

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
DEPARTAMENTO DE POST GRADO

PROGRAMA DE EDUCACION INTERCULTURAL BILINGÜE
PARA LOS PAISES ANDINOS
PROEIB Andes

HUCH'UY RUNAKUNAQ IMAYNA UYWAYNIN
LOS PATRONES DE CRIANZA DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA
COMUNIDAD CAMPESINA ANDINA DE ROCCOTO-CUSCO-PERÚ

Marilú Cusi Quispe

Tesis presentada a la Universidad Mayor San Simón, en cumplimiento parcial de los requisitos para la obtención del título de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe.

Asesora de tesis: Dra. Inge Sichra

COCHABAMBA- BOLIVIA
2009

La presente tesis *HUCH'UY RUNAKUNAQ IMAYNA UYWAYNIN* LOS PATRONES DE CRIANZA DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA COMUNIDAD CAMPESINA ANDINA DE ROCCOTO-CUSCO-PERÚ fue aprobado el

.....

Asesor

Tribunal

Tribunal

Tribunal

Jefe del Departamento de post –Grado

Decano

*En memoria a mi abuelo paterno
Daniel Cusi Cárdenas*

DEDICADO

A la mujer que con inmensa pasión dedicó su vida
veló mis sueños, brindándome su apoyo incondicional,
sus palabras “*Aquello que no mata... fortalece*”
formaron parte de mi vida y su aliento,
el empeño que puse al ir tomando en cuenta
cada una de sus enseñanzas...a través de todo ello
me motivo esforzarme cada día de mi vida
mi madre... la señora Luisa Quispe de Cusi.

Al hombre... que trató de esconder su amor, ternura y
comprensión...detrás de la *supuesta mano dura*
que tuvo al criarnos...mi padre...el señor Octavio Cusi
Bustos.

A mis hermanos Alexánder por su *sensatez*
Bárnaby por su *picardía*, July por su *sosiego*
con quienes compartí infinitas travesuras,
caminé por senderos inesperados... y mi
sobrino Gerhald quién *despertó mi instinto*
maternal...

A los *huch'uy runa* de Roccoto y las comunidades
campesinas del Cusco.
Quiénes me arrancaron sonrisas y lágrimas...
al convívir con ellos y conocer el significado
de su crianza.

Y a todos quienes me brindaron su verdadero amor y cariño
(Llapan hatun sunquwan muna waqniykunapaqpas)

¡¡¡GRACIAS!!!

Palabra significativa que involucra muchos sentimientos... Es una inmensa alegría poder expresar desde lo más profundo de mi ser...esta palabra...¡GRACIAS!

Apu Quyllurit'i, por ser la luz de mi vida...y mis Apus tutelares Ausangate y Salkantay mis protectores...A mi Pachamama, Ayllu Sañu (San Sebastián) cuna de los Ayllus y Panakas Reales Inkas del Urin Qusqu por tener el honor de ser hija de las Panakas China Raurau y Ayarmaka... A la brisa del viento, al rocío, la lluvia... quienes me arrullaron en instantes y ámbitos inesperados...

A toda mi familia...quienes supieron entender y soportar mis ausencias durante estos dos años y seis meses de mi formación profesional, desde el inicio de este proceso hasta su culminación. A mi abuela materna Asunta Villavicencio Lobatón, por haberme heredado mi lengua ancestral: el quechua...A mi abuelo materno Pedro Damián Quispe, por enseñarme que *todos somos arrieros en el camino...*

Agradezco profundamente a Hilda Cañari Loaiza por su valioso apoyo en la revisión de los textos en quechua, quien junto a Ramiro Sarmiento me motivaron y orientaron con sus consejos, su confianza y apoyo incondicional.

A la vida... por haberme permitido tener la dicha de conocer compañeros, compañeras, de diferentes nacionalidades... compañeros de la Quinta Maestría por compartir y aprender de sus saberes y experiencias.

En el caminar de esta modesta labor académica y humana a: Estela del Carmen Mamani (Tilcara-Argentina), Carlos Culchac (Pasto-Colombia) Elizabeth Estrada (Chuquisaqueña Quechua- Bolivia), Jazmín Nallely Argüelles Santiago (Náhuatl-México), Fidel Hernández Mendoza (Triki-México), María Elena Ruiz (Maya Lacandón-México) y mis compatriotas peruanos Juan José Bellido (Quechua- Perú), Elías Tangoa Huiñapi (Shawi-Perú) y Gilmar Santisteban Matto (Quechua-Perú) hermanos, hermanas; amigos y amigas integrantes de la V maestría en EIB del PROEIB Andes CBBA-Bolivia 2006-2008.

A los coautores de este trabajo, la **Comunidad Campesina Quechua de Roccoto** sin su ayuda, apoyo, comprensión y consideración humana no hubiese sido posible concluir este trabajo.

A dos mujeres que me acompañaron y guiaron en el desarrollo del proceso de investigación y sistematización de la tesis: A mi asesora de tesis la Dra. Inge Sichra del PROEIB Andes de la Universidad Mayor San Simón de Cochabamba por su estilo de crítica y aguda reflexión todos ellos atinados y pertinentes. A mi lectora externa Mgr. Marina Arratia, por sus sugerencias y recomendaciones que mejoran la realización del presente trabajo investigativo. Al Dr. Luis Enrique López. A mi lectora interna Mgr. Jacqueline Roblin, por sus comentarios y sugerencias.

Entre los miembros e instituciones que me apoyaron a: Christine Appenzeller Schlegel Directora de la **Asociación Pukllasunchis** y en especial al Proyecto Educación Intercultural Bilingüe. A los docentes y administrativos del **PROEIB Andes** por haber compartido con nosotros su experiencia, conocimiento y amistad considerable. Esta travesía de la maestría se pudo lograr gracias al apoyo económico de la **Cooperación Técnica Belga (CTB)** en su representación la señora Myriam Codoret del Perú y Myriam Tamayo de Bolivia.

Desde mi corazón y todo mi ser... ¡¡¡GRACIAS!!!!

RESUMEN (ABSTRACT)

El presente trabajo de investigación pretende indagar desde la cultura andina **HUCH'UY RUNAKUNAQ IMAYNA UYWAYNIN LOS PATRONES DE CRIANZA DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA COMUNIDAD CAMPESINA ANDINA de ROCCOTO-CUSCO-PERÚ**. Investigar sobre este tema es con la finalidad de querer conocer y comprender las formas de crianza que tienen las familias del ande en relación con sus hijos.

A través de la indagación se demuestra y da a conocer aquello que no ha sido sistematizado desde las propias prácticas de la cultura andina en relación a la crianza de los niños y niñas. Prácticas, que en la actualidad se ponen en evidencia dentro de la familia nuclear, la familia extensa y la comunidad. En ese sentido, se identifican algunas variantes dentro de estos principios de *crianza*, teniendo como referente a los propios actores sociales. Entre ellos se encuentran por ejemplo: el mandato, las recomendaciones, la curiosidad, las advertencias, las imitaciones y la observación o el “mirando no más se aprende”. Todo esto generalmente desde los juegos y otras interacciones que reproducen su realidad (aprendizaje significativo).

Tales prácticas de enseñanza posteriormente serán interpretadas y comprendidas por los niños mientras se desarrollan en su contexto. A partir de ello, el individuo irá construyendo y reconstruyendo su realidad socio-cultural, en relación al comportamiento de su familia, la comunidad y otras personas encargadas del proceso de socialización primaria y secundaria (actores educativos¹ y agentes educativos²). En ese sentido cada una de las sociedades “cría” a sus integrantes de manera particular y única.

La interpretación de los datos revela que las prácticas de crianza de los niños y niñas tiene un significado particular respecto a los procesos para enseñar y aprender. Por lo tanto, esta particularidad debe ser conocida, valorada y puesta en práctica. Es importante mencionar que para lograr estas interpretaciones un elemento de suma importancia fue el uso de la lengua quechua, ya que la comunicación en la interacción con las familias se realizó de acuerdo al contexto.

¹ Considero actores educativos en un sentido más amplio quienes comparten sus saberes, experiencias y vivencias.

² Agentes educativos, al maestro (a) siendo el encargado de impartir aprendizajes y enseñanzas al interior del espacio escolar “institucionalizado”.

Palabras claves: crianza, transmisión de saberes, enseñanza y aprendizaje, saberes andinos, socialización primaria y socialización secundaria.

PISI RIMAYPI QILLQA

I. SASACHAYKUNA QHAWARICHIY

Hatun llaqtakunapi kawsaq runakuna mana yachaykuchu, imaynatas Roccoto ayllupi, Qusqu, Perú suyu wawakunata uywakun, chaykunata yachayta munaspa kay t'aqwirikuy paqarin.

Sapanka aylluq kawsayninmi sapaq chayraykun sapankapas wak kawsayniyuq, mana pimanpas rikch'akunchu, sapanka llaqtapas, ayllupas yachanmi imarayku chhaynata kawsan. Kayhina yachachinakuykunaqa qhawarikun imayna kawsasqankuman, rurasqankumanhina.

Ayllukunapi yachay wasikunaq kasqanmantapacha qari irqikunapas warmi irqikunapas wasinkupi imaymana rurasqankunamanta qunqachin, chaykunawanmi yachaywasipas, ayllukunapas wasipas t'aqasqa kawsanku, chay t'aqasqata qhawarispay kay t'aqwirikuyta rurayta munayku, willakuykunata maskarispay, willanakunapay, hinallataq hukkunaman riqsichinapas kanchis hukhina yachachinakuy, kaytaqa Roccoto ayllu ukhupi uywanakuspa tarisunman, kay ayllupiqa llapa ima kawsayniyuq chayrayku kay taripayta llamk'ayniykupi churakuyku.

II. HATUN TARIPAY

Roccoto ayllupi uywanakuymanta rimarina qhawarina imaynas yachachikuy chaykunata qhawarispay.

T'aqwirikuyqa allin yachaykuna t'aqwiriya chaninchakunqa hinallataq kasqan ayllupi ruraykuna qhawarikamusqanmanta. Chanin yachaykuna qhawariyqa sapanka rurasqankuta imayna kasqanmanhina t'aqwirina. Kasqan ayllupi kawsaspa wasinkupi tukuy imaymana rurasqankuta qhawarispay t'aqwimuna.

Chanin yachaykuna t'aqwiriya ruraspa yachakun kawsayninkuta, imakunata munanku, t'aqwirisqanchispa sunqunqa rurasqanku yachaypi tarikun.

Imakunacha kan, imakunacha rurakun llaqtakunaq kawsayninpi paykunaqpunichus icha wak kawsaykunaqchus, manan llapa runakunaq kawsayninta kaqllata lliwpa kawsaynintahina qharisunmanchu.

Ñuqaykuq yachaykuna t'aqwirusqaykuqa huk wasipi mama taytakuna warmi qhari wawakunantin karqanku, sapanka wasi ayllupi rurasqankumanta hinallataq imaynatas sapanka ayllupi, llaqtakunapi sapanka rurasqabkuta chaninchanku.

Yachaykuna ruraykuna t'aqwirinapaqqa rurasqankuta qharinapaq karqan, manan ima qillqatapas hunt'akurqanchu nitaq tapukachakurqanichu, t'aqwirikuy yachaykuna ruraykuna qhawa kaqtin hinallataq llapa rurasqankuta wasinkupi qhawaripa.

III. QILLQAKUNA CHANINCHAY

Kay yachaykuna t'iqwirinapaqqa qillqasqa rikhuriq yachaykunata, kay t'aqwirikuy llamk'ayqa tawa yachay t'aqwirikuywan: Yachay: Qhichwa ayllukunapi wawakuna uywaymanta, yachachinakuymanta Fernando Garcia (2005); Brasil suyupi paqariq kawsaq runakunaq wawakunamanta yuyaychakusqanmanta. Antonieta Tassinari (2007) kimsa qatiquipi: Zinacantan maya, rimay wawakunamanta, almaq chayamusqan, Lourdes de León Pascal (2005) Mexico, hina qhipanmantaq Ruperto Romero (1984) Boliviapi imaninsi runaq yuyayninpa wiñaripa puqurisqanmanta manaraq yachay wasiman wawakuna haykuchkaqtin.

Chaymantataq llapa yachaykunata kawsaymantapacha sapanka runa imaynata kawsan yachaykuna hamut'asqankuta.

Hina qhipamantaq, kawsaymanta rimayku: runaq llapa ima yachaykuna hamut'aykuna, ruraykuna atipasqan ñawpaq kawsayniyuqkunamanta qhipa kawsaykunaman saqisqan, mana ima yachaypa ruraypa chinkanapaq, chaninchasqa qhipananpaq.

Kawsaymanta rimaspalla, yachaymanta rimakullantaq: chaymanta chanin kawsay nispa nikun, hawa llaqta ayllukunapiqa llapa ima ruraykunan tupasqa.

Yachachikuytaqa nikun, sapanka runaq rurasqanta, ichaqa pisi pisimanta imaymana rural yachasqanmanhina yachayqa imaymana ruraykuna atipasqanchismi.

Allin rurayninchis, yachay atisqanchis, yuyaywan imapas rurasqanchis, munakuspa rurasqanchis, yachana wasipi yachachisqa utaq kkillanchismanta ruraspa atipay.

Irqikunaq yachay wasipi kawsayninkuqa imaymanatas qhari irqipas warmi irqipas wak irqichakunawan huñunakuspa kawsan, wayna sipaskunaq yachay wasipi kawsayninkuqa, wak kawsaykunamanta yuyayninkuman churakuynin kawsayninwan tinkunachispa, ichaqa

paykunapaqqa ayllunku ancha allin chaymanta paqariq kanku, hinallataq yachay wasinku wak kaqkunapas rurayninkumantapacha chanichasqa.

Kaqllataq yachaykunamantapas, yachachikuymantapas, yachaymantapas kawsay ukhupi chaninchakuq, chay qhipaman irqikunaq yachay wasinpi wakkunawan kawsayninku wayna sipaskunaq kawsaynin, chaymantapas wak runakunawan allin sunqulla, sumaqta rimanayukuspa kawsaymanta. Sapa kutillan kawsay paqarichisqa chaninchay tukuy runakunaq iñisqan.

IV. ATIPAYKUNA QHAWARICHIY

Kay qillqasqa ukhupiqqa hamut'akun yuyaychakun ayllukunapi llamk'aymanta, ayllukunapi sapanka runaq kawsayninpi kikinkumanta utaq qhawarispalla ruray yachasqankumanta.

Hinallataq atipaykuna hunt'akusqanmanta churakun, ichaqa sapanka ruraykunata hunt'ana qatipaspa sasachaypa t'aqwirikusqanmanta.

Warmi irqikuna, qhari irqikuna wasi ukhupi chanin rurasqanmantahina rikukun, manapas yachachikuchkanmanchu kikillankumantapas yachankuman hinata yachanku, mana sasachaspalla.

Sapanka kawsaymanta rikuchikusqan riqsisqa hinapas qharisqa kanman, ichaqa kikin kawsaywan tupan, Yuyaychakusqa kawsay ukhupi uywasqa irqiqa ancha yachayniyuq yuyaysapallaña, imayma rural yachaqa wasi ayllunpa ruraykuna yachasqanmanhina.

Ayllunpi wiñaymasinkunawan, kuraqninkunawan, sullk'ankunawan hina qhipamantaq astawan yachan wak kawsaykunawan tinkuspa.

Hinallataq yacharinapaq, qhawarinapaq churamuyku wasi ayllupi yachachinakuymanta, yachaykunata wawakunaq kawsayninpi puquspa wiñariq yachaykunata.

Kay yachachikuypi hina paqariq yachachikuykunata tariyku, kawsayniyku ukhupi wasi ayllukunapi huch'uy runakunawan kуска rurasqankumanta.

Kayhina yachachinakuypin qhawarikuyta atikun, pikunas ruran, maypis rurakun, imaynatas kikin yachachikuy rurakun, imaynatas yachakuy atipakun.

Sapanka wasi ayllu yachachinakuypin tukuy imaymana yuyayniyuq, yachayniyuq rurayniyuq kasqanta qhawariyku. Chay yachaykunawan sapa p'unchaw kawsayninkupi rurakun, llapa aylluq allin kawsanankupaq, mana yachasqanku chinkanapaq. Kay

yachaykunan wasikunapi rurasqa, riqsichisqa, yachachisqa qhipan, chay ruraykuna yachasqanku paykunaq kallpankuman hina, rural munasqankuman hina rurananku.

Hinallataq, llapa ruraykuna yachasqankuqa mama taytankuq llamk'aykuna rurasqankuman rikch'akun.

Qhawamusqayku ayllukunamantaqa yachamuyku sapa p'unchaw rurasqankupi imaymana yachaykuna mast'arikun, chaykunataq pisi pisimanta tukuy aylluman yachachikun, wasi ayllu ukhumantapacha, llapan aylluman, kuraqman sullk'aman. Llapan aylluman yachaykunata ch'iqirichikun, yachay wasiman, televisiónman, mana ayllupi kaqkunamanpas, llaqtakuman ch'irisqanmanhina tukuy runaq kawsayninman haykuspa qhipan.

Yachaykunaqa sapa kutillan paqarispamirarin, tukuy ayllupi, wasi ayllupi runakunaq yachananpaq riqsinanpaq, paykunaqa wasi ayllunkuq rurasqan yachaykunatataq chaskispa yachayta munachklanku chayqa. Kayhina kawsaypi yachaykunaqa ñawpaqqa machulankuq awlankuq kawsaynintaq karqan, hina qhipanmantaq mama taytankuq, kunantaq paykunaq kawsayninku. Nisunmanpascha, wawakuna irqikuna uywaymanta yachaykunaqa ñawpaqkunamanta qhipakunaman yachachispa saqisqa kasqa, kunankamataqwasi ayllukunapi, hawa llaqta ayllukunapi ima chaninchasqa kawsayhina qhipan.

Tayta mamakunaq yuyaykuna, ruraykuna yachachisqanku kawsaypa qhawarisqanmanhinaqa, kawsayninku pirqaspa hatarischisqankun, kawsasqankumanhina, chayta nin (Beger y Luckmann- 1979 watapi) kawsaykuna qhawarisqankumanhina huk runamanta huk runaman yachachinakuy hinallataq tukuy kawsayninkupi rurasqanku yachaykuna astawan mat'irisqa kallpachakun ancha allin yachachikuy kananpaq, ñawpaq tayta mamakunaq rurasqan kaspam hina qhipamantaq warmi wawakunaq qhari wawakunaq ruranan kaspam.

V. TUKUYUNAPAQ

Yachaykuna uywaypiqa rikhurinipuni sapanka runaq ruraynin yachay atisqanmanhina yuyaychakusqanmanhina yuyaywan wawakunaq iñisqan, ichaqa watankumanhina.

Imaynatas sapanka sawsaypi huch'uy irqikunata uywakun, chaytaqa qhawarinchis kikin Roccoto ayllupi imaynatas, imakunawansi chay ayllupi yachachikun.

VI. RURANANPAQ YUYAYKUNA

Tukuyunapaq yuyaykunamanta llusqin, hinallataq taripaykuna qillqasqaymanta.

Kay qillqasqaqa qhichwa runakunaq kawsayninmanta yachaykuna riqsichinapaq, imaynatas huch'uy runakunata kay ayllukunapi uywanku. Chayraykun, yachayta munayku imaynata, imakunawan, pikunata, imapaq, pikunawan, maykunapi yachaykunata mascarita munayku. Mana chinkananpaq.

Chaykuna kaqtinmi yachachiqkunapaq yachachinakuy huñunakuyta rurakunan, llapa ima llamk'ay yanapakuqkunata rurana, Roccoto ayllupi imaynatas ruraykuna yachachikuy uywayta rurasqankumanhina.



ÍNDICE

DEDICADO	ii
RESUMEN (ABSTRACT)	iv
PISI RIMAYPI QILLQA	vi
ÍNDICE	xi
ABREVIATURAS y SIMBOLOS	xiv
INTRODUCCIÓN	1
CAPITULO I	4
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	4
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	4
1.1. Preguntas de investigación.....	8
2. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACION	8
2.1 Objetivo general.....	8
2.2 Objetivos específicos	8
3. JUSTIFICACION	8
CAPITULO II	11
METODOLOGÍA	11
2. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACION	11
2. 1. Características metodológicas del estudio.....	11
2.2. Tipo de investigación	11
2.3. Metodología utilizada	13
2.3.1 Unidades de análisis.....	13
2.3.1.1. Relaciones establecidas con las familias	14
2.3.1.2. Instrumentos para la recolección de datos	17
2.4. Procedimientos de recolección de datos o etapas de investigación	19
2.5. Consideraciones éticas	22
CAPITULO III	24
TEORIA	24
3. FUNDAMENTACION TEORICA	24
3.1. Estudios empíricos en relación al tema de investigación.....	25
3.1.1 Primer estudio relacionado al tema de investigación en PERU: Fernando García. 2005. <i>Yachay</i> Concepciones sobre crianza y aprendizaje en una comunidad quechua.....	25
3.1.2 Segundo estudio relacionado al tema de investigación en BRASIL: Antonella Tassinari. 2007. <i>Concepcoes indígenas de infancia no Brasil (Concepciones Indígenas de Infancia en Brasil)</i>	27

3.1.3 Tercer estudio relacionado al tema de investigación en MÉXICO: de León Pasquel Lourdes. 2005. La llegada del alma. Lenguaje, infancia y socialización entre los mayas de Zinacantán.....	28
3.1.4 Cuarto estudio relacionado al tema de investigación en BOLIVIA: Ruperto Romero. 1994. Concepciones y Desarrollo de la Inteligencia en Niños Quechuas Pre-Escolares de la Comunidad de Titikachi,	30
3.2. La cultura concretiza las interpretaciones y los significados en los procesos de crianza de los niños y las niñas	32
3.2.1 El ethos cultural.....	32
3.2.2 Cultura	33
3.2.3 El niño en la comunidad campesina andina de Roccoto	35
3.3. La importancia de los saberes locales en las prácticas	36
3.3.1. Prácticas de crianza en la comunidad campesina andina de Roccoto	36
3.3.2 Saberes socialmente productivos la comunidad campesina andina de Roccoto	37
3.3.3 El saber asociado al juego en la comunidad campesina andina de Roccoto	40
3.4. Enseñanza	41
3.5. Aprendizaje	42
3.6. La construcción social de la realidad.....	44
3.7 SOCIALIZACION PRIMARIA.....	45
3.7.1. Socialización Primaria desde lo emic y lo etic	46
3.7.2. Socialización primaria en el espacio familiar, los parientes, la comunidad, género y oficios.....	48
3.7.3. Socialización primaria desde lo agrocéntrico en la cultura andina	51
3.7.4. La adquisición de la lengua y la capacidad de significado en el proceso de socialización primaria	52
3.8. Socialización secundaria	54
3.8.1 La escuela.....	55
3.9. Interculturalidad: encuentro de la comunidad y otros contextos.....	56
3.9.1 La Interculturalidad en relación a la educación intercultural bilingüe.....	56
CAPITULO IV.....	59
RESULTADOS.....	59
4. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS.....	59
4.1. El contexto de la investigación: La comunidad campesina de Roccoto	59
4.1.1. Ubicación de la comunidad y población	61
4.1.2. Referencias históricas de la comunidad	64
4.1.3. Fiestas de antaño	66
4.1.4. Organización de la comunidad	68
4.1.5. Características de la comunidad.....	71
4.1.6. Producción	71
4.2. Presentación de las familias	72

4.2.1. La familia de Chiwanway.....	72
4.2.2. La familia Rumi.....	75
4.2.3. La familia Inti.....	78
4.3. Patrones de crianza de los niños y las niñas en la comunidad campesina andina de Roccoto	80
4.3.1 Los saberes y las prácticas compartidas por los padres a los hijos en el ámbito del hogar	81
4.3.1.1 Saberes compartidos sobre agricultura.....	82
4.3.1.2 Saberes sobre los quehaceres del hogar	95
4.3.1.3. Saberes compartidos en el cuidado de los animales	115
4.3.2 Espacios donde se reproducen y producen los saberes	122
4.3.2.1 La cocina como testigo del saber preparar los alimentos	123
4.3.2.2 La chacra como testigo del saber trabajar	127
4.3.3. Maneras culturales de socializar los saberes	132
4.3.3.1 <i>Simi</i> (la palabra) transmisora de los saberes y conocimientos socioculturales.....	133
4.3.3.2. <i>Hasut'i</i> (el chicote).....	143
4.3.3.3. <i>Qhawaspalla</i> (observando)	148
4.3.3.4. <i>Kamaykuna</i> (creatividad)	153
4.4 Valores y significados de los saberes en la crianza de los niños y niñas	165
4.4.1. Los padres quieren que su hija sea una mujer hacendosa y su hijo sea un hombre trabajador.....	166
4.4.2. Para que puedan pasar su vida.....	169
CAPITULO V.....	178
CONCLUSIONES.....	178
CAPITULO VI.....	189
PROPUESTA EDUCATIVA	189
BIBLIOGRAFIA.....	207
ANEXOS.....	213

ABREVIATURAS y SIMBOLOS

Ent.	Entrevista.
Obs.	Observación
DEMUNA:	Defensoria de la mujer y del niño (a)
DREC:	Dirección Regional de Educación Cusco
UGEL:	Unidades de Gestión Educativa Local.
PEIS:	Proyectos Educativos Institucionales
PRONOEI	Programa no escolarizado de educación inicial.
EIB:	Educación Intercultural Bilingüe
	Varón
	Mujer

INTRODUCCIÓN

Para iniciar con el desarrollo de la presente investigación, partiré de la pregunta ¿Por qué la necesidad de entender la concepción de niñez desde la cultura andina? Cada ser humano es tan particular en su forma de ser, de actuar; como también en sus formas de inter-relacionarse dentro y fuera de un determinado contexto. Estas formas particulares del hombre tienen que ser conocidas y entendidas.

Siendo el Perú un país plurilingüe y multilingüe, el Estado no ha considerado de manera concreta, práctica y real estas prácticas utilizadas por las familias pertenecientes a un determinado grupo sociocultural en sus políticas educativas. La escuela durante mucho tiempo no ha tomado en cuenta las didácticas particularidades de las comunidades campesinas y comunidades indígenas, como de cada una de las culturas. Esta falta de atención mantuvo en una posición hegemónica los saberes impartidos en la escuela, ignorando y minimizando los saberes previos que tenían y continúan teniendo las culturas andinas. Esta actitud de no reconocimiento fue generando, promoviendo una relación asimétrica entre el alumno y la escuela en general.

Desde el establecimiento de los Estados Nacionales en América Latina siglo **XX** se impone la hegemonía criolla, con una educación homegeneizante y enajenante, que desconoce la multiculturalidad y pluriculturalidad. Se han ido implementando escuelas públicas en las comunidades campesinas, estableciendo una relación asimétrica entre el uso de lenguas indígenas y del castellano, imponiendo el castellano como el idioma formal.

Luego de este periodo surge el modelo pluralista en los años '80, donde la educación pasa por una dimensión bicultural y posteriormente una dimensión intercultural que busca ampliar el sentido de una educación para satisfacer las necesidades de todas las poblaciones indígenas.

Inicialmente, en el Perú se piensa que las comunidades campesinas son una población de ignorantes. Este concepto generalizado siembra en la educación un distanciamiento al ignorar y no tomar en cuenta las experiencias, saberes, conocimientos, comportamientos, modos y estilos de vida propios de los y las niñas del campo.

En el caso peruano, la Constitución Política del Estado en su artículo 2 señala que toda persona tiene derecho a la igualdad ante la Ley. Nadie debe ser discriminado por motivo

de origen, raza, sexo, idioma, religión, opinión, condición económica o de cualquier otra índole. Este mismo artículo reconoce la identidad plural étnica y cultural. Afirma que el Estado garantiza el ejercicio del derecho a una educación integral y de calidad para todos y la universalización de la Educación Básica. Señala su artículo 8º que el centro y agente fundamental del proceso educativo es la persona; a la vez que tiene como principios fundamentales la equidad, la inclusión y la interculturalidad.

El presente trabajo de investigación tiene como finalidad dar a conocer que dentro de cada contexto socio-cultural existe una peculiaridad al realizar una práctica de crianza y que estas practicas de crianza tienen que ver con los procesos de enseñanza y aprendizajes, como la transmisión de saberes, el desarrollo de las habilidades y destrezas de los niños y niñas de la edad pre- escolar como de niños y niñas que vienen cursando los primero grados de educación primaria. Es importante dar a conocer experiencias de diversos grupos culturales, y en lo posterior, lograr construir y proponer los conocimientos propios de una determinada cultura, para que se consideren en la educación de dicha cultura.

La investigación está estructurada en seis puntos. **El primer capítulo** presenta el planteamiento del problema, dándose a conocer los motivos que causaron la inquietud e interrogantes en relación a las prácticas de crianza de los niños y niñas de la comunidad campesina de Roccoto. Incluye los objetivos de la investigación los mismos que describen las concepciones de enseñanza y aprendizaje, la justificación del problema escogido, el contexto. En esta parte se enfatiza los motivos, importancia y la utilidad de la investigación.

El segundo capítulo contiene aspectos metodológicos de la investigación, En este capítulo se hace un análisis de la metodología utilizada para el desarrollo de la investigación, caracterizándola como cualitativa y de corte etnográfico. Posteriormente se presentan las unidades de análisis a partir de tres familias. Finalmente, están las consideraciones éticas frente a los sujetos de la investigación.

El tercer capítulo presenta el marco teórico. Se inicia con cuatro estudios empíricos en relación al tema de estudio. Posteriormente se exponen los conceptos sobre prácticas de crianza, saberes socialmente productivos, enseñanza y aprendizaje, socialización primaria, socialización secundaria e Interculturalidad. La cultura concretiza los significados

en los procesos de crianza de niños y niñas desde una perspectiva general para luego llegar a una perspectiva local.

En el cuarto capítulo, se presentan los resultados y el análisis, desde la observación a tres familias campesinas, presentándose el contexto de la comunidad, antecedentes históricos, la concepción sobre enseñanza y aprendizaje, la transmisión de los saberes campesinos, las formas de adquisición de enseñanza y aprendizaje y la importancia de la transmisión y adquisición de los saberes. En esta capítulo se exponen e interpretan los datos sistematizados sobre la información recolectada *in situ*.

El quinto capítulo está referido a las conclusiones del estudio, presentándose ideas elementales sobre los resultados de los datos obtenidos en La transmisión de los conocimientos en las prácticas de crianza de los niños y niñas de Roccoto, Las formas de enseñanza y aprendizaje, La transmisión de los saberes y la importancia de la metodología de estudio.

Concluye la tesis con **el sexto capítulo** que comprende una propuesta desarrollada a partir de los datos obtenidos y las conclusiones. Finalmente, se adjuntan la bibliografía y los anexos.

Es de mi interés entonces poner a consideración **HUCH'UY RUNAKUNAQ IMAYNA UYWAYNIN LOS PATRONES DE CRIANZA DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA COMUNIDAD CAMPESINA QUECHUA DE ROCCOTO-CUSCO-PERÚ** con miras a conocer estos patrones lograríamos establecer una relación simétrica ante los actores principales involucrados en el proceso educativo, los niños (as) como también la participación de la comunidad campesina. De esta manera estaríamos logrando desarrollar una educación que no enajene los conocimientos y fortalezas adquiridos por los *huch'uy runa*. A nuestro entender, vendría a ser uno de los primeros pasos para desarrollar una educación intercultural pertinente y contextual de acuerdo a las vivencias practicadas y desarrolladas por las familias y la comunidad en busca de una relación horizontal que equilibre los saberes locales y los saberes occidentales.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Cada filosofía parte de unos “presupuestos” (*prae sub ponere*) que a su vez no son objeto o tema de la investigación filosófica misma. Ninguna filosofía comienza *ab ovo*, sino que surge de una experiencia (sea ésta de “admiración”, “asombro”, “cuestionamiento” o “inseguridad”) colectiva de la realidad que es el primer nivel hermenéutico (la primera interpretación). Estos “presupuestos” de cada filosofía son sus puntos ciegos que sólo pueden ser explicitados desde fuera. Es como el Evangelio: sólo pueden ver la viga en mi ojo y puede llamarme la atención sobre ella. Estos “presupuestos” inconscientes de cada filosofía son lo que se suele llamar el “mito fundacional” de un cierto pensar filosófico. Es ingenuo pensar que la “filosofía” fuera el resultado de la superación absoluta del *mythos*. En la filosofía occidental, justamente es el *logos* que sea tal vez el “mito fundacional” más poderoso que ya no se deja cuestionar dentro del mismo paradigma “lógico”.³ La explicitación (o en términos psicoanalíticos: la concientización) de los “mitos fundacionales” lo es posible a través del diálogo intercultural. (Esterman 2006:97)

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El siguiente trabajo nace como una interrogante a lo desconocido por nosotros los académicos habitantes de la zona urbana **HUCH'UY RUNAKUNAQ IMA YNA UYWAYNIN LOS PATRONES DE CRIANZA DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA COMUNIDAD CAMPESINA ANDINA DE ROCCOTO-CUSCO-PERÚ**. La aproximación que tenemos en relación a este tema es reflejada desde otro contexto ajeno a la realidad andina, ajeno a la institución educativa rural, ajena a las escuelas en general.

El interés por realizar la investigación se hizo más intenso al encontrarme en una comunidad campesina donde sucedió lo siguiente: estaba esperando hablar con un dirigente de la comunidad de Roccoto mientras esperaba, me senté en la puerta de la vivienda, en esos instantes, sale un niño de la casa ubicada al frente donde estaba, de aproximadamente unos 3 años de edad, el niño tenía una postura de un adulto, sus

³ Lo que Párménides todavía introdujo de manera implícita (la diosa Diké como guía mítica del filósofo) posteriormente ya no se explicita, pero se presupone axiomáticamente. El afán moderno de auto-fundamentar el saber filosófico mediante un acto de evidencia inmediata (*cogito ergo sum*), presupone, sin embargo, como axioma (irracional) la evidencia del *logos*. La historia de la filosofía occidental puede ser interpretada como el proceso paulatino de “olvidar” (o tal vez de “suprimir”) su propio “mito fundamental”, y de divinizar y absolutizar a sí misma como *causa sui*.

gestos, todo lo que en ese momento el niño podía articular, eran movimientos que un adulto realiza, era un niño hecho hombre, un hombre pequeñito... un "machuchaña"⁴

Hacer uso de esta terminología en ese momento me hizo pensar que los principios de crianza que tienen las familias andinas son totalmente diferentes en relación a la ciudad, porque en la ciudad un niño sigue siendo niño hasta cumplir una determinada edad mucho más tarde que tres años. Dentro del mundo andino la crianza de un niño y de una niña es diferente. Estas atenciones pasan por ciertos principios que no están sistematizados desde la cultura andina.

La epistemología de las comunidades andinas no es tomada en cuenta en la institución educativa, se tiene la idea generalizada de que sólo en la escuela se imparten conocimientos, pero estos conocimientos no son relevantes para los niños porque no son propios de su contexto, esto sin querer minimizar y/o menospreciar a los conocimientos occidentales. Es necesario conocer ambas epistemologías para mantener una relación horizontal y de empatía, porque:

La escuela en cambio estimula y desarrolla un orden social basado en el progreso. Se trata de que las cosas que hagan los niños no sólo sean mejores que las realizadas en el pasado sino cualitativamente diferentes. El niño debe no sólo saber que la chaquitacla es una herramienta primitiva y obsoleta comparada con el tractor, sino que debe nombrar al mundo con un lenguaje diferente.

La escuela rural no es un espacio abierto a la naturaleza con la que se sintoniza en una secuencia paisajística, sino un lugar basado, con una estructura sobresaliente en el que la organización de la vida poco o nada tiene que ver con su entorno sino con un tiempo lineal y progresivo. (Rengifo 2005: 56)

Esta falta de conocimiento contextual nuestro nos mantiene alejados de una realidad que nos negamos ver, porque la institución educativa en general no toma en cuenta el desarrollo de los niños en su primera etapa de socialización; para la institución educativa los únicos saberes y metodologías que se pueden aplicar son sólo desde el conocimiento occidental, no existe otro saber, que se pueda difundir y dar a conocer en la institución educativa y/o escuela, esta es una idea que se ha generalizado y que en la actualidad viene siendo repensada.

⁴ Machu= raíz quechua que significa adulto, viejito. Chaña= sufijo afectivo quechua que en castellano equivale a -ito (cuando se pronuncia con mucho cariño o afecto), Machuchaña= ya se esta haciendo viejito, ya se esta haciendo adulto

El profesor generalmente tiene otro conocimiento de lo que es el desarrollo del niño, en ocasiones toma posturas un tanto ajenas a la realidad de la cultura andina, porque va cuestionando la forma de vivir, la forma de criar, minimizando la cultura local, minimizando a las familias, en sus formas de vivir. Para el maestro la forma de criar tiene que ver con la concepción occidental que hemos recibido en el proceso de la formación profesional y personal. Esta actitud del maestro puede ocasionar deserción escolar, falta de apoyo del padre de familia en la escuela, en el jardín, incluso impediría una relación simétrica entre los principales actores sociales, los niños, los maestros, los padres.

La concepción del niño en los Andes toma la forma del tiempo de su propia cosmovisión. No se vivencia un tiempo lineal ni una división de la vida en momentos en los cuales unos cancelan a los otros. No es que no exista una circunstancia vivenciada como presente, algo que fue, un pasado, y otro tiempo próximo, pero éstos no se viven como hitos en una progresión lineal y ascendente, sino como los tiempos cíclicos de la naturaleza en que un tiempo contiene a los otros. La noción de *muyuy* (en quechua: que da vuelta, que retorna, remolino). (Rengifo 2005:15)

Para el presente estudio de investigación es pertinente utilizar el término de crianza, porque crianza implica todo lo que rodea al niño, crianza quiere decir toda aquella realidad vivida y por vivir en el proceso de su desarrollo al interior de su contexto socio-cultural. Crianza, porque será el referente para la formación de su ser. Por lo tanto, la crianza está ligada no sólo a la familia nuclear y extensa, en la crianza de un niño andino intervienen otros agentes socializadores. Y en la crianza los *huch'uy runa* establecen interrelaciones, porque:

El acento de la crianza está puesto de este modo en la relación que se establece entre los que conversan.

Como todos saben, todos tienen cultura, entendido como sabiduría para cultivar, para criar (de la raíz latina *cultus*: cultivar, criar.). En los Andes cultivar y criar se usan como sinónimos. Si todos son los criadores al mismo tiempo todos somos criados.

El lugar de la crianza es la chacra. La chacra no es sólo el ambiente de la crianza de plantas, sino todo lugar donde se cría y se es criado, pues chacra no sólo lo tienen los miembros de la comunidad humana sino la naturaleza y las deidades. (Rengifo 2005: 56)

La vida de los niños y las niñas en la comunidad de Roccoto no solo está ligada a la familia, también se encuentra presente la naturaleza como los *Apus*⁵ y *Achachilas*⁶. Toda esta realidad circundante irá formando parte de su vida, irá formando parte de su imaginario social y cultural. La naturaleza también se encargará de darles crianza al niño

⁵ Divinidad religiosa quechua en el mundo andino.

⁶ Divinidad religiosa aymara en el mundo andino.

y a la niña, al estar dispuesto(a) a aprender de ella. El niño(a) aprenderá a decodificar los principios de la naturaleza, el significado de las estrellas, de las nubes, de las lluvias, identificar la diferencia de los sonidos en la noche, el amanecer y el día.

Es con la escuela que se introduce el término educación y educar, bajo paradigmas totalmente occidentales y fuera del contexto andino, fuera de un contexto intercultural y plurilingüe. Desde el momento que llegan las escuelas a la comunidad, los conocimientos se van haciendo solo de ciertos personajes conocedores de la letra, los *ñawiyuq*⁷. Nuestras comunidades campesinas no manejaban el término de educar y educación, la percepción de sus conocimientos engloba otras formas, otras características y/o criterios. El término que ellos conocían era el *uyway*, *el criar*. Al realizar esta acción la familia para con su hijo, el niño aprende, el niño no está siendo educado, el niño y la niña están aprendiendo.

Al educar al niño, se da origen a una relación vertical, porque hay un referente que le dice qué debe de hacer y qué no debe de hacer. Situación que no sucede al interior de su familia nuclear, de la familia extensa y de la comunidad, dentro de esta unidad familiar existe una relación de empatía. Situación que no es tomada en cuenta por el maestro, porque introduce otros elementos distintos a su realidad, pone reglas ajenas a su contexto, por ello creo que es relevante indagar el tema de **HUCH'UY RUNAKUNAQ IMAYNA UYWAYNIN LOS PATRONES DE CRIANZA DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA COMUNIDAD CAMPESINA QUECHUA DE ROCCOTO-CUSCO-PERÚ.**

Los procesos de enseñanza y aprendizaje utilizados por la escuela están fundamentados desde una lógica que pretende universalizar los conocimientos, aspecto totalmente contradictorio a las comunidades, donde los saberes no se universalizan, sino que se respetan y se toman en cuenta porque son conocimientos que tienen una lógica de compartir, no de impartir. A partir de la escuela hay una brecha o divorcio que se produce cuando un niño o niña ingresa a un ambiente que no es parte de su vida, pero que a partir de ese instante irá a formar parte, con la finalidad de “educarlo”. Se mantiene la idea de que la educación es recibida y dada a conocer solo en instituciones “oficiales”; dando una mirada totalmente ciega sobre la existencia de otros contextos tan “comunes, simples u obvios” recibidos en una institución “informal”. De tal manera, que la escuela en ese

⁷ Raíz: ñawi= ojo, yuq= sufijo, el que sabe leer

momento (abisma) sepulta y rompe con la “educación” recibida al interior de su hogar, familia extensa, grupo étnico y comunidad. La presente investigación pretende contribuir al proceso de construcción de un proyecto educativo adecuado a la realidad de las necesidades de los niños y de la escuela rural. Una educación que va acorde al contexto en cual los *huch'uy runa* ponen en práctica todas sus habilidades y fortalezas ejecutadas cotidianamente con la finalidad de un futuro venidero participativo, natural y real a su vivencia. En ese sentido la Escuela o la Institución Educativa estarían desarrollando una Educación Intercultural Bilingüe pertinente.

1.1. Preguntas de investigación

- ¿Qué prácticas socioculturales de crianza desarrollan las familias de los *huch'uy runa* en los procesos de enseñanza y aprendizaje?
- ¿Cuáles son los espacios socioculturales de enseñanza y aprendizaje de los *huch'uy runa*?
- ¿Cómo aprenden las prácticas socioculturales practicadas por su familia, la comunidad, grupo étnico y otros agentes, los *huch'uy runa*?
- ¿Qué finalidad hay detrás de éstas prácticas de enseñanza y aprendizaje socioculturales de los *huch'uy runa*?

2. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACION

2.1 Objetivo general

Describir las prácticas de crianza de los niños y niñas en la comunidad campesina quechua de Roccoto-Cusco a través de la observación de los procesos de enseñanza y aprendizaje con la finalidad de desarrollar metodologías de enseñanza y aprendizaje interculturales en la escuela o institución educativa.

2.2 Objetivos específicos

- Identificar qué prácticas de crianza de los niños y niñas se encuentran presentes en las familias campesinas quechuas de Roccoto.
- Analizar las interacciones y relaciones en las familias y la comunidad.
- Interpretar de que manera de construye y se reproduce estas prácticas de crianza en los niños y niñas.

3. JUSTIFICACION

La siguiente investigación no busca hacer comparaciones asimétricas entre lo occidental y el mundo andino, busca resaltar la particularidad de la cultura andina. Una etapa

importante en la vida del niño y niña es la adquisición de la lengua, paulatinamente van desarrollando sus sentidos, sus forma de entender el mundo y el actuar en él.

Se debe de resaltar que las formas de compartir enseñanzas y las formas de aprender en las comunidades campesinas (Cusco) son distintas a aquellas impartidas por la escuela. En este caso se investiga sobre las formas de crianza del niño desde la interacción de la familia nuclear extensa y la comunidad, porque es ahí donde el niño recibe los primeros afectos de cariño, de respeto a los demás, de respeto a la madre naturaleza, porque es la madre tierra quien proporciona la alimentación a todos los miembros de un determinado grupo cultural.

Así mismo se cree y se tiene la certeza de que el niño del campo no recibe una estimulación temprana de parte de sus padres de familia, pero la realidad es otra, estos estímulos en el mundo andino no son de ida y vuelta, no hay un estímulo y respuesta (Skinner). El niño de la cultura andina recibe otro tipo de estimulación que no es de tipo condicionante operante. Por ejemplo, una niña del campo al realizar la actividad de *puchkay*⁸ ya está desarrollando la motora fina, al igual que los niños al desgranar mazorcas de maíz, recoger semillas del suelo y/o recolectar piedras.

Hay estudios previos en relación a la socialización dando a conocer la importancia de realizar este tipo de investigaciones, porque pueden ayudar a fortalecer la cultura, la lengua, como también se puede lograr elaborar un currículo diversificado pertinente a la cultura andina, un currículo que tome en cuenta los principios de crianza que tienen las familias andinas.

Siendo así, el maestro podrá reflexionar y tomar en cuenta los principios de crianza que tienen las familias con sus hijos, de esa manera emplear estrategias metodológicas propias de la pedagogía comunal con la finalidad de que los aprendizajes de los niños y niñas sean significativos y útiles para su vida. El aporte del presente estudio de investigación permitirá desarrollar una educación intercultural pertinente en el contexto escolar en general, tomando en cuenta la diversidad cultural de la que es parte el Perú, y específicamente la ciudad del Cusco- Roccoto.

⁸ Puchkay= Verbo quechua.= Hilar.

Es necesario desarrollar metodologías interculturales, saber de qué manera a los niños les enseñan los padres; porque luego viene la escuela con una metodología universal, una lógica totalmente diferente a su vida y su contexto, una enseñanza teórica, abstracta, atomizada, y el mundo del que proviene el niño y niña es completamente holístico.

La comunidad campesina tiene una particularidad en relación a la crianza de sus niños y niñas, esta particularidad tiene que ver con esta lógica de vivencia –concreta y presencial. A partir de este planteamiento, la investigación permitirá abrir espacios entre los maestros, alumnos, padres de familia, la comunidad y por qué no decirlo, ganar ese espacio intercultural que hoy se busca, tanto de organismos estatales y organismos particulares, caso concreto de la Asociación Pukllasunchis, con la finalidad de conocer más a nuestros niños del ande y a quienes debemos este trabajo, a nuestros *huch'uy runa*⁹.

Conociendo estos principios de crianza daremos paso hacia un diálogo intercultural y horizontal, en una interacción simétrica, que permita darnos a conocer a nosotros los individuos de la sociedad urbana que existen otras formas de crianza, otras formas de ver el mundo, otras formas de aprender y de enseñar, que tienen un valor propio de la cultura local. De esta manera, la educación en las comunidades campesinas no estaría rompiendo con todo aquello que los niños y niñas ya traen interiorizados consigo mismos, como también no se entraría en contradicciones entre las enseñanzas impartidas por la escuela y las enseñanzas compartidas por las familias.

Por lo tanto, al hablar de Educación Intercultural Bilingüe pertinente no pretendemos ocasionar conflictos y /o comparaciones; lo que buscamos es mostrar la particularidad, lo que buscamos es el diálogo, la comprensión, el conocimiento y el respeto de las dos culturas o de las dos epistemologías: la epistemología occidental y la epistemología andina de Roccoto. De esta manera, con la ayuda de la Educación Interculturalidad Bilingüe pertinente estaríamos dando un paso a las difusiones del conocimiento de otras formas y/o maneras de enseñanza y aprendizaje propias de un determinado contexto y útiles en un tiempo y espacio.

⁹ Huch'uy= pequeño; Runa= Humano. *Huch'uy runa*= Ser humano pequeño

CAPITULO II

METODOLOGÍA

2. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACION

2. 1. Características metodológicas del estudio

La siguiente investigación se caracteriza por ser eminentemente vivencial y por el acompañamiento constante que se produjo con las tres familias. Así mismo cabe resaltar, que la elección de las familias sucedió al azar. De esta manera se pudo lograr combinar estudio de caso con la etnografía.

2.2. Tipo de investigación

La investigación está enmarcada en un enfoque conceptual cualitativo con corte etnográfico. A partir de esto se pudo reflejar la vida cotidiana de las personas, sus apreciaciones e interpretaciones, se pudo llegar a los mismos actores sociales. La investigación es cualitativa porque me permitió describir y analizar las prácticas, los diálogos en realizados por los principales actores sociales. Además

Los estudios cualitativos están preocupados por el entorno de los acontecimientos, y centran su indagación en aquellos contextos naturales, o tomados tal como se encuentran, más que reconstruidos o modificados por el investigador, en los que los seres humanos se implican e interesan, evalúan y experimentan directamente. (Rodríguez 1996: 31)

Desde esta dirección, como investigadora pude estudiar la realidad donde se producían los acontecimientos de la investigación. Enfatizando el aspecto “cualitativo ya que se caracteriza por la búsqueda y el análisis de la interpretación, pone más interés en los resultados y productos o en contexto en el cual tienen las experiencias humanas y la vida” (Castro y Rivarola 1997: 5) Esto significa, que el sujeto principal en la investigación no sólo son los actores sociales, también el investigador, porque será quien pueda realizar las interpretaciones del material recogido.

A través de los trabajos cualitativos uno puede descubrir, comprender e interpretar el comportamiento de un determinado grupo familiar, cultural y finalmente del ser humano, reflejar la vida cotidiana de las personas, entender y conocer sus percepciones sobre un determinado aspecto.

Taylor y Bogdán (1986:20) consideran, en un sentido amplio, la investigación cualitativa como “aquella que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable”. Estos autores llegan a

señalar las siguientes características propias de la investigación cualitativa. Es inductiva, los investigadores cualitativos son sensibles a los efectos que ellos mismos causan sobre las personas que son objeto de estudio, para el investigador cualitativo, todos los escenarios y personas son dignos de estudio. (Rodríguez 1996: 33)

La investigación es un camino al conocimiento, este camino debe de realizarse con mucho cuidado teniendo en cuenta y considerando la particularidad, sin pretender universalizar los comportamientos, estilos, modos y significados de vida, porque el enfoque cualitativo esta postulado bajo la concepción:

La investigación cualitativa postula una concepción fenomenológica, inductiva, orientada al proceso. Busca descubrir o generar teorías. Pone énfasis en la profundidad y sus análisis no necesariamente, traducidos a términos matemáticos. (Barrantes 2002:71)

Por ello, un trabajo de enfoque cualitativo intenta interpretar los significados de un determinado comportamiento, por lo cual se centra en la indagación de los hechos. Así, se inicia la construcción del conocimiento, un conocimiento que tiene que ver con la práctica desarrollada y elaborada por los propios actores sociales, a partir de la observación participante.

Inicialmente al identificar el tema de estudio se planteó realizar una investigación de tipo eminentemente etnográfico. Tal metodología exigía mi presencia durante mucho tiempo, demostrando ser irreal. A partir de ello, delimité que el tipo de estudio debía ser de corte etnográfico, con la finalidad de mostrar al lector las particularidades de las prácticas de crianza de los niños y niñas.

Las etnografías son una modalidad específica de los estudios de campo. Aquí se trata de la convivencia, durante un tiempo prolongado con el grupo social que se pretende estudiar. La cuna de este método es la antropología cultural. La ambición de comprender grupos sociales, pueblos, comunidades, tribus, etc. , más allá del esbozo de ciertos aspectos como economía, religión o la división de tareas en la caza, suponía una presencia cotidiana para poder ver, observar, en toda su riqueza, la vida cotidiana. Solamente de este modo se podía cumplir con la pretensión de "representar" las diferentes dimensiones de una cultura en su totalidad y complejidad. (Barragán 2007: 106)

La etnografía exige mi permanencia durante mucho tiempo para el desarrollo de la investigación y en este caso no se pudo concretizar, el tiempo planificado en la primera y segunda salida de campo fue de un mes cada uno, estableciéndose el trabajo de campo por espacio de dos meses (octubre 2007, mayo 2008 y 10 de junio 2008). En el proceso de análisis de los datos se han encontrado categorías de análisis propios de la cultura de tal manera que la **emic** y lo **ethic** que es parte del marco teórico, se enfatice y quede plasmado en la redacción de la investigación.

Por lo tanto la investigación se realizó dentro de los paradigmas naturalista intersubjetivo denominado también “naturalista-humanista o interpretativo. Tiene un enfoque cualitativo porque “el interés radica en la descripción de los hechos observados para interpretarlos y comprenderlos en el contexto global en el que se producen con el fin de explicar los fenómenos” (Cook y Reichardt 1995 20).

2.3. Metodología utilizada

Por la naturaleza misma de la investigación que está orientada a lo emic se ha identificado y determinado de manera sustantiva el enfoque que orientó al trabajo de investigación, que es la fenomenología.

La investigación fenomenológica es la descripción de los significados vividos, existenciales. La fenomenología procura explicar los significados en los que estamos inmersos en nuestra vida cotidiana, y no las relaciones estadísticas a partir de una serie de variables, el predominio de tales o cuales opiniones sociales, o la frecuencia de algunos comportamientos... La investigación fenomenológica es el pensar sobre la experiencia originaria. En definitiva, la fenomenología busca conocer los significados que los individuos dan a su experiencia, lo importante es aprehender el proceso de interpretación por el que la gente define su mundo y actúa en consecuencia. El fenomenólogo intenta ver las cosas desde el punto de vista de otras personas, describiendo, comprendiendo e interpretando. (Rodríguez 1996:40-42)

La investigación realizada ha buscado destacar este hecho fenomenológico, en el sentido de describirlo a partir de la experiencia de cada una de las familias en relación a las prácticas de crianza de los niños y niñas. Los fenómenos producidos y reproducidos al interior de una determinada cultura son propios y particularmente “esenciales”, no podemos universalizar las actitudes de los seres humanos. Más aún, sabiendo que cada cultura tiene una mixtura de conocimientos, comportamientos, estilos, modos y practicas de vida significativos, tanto en el tiempo como en el espacio.

2.3.1 Unidades de análisis

Por lo tanto, nuestras unidades de análisis vienen a ser los hechos producidos y reproducidos por la familia con sus niños y niñas. Sólo a partir de ello, podemos manifestar la diferencia que se pueda encontrar frente a otras investigaciones que consideran “objetos” de investigación, mientras la presente investigación ha buscado reflejar “al sujeto” siendo así, receptores de las prácticas desarrolladas por las familias.

Para el desarrollo y cumplimiento de la investigación se tomó como referencia a **tres familias** con quienes se convivió según el cronograma planteado antes de la salida de campo. Para identificarlas esperamos la apertura de la comunidad así como de cada una de las familias. No se consideraron diferencias de económicas o religiosas.

Como todo proceso de investigación, al visitar en un primer momento la comunidad nacen las interrogantes de cada uno de los comuneros: a qué viene, quién es, qué institución, qué hará. Estas preguntas no sólo son de parte de los sujetos, sino también fueron parte de mis expectativas, cómo me recibirán, encontraré lo que vengo buscando, las familias cómo reaccionarán al saber que vengo a convivir con una de ellas. Es necesario mencionar la importancia que tiene establecer una relación de empatía entre el investigador y los sujetos. En ocasiones, siendo “intruso” uno lo olvida y deja de ver, me refiero al lado humano con que debemos de ver las actitudes, comportamientos, conductas establecidas al interior de sus hogares.

2.3.1.1. Relaciones establecidas con las familias

El contacto inicial con la comunidad se realizó en el año 2005, en ese periodo me encontraba trabajando con la Asociación Pukllasunchis. Conversando con los representantes de la comunidad e indicándoles el objetivo de mi presencia para realizar la investigación, se mencionó que el estudio de investigación tenía que ver con el estudio de la lengua, cómo los niños y niñas iban incorporando cotidianamente palabras para luego construir oraciones completas.

Se mencionó que tenía ese fin porque en una ocasión pude escuchar un comentario de un compañero campesino “con qué derecho una persona citadina iba a la comunidad para estar registrando los datos y anotando todo el tiempo... acaso yo voy a su casa e invado de esa manera su vida... qué no estará escribiendo, hasta lo que tomo, todo eso estará escribiendo”. Estas palabras me hicieron reflexionar y dar la razón al compañero. No había derecho para invadir sus espacios. Es así que una de las estrategias que se utilizó para la permanencia con las familias fue hacer un recorrido por toda la comunidad y de esa manera la curiosidad de los pobladores hace que estén preguntando el objetivo y el tiempo de permanencia.

Para entrar en contacto y confianza con la comunidad fue necesario hablar el quechua, de esa manera pudimos intercambiar palabras como también bromas, eso es parte del

contacto como ser humano que todo investigador debe de realizar. Así como lo manifiestan los propios campesinos “cómo me iba a quedar tanto tiempo y luego retornar, siendo mujer era una cosa que ellos mismos no lo creían, porque los profesores apenas aguantan una semana y se van desesperados a la ciudad”. En mi caso, tampoco lo creían, uno de los compañeros campesinos se adelantó a pronosticar que yo retornaría cada fin de semana, más que todo por mi condición de mujer y el estar en una comunidad campesina alejada de la ciudad.

Con la primera familia, el contacto se hizo justamente mientras recorría la comunidad acompañada por Gilda, una niña de la comunidad, quien en la segunda visita no se encontraba en la comunidad. Ella había migrado para la capital Lima. El primer contacto, paseábamos por la comunidad, yo saludaba a las personas que encontraba mientras caminaba, de esa manera una señora en el saludo me invitó a pasar a su vivienda, era domingo, lo recuerdo muy bien. Me ofreció un vaso de chicha de molle, acepté la bebida, este acontecimiento daba apertura a una nueva amistad. Además, cuando uno visita las comunidades campesinas y no acepta una invitación, tanto las familias y la comunidad cierran las puertas para entablar un diálogo.

Luego de ofrecerme el vaso de chicha, me invitó a quedarme en su casa para almorzar, posteriormente me ofreció ver videos musicales y películas. Mientras la señora preparaba el almuerzo, yo le pregunté si podía ayudarle a preparar el alimento, la señora no quiso, prefería que me quede mirando televisión. Yo insistí, platicándole que podía pelar papas o picar los ollucos mientras miraba televisión, en ese momento me dijo que sí. Empecé a pelar papas con Chiwanway, su nieta / hija. La niña se reía mientras realizaba esta actividad, luego vino la señora con el almuerzo y un mate de yerba buena, para evitar los cólicos, mencionaba la señora.

Luego de almorzar juntas, la señora se sentó por un momento junto a mí. Me preguntó qué hacía yo en la comunidad y hasta cuándo iba a permanecer, dónde me alojaba y con qué familia. Sentía que en ese momento debía decirle el motivo. Para no causar suspicacias con la familia, tuve que decir que mi presencia se debía a querer aprender el quechua y hablar con fluidez, a esta presentación la señora me brindó su casa “te quedas conmigo, yo tengo cuartos, puedes dormir en el segundo piso, aquí vamos a estar, no te preocupes, de aquí te vas ir a tu casa hablando el quechua y conmigo hablaremos castellano”. Los diálogos que realizábamos en la casa junto con la señora, se realizaban

en castellano, también en quechua. No sé por qué sucedía este hecho, pero sentía que la señora al hablarme en castellano quería que yo me sintiera bien. Mientras permanecía en la casa y como en otras viviendas, participaba de las actividades que desarrollaban las familias.

En la segunda visita, ya para finalizar el trabajo de campo en el mes de mayo del 2008, el contacto que se hizo para vivir con la segunda familia también nació de manera espontánea. Esta vez la familia sentía desconfianza porque provenía de la ciudad y la ciudad me ofrecía muchas comodidades y cómo yo iba a permanecer en sus hogares, era mejor que me fuera a dormir a la escuela, porque era más cómodo para mí, era el sentimiento de la familia que se me transmitió. Yo dije que no era así, porque no era la primera vez que estaba permaneciendo en la comunidad, hasta que uno de los vecinos me reconoció y le dijo al jefe de familia que me había quedado el otro año en casa de la familia Gonzáles, permaneciendo mucho tiempo junto con ellos. Esta declaración del vecino abrió las puertas y una nueva amistad, junto con esta familia pudimos ir hasta la puna para cosechar papa. El padre de familia se resistía a que fuera, porque no iba a soportar y me iba a cansar caminando un cerro empinado, y que si fuese con ellos, yo debía ir montando caballo. Yo le respondí que me gustaba caminar que era mi preferencia caminar, entonces aprobaron mi partida junto con ellos sin ningún temor, pero en el camino a la chacra, el señor y su esposa insistían en que montará el caballo. Yo me mantenía firme en mi posición, seguir caminando, argumentando que era más cómodo y seguro para mí. Al mismo tiempo, sentía que estaban midiendo mi capacidad de caminar y subir. Llegamos a la chacra y empezamos a seleccionar las papas para comer, para semillas y para almacenarlas. Luego disfrutamos de una deliciosa *wathya*¹⁰, con sabor a tierra.

Luego al atardecer ya para retornar a la vivienda, el tiempo nos iba preocupando, no había noche de luna y el camino de regreso era muy peligroso para mí, ellos estaban acostumbrados a caminar, manifestaban los señores. Me sugirieron que fuera con una familia que había emprendido camino para el pueblo y que luego los señores me iban a dar alcance en el camino. No, les dije; ellos insistían “no te vamos a abandonar señorita anda nomás, ahorita venimos”. En esta ocasión les hice caso, tuve que correr para

¹⁰ Horno elaborado con terrones de tierra. Se utiliza para la cocción de papas, habas, maíz y carnes.

alcanzar a la otra familia. Adelantándome, esta familia también me daba a conocer su preocupación y por qué yo había subido hasta la puna, que yo estaba sufriendo, que debía caminar con cuidado porque el camino tenía mucho cascajo y eso me podía jalar y hacer que caiga. Esta familia también me invitó a su casa para visitarla y vivir cuando quiera.

El contacto con la tercera familia sucedió de manera paradójica, tanto la señora como yo, habíamos tomado el camión desde el distrito de Huanquite, cuando nos bajamos en la comunidad de Huanca-Huanca, lugar del paradero, el chofer no quiso llevarnos hasta la comunidad. Yo empecé a sacar mis cosas del camión y colocarlas en una esquina, a ver si conseguía un caballo que transporte los víveres que había llevado. Al ver esta actitud, la señora de la tercera familia me preguntó si yo era la profesora del nivel inicial para la comunidad. Aclarándole que mi presencia y visita tenía otro objetivo. La señora me invitó una lima. Compartiendo esta fruta esperábamos si uno de los integrantes de la comunidad de Roccoto se encontraba con su caballo por Huanca-Huanca, la respuesta fue negativa. La señora me dijo “aquí con mi tía lo podemos dejar tus cosas, está muy pesante, mañana los chiquitos que vienen a la escuela lo pueden traer, si van a querer... porque con todo eso, no vamos a poder llegar a la comunidad, te vas a cansar”. Mi respuesta fue que no, que podía llevar en mi espalda una parte y la otra lo podía jalar.

En ese momento la señora me dijo que seguro hoy me iba a quedar en la escuela a dormir o vivir. Posteriormente la señora me vio caminando por la comunidad ella estaba venteando trigo en la calle. Hablamos y le conté que estaba viviendo con una familia. En ese momento la señora me invitó a quedarme en su casa en una próxima visita, y si yo no encontraba a nadie en su casa, pasara sin temor a la vivienda y pueda descansar en la casa.

2.3.1.2. Instrumentos para la recolección de datos

En el desarrollo de la investigación de campo, no estuve separada de un elemento que fue compartiendo conmigo mis expectativas, **mi diario de campo**. Este objeto me permitió tomar notas de todos los acontecimientos producidos por las familias y en la comunidad, esto con la finalidad de registrar todos los datos posibles practicados por las familias frente a un determinado comportamiento, conducta, estilo o modo de vida. En **mi diario de campo** se encontraban registrados mis contactos, notas de campo. Según Schatzman y Strauss (1973:95) una sola palabra, aunque meramente descriptiva, del

vestido de una persona, o una determinada expresión de alguien, normalmente es suficiente para desencadenar una serie de imágenes que permiten realizar una reconstrucción sustancial de la escena observada.

La libreta de campo me permitía ir completando algunos eventos que en un primer momento no los tomaba en cuenta y al revisar el diario por las tardes, los completaba.

La recolección de los datos se realizó utilizando **la observación y la observación participante**. Barragán y Salman definen (2007:126): el acto de “observar” suele estar asociado al proceso de mirar con cierta atención una cosa o actividad; o sea, concentrar la capacidad sensitiva en algo por lo cual estamos particularmente interesados. Con esta técnica pude conocer e interpretar los actos, comportamientos, conductas, estilos y prácticas realizadas por las familias. La observación me permitió por un momento ser parte también de la familia por la permanencia en los hogares

Entrevistas, las entrevistas son, entonces, conversaciones cuya finalidad es obtener información en torno a un tema (Barragán y Salman 2007: 140). Para la investigación, las entrevistas se realizaron en situaciones inesperadas y en conversaciones inesperadas, porque al tener o llevar conmigo una grabadora y una guía, quienes estaban dialogando conmigo empezaban a callar y sentir desconfianza. Yo no quería que sucediera eso, luego de haberme ganado tanta cordialidad y amabilidad por parte de las familias y la comunidad, no era propicio y mucho menos lo correcto. En las entrevistas inesperadas daban a conocer anécdotas. Considero que la entrevista me permitió avanzar en la comparación entre lo que se hacía y lo que se decía.

Los diálogos se produjeron espontáneamente con los pobladores de la comunidad de manera informal, es decir al estar caminando por las calles de la comunidad, en la chacra cuando la población me reclamaba el hecho de permanecer sola con tres familias, y por qué no visitaba sus domicilios. Al querer cumplir con todas estas invitaciones al retornar a las viviendas donde permanecía ya no podía recibir alimento alguno, porque todo el día había comido con cada familia y en sus respectivas chacras. Frente a esta respuesta las familias se reían, y me bromeaban “te quedarás aquí señorita, serás yerna de la comunidad, debes tener un corazón grande por eso te has hecho querer”. Con estas relaciones pude triangular los datos y dar a conocer la particularidad de las familias y de la comunidad.

2.4. Procedimientos de recolección de datos o etapas de investigación

Primera Fase de la Investigación

- Se presentó un anteproyecto de tesis realizado en el segundo semestre en la ciudad de Cochabamba, en el mes de octubre del 2007.
- Aprobado el ante proyecto se inicio con la aventura... Viajar a nuestros lugares de origen Cusco-Perú. Yo recuerdo que en esa salida mientras realizaba el viaje para mi tierra, venía observando el paisaje, no pensé que detrás de esta observación estaba ya iniciando mi fase de investigadora. Al aproximarme al distrito de Cusipata, observé que el paisaje no solo muestra y demuestra el frescor del ambiente, sino también me estaba mostrando el comportamiento que desarrollaba una madre de familia al tener a su niño o niña en su espalda. La madre en ese instante venía recogiendo leña, más allá estaban un grupo de parientes realizando la siembra de un determinado producto, en ese espacio, se encontraban presentes niños y niñas de distintas edades. Todo este escenario me hizo recordar el objetivo de mi ante proyecto de tesis y el vínculo que establecía entre mi interés, que por cierto se encontraba en ese momento muy lejos, me refiero a la comunidad donde debía realizar la investigación.
- Viajar a la comunidad de Roccoto, para ello uno debe de tomar el autobús a las 3:45am., llegando a las 7:00 am., al distrito de Huanquite y luego tomar un camión a las 7:30am rumbo a la comunidad llegando a las 9:00am.
- Retornar a la comunidad luego de un año y haber contacto con la población en ese instante fue como un sueño... era como si ayer había permanecido en la comunidad... la escuela, los niños algunos me reconocieron llamándome profesora y otros niños tía.
- Entramos a la institución educativa, hablamos con el director para recordarle el interés de mi regreso.
- Posteriormente, se preguntó a los comuneros si podían estar dispuestos a que yo viva con uno de ellos, obviamente esto causó impacto, porque la imagen que tienen de personas que vienen de la ciudad y quieren vivir para quedarse permanentemente en la comunidad por espacio de un mes, causaba incomodidad y desconfianza entre los campesinos.

- El lado humano, conociendo esta determinación, decidí nuevamente visitar a los hogares que el otro año había conocido. Dos familias no se encontraban por ese momento en la comunidad, una de ellas se había ido para La Convención¹¹ y la otra familia se encontraba trabajando en la Puna de la comunidad en colindancia con la comunidad de Vilcabamba.
- Bueno, yo debía de seguir con el trabajo y el director también me apoyaba en este episodio de ver con qué familia me quedaba, hablando por mí y afirmando que no era la primera vez, que yo estaba acostumbrada a permanecer en las comunidades.
- En esta fase, yo decidí que las relaciones con las familias y la comunidad se produzcan de manera natural.
- Recordando que el año anterior, inicié contacto con la comunidad al estar caminando en compañía de una niña. Así se inició la primera relación de empatía: Caminando por la comunidad y viendo el paisaje y los árboles, una señora al verme me invitó a pasar a su domicilio, ofreciéndome una taza de mate. Muy cordial la señora empezó a sentir mucha pena por mí y me preguntó desde cuándo, de qué institución, el objetivo de mi visita. Le comenté el objetivo de mi visita, quedándose admirada al decirle que debía quedarme en la comunidad por espacio de un mes. Que en ese momento yo no sabía con quien quedarme y que por esa noche tal vez yo duerma en la dirección de la escuela.
- La señora me invitó a quedarme con ella, desde ese momento establecimos una relación horizontal. Yo para permanecer en la casa, participaba de las actividades de la familia, ayudaba a pelar papas, picar olluco, pelar habas, entre otras cosas, como traer agua. Esta mi participación impresionaba a los comuneros “*nakuw, hatun sunqucha, chayraykucha yanapachkasunki*”¹².
- De esa manera, las familias al verme en la vivienda empezaron a verme con otros ojos, ya no era ajena a la comunidad, se había roto de alguna manera

¹¹ Provincia ubicada en la ciudad del Cusco. La población adulta viaja a este lugar para trabajar recogiendo café o coca.

¹² ¡Qué lindo! Debe tener un gran corazón por eso convivía y colaborada con ellos en sus actividades

ese mito que por ser ciudadina estaba acostumbrada a las comodidades. Cotidianamente se iban produciendo más las relaciones con los pobladores de la comunidad y mi persona.

- En esta fase, pudimos observar las prácticas desarrolladas por las familias de manera general. Así mismo, en esta primera fase, al estar en el lugar de los hechos, se pudo reajustar adecuadamente el ante proyecto de la tesis.
- Faltando una semana para concluir con nuestra permanencia en la comunidad, debíamos dirigirnos a la ciudad de Puno, donde tendríamos la tutoría de un maestro de la maestría, como también dábamos a conocer nuestros avances.
- Esta fase nos ayudó mucho para aclarar las cosas y determinar el tema, porque la longitud con que yo venía observando era muy grande y para hacerlo eminentemente etnográfico era casi un sueño.

Segunda Fase de la Investigación

- Se inicia con la reformulación de los objetivos y la delimitación de las edades de los niños y niñas.
- Se procedió a la redacción de un primer avance como la aclaración de los puntos emergentes en relación al primer trabajo de investigación.
- Inicio de categorización. En esta fase utilizaba términos eminentemente académicos, dejando de lado los puntos emergentes.
- En esta fase, retornamos por segunda vez en el mes de mayo y primera semana de junio de 2008 a nuestros lugares de origen, específicamente a la comunidad de Roccoto. Nos dedicamos básicamente a la recolección de datos y la convivencia con otras familias. En esta segunda fase se convivió con otras dos familias más la familia inicial del año anterior.
- Nuevamente en Cochabamba, la tarea consistió en la sistematización, categorización, triangulación, análisis de la información transcrita y categorizada.

Tercera Fase de la Investigación

- Redacción de la tesis, bajo la asesoría de la tutora encargada. Como también dinámicas de grupo entre compañeros de la maestría para intercambiar y compartir nuestras experiencias y dudas. El apoyo de algunos compañeros de la maestría sirvió también como seguimiento al avance de la tesis. Este fue un aprendizaje significativo para mi persona.
- Reuniones cada miércoles entregando los avances de la investigación.
- Construcción de los índices de cada uno de los capítulos de la tesis.
- Así mismo, con la finalidad de dar un orden a los testimonios en el capítulo IV de los resultados, se le ha dado un formato correspondiente al siguiente: los diálogos de las observaciones y sólo las narraciones de las observaciones están enmarcadas dentro de un cuadro y las entrevistas no llevan cuadro alguno.
- Los datos obtenidos mediante diálogos espontáneos los transcribí en quechua y castellano, eso en la primera salida de campo, en la segunda por la premura del tiempo, todo lo hice en castellano. De todas maneras, un elemento que me facilitó y me ayudo entrar en interacción y confianza con las familias y la comunidad, fue hablar el quechua. Cuando me encontraba caminando en la comunidad y por las chacras, los habitantes me llamaban para compartir un vaso de refresco o mate, como también siendo época de cosecha de maíz, papa. Los pobladores locales tienen la costumbre de preparar estos productos en el mismo lugar, acompañado de un llatan (ají, llaqwa, chile).

2.5. Consideraciones éticas

He logrado tener una relación de empatía con las familias y la comunidad, al punto que las familias reclamaban que yo permanezca solo con unas cuantas familias. Cada día era una invitación para tomar desayuno, almorzar, para ir a la chacra a la cosecha de papa, como deshoje de maíz y comer *wathya*, mote. Todos los comuneros de la comunidad de Roccoto me brindaron una confianza y calor humano, en todo momento me daban a conocer su admiración de mi permanencia en la comunidad incluyendo los sábados, domingos hasta feriados, siendo mujer, porque otras personas que trabajaban por la comunidad no se quedaban en las viviendas y mucho menos permanecían mucho tiempo.

Esta confianza me ha permitido participar de actividades de casa y en ocasiones de permanecer al lado de ellos en momentos un tanto preocupantes, cuando se trata de dinero y no pueden solucionar el pago de las deudas. Por ello, siento que mencionar y dar

a conocer la vida de las familias es como romper la confianza, por ahora he venido nombrando sus nombres tal como son.

No puedo decir que todos los comuneros fueron visitados en sus hogares, la premura del tiempo fue uno de los obstáculos principales, pero pude compartir también con otras familias, quienes me platicaban sus inquietudes y nuevamente la confusión de ser maestra de inicial, los niños en otros hogares tomaron cariño para mi persona y en ocasiones lloraban cuando debía de salir de la vivienda.

Para no causar desconfianza en las familias con quienes conviví no podía tomar datos en ese momento, para ello me dirigía a la escuela u otro lugar alejado de la vivienda y en otras aprovechaba la ausencia de toda la familia mientras se iban a sus tareas, yo me quedaba lavando mi ropa. De esa manera empezaba a redactar, porque a la segunda familia le incomodaba que yo estuviera tomando datos, a la primera y tercera familia no le causaba incomodidad.

Me impresionó la confianza de las personas adultas de la comunidad, quienes me daban a conocer sus descontentos sobre ciertas actitudes producidas entre los comuneros que son integrantes de una iglesia evangélica. En la primera visita no se pudo conversar con ninguno de ellos, y en esta ocasión lo pude lograr.

Interpretar los datos no es una tarea fácil para el investigador, porque es a partir de esta última fase, que se ponen y colocan paradigmas y visiones individuales. Es entonces que en esta fase el investigador social debe romper sus esquemas y ver desde un ángulo equilibrado las posiciones, opiniones y costumbres desarrolladas por los principales actores sociales, quienes conocen la respuesta como también interpretan los significados de su cultura.

Creo haber cumplido con los objetivos planteados en la investigación aunque se han producido cambios en el transcurso del trabajo. Uno de ellos fue las edades de los niños, teniéndose diferentes rangos desde los 5 a 10 años de edad entre varones y mujeres y el tercer caso un niño de 1 año y medio de edad. Desde el lado natural de la investigación e interpretativo basado en los fenómenos, me ha permitido interpretar los datos que considero son significativos en las familias, porque las tres familias emplean actitudes y comportamientos, como estilos de manera similar, con mínimas variaciones.

CAPITULO III

TEORIA

Por cultura intersubjetiva entendemos la transformación de la naturaleza mediante acciones bidireccionales, porque en ellas participan los hombres agenciales y, de manera vivencial, los demás sujetos con corazón. La cultura también nos muestra cómo nos interrelacionamos los hombres con los demás cogestores de la transformación. (Lenkersdorf 1999: 122)

3. FUNDAMENTACION TEORICA

Cada cultura, y por ende el ser humano, guardan particularidades y estilos de vida, que la hacen distinta frente a otras culturas. Las particularidades permiten identificar la riqueza con que se desarrollan los grupos culturales. Con el correr del tiempo, los acontecimientos realizados, desarrollados y practicados son el producto de una construcción de la realidad. A partir de estos eventos sociales y culturales los integrantes de la comunidad van dándole el significado a cada elemento que los rodea.

La investigación planteada tiene que ver precisamente con esas particularidades socio-culturales legitimadas en el transcurso del tiempo y del espacio. Es decir, estas particularidades se fueron dando a conocer generación tras generación en las comunidades indígenas. El hecho de las prácticas de crianza tiene que ver con el sentido que las familias campesinas dan a conocer a los niños y niñas. A partir de cada suceso, los niños y niñas podrán tejer un manto inmenso de aprendizajes, saberes y conocimientos, para luego ir reconstruyéndolos con los cambios que viene sufriendo toda población indígena con la masificación de los medios de comunicación, como otros agentes ajenos a la realidad de la cual son parte integrante principal.

Para el desarrollo esta investigación se tomaron como referencia cuatro estudios empíricos relacionados con el tema. Cada uno enfocado desde diferentes ángulos, dos de ellos desde la visión andina realizado en Ayacucho-Perú y el otro en la comunidad de Titikachi-Bolivia. El tercer caso presentado fue realizado en el país de Brasil y el último en México. Posteriormente, se presentan las teorías que orientaron el desarrollo del trabajo.

3.1. Estudios empíricos en relación al tema de investigación

3.1.1 Primer estudio relacionado al tema de investigación en PERU: Fernando García. 2005. *Yachay* Concepciones sobre crianza y aprendizaje en una comunidad quechua.

Hablar de socialización es hablar al mismo tiempo de cultura. La interacción que se produce entre los seres humanos se realiza en un determinado grupo cultural, de tal manera que este grupo cultural establece patrones de conducta. Este proceso de socialización implica integrar trabajo material y pensamiento, proyectar y comunicar los valores y costumbres en una relación de mutualidad y en una dimensión local y universal. En relación a este punto, **García** en su tesis toma como temática de estudio el aspecto de la enseñanza y aprendizajes locales, dando a conocer que dentro de la comunidad los procesos de socialización primaria son tomados en cuenta de la siguiente manera:

Los aprendizajes parecen estar concebidos por la comunidad como procesos prototípicos de la socialización primaria. Los aprendizajes son considerados responsabilidad personal de los aprendices quienes cuentan con diversas ayudas o guías de los miembros más expertos y maduros. Estas guías o enseñanzas de la socialización primaria parece que no tuvieron el peso social que tienen los propios aprendizajes. Las enseñanzas son vistas como procesos más propios del ámbito escolar, aunque es claro que ocurren en la vida cotidiana. (García 2005:62)

Frente al planteamiento de **García**, comparto con él que el aprendizaje en el proceso de socialización primaria viene a ser una responsabilidad que el niño y niña paulatinamente van haciendo parte de su vida. Es así que el niño(a) aprende primero de sus experiencias. Para la cultura andina, no hay error, lo que hay y está presente todo el tiempo es la experiencia¹³.

En relación al tema de prácticas de crianza realizadas en el departamento del Cusco, García (2005: 53) hace mención al trabajo realizado por **Ucceli** (1996:77), en un estudio sobre socialización infantil en la familia y en la escuela en una comunidad campesina de Cusco. La autora se pregunta:

¿... qué identidad cultural se forma el niño rural, expuesto a dos ámbitos o microsistemas diferenciados –escuela y familia- que se dan simultáneamente y nos atreveríamos a decir paralelamente. Sin embargo tanto la familia como la escuela forman parte de la socialización primaria, y ésta por una doble socialización. ¿Qué identidad posee? ¿Cómo se concilian en el niño los procesos de socialización paralela a que es expuesto?

¹³ Ejercicio practicado en relación a una acción, concretándose en una destreza adquirida.

La autora menciona la importancia de la socialización primaria del niño para la formación de su identidad cultural destacando que en este proceso de socialización primaria se encuentran presentes la familia y la escuela. La autora no ha tomado el aspecto de la comunidad, por medio de la cual los individuos de un determinado grupo cultural se identifican, se considera que falta abordar la importancia de la comunidad, siendo el lugar donde el niño irá aprendiendo todos los elementos culturales de su familia y grupo social que rigen su ser, para luego ir poniéndolos en práctica “si se le permite” en el ámbito de la escuela.

Si para la autora la socialización primaria tiene que ver con la escuela, desde mi punto de vista pienso que no es así. La escuela es otro ámbito ajeno a su contexto, ajeno a su realidad, a su manera de pensar, sentir y hacer. La escuela refleja comportamientos completamente distintos a sus formas de vida, porque desarrollan pedagogías descontextualizadas.

Al haber permanecido en una comunidad campesina, en una ocasión escuchaba decir a un padre de familia a su hijo *“tiene que aprender, si no lo hace ahora, cuándo lo va hacer, qué va a pasar con su vida cuándo yo no esté...”*. Son reflexiones que un padre va mencionando a sus hijos, y los hijos se encargarán de ponerlo en la práctica. El niño y/o niña al llegar a la edad de tres años y salir de su hogar para asistir a la escuela, lo hace en un clima de tensión porque es un contexto ajeno de aquél al cual está acostumbrado, son costumbres ajenas a su vida cotidiana. Los saberes que inicialmente vienen incorporando los niños y las niñas son transmitidos a través del habla.

Para concluir con este primer estudio empírico lo que rescato para el trabajo de investigación es la importancia de la socialización de los niños a través de la lengua. Los niños y las niñas en un primer momento reciben de la madre, padre y hermanos, discursos, diálogos en lengua materna. Este trabajo refleja esos aprendizajes, encontrando este tipo de interacción entre padres e hijos en todo momento y situación desarrollada por la familia, grupo étnico¹⁴, comunidad.

¹⁴ Entiendo por grupo étnico al grupo de niños y niñas de una determinada edad que se encuentran en interacción constante en un determinado tiempo y espacio.

3.1.2 Segundo estudio relacionado al tema de investigación en BRASIL: Antonella Tassinari. 2007. Concepcoes indígenas de infancia no Brasil (Concepciones Indígenas de Infancia en Brasil)

El artículo analiza aspectos recurrentes sobre las concepciones indígenas en torno a la infancia y el desenvolvimiento infantil, como también sobre la sociabilidad y el pensamiento de las poblaciones en tierras bajas de América del Sur. Se encuentran aspectos relativos a la educación y responsabilidad de los adultos en la crianza de los niños. Este estudio demuestra que las poblaciones indígenas colocan a los niños como mediadores de los aspectos cosmológicos reconociendo su potencialidad al ser considerados sujetos plenos y productores de su propia socialización.

Así mismo, la autora en su artículo coloca a los niños como sujetos sociales, y no como sujetos pasivos de la educación, resaltando también la autonomía y la independencia de los niños indígenas, el cariño y complacencia de los adultos en relación a las actitudes de ausencia de los castigos físicos. En otras ocasiones, estas actitudes fueron interpretadas como ausencia de autoridad y no vista como una pedagogía nativa o de formas sistematizadas de enseñanza y aprendizaje.

Las poblaciones indígenas tienen otros estilos y pautas de crianza en relación a sus niños y en ocasiones nosotros los habitantes de las ciudades cuestionamos la actitud, el comportamiento que manifiestan los padres de familia para con sus hijos, sin tomar en cuenta qué hay detrás de todo ello, qué es lo que les hace actuar, pensar y sentir de esa manera. No podemos establecer parámetros y paradigmas totalmente descontextualizados. Siendo cada individuo, cada población y cada pueblo, y por lo tanto, cada cultura, única en su esencia. Por lo tanto, las características que se dan a conocer no pueden ser generalizadas para cualquier contexto indígena, ni tampoco serán tomadas como criterios generales de los campesinos, de los pueblos indígenas u originarios.

Dentro del mismo artículo, la autora da a conocer que para los Guaraníes la noción de infante “son seres en formación” reconociendo la autonomía del infante. El infante es visto como un portador de un espíritu que necesita ser cautivado para fijarse en la tierra. El origen de esta alma debe ser reconocida por los rezadores en un ritual de nominación (Tassinari 2007: 14). A diferencia de las comunidades andinas que al tener un hijo o hija los consideran *huch'uy runa*, pequeños seres que paulatinamente van fijando en su vida comportamientos, modos, clases y estilos de vida propio de su contexto.

La autora Clarice Cohn (2000) citada en el artículo da ejemplos sobre la autonomía infantil entre los kayapós los infantes *“todo lo saben porque todo lo ven”*. El mundo en el que vivimos nos ofrece todo un jardín de conocimientos particulares, como también conocimientos parecidos y/o semejantes. Al igual que las comunidades campesinas andinas, los niños también aprenden *“mirando no más”* *curioseando no más...* Se debe tomar en cuenta que estas metodologías de enseñanza y aprendizaje son propias de las culturas indígenas y debemos de respetarlas como también saber relacionarlas con otras culturas como la que se da en la escuela, solo así se lograría alcanzar una educación intercultural pertinente a su modo de vivir, sentir y hacer.

Para concluir, Tassinari nos dice que los indígenas de estas poblaciones brasileras colocan a los infantes como mediadores entre el mundo de los: muertos/ vivos, hombres / mujeres, afines / consanguíneos, nosotros / otros. En contraposición de nuestra práctica social que excluye a los infantes de las esferas decisorias, los infantes son claves en la socialización y en la interacción de los grupos sociales y los adultos reconocen tales potencialidades que les permiten ocupar espacios de sujetos plenos y productores de socialización.

Tratándose de una población ubicada en la amazonía brasileña, me pareció interesante encontrar una metodología de enseñanza y aprendizaje utilizada, practicada en la población del Ande, el caso de Roccoto. Esta enseñanza y aprendizaje desarrollados por los propios niños y niñas, se basa en la observación, que los padres denominan mirando no más aprenden... y para este caso de Brasil *“todo lo saben porque todo lo ven”*. Tal vez esta metodología pueda ser obvia, justamente esta naturaleza metodológica no es considerada en el proceso de enseñanza y aprendizaje por la escuela.

3.1.3 Tercer estudio relacionado al tema de investigación en MÉXICO: de León Pasquel Lourdes. 2005. La llegada del alma. Lenguaje, infancia y socialización entre los mayas de Zinacantán.

Este trabajo es resultado de un estudio etnográfico realizado con niños y niñas en los primeros seis años de vida. En el estudio, la autora hace una convergencia entre la antropología y la lingüística para entender el papel del lenguaje en el proceso de socialización de los niños mayas tzotziles. La investigación inicialmente explora la noción de socialización infantil y cómo la lengua es el motor primordial en los procesos de socialización, y el papel de la emoción en la socialización de la personas desde la

perspectiva de la antropología de las emociones y su relación con la infancia. En relación a cómo son considerados los niños y niñas, nos describe lo siguiente:

Entre los tzotziles de Zinacantán, Chiapas, la expresión **ta xtal xa xch'ulel** "ya viene el alma" se refiere al proceso por el que atraviesa un infante para convertirse en "persona", proceso que implica la capacidad gradual de atender, entender, comunicar, participar y actuar de manera zinacatenca. (De León 2005:25)

Es sorprendente ver cómo las culturas indígenas guardan en sus entrañas todo un conocimiento "misterioso" sobre la interpretación que les dan a los niños y las niñas. Y la importancia que tienen estos seres en la vida de la familia nuclear como en la vida de la comunidad. Al mismo tiempo nos demuestra la importancia de las interacciones entre los adultos y los infantes, todo ello enmarañado como el andamiaje sobre el cual los niños desarrollarán y demostrarán sus habilidades, emociones, sentimientos y vivencias. Así mismo, la relación entre la madre y niño en las primeras fases de su desarrollo (socialización primaria). Y de cómo estas representaciones se van haciendo interactivas al entrar en otros procesos de intercambio y difusión de sus acontecimientos locales y comunales.

Así como para los tzotziles tiene importancia la llegada del alma, para el niño del Ande peruano, el ir formándose como ser tiene un sentido social y cultural con los eventos que llegará a vivir, compartir, disfrutar y enfrentar. En el Ande criar a sus hijos tiene que ver con la vivencia, con la experiencia. El *huch'uy runa* viene a ser el hombre-mujer que paulatinamente, mientras desarrolle sus habilidades, irá formándose como "runa". Este término encierra todos los valores y virtudes que debe reunir un ser humano mientras se es parte de este mundo, el *kaypacha*¹⁵. La autora hace énfasis en la importancia del lenguaje en el proceso de socialización primaria. El siguiente párrafo es una cita utilizada por De León (2005: 29) al describir la importancia del lenguaje en el proceso de socialización primaria.

A diferencia de los estudios clásicos de adquisición del lenguaje, la investigación sobre socialización por el lenguaje propone una articulación entre los detalles del discurso socializador y las prácticas culturales y creencias en torno a las cuales los niños se "vuelven" seres humanos y miembros de una cultura. (Schieffelin y Ochs 1996:252; Kulick y Schieffelin 2004)

De acuerdo con lo planteado, la socialización de los niños del campo es un proceso interactivo de intercambio y compartimiento de aprendizajes desarrollados cotidianamente

¹⁵ Kaypacha= El mundo de los seres vivientes.

en su contexto sociocultural. Estos primeros aprendizajes surgen en eventos cotidianamente practicados, para lo cual la familia los viene preparando, los viene educando al utilizar en sus didácticas de enseñanza los mandatos, las reflexiones frente a un determinado hecho que pueda advertir riesgo, como reflexión en relación a una situación descabellada que pueda realizar el niño o niña. La autora en el siguiente párrafo nos dice la importancia que tiene la relación lengua y cultura.

Desde el punto de vista sociocultural, muestro aquí cómo el aprendizaje de una lengua y una cultura está inscrito, desde el nacimiento, en procesos comunicativos situados en la interacción cotidiana. Aprender a hablar implica aprender conocimientos socioculturales. (De León 2005:31)

Estos estilos de vida consecuentemente pasan a ser elementos esenciales como trascendentales en la vida de los niños y niñas. Durante la primera etapa de socialización, los niños y las niñas van logrando explicarse los sucesos, eventos y acontecimientos que relucen en su vida como también en la comunidad en el que se van articulando los discursos socializadores y las prácticas culturales. En la primera etapa de su vida van aprendiendo de manera indirecta de todos, es decir, aquello que para nosotros los adultos no puede tener significado, para ellos en ese momento puede serle útil e importante.

A partir de esta designación individual, los niños van conociendo la realidad sobre la cual ellos determinarán qué actitud deben de tomar. Concluye el trabajo al decir que no hay niños universales y que la cognición no es igual en los niños, porque cada ser humano es un universo de saberes y conocimientos, por los cuales estos deben ser tomados en cuenta.

3.1.4 Cuarto estudio relacionado al tema de investigación en BOLIVIA: Ruperto Romero. 1994. Concepciones y Desarrollo de la Inteligencia en Niños Quechuas Pre-Escolares de la Comunidad de Titikachi,

La investigación del autor parte desde lo *etic* para luego llegar a lo *émic*, así mismo utiliza criterios psicológicos piagetanos para “medir” el grado de inteligencia del niño. En las culturas andinas, la idea con que se crían a los hijos tiene que ver con un sentido práctico y real, con maneras de compartir conocimientos de los padres a los hijos, no tiene un orden matemático, no se mide o calcula; se espera que el niño o niña demuestre sus habilidades psicomotoras de acuerdo a los procesos de aprendizaje, y este aprendizaje se

dé a conocer en la medida que el niño o niña realice actividades propias de la familia y de la realidad en que viven. El autor hace énfasis en considerar que:

El niño ejercita la motricidad de las manos en los juegos con sus compañeros, donde manipula materiales naturales como barro, piedras, palos, hojas, tierra, agua, insectos, animales domésticos, etc. Más tarde en juegos como trompo, bolas, cuís, etc. Así mismo, fabrican pitas y hondas trenzadas de lana o cáñamo. Por otra parte, ejercita su motricidad, manipulando una serie de utensilios domésticos: ollas, tasas, platos, cucharas, hilos, tijeras, etc., y herramientas de trabajo como: palas, picos, azadones, etc. (Romero 1994:93-94)

Romero nos dice lo importante y relevante que es conocer la inteligencia del niño y de la niña desde su propia cultura, tomando en cuenta el desarrollo de su psicomotricidad a partir de la manipulación de sus propios objetos que se encuentran al alcance de sus manos. En relación a este punto, el contacto directo de los niños y de las niñas les permite entrar en una relación horizontal con su mundo circundante, no hay objeto alguno que permanezca escondido y/o guardado bajo siete llaves, este contacto le permite al niño y niña ir desarrollando las habilidades y fortalezas que son parte de su momento de vida.

De acuerdo con Romero, la escuela a más de ser un espacio donde se imparten conocimientos desde otro contexto, debe ser el espacio donde los niños y niñas puedan compartir sus habilidades y destrezas. Si hablamos de educación intercultural bilingüe debemos de saber que las enseñanzas se comparten desde la perspectiva holística como un todo relacionado, que es propia de la cultura andina. La escuela debe ser pertinente en el sentido amplio de la palabra, tratándose de culturas distintas y particulares. Tomar en cuenta siempre que antes de enseñar está el aprender, porque no solo es el sentir, el pensar sino también está el hacer y cómo hacerlo, eso es lo importante.

La realidad que está dando a conocer Romero es un aporte a la EIB, aspecto que comparto con el autor, tratándose de contextos multiculturales y pluriculturales, donde cada ser es un universo particular. Sí Romero menciona al *ch'iki* como un todo integrado, desde la comunidad campesina de Roccoto y desde la cosmovisión andino quechua, caso Cusco-PERU se habla de *huch'uy runa* que desarrollan las actividades de su contexto en la medida de sus posibilidades, desde la interacción cotidiana con su grupo familiar y comunidad. Por lo tanto, esto viene a ser lo rescatable para el trabajo de investigación desarrollado en la comunidad de Roccoto, como también la similitud al ubicarse geográficamente en la zona andina.

3.2. La cultura concretiza las interpretaciones y los significados en los procesos de crianza de los niños y las niñas

La antropología es la ciencia que se encarga del estudio del hombre, del estudio de las culturas y de cómo las culturas producen una serie de interacciones sociales de interrelaciones sociales. No hay cultura que establezca de manera aislada sus costumbres, todas son dinámicas y desarrollan infinidad de conocimientos y prácticas que vienen siendo transmitidos de generación en generación.

3.2.1 El *ethos* cultural

El *ethos*¹⁶ viene a ser la particularidad con que se identifica una determinada cultura, desde esta realidad cada individuo realiza una serie de comportamientos, conocimientos y saberes; a partir de este hecho el hombre como ser social demuestra la pertenencia a un determinado grupo cultural del cual es parte y en el cual desarrolla toda esta gama de particularidades y prácticas. Cada individuo, al ser parte de una determinada cultura, se identifica y es parte de la cultura. Esto lo va haciendo particular tiene que ver con los “estilos” de vida de su grupo cultural. En relación a este punto, Geertz postula lo siguiente:

El *ethos* se hace intelectualmente razonable al mostrarse que representa un estilo de vida implícito por el estado de las cosas que la cosmovisión describe, y la cosmovisión se hace emocionalmente aceptable al ser presentada como una imagen del estado real de cosas del cual aquel estilo de vida es una auténtica expresión.(Geertz 1993:118)

En razón al planteamiento de Geertz, comparto la idea central en el cual menciona que la cosmovisión y el *ethos* es una práctica real que se produce en cada cultura, no hay práctica de conocimiento si no existe una cosmovisión y un *ethos* que la hacen sentir particularmente distinta a las demás culturas.

La tendencia de sintetizar cosmovisión y *ethos* en algún plano, si no es lógicamente necesaria, es por lo menos empíricamente coercitiva, si no está filosóficamente justificada, es por lo menos pragmáticamente universal.(Geertz 1993:119)

El planteamiento que desarrolla es mostrar que las particularidades inicialmente de un individuo y posteriormente de un determinado grupo cultural son necesariamente pensamientos y acciones que tienen un contenido simbólico, con representaciones

¹⁶ Entiendo por *ethos* el uso, costumbre y norma de vida de un individuo. Según Ander-Egg (1999:131) designa el conjunto de ideas y conceptos que conciernen a la conducta humana, los que se reflejan y encarnan en formas de vida personal y colectiva, con la siguiente determinación de hábitos, actitudes, costumbres, dinamismos e inhibiciones. Se trata como decía Scheler, del “sistema de preferencia de un grupo social”.

particulares y con las cuales el hombre y la cultura se definen al pertenecer a un determinado grupo cultural. Por lo tanto, lo que hace a un individuo particular y éste se identifique con un determinado grupo, es su *ethos* cultural, es una apropiación que nace desde el momento que viene a ser parte de un determinado grupo socio-cultural.

3.2.2 Cultura

Para definir el término cultura, partimos desde la definición antropológica, ciencia encargada del estudio del hombre en relación a un determinado grupo cultural. La noción de cultura involucra todo un bagaje de conocimientos establecidos de generación en generación con la finalidad de perpetuarse y hacer parte de su legado. Para el antropólogo Edward Brunett Tylor (1871:1)¹⁷

La cultura... en su sentido etnográfico, es ese todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y cualesquiera otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre en tanto miembro de la sociedad. La condición de la cultura en las diversas sociedades de la humanidad, en la medida en que puede ser investigada según principios generales, constituye un tema apto para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción humano.

De esta manera, la cultura determina y consolida los principios generales y leyes de comportamiento del hombre y de un determinado grupo humano. El individuo al iniciar un determinado acto en un tiempo y espacio desarrolla una determinada cultura. De esta manera al interior de una cultura se construyen interpretaciones y significados que la hacen ser eminentemente particular.

Cada cultura establece sus propios patrones o reglas de comportamiento, desde este punto, la cultura no solo establece, sino que al mismo tiempo regula la conducta de un determinado grupo cultural, con la finalidad de establecer, justamente toda esta complejidad que menciona Tylor. El ser humano al ser parte de este enmarañado cultural, reproduce en sus prácticas cotidianas reglas de comportamiento, de saberes y aprendizajes adquiridos de generación en generación.

Otra definición de cultura desde la antropología cultural es la que define Harris (1996:20) "Cultura es el conjunto aprendido de tradiciones y estilos de vida, socialmente adquiridos, de los miembros de una sociedad, incluyendo sus modos pautados y repetitivos de pensar, sentir, y actuar (es decir, su conducta)". Cada cultura, a través del

¹⁷ Véase Antropología cultural por Marvin Harris.

tiempo siembra una simbología de saberes, conocimientos y comportamientos, posteriormente cosecha todo este bagaje cultural a través de la difusión de sus conocimientos y prácticas.

Interpretar una determinada cultura tiene que ver con todas sus complejidades, sutileza y matices. La interpretación de las culturas intenta esclarecer el concepto de cultura al escribir acerca de culturas particulares. Desde el punto de vista de Geertz (1993:546), “ el comportamiento humano tiene una variedad de niveles de significado. Encontrar y explicar estas intenciones es el papel del etnógrafo quien, en el proceso afila su mejor arma, el concepto de cultura”. Para Geertz la definición de cultura es esencialmente semiótica, es decir; de significados, y por lo tanto de interpretaciones

... el hombre es un animal suspendido en telarañas cuyo significado él mismo ha construido; imagino la cultura como esas telarañas, y su análisis no es una ciencia experimental que busca ley, sino que es interpretativa y busca el significado. Voy buscando la explicación, construyendo expresiones sociales de sus enigmáticas superficies. (Geertz 1996: 547)

Comparto el enfoque planteado por Geertz al mencionar que el comportamiento humano tiene una variedad de significados. Por lo tanto, cada cultura es una “urdiembre de significados” que teje en sus entrañas toda una gama o mixtura de saberes, conocimientos y prácticas, las cuales vienen a dar el sentido de vida con que se realiza cada actividad o practica social-cultural. Para realizar un análisis de los acontecimientos que se dan por una determinada cultura no es necesario tomar en cuenta la ciencia o la teoría, es necesario y muy relevante observar lo que hacen los practicantes. El hombre es el único ser social capaz de desarrollar una serie de experiencias que le permiten aprender y otorgar un significado o significados al comportamiento y la conducta de su grupo humano. Estos hechos se producen en un determinado tiempo y espacio, y se logran concretar al entrar en interacciones sociales.

A través de la cultura se observa los comportamientos, pensamientos, sentimientos y se logra interpretar el significado de la realidad. El sentido de significado e interpretación tiene que ver con las complejidades desarrolladas por cada cultura, a través de ello se imparte todo un complejo sistema de saberes, conocimientos y comportamientos que imparten los actores sociales en diario vivir, en diario quehacer y en lo que se tendrá que hacer.

Finalmente la cultura es la construcción social que representa modos de ser, pensar, sentir, actuar y simbolizar de un pueblo o grupo. Está expresada en el tiempo y es dinámica se puede manifestar en lo material (tecnología, técnica), no material (valores, pensamientos, comportamientos, conocimientos). Estos acontecimientos constituyen el aspecto del comportamiento de la cultura y paulatinamente se van difundiendo en el transcurrir del tiempo. Cada pueblo, comunidad o grupo cultural determina de manera transversal las acciones y comportamientos de cada integrante del grupo. Por ello la interpretación que uno pueda dar a conocer tiene que estar bajo los parámetros de la misma cultura, solo así se logrará entender el porqué de sus prácticas culturales.

3.2.3 El niño en la comunidad campesina andina de Roccoto

Cada pueblo hereda una forma peculiar de criar y entender a los niños y niñas. Estas técnicas de crianza modeladas culturalmente se diferencian de una sociedad a otra, no podemos universalizar estas interpretaciones que son propias, particulares como también válidas para un determinado contexto en el tiempo como en el espacio. Para entender mejor este tema en el marco de nuestra investigación se tiene el siguiente planteamiento:

La noción de niño, como individuo cronológicamente fechado, no tiene vigencia en los Andes. Las personas reciben diversas denominaciones hasta llegar a ser runas. Son wawas, chiuches, maqtillos, maqtas, etc. Estas maneras de nombrarlas pueden verse como etapas en la vida humana y ciertamente hay "ritos de pasaje" entre un momento y otro. Por ejemplo, el corte de pelo- lo podría justificar una atención particular a un momento de la vida de una persona, pero la vivencia es diferente a la implicada en el concepto de la evolución, progreso y desarrollo que subyace en la noción de niño y de hombre en la modernidad (Rengifo 2000: 15).

De acuerdo con el autor, debemos de respetar la noción de desarrollo o estadios de crecimiento de los niños y niñas, no podemos estar generalizando y utilizando como modelos teorías (Piaget) que van en contra de la particularidad de las culturas indígenas. Es necesario tomar en cuenta y considerar que la particularidad es un atributo natural de toda la humanidad y, por tanto, es necesario interpretarlas y reconocerlas como válidas, porque son funcionales en el contexto como en la vivencia desarrollada por cada uno de sus integrantes.

Hay diferencias entre los *huchu'y runa*, esto se hace evidente en el lenguaje cotidiano, pero esto no quiere decir que se marca o delimita una etapa y otra. Las personas llegan a recibir infinidad de denominaciones hasta llegar a ser *runas*, estas son denominaciones definidas a su modo de ser y hacer, pensar y querer, es decir esto tiene que ver con la experiencia de la vida. Esta concepción de niñez no es lineal, es holística dentro de la

realidad de una comunidad campesina quechua no se corta o se impone los momentos o etapas de crecimiento de los niños y niñas. Aquí la niñez no es separada de la vida adulta del niño. No se segmenta la vida.

El ser humano, por naturaleza, inicialmente requiere de muchos cuidados de parte de los progenitores, esta crianza se encuentra institucionalizada en la familia, consolidada por la cultura. En el caso particular de las comunidades campesinas quechuas, el ciclo del ser humano implica un reconocimiento social y cultural mediante las prácticas de hechos ceremoniales como una señal de iniciar otro momento de vida.

Por lo tanto, la cultura es la construcción social que representa un modo de ser, pensar, sentir, actuar, simbolizar y significar de un pueblo o grupo. Estos hechos están expresados en el tiempo y son dinámicos, se manifiestan en lo material (tecnología, técnica), no material (valores, pensamientos, comportamientos, conocimientos). Por ejemplo, dentro de la cultura quechua uno de los principios culturales que regula la vida social es la reciprocidad (Flores 2004:89) valor esencial para consolidar las relaciones personales, familiares y comunales. De tal manera se manifiesta que tanto la cultura como la educación se encargan y son las responsables de la transmisión de valores culturales. Tanto la cultura como la educación no pueden ser entendidas y habladas de manera independiente.

3.3. La importancia de los saberes locales en las prácticas

Cada familia comparte con sus hijos conocimientos transmitidos de generación en generación, en tal sentido esta difusión de los conocimientos se logra mediante la participación guiada de los principales agentes educativos; la familia nuclear, la familia extensa, el grupo étnico la comunidad y otros agentes externos al contexto. En ese sentido, las prácticas de crianza están ligadas a los saberes compartidos cotidianamente. Los saberes también se crían como se cría a los niños y niñas.

3.3.1. Prácticas de crianza en la comunidad campesina andina de Roccoto

Una práctica se refiere a una acción a realizar y la crianza tiene que ver con las maneras de dar a conocer el contexto en el cual el o la niña del Ande se desenvuelven. Grillo menciona:

La crianza es la vivencia de cada quien en la afirmación incondicional del mundo vivo y del amor a lo viviente. La crianza es la forma de facilitar el flujo de la vida en un mundo vivo. Vivimos la inmediatez de la familiaridad, de la crianza, de la ternura, de la

caricia. Amamos al mundo vivo tal cual es, tal cual se nos presenta en cada momento.
(Grillo 1996:16)

De acuerdo con el autor, en las comunidades campesinas la vida, la crianza tiene que ver con un sentido concreto, un sentido pragmático por el cual cada uno de sus integrantes logra producir y reproducir sus conocimientos. Las prácticas desarrolladas por las familias al momento de criar a sus niños y niñas comparten no solo enseñanzas, experiencias y saberes; sino también comparten afectos, porque

En el mundo andino, vivo y comunitario, el *Ayllu*¹⁸ es la familia que, en nuestra cultura, no se limita al linaje sanguíneo sino que abarca a toda la comunidad humana de la que somos miembros, así como también a la comunidad natural (*Sallqa*) y a la comunidad de las “deidades” (*Huacas*) que comparten con nosotros la vida en la localidad (Grillo 1996:17)

Según el autor, la lógica de la comunidad no es individualista, el sentido que ofrece es amplio, en el sentido de abarcar la familia nuclear, extensa, comunidad y la naturaleza en general. En esta convivencia se reproducen y producen saberes, experiencias, modos, estilos de vida; toda una constelación socio-cultural que enriquece y determina su forma de ser, sentir y hacer. Por tanto, la vida dentro del contexto quechua tiene un sentido holístico.

3.3.2 Saberes socialmente productivos la comunidad campesina andina de Roccoto

En las comunidades campesinas, tanto el hombre como la naturaleza entran en una unión inseparable, que le permite estar vinculados afectivamente y de esta manera poder criarse mutuamente. Así mismo, este mundo del cual es parte el hombre, tiene una visión holística pues en sus relaciones sociales y epistemológicas no separa al objeto del sujeto, como sucede en el mundo occidental. Tanto el hombre como la naturaleza son uno solo.

El saber desde las comunidades campesinas tiene un sentido de vida, un sentido de futuro y bien vivir. El saber desde las culturas andinas quechuas, *yachay*, es toda la vivencia del hombre. Desde esta dualidad andina, el saber y el vivir es algo concreto que se realizó, se realiza cotidianamente y se realizará en el futuro. Por lo tanto, aquí en esta dualidad emerge lo holístico de cada cultura, de cada individuo que es parte de la comunidad. Para entender mejor el concepto de saber, nos remitiremos al siguiente concepto que nos da Machaca:

¹⁸ Se refiere a la parcialidad territorial consanguínea, comunidad, familia.

Yachay es una palabra quechua a la que comúnmente se le da el significado de saber, y se refiere a una manera de estar sintonizado con la vivencia del mundo local, es decir, de empatarse empaparse con todo antes que pensar o comprender. **Yachay** es también vivir, **Yachana** es el lugar donde uno reside y aprende, pero también al lugar se le llama **Pacha**, que no sólo es el ámbito donde se hace expresiva la vida, sino que tiene a la vez el atributo de persona. En la cosmovisión quechua, el vivir y el saber van emparentados, se puede decir que son lo mismo. Aun en la perspectiva de entender **yachay** relacionado al saber, no se trata de un saber asociado únicamente a la mente, al raciocinio; el saber puede reposar en cualquier parte del cuerpo dependiendo de las personas. (Machaca 2006: 103)

De acuerdo con lo expuesto por la autora, el saber y la vida dentro de las comunidades campesinas involucra a todo aquel acontecimiento que realiza el hombre del campo. La vida en las comunidades campesinas está relacionada a los hechos concretos y las prácticas cotidianas, y este saber es nutrido constantemente y difundido de generación en generación.

Los saberes que se establecen dentro de las comunidades campesinas involucran de manera directa a los integrantes, porque a partir de estos saberes y conocimientos practicados por el hombre del campo interpreta y le da un sentido de vida a sus conocimientos. Por lo tanto, los saberes no permanecen encerrados y colocados en un gabinete, los saberes se encuentran en la vida diaria, en los acontecimientos practicados por los integrantes de una determinada comunidad.

En Bolivia, desde la realidad chiquitana ubicada en tierras bajas de la amazonía boliviana, los saberes que se desarrollan en este contexto se comparten y ocurre en un proceso constante de interacción. La imitación es un medio por el cual los niños y las niñas chiquitanas demuestran sus saberes y conocimientos, fortaleciendo de esta manera sus costumbres y hechos sociales producidos en su contexto. En este proceso de aprendizaje, los niños y niñas llegan a aprender su cultura, un aprendizaje “natural”.

El niño chiquitano tiene una construcción de los aprendizajes que no está focalizada exclusivamente en la actividad verbal, menos aún literal; en este sentido, la lógica que pretende imponer la escuela es ajena a su proceso de aprendizaje significa una ruptura. El niño chiquitano, como la mayoría de los indígenas, construye sus aprendizajes con la mirada, palpando, en el acto y la práctica, en el movimiento tan preciso del cazador o de los pescados que acierta con su arpón sobre el pez que comerá. La representación física o imitación de las actividades de los mayores, como en otras sociedades indígenas, es fundamental en la educación chiquitana. (Prada 2006: 32)

Si un niño o niña indígena, desarrolla todas estas habilidades de aprendizaje desde la vivencia y contacto directo con su medio sociocultural y natural, nadie esta en la potestad de prohibirles continuar desarrollando sus habilidades.

En el caso de las comunidades campesinas andinas quechuas, caso Cusco-Perú se han identificado pedagogías vivenciales utilizadas en los procesos de transmisión de saberes y conocimientos. Ello viene a ser el contacto directo, la vida misma les demuestra, les enseña y comparte todo un arco iris de conocimientos, saberes, habilidades y fortalezas. A partir del acercamiento vivencial o “natural” los niños y las niñas se apropian de estos procesos de aprendizaje.

Los saberes al interior de las comunidades campesinas no son individuales, se comparten y se difunden a la colectividad. Los saberes vienen a estar inmersos en una serie de comportamientos propios de cada miembro de la comunidad. En relación a este punto del saber asociado a la vivencia Machaca (2005:106) dice lo siguiente:

Es un saber asociado a la vivencia: Se sabe haciendo (*ruwachaykuspa*), acompañando a los padres y parientes en los quehaceres participando en las festividades, otros tienen la habilidad de aprender rápido con tan solo mirar (*qawaykuspalla*), y otros aprenden “tan sólo al escuchar”, pero lo que nos cuentan, debe pasar por una vivencia propia.

Saber colectivo: Las sabidurías se regeneran en la cosmovisión respetuosa y cariñosa de las personas en familia y comunidad. Desde niño se aprende vivenciando los quehaceres familiares y comunales, de manea directa y acompañada.

Los saberes adquiridos en las comunidades campesinas siendo niños y niñas tienen que ver con procedimientos operativos que trascienden las acciones y actividades de cada uno de los integrantes de **la familia nuclear, extensa, grupo etéreo y la comunidad**. Estos saberes vienen a ser saberes socialmente productivos. El siguiente párrafo nos habla de este tema:

Los “saberes socialmente productivos son aquellos saberes que modifican a los sujetos enseñándoles a transformar la naturaleza y la cultura, modificando su *habitus*¹⁹ y enriqueciendo el capital cultural de la sociedad o la comunidad” a diferencia de los conocimientos redundantes, que sólo tienen un efecto de demostración del acervo material y cultural ya conocido por la sociedad. (Puiggrós 2004²⁰)

De acuerdo con la autora, los saberes son significativos. Por lo tanto, desde la realidad campesina quechua los niños y niñas producen sentidos cuando el sujeto los reconoce y

¹⁹ Los condicionamientos asociados a una clase particular de condiciones de existencia producen *habitus*, sistemas de disposiciones duraderas y transferibles, estructuras estructuradas predispuestas para funcionar como estructuras estructurantes, es decir, como principios generadores y organizadores de prácticas y representaciones que puedan estar objetivamente adaptadas a su fin sin suponer la búsqueda consciente de fines y el dominio expreso de las operaciones necesarias para alcanzarlos, objetivamente “reguladas” “regulares” sin ser el producto de la obediencia a reglas, y, a la vez que todo esto, colectivamente orquestadas sin ser producto de la acción organizadora de un director de orquesta (Bourdieu, 2002:137)

²⁰ www.pagina12.com.ar/diario/suplemento/libros/10-1022-2004-04-18.html. Pág. ,visitada el 24-10-08

los hace parte de su vida, como también los puede modificar. Finalmente, estos saberes compartidos son desarrollados en espacios abiertos y concretos a la mirada de cada ser humano, estos saberes son criados y atendidos con sumo cuidado, de ello depende el reconocimiento de la cultura y el reconocimiento de la pachamama, siendo la generadora de la concepción de crianza desde el momento que se coloca una semilla para concretizarse en un producto que brindará alimentación al poblador, esta misma crianza no solo tiene que ver con la naturaleza, sino con el hombre, de cómo él viene desarrollando sus aprendizajes y saberes, para luego ir compartiéndolo en su diario vivir.

3.3.3 El saber asociado al juego en la comunidad campesina andina de Roccoto

Para jugar hay que jugar en serio. (Wolk 2008)

Para que un aprendizaje sea sentido y vivido, tiene que ser significativo. Esta significación se logra desde diferentes didácticas, una de ellas el juego. Al interior de las comunidades campesinas, el juego o *pukllay* tiene una connotación real, concreta y vivencial. El juego o *pukllay* está vinculado a los procesos de socialización tanto primaria como secundaria.

El juego dentro de esta visión no puede ser entendido como formando una dimensión de la superestructura creada por una sociedad en su relación con el ambiente (Panez y Ochoa 2000:22). El juego es consustancial a la vida y no un comportamiento temporal y espacial fuera de lo cotidiano. Gonzales Holguín es más amplio y lo traduce como: "todo género de fiestas para recrearse" (Gonzales Holguín 1989:293)²¹.

Los juegos, desde la perspectiva andina representan la simbología de su aprendizaje. Los niños y las niñas reproducen parte de su socialización primaria a través del juego, logrando pasar a la socialización secundaria. El sentido de los juegos de los niños son señas que nos muestran no sólo sus aptitudes y actitudes respecto a la vida sino nos dicen lo que será y tendrá en su vida de adulto (Rengifo 2005:43). Es necesario entender que el juego no es sinónimo de lo lúdico; la significación tiene que ver con la vivencia de lo cotidiano en relación a su imaginario social porque:

El juego es una actividad espontánea o inducida, realizada por una o más personas, que se realiza en un espacio y tiempo determinados, con un objetivo y un sistema de reglas o consignas obligatorias pero libres de aceptación. En el juego, el individuo toma conciencia del mundo interior y exterior, desarrolla la fantasía y expande su creatividad. El juego también es un medio para el aprendizaje y la transformación. (Wolk 2008:101)

²¹ Citado por Rengifo 2005

De acuerdo con el autor, los niños y niñas al jugar desarrollan sus propias normas de juego pero ellas son circunstanciales y tiene que ver con el tiempo. El juego no se separa de la vida real. Este aprendizaje es significativo porque parte de su entorno, parte de las costumbres desarrolladas de su cultura. Es así como los niños y las niñas del campo aprenden porque el ambiente en el cual son criados los estimula de manera natural. A través del juego. Estos actores principales se acercan a los modos, hechos, hábitos de vida de su comunidad, todo ello se logra con el hacer, el sentir y el oler. Para concretizar el juego, los niños y niñas son los propios autores y creadores de sus juegos, juguetes; ellos manipulan su realidad de acuerdo a las experiencias de vida de su familia y de la comunidad. Por lo tanto, el juego es aprender y vivir.

3.4. Enseñanza

Definir el concepto de enseñanza tiene que ver con la actitud que toma una determinada persona frente a otra. Se define enseñanza como:

Enseñanza. Del latín *insignare* (señalar, significar, dar signo de alguna realidad, mostrar a través de signos). En sentido amplio, desbordando el campo de lo didáctico, el término hace referencia al hecho de exponer o mostrar algo. Alude, también, a la orientación, guía, indicación o señalamiento que alguien hace a otra u otras personas. **Desde el punto de vista pedagógico**, la enseñanza adquiere todo su sentido didáctico a partir de la vinculación con el aprendizaje. Como ya lo planteara Dewey (1934) en su conocida analogía, “la enseñanza es el aprendizaje lo que el vender es al comprar”. No hay venta si alguien no compra, y no hay enseñanza (aunque haya intención de enseñar) si alguien no aprende. En este sentido, la palabra “enseñanza” hace referencia a la acción desarrollada con la intención de llevar a alguien a que adquiera nuevos conocimientos, capacidades, técnicas, procedimientos, actitudes, valores, formas de sensibilidad, etc. Visto desde, el que recibe la enseñanza deba ser considerada tanto como un proceso como un resultado. (Ander-Egg 1999:120)

Ratificando el planteamiento del autor desde el punto de vista pedagógico, las culturas y por lo tanto sus pobladores son protagonistas de los procesos de enseñanza y aprendizaje de sus niños y niñas. Para el desarrollo de tales prácticas utilizan diferentes estrategias didácticas relacionadas con su contexto.

Desde el punto de vista más operativo, aludiendo al “acto didáctico”, en el enseñar se distingue entre el **sujeto que enseña** (profesor o maestro); el **acto de enseñanza** (conjunto de actividades implicadas en el proceso); el **modo de enseñar** (métodos, estrategias y procedimientos que se utilizan para tal fin; el **objeto de la enseñanza** (lo que se enseña, lo contenidos), y **la persona a la que se enseña** (alumno, estudiante, los destinatarios de la enseñanza) (Ander-Egg 1999:120-121)

Tomando como referencia este planteamiento, la enseñanza incluye: explicaciones, la demostración de las actividades realizadas y éstas van acompañadas de un o varios agentes educativos. Las enseñanzas que se imparten dentro las familias y la comunidad

parten desde el imaginario social en el cual el niño y la niña en un primer momento perciben/ sienten. Posteriormente estas prácticas iniciales en los cuales niños y las niñas sienten se irán reproduciendo en el desarrollo de sus vidas. Es por eso que la enseñanza debe considerarse dinámica e interactiva. En relación a este tema, se tiene el siguiente concepto:

En la actualidad la enseñanza tiene a considerarse una actividad interactiva y de carácter procesual en la que el maestro facilita la construcción de conocimientos que realiza el alumno. Esta concepción se basa en tres ideas fundamentales: el alumno es el máximo responsable de su proceso de aprendizaje, la actividad constructiva del alumno se aplica a contenidos que maestros y alumnos encuentran en gran medida elaborados y definidos en el currículo, y la función del profesor es propiciar estrategias de aprendizaje para los niños. (CONAFE 1999: 89)

A diferencia de lo anterior, la definición de enseñanza pone énfasis en la actividad. En las comunidades campesinas, la enseñanza se reproduce diariamente, en contextos reales y concretos, como la chacra, la cocina, la siembra, la cosecha, la elaboración del chuño, entre otras actividades cotidianas. Estas actividades se desarrollan de acuerdo a la temporada: tiempo de lluvias, tiempo de secas, día, noche, cocinar, sembrar, cosechar, lavar, pastar, etc., etc., y en los espacios como la cocina, el patio, la chacra, el fogón, los arroyos, etc., etc. Para desarrollar estas habilidades en los niños y niñas, los padres de familia utilizan estrategias pragmáticas vinculadas al quehacer cotidiano familiar y comunal.

3.5. Aprendizaje

Líneas anteriores habíamos definido el término de enseñanza y colocando el énfasis que tanto la enseñanza como el aprendizaje se interrelacionan. Desde este planteamiento, el aprendizaje tiene que ver con la experiencia ganada durante el proceso de enseñanza, el aprendizaje tiene que ver con una situación vivida. En ese sentido, los contextos marcan el accionar de uno mismo, tanto así que uno determina cuándo, cómo y en qué momento son necesarios.

El Aprendizaje Significativo. Para Ausubel, el aprendizaje significativo se distingue por dos características esenciales: a) su contenido puede relacionarse de un modo sustancial (es decir, significativo) con los conocimientos previos del alumno; b) éste, a su vez debe adoptar una actitud favorable para aprender, estar dispuesto a realizar los aprendizajes dotando de **El Aprendizaje Social**. Proceso de aprendizaje por el cual un individuo, en cuanto perteneciente a una sociedad o aun grupo humano determinado, adquiere comportamientos, hábitos, valores, conocimientos o capacidades, bajo la influencia o en contacto con su entorno social y los cambios socio-culturales que se producen en él. La expresión también se utiliza para hacer referencia al aprendizaje de normas, pautas y comportamientos sociales que se

desarrollan por la observación de modelos. En este caso, el término se utiliza como equivalente a “socialización”. Para llevar a cabo una estrategia pedagógica de acuerdo con los principios del aprendizaje significativo, es de gran importancia que el docente conozca, tanto cuanto sea posible, cuál ha sido el aprendizaje social de sus alumnos (conocimientos y experiencias adquiridas, habilidades, comportamientos, etc.).(Ander-Egg 1999:29)

Un aprendizaje es significativo cuando al niño o a la niña le dice “algo” al reproducir los significados inicialmente, y se hace cuando se comparte dentro de un espacio social y cultural en relación al tiempo y al espacio. Las ideas planteadas por el autor ratifican los acontecimientos en relación de las prácticas o metodologías de enseñanza y aprendizaje utilizados por las comunidades campesinas quechuas.

Después de haber mencionado las definiciones sobre el aprendizaje y sus ramificaciones en tanto se van haciendo “especialidades”, comparto la idea central sobre aprendizaje que da a conocer Ausubel. Todo aprendizaje tiene que ser significativo, sólo así los niños y niñas desarrollan y dan a conocer sus habilidades, conocimientos y comportamientos en relación a una determinada experiencia y práctica. Con el paso del tiempo, estos aprendizajes son denominados aprendizajes previos.

Los **aprendizajes previos** tienen que ver con la socialización primaria, porque en el proceso de la crianza, el niño fue recibiendo una serie de conocimientos, pautas a desarrollar. Estos aprendizajes previos se irán reformulando o consolidando paulatinamente. De tal manera, luego de haber identificado una determinada situación, el niño (a) reflexionará su comportamiento. La socialización al igual que la cultura, es también dinámica. Desde esta perspectiva, Piaget (1959), Vygotsky (1979) y Bruner (1961), plantean la dimensión constructivista del aprendizaje, a partir de la experiencia que el alumno posee.

Vygotsky menciona que el desarrollo es previo al aprendizaje, y luego el aprendizaje es igual al desarrollo y que posteriormente hay una interrelación entre aprendizaje y desarrollo. Finalmente, lo importante en todo proceso inicial es la voluntad y la disposición que tienen los niños (as) al querer aprender por “curiosidad” porque quieren conocer todo, quiere aprender a entender lo que sucede en su imaginario social y cultural. Los procesos de aprendizaje tienen que ver con el contexto socio-cultural del cual es parte el niño y la niña. La adquisición de los aprendizajes es más significativo cuando se demuestra de manera concreta en su vida cotidiana y es reproducida con el paso del tiempo y el espacio.

3.6. La construcción social de la realidad

La construcción de la realidad se realiza cotidianamente y son realizadas desde la experiencia y desde las prácticas de vida desarrolladas por cada individuo en tanto ser social y cultural de un determinado grupo cultural. Desde la realidad del mundo andino, concretamente; la construcción de la realidad tiene un sentido de vivencia, de experiencia, de práctica, de significados, de estilo, de *ethos* cultural practicado y desarrollado por la cultura. En contraste con esta visión los autores Berger y Luckmann:

La vida cotidiana se presenta como una realidad interpretativa por los hombres y que para ellos tiene un significado subjetivo de un mundo coherente... El mundo de la vida cotidiana no solo se da por establecido como realidad por los miembros ordinarios de la sociedad en el comportamiento subjetivamente significativo de sus vidas. Es un mundo que se origina en sus pensamientos y acciones, y que está sustentado como real por éstos...los procesos (y significados) subjetivos por medio de los cuales se construye el mundo intersubjetivo del sentido común. (1979:36-37)

De acuerdo con el planteamiento realizado por los autores, el mundo del niño tiene un significado coherente y concreto, donde ira desarrollando una serie de comportamientos y actitudes que estén estrechamente vinculados con la construcción de los hechos sociales, los cuales vienen a ser **intersubjetividades** entre los integrantes de una determinada cultura, en este caso, la cultura andina.

El mundo de la vida cotidiana es el “ámbito de la realidad en el cual el hombre participa continuamente en formas que son, al mismo tiempo, inevitables y pautadas. El mundo de la vida cotidiana es la región de la realidad en que el hombre puede intervenir y que puede modificar mientras opera en ella mediante su organismo animado (...) sólo dentro de este ámbito podemos ser comprendidos por nuestros semejantes, y sólo en él podemos actuar junto con ellos” (Schütz 1977:25)

Comparto el planteamiento con el autor, la construcción de la realidad tiene elementos **subjetivos, objetivos e intersubjetivos** en tanto se van haciendo parte de la vida de cada integrante de la sociedad. Cada vivencia es un proceso de construcción que varía con el correr del tiempo y con las experiencias vividas; por lo tanto el significado que le dan pasará ser parte de sus vidas, en las prácticas de crianza. La construcción de la realidad está llena de objetivaciones que reclaman el carácter subjetivo de la persona. Si no hay comunicación lingüística, no hay vida cotidiana.

Desde que nace el niño, aprende a ser humano; nace dentro del ceno familiar, nace dentro de un determinado grupo cultural, de tal manera que cada miembro integrante de la familia nuclear, va asumiendo sus roles determinados en relación al nuevo integrante, entre toda esa interacción, hay diversas formas de ver el significado de la crianza, esa

interacción estará siempre presente en la vida del niño, a lo largo de su formación humana. Así como manifiesta Berger y Luckmann:

La realidad de la vida cotidiana es algo que comparto con otros. Pero ¿cómo se experimenta a esos otros en la vida cotidiana? Una vez se puede distinguir aquí entre diversos modos de tal experiencia. La experiencia más importante que tengo de los otros se produce en la situación “cara a cara”, que es el prototipo de la interacción social y del que se derivan todos los demás casos...el resultado es un intercambio continuo entre mi expresividad y la suya. (1979: 46).

El niño al encontrarse en un determinado contexto recibirá y cultivará una serie de experiencias, formas de actuar, de sentir y pensar, características de su grupo social. Las relaciones que establece con otros seres humanos animados e inanimados y la recepción y el intercambio de afecto, de información significativa, de alimento y de seguridad constituyen los motores del desarrollo. El desarrollo infantil presenta una situación heterogénea según los diferentes niveles socioeconómicos e idiosincrasias culturales de la población.

3.7 SOCIALIZACION PRIMARIA

Particularmente, desde mi punto de vista, la socialización es un proceso por el cual un individuo va interiorizando patrones de conducta, roles que debe de cumplir en un contexto determinado. Como por ejemplo del deber que tiene un comunero, el deber que tiene como padre, el deber que tiene un hijo dentro de la familia y a partir de que edad el hijo, tendrá que asumir otros roles. En relación a este punto se dice:

¿Cómo se relaciona la creatividad con la participación guiada en la actividad socio-cultural? Primero, se debe reconocer que la creatividad se construye sobre las tecnologías que ya están disponibles en el marco de instituciones existentes. Una idea creativa es, en cierto sentido, una reformulación de las ideas ya existentes; no hay nada completamente nuevo bajo el sol. Una cosa completamente nueva, probablemente, no se reconocería. Los métodos creativos son ideas que fraguan una conexión entre ideas e instrumentos que ya son familiares [...].(Rogoff 1993:251)

Me sumo a la idea que da a conocer la autora, al mencionar la importancia de la creatividad, pero esa creatividad no nace de la noche a la mañana, sino se hace paulatinamente, de tal manera que el niño y niña van construyendo toda la realidad. En el mundo andino la realidad construida por el ser humano, tiene que ver con el tiempo y con el espacio, bajo este parámetro se rige una serie de sabidurías que en la actualidad se hace mención a la memoria colectiva, el *ñawpamanta*²². El futuro se construye con la

²² Ñawpamanta= Desde antes, desde los tiempos antiguos.

existencia de un pasado conocido que entra en interrelación con el presente. Tomando en cuenta todos estos conocimientos, el niño andino va construyendo su vida, va construyendo sus ideas, sus sentimientos.

De acuerdo con Rogoff, menciona que el objetivo del desarrollo de los miembros de una comunidad está determinado localmente.

Las destrezas que cada comunidad valora constituyen las metas locales del desarrollo. Las prácticas sociales que apoyan al desarrollo del niño se relacionan con los valores y actividades que, en esa comunidad, se consideran importantes. Pero, incluso tratando de ir más lejos en este análisis, no es posible determinar si las metas o costumbres de una sociedad son más adaptativas que las otras, del mismo modo que los juicios acerca de la adaptación no pueden separarse de un sistema de valores. (Rogoff 1993:35-36)

Por tanto, tanto las habilidades como las destrezas que la comunidad establece y las valora forman parte del desarrollo evolutivo de cada individuo tanto en el tiempo como en el espacio. Por lo tanto, estas prácticas son desarrolladas en primera instancia por los integrantes de la comunidad que a su vez están determinados por su cultura:

[En la transmisión educativa y cultural] los niños adquieren destrezas, conocimientos específicos, por medio de la interacción en instituciones sociales específicas culturalmente...

El desarrollo infantil implica la apropiación de los instrumentos y habilidades intelectuales de la comunidad cultural que rodea al niño. Por ello es esencial considerar el papel de las instituciones formales de la sociedad y las interacciones informales de sus miembros como aspectos centrales del proceso de desarrollo cognitivo (Rogoff 1993: 34)

Es decir, que en el desarrollo infantil, los miembros de una determinada cultura desarrollan determinadas destrezas y habilidades al interior de sus hogares y posteriormente en la comunidad. Los niños y niñas al reproducir las actividades desarrolladas por sus padres a través de sus juegos van socializando cada práctica culturalmente establecida.

3.7.1. Socialización Primaria desde lo emic y lo etic

Después de haber definido socialización es necesario dar a conocer el término socialización primaria desde lo *emic*. Para poder describir una cultura en su totalidad es preciso conocer la definición de emic, siendo una de las características fundamentales que se plantea la investigación. Las familias campesinas quienes vienen a ser los protagonistas de todas sus prácticas culturales y son lo únicos quienes entienden el por qué de sus formas, estilos y comportamientos.

DEFINICIÓN EMIC. Las proposiciones *emic* se refieren a sistemas lógico-empíricos cuyas distinciones fenoménicas o “cosas” están hechas de contrastes y discriminaciones que los actores mismos consideran significativas, con sentido, reales, verdaderas o de algún modo otro modo apropiadas. Una proposición *emic* puede ser falsa si se puede demostrar que contradice el cálculo cognitivo por el que los actores informados juzgan que las entidades son similares o diferentes, reales, con sentido, significativas o de algunas otras formas apropiadas o aceptables. (Harris 1997:493-494)

Cada cultura produce fenómenos particulares y simbologías únicas difundidas en los procesos sociales y culturales desarrollados en un determinado tiempo y espacio. Desde este planteamiento al realizar una determinada interpretación de las culturas es necesario conocer, entender y comprender la particularidad sobre la cual se producen los fenómenos socio-culturales. A partir de este entendimiento, nosotros seres sociales de otros contextos, podremos interpretar y respetar las particularidades practicadas por las culturas, por ejemplo en el caso de las practicas de crianza de los niños y niñas del campo, los padres de familia decidirán qué saberes comparten con sus hijos, cómo lo hacen y el para qué lo hacen, desde ya este planteamiento se antepone lo *etic*, pero al practicarlo de una manera social y aprobada por una determinada cultura, lo hace ser *emic*. Lo *emic* viene a ser, la mirada desde la misma cultura, desde los propios aconteceres o hechos sociales que es practicada por un grupo cultural.

DEFINICIÓN ETIC. Las proposiciones *etic* dependen de distinciones fenoménicas consideradas adecuadas por la comunidad de observadores científicos. Las proposiciones *etic* no pueden ser falsadas por no ajustarse a las ideas de los actores sobre lo que es significativo, real, tiene sentido o resulta apropiado. Las proposiciones *etic* quedan verificadas cuando varios observadores independientes, usando operaciones similares, están de acuerdo en que un acontecimiento dado ha ocurrido. (Harris 1997:497)

No estoy de acuerdo en la necesidad de utilizar una determinada teoría para luego hacer comparaciones, como afirmaciones universales, en ocasiones descontextualizadas y segregadoras. Se ha mencionado la particularidad de cada cultura y por ende, es necesario visualizar lo concreto para luego mostrar y dar a conocer, que las conceptos utilizados por una determinada cultura pueden ser válidos como inválidos para otras culturas, es decir vienen a ser carentes de significado. Lo *etic* tiene que ver con una mirada externa que se le da a un determinado comportamiento, significado, sentimiento, estilo, modo.

3.7.2. Socialización primaria en el espacio familiar, los parientes, la comunidad, género y oficios.

Un componente de nuestro enfoque será ver, desde la institución familiar, los parientes y la comunidad, las concepciones que se tienen en cuanto al ciclo de vida de los hijos. La familia constituye una institución que se rige por los patrones culturales y sociales y los transmite a las nuevas generaciones. Al abordar esta dimensión, deseamos tratar el asunto desde una perspectiva actual (en relación a las nuevas necesidades), pero también considerar una mirada retrospectiva con el objetivo de recoger concepciones que, quizás con el tiempo, se están quedando en el olvido o que perduran todavía por ser parte de su ethos cultural.

La socialización primaria es la primera por la que el individuo atraviesa en la niñez; por medio de ella se convierte en miembro de la sociedad... la socialización primaria también comporta algo más que un aprendizaje puramente cognoscitivo... el niño acepta "roles" y actitudes de los otros significantes, o sea que los internaliza y se apropia de ellos. (Berger y Luckmann 1979: 166-167)

La familia, es la unidad familiar principal dentro del mundo andino pero al mismo tiempo es uno de los primeros agentes educativos y principales en el proceso de aprendizaje. La familia brinda a los niños y niñas todo su afecto, toda su atención y cuidado, en sentido concreto, es la encargada de la crianza. Sin embargo, también es importante considerar otros espacios de socialización, donde el niño va poniendo en práctica valores y comportamientos aprendidos en la familia para demostrar y demostrarse un nivel de responsabilidad que tiene en cada etapa de su vida y en cada contexto en el que se ve involucrado. Veamos qué dice Rogoff en relación a este tema:

El niño y sus padres están adaptados a sus mutuos papeles y formas de participación. Los niños pequeños parecen estar equipados con medios que les garantizan el acercamiento a los miembros más experimentados de su sociedad, la colaboración con ellos, y el hecho de llegar a formar parte de su entorno físico y cultural... las estrategias infantiles se complementan con los rasgos de la relación cuidador-niño que refuerzan la participación gradual de éste en las actividades valoradas socialmente que exigen destrezas peculiares de esa sociedad. (Rogoff 1993:41)

Este comentario proporciona más luces en relación a la crianza que tienen las familias del ande. Para las familias andinas, es de vital importancia estar en contacto con la realidad circundante, porque de esa realidad el niño y niña aprenderá, de esa realidad aprenderá a valorar el entorno socio-cultural en el cual se rige diferentes formas o criterios de pervivencia. En ese sentido los niños y niñas aprenden por los sentidos, por la vivencia y la manera comunal de realizar las actividades practicadas en su contexto.

Los parientes, vienen a ser los otros actores que de manera paulatina difunden sus saberes y conocimientos a los nietos, sobrinos, ahijado. La crianza de los niños y niñas en el contexto andino no solo pasa por la familia nuclear, la presencia de parientes más cercanos consolida las relaciones afectivas. En este espacio están inmersos los abuelos, abuelas, tíos, primos, sobrinos, vecinos, parientes que están unidos por vínculos consanguíneos y de parentesco social. La socialización primaria y la relación que se tiene con la familia es de mucha importancia. La familia extensa en situaciones especiales, también es parte de la crianza del niño y de la niña.

La familia al desarrollar una determinada actividad invita a los parientes más cercanos con la finalidad de recibir una ayuda, el niño (a) al observar esta interacción esta construyendo en su mundo interior una relación que a futuro pondrá en práctica. Es así como el niño y niña del ámbito rural construyen su realidad (Berger y Luckmann, 1979:13).

La comunidad es el conjunto de personas establecidos en un determinado territorio, donde se practican patrones culturales, por ejemplo el ayni, las creencias, la relación de dualidad, que es manejado al interior de la comunidad como parte de la complementariedad social y cultural. Así mismo, la comunidad viene ser el medio físico, donde se reproducen las prácticas socio-culturales que la van identificando y haciéndola particular. Dentro de la comunidad sus habitantes desarrollan estilos de vida propia.

En razón a la importancia de la comunidad en la vida del niño y de la niña, esta la encargada de la reproducción de los patrones culturales que son difundidas y perpetuadas de generación en generación, para luego formar parte de un legado histórico y trascendental en la vida de cada habitante. Al interior de la comunidad, los habitantes con el paso del tiempo van cumpliendo obligaciones y comportamientos que tienen un significado propio por medio del cual se van identificando y se van definiendo.

El niño (a) luego de haber pasado por la primera etapa de socialización, en lo posterior deberá incorporarse, de manera formal, como sujeto político a la comunidad. Para ello tendrá que reunir una serie de requisitos. De esta manera será parte integrante de la comunidad, desde un punto de vista socio-cultural. **La comunidad** da a conocer al niño desde la práctica, patrones de conducta como el ayni, el trabajo comunal, el respeto por la tierra, la dualidad, como también la importancia del tiempo y del espacio, siendo útil para él posteriormente al formar una familia, tendrá la labor de ir reproduciendo estos valores, con sus descendientes, de generación en generación y esta reproducción de sus saberes se realiza tomando en cuenta los oficios del varón de la mujer.

Además de reconocer la importancia de la comunidad es importante abordar la perspectiva de **género** y tratar de definir exactamente el término género es tomar en cuenta una visión que no tiene nada que ver con la palabra de lo femenino y lo masculino. Dentro de las comunidades campesinas, estos dos términos no existen individualmente, son categorías que se van complementando en el espacio y en el tiempo, entender y dar a conocer esta realidad puede resultar antagónico, como tergiversado. Lo cierto es que al interior de las comunidades campesinas tanto varones como mujeres tienen establecidos sus “oficios” (Mario Gonzales 2007 Comunidad Campesina de Roccoto). Es así, que la categoría de género tiene un sentido de complementariedad, por ello la denominación de oficios del varón y de la mujer. Es decir, los oficios no son verticalmente establecidos, son dinámicos y pueden cambiar en el tiempo y en el espacio.

La familia se encarga de dar a conocer estas responsabilidades por **oficios**, pero no solo la familia nuclear, también se encuentra presente la familia extensa, el grupo etéreo y la comunidad, quienes son los agentes educativos “exclusivos” del proceso educativo de los niños y niñas. Desde pequeños (*huchu’y runa*) aprenden que hay una separación de sexo y como tal cada uno debe desempeñar y cumplir con sus oficios. Desde esta perspectiva, el hombre del campo tiene su estilo propio de demostrar a sus niños y niñas, las actividades que deben desempeñar cada uno de los integrantes de la familia. Para complementar este manifiesto, tomo como referencia el siguiente párrafo.

En este estilo de vida, quien educa al hombre y a la mujer son los padres, la familia, el grupo de parientes, el grupo de la misma edad y la comunidad, que son los agentes que actúan en el proceso educativo de los niños y las niñas. Desde muy temprana edad, niños y niñas aprenden que hay una división de sexo en el trabajo. **La niña aprende al lado de la madre**, de sus tías y sus abuelas las tareas culturalmente le han asignado a su sexo, así como el **niño las recibe de padre, sus tíos y sus abuelos**, cuando no es de ambos sexos.

Existe también la especialización en distintas clases de **oficios**. En algunos pueblos, por ejemplo, la mujer es la encargada de los tejidos, de la fabricación de la cerámica, de la elaboración de los sombreros, de atender y preparar las fiestas; en otros, es el hombre quien se especializa en la manufactura de canoas, canastos o rayos para la yuca. Esto produce relaciones de reciprocidad que aseguran la reproducción cultural, social y biológica de las sociedades indígenas. (Jiménez 2004: 67-68)

Completamente de acuerdo con la autora, en nuestras comunidades campesinas la familia prepara a los hijos y las hijas en compañía directa con la madre y el padre de familia. Este conocimiento que es dado a conocer a los niños y niñas se produce en un ambiente natural y concreto con las actividades futuras a realizar. Entre niñas comparten actitudes que son imitadas de las acciones que entre mujeres realizan al momento de

reunirse en grupo. Esto puede suceder mientras realizan un juego, como también cuando las madres asisten a un trabajo comunitario donde hay la participación de las mujeres y ellas acuden con sus hijos o hijas a las faenas, cada una de ellas realiza la tarea que se asigna, son de estas tareas asignadas que las niñas van replicando las niñas.

El cumplir las tareas de manera grupal es un momento de satisfacción, porque lo hace con alguien que en ese momento puede intercambiar experiencias. Las experiencias que por lo general comparten las niñas son hechos realizados por las madres. En este ejercicio de ir reproduciendo paulatinamente las actividades desarrolladas por la madre demuestra la importancia que tiene para ellas plasmar las actividades realizadas en la casa como en la comunidad, cuando se da una faena o se tiene que hacer trabajar la chacra y para ello entre mujeres se apoyan, mientras tanto son los varones quienes deben de ir para la chacra y encargarse de sus actividades.

3.7.3. Socialización primaria desde lo agrocéntrico en la cultura andina

En las comunidades rurales se acostumbra llevar a los hijos a las chacras, “tal vez” esto tenga la finalidad de que sus niños y niñas vean las actividades desarrolladas por sus padres, entre ellas: trabajar con el arado, seleccionar semillas, cómo colocan las semillas en los surcos, lo mismo sucede con la niña. Todo este proceso de aprendizaje es realizado por los niños y las niñas en un contexto de recreación lúdica, para lo cual utilizan piedras, ramas de los árboles, hojas secas o verdes, tierra, simulando ser un “hombre adulto, una mujer adulta”.

Un niño se interrelaciona primero con sus padres, hermanos, abuelos, tíos, vecinos, grupo étnico, así como con la comunidad en general. Esta interrelación le permite ir desarrollando una serie de habilidades, luego los pondrá en práctica, en su diario vivir. Aquí es importante la disposición que el niño y la niña tienen, cada aprendizaje que vive será muy significativo en la vida de cada uno de ellos. El niño del ande aprende también a dar vida a todo ese entorno natural, del cual es parte, porque dentro de su imaginario colectivo queda internalizado el **uyway**, el criar, es bajo este parámetro que las familias del ande movilizan e interactúan no solo al interior de la unidad familiar, sino con la comunidad, los apus en el caso quechua y sus achachilas en el caso aymara, siendo el mundo andino holístico.

En tal sentido, lo agrocéntrico tiene que ver con el comportamiento que desarrolla la madre naturaleza “*pachamama*” y las actividades desarrolladas por cada uno de los integrantes de la comunidad. Esta afirmación al mismo tiempo tiene que ver con el comportamiento que desarrollan los niños y niñas en sus vidas. La reproducción que realizan de las actividades desarrolladas por sus padres tiene que ver con el calendario agrícola, temporada de sequía y temporada de lluvia. Los niños también aprenden del comportamiento de la madre naturaleza. Para entender mejor este planteamiento tenemos la siguiente cita:

En las culturas agrocéntricas, el acontecer de los ciclos de regeneración de vida está basado en una fuerte simbiosis entre el hombre y la naturaleza. Por tanto, la chacra es el centro que armoniza los ciclos de regeneración de la vida. Sin embargo, desde la concepción de la planificación educativa, el intento de adecuar el calendario agrícola al calendario escolar se centra en una visión monocultural del tiempo. El calendario agrícola, visto como una secuencia lineal de faenas concentradas en las épocas de siembra y cosecha, queda insuficiente para adecuar las épocas de funcionamiento de la escuela al ritmo y modo de vida de las comunidades campesinas. (Arratia 2006:35)

De acuerdo al planteamiento dado a conocer por la autora, debemos de poner énfasis en la diversidad que tiene cada cultura y dejar de pensar que solo se tiene un tipo de conocimiento. Lo más importante es tomar en cuenta que nuestros niños y niñas son quienes sufren toda esta brecha cultural, desde la visión monocultural, la realidad demuestra que la mixtura cultural diariamente nos proporciona toda una gama de saberes y de conocimientos. Es necesario apropiarse de esta realidad con que las familias vienen criando a sus hijos, al desarrollar sus actividades cotidianas según dispone la naturaleza.

3.7.4. La adquisición de la lengua y la capacidad de significado en el proceso de socialización primaria

Uno de los elementos imprescindibles en el proceso de socialización es el lenguaje. Porque a través del lenguaje el “ser humano” transmite y adquiere una serie de conocimientos, habilidades y destrezas. Con el lenguaje una determinada persona puede expresar y comunicar un jardín de significados. Todos los seres humanos tenemos adquiridos esta capacidad. Mediante el lenguaje uno puede expresar y comunicarse utilizando una serie de movimientos, como son los gestos, señas y movimientos de la cara, de esa manera entender lo que se quiere transmitir y dentro esas formas de lenguaje esta la lengua. Según Lewandoswski 1979 la lengua es *Capacidad social propia del hombre, sistema primario de signos, es una herramienta del pensamiento y la acción, el medio más importante de comunicación.* De acuerdo a esto, la lengua es el elemento

principal por el cual una determinada cultura da a conocer sus patrones culturales. La lengua es un mecanismo de enseñanza importante para la transmisión de saberes y conocimientos.

Así mismo, en cuanto a la teoría de Bruner (1983) sugirió que el niño aprende a usar el lenguaje, en lugar de aprender el lenguaje *per se*²³. Es decir, enfatizó el aspecto comunicativo del desarrollo del lenguaje en lugar a su naturaleza estructural. Quería demostrar la capacidad del niño para comunicarse (y no necesariamente a través del lenguaje hablado únicamente) con otros miembros de la misma cultura. Parte del aprendizaje de la comunicación implica aprender lo que las palabras, el niño ha de entrar en interacción con un conversador que las use. (Bruner citado por Garton 1994:18)

Compartiendo esta visión, los niños en el proceso de socialización primaria desarrollan otras maneras de comunicarse con sus familiares, como también los primeros agentes educativos, estos vienen a ser señales, trazos y dibujos, como los movimientos de la cara y la demostración de un objeto al mencionarle el uso y la utilidad que pueda dársele. Cada cultura desarrolla en su contexto estos significados.

Para Bruner (1983), el aprendizaje de la comunicación supone aprender cuándo y dónde usar esos significados convencionales, en qué situaciones sociales son considerados apropiados o inapropiados ciertas palabras. Los niños han de aprender a reconocer los contextos de uso de la palabra. Una vez más, la interacción con una variedad de personas puede facilitar ese proceso, dado que los matrices de la comunicación guían los intentos del niño de seleccionar palabras y frases gramaticalmente correctas y socialmente apropiadas. (Gartón 1994:18)

De acuerdo con el autor, el niño o niña al ir desarrollándose en un determinado tiempo y espacio, ira seleccionado el uso de una determinada frase, como también la ira haciendo parte de su vida. El uso que le pueda dar, reflejará el grado de habilidades y destrezas adquiridas en el proceso de desarrollo. De esta manera, la cultura será quien determiné el uso de los significados. Para concluir, no podemos alejar el término de lengua y cultura, ambos términos reproducen las costumbres de un determinado pueblo.

Desde la realidad de la comunidad campesina de Roccoto, la palabra tiene un significado amplio y concreto, en el sentido de enseñar, porque se le dice al niño o niña, se le explica al niño o niña, se le advierte, se le recomienda al niño o niña; porque todo ello es parte de un proceso de transmisión de saberes desde la práctica cotidiana de sus vidas, originaria de su cultura. En ese sentido, el lenguaje es uno de los primeros referentes empíricos concretos que los niños y niñas van socializando en sus vidas. Al decir algo, se debe de

²³ El lenguaje por el lenguaje mismo

hacer algo, no queda solo en lo dicho; se práctica. De esta manera, el aprendizaje de los niños y niñas, es práctico y vivencial.

3.8. Socialización secundaria

Viene a ser el proceso siguiente por el cual el niño y la niña al momento de salir de su hogar se enfrenta a un nuevo contexto, a una etapa nueva ajena a su contexto, ajena a su modo de pensar, sentir, hacer. En esta etapa de sus vidas los niños se ven inmersos en un submundo basado en instituciones, pues este mundo tiene muchas complejidades que paulatinamente las ira internalizando, como también la irá poniendo en práctica. En este proceso vienen a ser agentes que imparten conocimientos a diferencia de la socialización primaria donde al niño se le compartía enseñanzas, aprendizajes y saberes.

La socialización secundaria es la internalización de “submundos” institucionales o basados sobre instituciones...los “submundos” internalizados en la socialización secundaria son generalmente realidades parciales que contrastan con el “mundo base” adquirido en la socialización primaria. Sin embargo, también constituyen realidades más o menos coherentes, caracterizados por componentes normativos y afectivos a la vez que cognoscitivos... en la socialización secundaria suele aprehenderse el contexto institucional (Berger y Luckman 1979:174-175-178)

De acuerdo con el planteamiento dado a conocer con los autores, la socialización secundaria se produce en el proceso de internalización de su mundo. Esto viene a ser un proceso constante de cambio que se construye desde sus hogares, en la comunidad al reproducir las actividades desarrolladas por sus principales agentes educativos y ponerlas en práctica. En este proceso, el niño y la niña van definiendo y identificando sus roles vinculados a los procesos de división social del trabajo, una característica del desarrollo cognitivo.

Se tiene la idea, que el proceso de socialización secundaria sucede “únicamente” cuando el niño ingresa a la escuela. Desde la realidad de las comunidades campesinas, se puede afirmar que este proceso sucede cuando los niños y niñas van reproduciendo lo cotidiano a través de los juegos, de la participación directa o indirecta de los acontecimientos del hogar y de la comunidad esto sucede cuando los niños y niñas, se van haciendo cargo de responsabilidades como cuidar a los hermanos mayores, dar de comer a la familia, participar en los asuntos de la comunidad al estar ausente el jefe de familia. Es hora de romper, la idea generalizadora que sólo con la escuela los niños y niñas viven la socialización secundaria, sin negar que la escuela es parte de este proceso, pero recordemos que se da cuando los niños y niñas internalizan sus submundos.

3.8.1 La escuela

Del griego *scholé* (vacación, descanso, tranquilidad, estudio) del latín *schola* (lugar de estudio, academia). En el lenguaje corriente, la palabra “escuela” designa el establecimiento o centro dedicado a la enseñanza y al aprendizaje. En su significación institucional, se alude a la comunidad formada por maestros, alumnos y personal auxiliar, dedicada específicamente a la educación. En sentido filosófico y científico, se alude a las personas que se identifican con la doctrina o teoría de un maestro. En sentido artístico, se hace referencia a los principios, movimientos de ideas o técnicas especiales de una corriente o tendencia artística, o de un maestro.

En la actualidad la mayoría de las comunidades campesinas cuenta con un centro educativo. El Estado, construye escuelas en las ciudades y comunidades orales con una visión homogeneizante, universalizada y atomizada, a partir de esta coyuntura social, política, lingüística y cultural, las poblaciones de la zona campesina quechua reciben conocimientos científicos y universales. La llegada de las escuelas viene siendo interpretada como sinónimo de “progreso-desarrollo y modernidad”. La escuela también impone una serie de conocimientos que son descontextualizados dentro de las comunidades.

Es así como los niños van construyendo los patrones culturales de su contexto, que señala Edna Otondo, hará énfasis en la importancia del lenguaje en el proceso de socialización:

El niño construye, reconstruye conocimientos y valores sociales, ese proceso de internalización sólo es posible gracias al lenguaje. Este proceso se amplía con la segunda socialización cuando el niño se enfrenta a nuevas experiencias diferentes a su hogar-comunidad, como la educación pre-escolar. Cuando se habla de educación inicial o pre-escolar, inmediatamente pensamos en niños en edad pre-escolar que están en proceso de adaptación a la escuela. Este proceso de acomodación se circunscribe básicamente en el desarrollo de actividades psicomotoras. (Otondo 2007:8)

En relación al concepto dado a conocer líneas arriba, todo niño y niña llegado un determinado momento llega a vivir y sentir otra etapa de su vida. En este segundo espacio se le permite hacer desde criterios universalmente aprobados pero desconocidos para él. Esta segunda socialización, viene a ser la escuela, espacio “educativo” donde se imparten y comparten conocimientos occidentales y saberes comunales. Por lo tanto, la educación de los niños y niñas se desarrollaría en un ambiente de empatía y pertinencia educativa. Solo así, se logrará mejorar las condiciones de vida y las expectativas de vida

de cada uno de los integrantes de la comunidad, es decir de los principales actores sociales.

De tal manera que los niños van socializando sus prácticas de aprendizaje con los diferentes agentes educativos como: padres, parientes más cercanos, comunidad, escuela, la televisión; como también otros agentes externos quienes vienen trabajando al interior de la comunidad como son los organismos no gubernamentales, etc

3.9. Interculturalidad: encuentro de la comunidad y otros contextos

Desde mi punto de vista, el término Interculturalidad es un proceso social en construcción con la participación de toda la sociedad civil. Enfocando y respetando diferentes puntos de vista y respetando las epistemologías propias de cada cultura. López lo define como la construcción de la operacionalización:

El concepto de Interculturalidad está en construcción, sobre todo en lo tocante a su operacionalización y puesta en vigor. Si bien, existe un discurso latinoamericano relativamente elaborado y sólido, falta aún mucho para que éste se convierta en práctica y para que a través de ella comencemos a transformar radicalmente las relaciones sociales entre miembros de etnias, sociedades y culturas distintas y, a la vez, las relaciones en el aula y en la escuela. Por ello, no es fácil ni para el científico social no para el planificador educativo o el maestro, poner el concepto en práctica, más allá del plano de los contenidos de los planes de estudio. (López 2004:268)

Actualmente nos encontramos en este dilema frente al planteamiento de la Interculturalidad. Para los pueblos indígenas, quienes son los pioneros en dar a conocer el término de *Interculturalidad* con la finalidad de reivindicar sus derechos, sus formas de vivir, de sentir, de pensar y de hacer.

3.9.1 La Interculturalidad en relación a la educación intercultural bilingüe

La cultura andina de por sí, es una cultura por excelencia intercultural... (Ansión 2007)

A pesar de que se tiene dictada en la Constitución Política de Perú la educación intercultural bilingüe, ésta es solo para el ámbito rural, la ciudad no recibe esta demanda del pueblo, porque tiene la idea que quienes deberían de ser interculturales y adaptarse a las formas de vida de la ciudad, son los del área rural.

Es el Estado quien decide cómo se debe enseñar, en qué lengua se debe enseñar, etc, etc, un aparato estatal que sólo busca asimilar nuevamente a la población a nuevas formas de vida, a nuevas costumbres, dejando el tema de identidad y el respeto de la lengua ancestral, el respeto hacia la lengua materna. Hay un divorcio claro entre Estado y

etnicidad. Se produce también una ausencia de construcción de ciudadanía y se evade una construcción de derechos, con la participación de la sociedad civil. Actualmente los padres de familia del área rural se vienen apropiando de aquello que los invasores nos dejaron, la escritura y la lengua. Ansión argumenta la siguiente:

La consigna cultural fue de alguna manera: apropiarnos de lo que hace poderosos a los invasores y darle a cada cosa nueva su sitio, como complemento de lo antiguo. Y en el siglo XX, la escuela misma se incorporó de ese modo. Tuvo su espacio, claramente separado, para la apropiación de la escritura y del castellano. La lógica intercultural andina fue más fuerte que la violenta de las relaciones coloniales. Lo "otro" fue apropiado. (Ansión 2007:50)

En la actualidad, una de las demandas de los padres de familia del campo es educar a sus hijos, con la finalidad de no recibir el trato que inicialmente recibieron sus padres con la llegada de los españoles (apropiación de sus terrenos). Así como está el interés de los padres, está también presente el maltrato psicológico que el niño (a) recibe al momento de ingresar a una escuela, colegio o formación superior. La lengua es uno de los primeros elementos en ser desplazado, siendo utilizada solo en la comunidad o dentro de la familia.

En el Perú falta una cultura de aceptación y respeto por el otro, por los otros; pues aun se vive la discriminación y la segregación social, a pesar que los derechos humanos plantean que todos los seres humanos tienen el derecho a expresarse en su cultura y lenguas propias. Sería muy diferente si se tomará en cuenta este planteamiento.

Así mismo, vale la pena mencionar que instituciones privadas caso Asociación Pukllasunchis²⁴ vienen haciendo una labor y trabajando el tema de la educación abordando justamente este planteamiento de los derechos humanos con el uso de lengua materna en la escuela y en el trabajo pedagógico. También está presente la participación de los padres de familia para algunas actividades pedagógicas tomando en cuenta el calendario comunal de la comunidad. Para ello, se elaboraron los PEIs²⁵ con la participación de los maestros y la comunidad campesina en general.

²⁴ Es una Organización No Gubernamental. La Asociación Pukllasunchis de Cusco (Perú) trabaja desde 1981 en el campo de la educación, promoviendo el respeto a la diversidad y la convivencia social basada en la reciprocidad y el enriquecimiento mutuo entre personas y grupos. Desde 1998 desarrolla un programa de Educación Intercultural Bilingüe, dirigido a maestros de zonas rurales cercanas a la ciudad. La gran mayoría de niños y niñas que atiende, tienen el quechua como lengua materna. Basados en un serio trabajo de experimentación de propuestas EIB, capacitando a un promedio de 50 docentes por año e, indirectamente, resultan favorecidos un número de 1300 niños y niñas.

²⁵ PEIS.- Proyectos Educativos Institucionales.

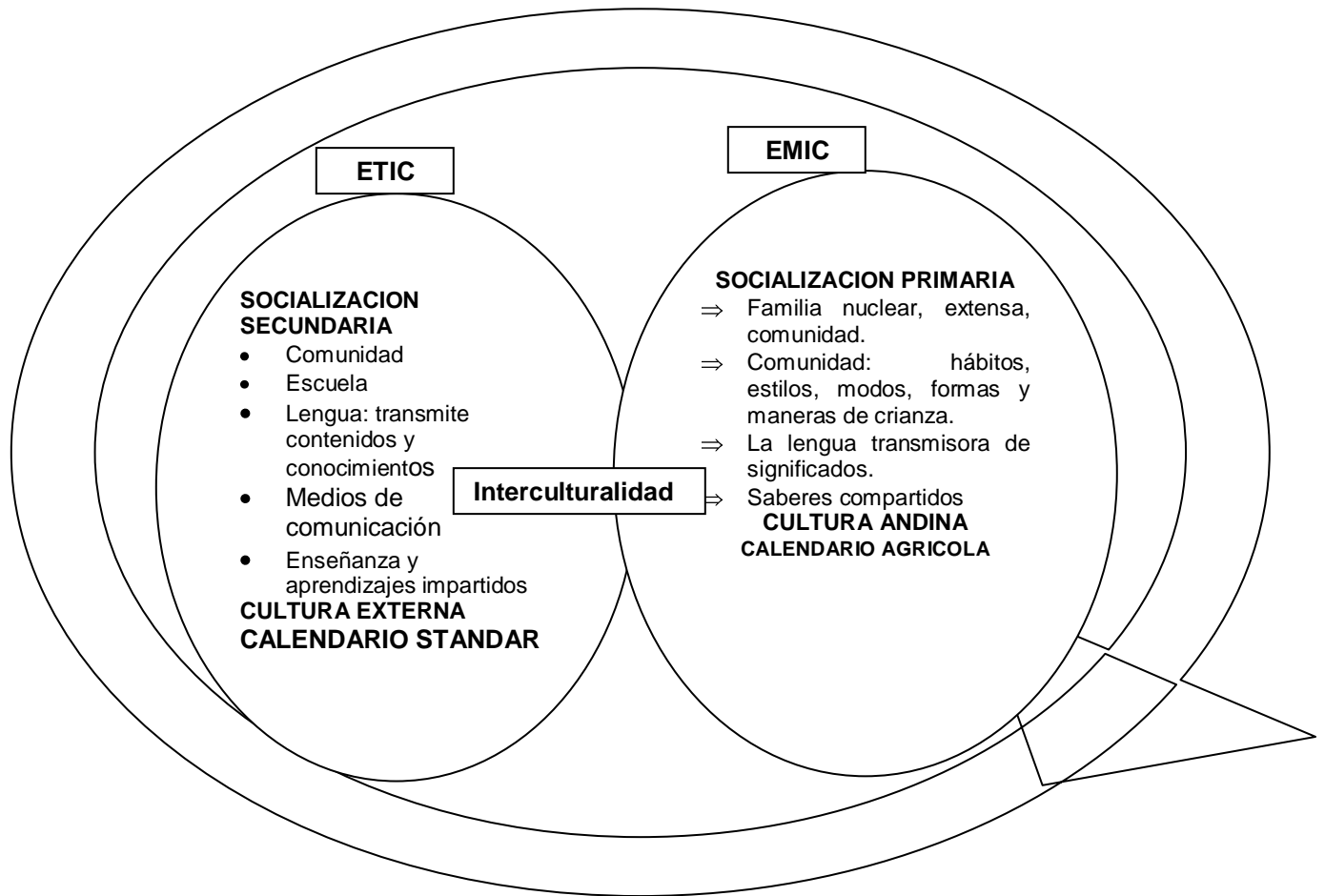


Gráfico N° 1. Elaboración propia.

Los iconos vienen a ser la síntesis de la teoría utilizada al desarrollar el Marco Teórico. Se ha colocado a la derecha Socialización Primaria y el aspecto de lo *Emic*, que viene a ser la cultura interna y significativa en la vida del niño. A la izquierda Socialización Secundaria y el aspecto de lo *Etic*, ambos conceptos al encontrarse en el proceso de construcción social del niño y de la niña dan a origen a la Interculturalidad.

CAPITULO IV

RESULTADOS

4. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

INTRODUCCIÓN

En este capítulo en un primer momento desarrollaremos una descripción de manera general sobre los aspectos socio-culturales de la comunidad campesina de Roccoto, ubicada en la provincia de Paruro-Cusco 64 km. Altitud: 3,043 m.s.n.m²⁶. En segunda instancia se presentan las particularidades de las prácticas de crianza de los niños y niñas y de la transmisión enseñanzas, aprendizajes, saberes y conocimientos a sus niños y niñas. Cada una de las familias que participa en la investigación desarrolla metodologías, al parecer “muy sabidas y conocidas” por nosotros los de la ciudad. Estas metodologías son entendidas, comprendidas y practicadas de manera concreta por las familias, los niños y niñas.

4.1. El contexto de la investigación: La comunidad campesina de Roccoto

La ciudad del Cusco está rodeada por inmensos cerros, valles, llanuras, picos altos y nevados. A partir de esta corona natural nace una topografía accidentada. Esta realidad geográfica permite que muchas comunidades campesinas permanezcan olvidadas y alejadas de algunas “comodidades” que por el transcurso del tiempo y los procesos de migración ocasionan cambios y dependencia de productos de primera necesidad y necesidades superfluas adquiridas por el contacto campo-ciudad.

La comunidad campesina de Roccoto es parte de estas comunidades que se encuentran alejadas de la ciudad del Cusco. Políticamente, el departamento del Cusco esta dividido en 13 provincias. Tanto el departamento como sus provincias disponen de en sus espacios territoriales variedad de pisos ecológicos esta realidad permite al poblador de la comunidad disfrutar de variados climas. Es así que el habitante del campo puede

²⁶ http://www.turismoinkaiko.net/peru_viajes_turismo/peru_destinos/cusco/paruro.htm Página visitada el 09-04-

adaptarse a sus necesidades como también darles el uso correspondiente para la producción de sus alimentos.



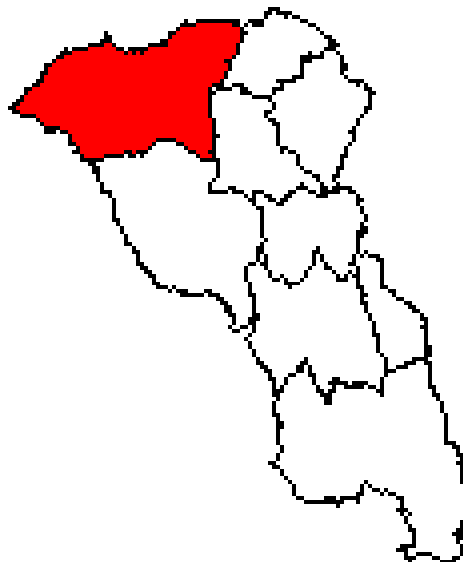
Mapa del Perú, lo sombreado con rojo indica la ubicación del departamento del Cusco.
<http://www1.inei.gob.pehttp://desa.inei.gob.pe/mapas/bid//>



Mapa del Departamento del Cusco y sus trece provincias.
<http://www1.inei.gob.pehttp://desa.inei.gob.pe/mapas/bid//>

4.1.1. Ubicación de la comunidad y población

Paruro es una de las provincias del Cusco. La provincia cuenta con nueve distritos uno de ellos Huanquite, albergando en sus terrenos a comunidades campesinas, una de ellas de Roccoto colinda con las comunidades campesinas de Huanca- Huanca (quebrada), Kenkonay (Puna) y Vilcabamba (Puna).



Mapa de la provincia de Paruro, lo sombreado con rojo corresponde al distrito de Huanquite.
<http://www1.inei.gob.pehttp://desa.inei.gob.pe/mapas/bid//>

La comunidad de Roccoto se encuentra ubicada a una de 2300 m.s.n.m. Mientras se va viajando uno puede observar los paisajes y las inmensas llanuras de cerros, como también una inmensa vegetación. Es así que un viajero, mientras dura el viaje en esas 5 horas, puede experimentar diferentes tipos de clima llegando casi a la cumbre el camión debe empezar a descender poco a poco, porque el cerro es muy empinado y la carretera afirmada tiene mucho cascajo. Los límites de la comunidad según mencionan las autoridades comunales son:

Por el norte con las comunidades de Q'encconay y Mask'a.

Por el sur con las comunidades de Percca y Chochos.

Por el este con las comunidades de Vilcabamba y Rocco.

Por el oeste con las comunidades de Coror y Huancahuanca



Comunidad campesina de

Mapa del distrito de Huanucocha y sus comunidades campesinas
<http://www1.inei.gov.pehttp://desa.inei.gov.pe/mapas/bid/>



Vista de la comunidad de Rocoto, desde la parte alta de la comunidad. Foto tomada el 15 de mayo del 2008



Vista de la comunidad de Roccoto, desde la parte alta de la comunidad. Foto tomada el 14 de junio del 2008

Ya estando casi cerca de la comunidad, uno puede observar una inmensa flora silvestre como molle, waranway, retama, chachakuma, tara, q'iswapi, p'ati, willca, pisonay, cedro, khari-khari y carrizo; entre otras variedades que los pobladores ya no recuerdan el nombre²⁷. También cuentan con frutas silvestres de temporada tunas, chirimoya, paca, lucuma, palta, granadilla, durazno, blanquillo, manzana, membrillo. Los animales silvestres, purunq'uwi²⁸, lluthu²⁹, puma, venado, zorro, unkaka³⁰, añaz³¹, usquyllu³², anka³³, k'illichu³⁴. Así mismo, Roccoto tiene sus Apus³⁵ Rondoqan y Machu Mariano,

²⁷ En conversaciones espontáneas tratamos de encontrar todas las variedades y nombres de la flora silvestre, con mucha pena los ancianos de la comunidad no lo recordaban y los jóvenes no conocen los nombres, por ello se encontró número pequeño de tales plantas silvestres.

²⁸ Roedor andino silvestre.

²⁹ Ave andina silvestre (perdiz).

³⁰ Pequeño animal silvestre, raposa. (Traducción Hilda Cañari)

³¹ Zorrino.

³² Gato andino silvestre, que se alimenta de las gallinas.

³³ Cóndor.

³⁴ Cernícalo.

³⁵ Deidades.

mencionan los pobladores del lugar son los guardianes de la comunidad, quienes protegen a los animales los cultivos³⁶.

4.1.2. Referencias históricas de la comunidad

- **Una primera versión en relación a la hacienda de Roccoto**

Encontrar el significado del nombre de la comunidad campesina de Roccoto no fue tarea fácil. No se han encontrado documentos que den a conocer los antecedentes históricos de la comunidad. Lo que a continuación se tiene es una narración sobre su historia desde la experiencia de un comunero, don Benito Gonzáles Cusimayta³⁷ de 75 años de edad. La entrevista se realizó el 05 de junio del 2008.

Antes esta comunidad era hacienda. La dueña de esa hacienda era la señora Faustina Calancha y su hija era la señora Carmela Aquilino. A esa hacienda solo le decíamos Uhu hacienda, así nomás, no tenía otro nombre, así se llamaba este sitio. La comunidad siempre tenía ese nombre, Roccoto. Así siempre era su nombre pues, así como cualquier ahora los sectores tienen nombre, así es pues. En cuanto al hacendado, ese señor, pues hacía trabajar a la gente, semanas enteras no les pagaba, la hacendada hacía lo que quería pues. La mayoría de los pobladores de esta comunidad son los ex trabajadores de esa hacienda pues. Había pongos que estaban al mandato de la hacendada.

En los pongos, la gente pastaba diario a las vacas, ovejas así, después hacían las órdenes de la hacendada, después traían o hacían leña para la cocina. A los niños de la comunidad la hacendada no quería que vayan a la escuela, se atajaba, por eso la mayoría de mi edad somos iletrados (.....) así en calidad de mujer la hacendada dominaba a los comuneros, les hacía trabajar duro. Allí, en la hacienda había un *Mandun*, el que ordenaba a la gente para que trabajen cuando la patrona no estaba. Bueno, ese cargo hacíamos a partir de los 15 años así cuando ya teníamos uso y razón pues.

Los niños también teníamos tareas que cumplir con el hacendado, esa vez yo estaba pequeño, bueno hacíamos pequeñas tareas como: traer leña, pasto para los cuyes así esas cosas menores nomás. Pero cuando la hacendada se enojaba, nos botaba del trabajo nos decía fuera de mi hacienda ya no quiero que trabajes, así sobándonos con látigo nos botaba a los niños de la hacienda cuando no podíamos trabajar. Nuestros padres le decían: oye mamá no le hagas eso a mi hijito, por favor, así, entonces ella nos decía ¡cállate! Tu hijo es un ocioso que no puede trabajar, así se quedaba en ese tiempo, mi papá me decía anda hijito a la casa con tu mamá, así.

Las mujeres tenían que trabajar preparando chicha por turnos, pues la hacendada les obligaba para que preparen la chicha y ellas que llevaban la hurk'a o sea la chicha a donde estaban trabajando los varones. Después estaban los vaqueros, se encargaban de ordeñar a las vacas, esa leche la hacendada mandaba al Cusco para sus hijos,

³⁶ Los nombres de todos estos animales y las plantas son netamente andinos y quechuas.

³⁷ Don Benito, es natural de la comunidad de Roccoto. La entrevista se hizo en quechua y la traducción en castellano.

uno de los pongos tenía que llevar en burros pues, desde aquí, imagínese en cuántos días se llegaba al Cusco, desde aquí. Esa vez no había carro, no conocíamos el carro.

Después llegó la reforma agraria, se formaron sindicatos de campesinos, ese sindicato estaba exigiendo a la hacendada para que dé a la comunidad la mitad de su terreno y ella no quería. En eso nomás salió la Ley de la Reforma Agraria, con esa ley recién la hacendada lo dejó los terrenos a la comunidad pero a cambio de los terrenos teníamos que pagar un monto al banco de la Nación, eso también hemos pagado, así era.

El sindicato estaba formado por los varones maduros, pues nosotros los jóvenes ya después hemos asumido eso. Pero los terrenos no los dejó de inmediato la hacendada, poco a poco lo dejó a la comunidad, ya después este lugar se nombró como una comunidad campesina. En esa fecha nuestros papás tomaron el mando, pues nosotros estábamos jovencitos, y nombraron a una persona mayor. Esta persona mayor se hacía respetar y se hacía obedecer con sus compadres pues, porque a los de nueva generación no nos obedecían pues.

Rocoto como otras comunidades campesinas sufrió las injusticias de maltrato y abuso a los derechos del hombre (varón y mujer, niño y niñas). En la actualidad, la mayoría de la población adulta (60 años) recuerda con dolor este pasaje y otros comuneros de esta edad prefieren no hablar. Hace dos años atrás mientras estuve realizando un diagnóstico en otra comunidad aledaña (Tiwicti) un poblador que encabezó las filas de la lucha por las tierras recordaba con llanto este proceso. Uno de los precursores de la lucha por la tierra es Hugo Blanco Galdós, Hugo Blanco es natural del distrito de Huanoquite, inició la lucha al retornar de Cuba. Habiendo estudiado en este país, inicio con la lucha por los derechos de los “cholos” reclamando a sus propios padres, hacendados, pedido que fuera rechazado. A partir de ese momento, Hugo, decide salir de su familia, viajando para la ciudad de La Convención (provincia del Cusco-Ceja de Selva), inicia su revolución en la ciudad del Cusco, por noticias recientes él se encontraba detenido, justamente reclamando la tenencia de terrenos de los campesinos en otra provincia.

- **Otra segunda versión en relación al nombre de la comunidad con el fruto “rocoto”**

Cuentan los comuneros que antiguamente en esta comunidad crecía bastante rocoto³⁸, razón por la cual los comuneros al ver que tenían en abundancia rocoto llevaban en acémilas a diferentes comunidades aledañas como Vilcabamba y Kenkonay para realizar el trueque con los productos de la zona que visitaban. Entonces, los comuneros ya

³⁸ Fruto de un arbusto de sabor picante. Se usa para sazonar las comidas.

sabían que venían de Roccoto³⁹ por el hecho de que la gran parte de los comuneros se dedicaba a esta actividad del trueque. En la actualidad, hay poca cantidad de rocoto en vista de que hace 10 años la acequia que conducía agua para regar la comunidad se había deslizado por acción de la lluvia casi 5 kilómetros. Desde ese momento, la comunidad se descuidó olvidándose de reparar dicha acequia. En la época de sequía, cuando hay escasez de agua para regar sus huertos de rocoto, estos productos se habían secado por completo, marcando la desaparición del rocoto, pero la comunidad ya había quedado con el nombre de Roccoto. Y se apelativo hace sentir a los comuneros como personas bravas y picantes frente a problemas sociales, ésta es una metáfora construida por los pobladores. Pero también hay otra población de Roccoto, que no conoce esta historia y mucho menos sabe el significado del nombre de la comunidad.

4.1.3. Fiestas de antaño

La comunidad anteriormente festejaba la fiesta del Cruz Velakuy el 3 de mayo, con esta fiesta se daba apertura a la cosecha de los productos como la papa, el maíz, el trigo, la cebada, oca, frijoles. También festejaban el aniversario patronal de San Isidro el Labrador el 15 de Mayo. De manera metafórica hay la relación con la cosecha del trigo, porque lleva en la mano derecha una espiga de trigo. Cuenta Félix, un comunero de la comunidad:

Antes, cuando yo era niño festejábamos la fiesta de San Isidro Labrador. Esta fiesta se festejaba el 15 de mayo y era una fiesta grande con varias danzas. Así se festejaba más el 3 de mayo, se velaba a la santísima cruz. En la fiesta del 15 de mayo había carguyuq, danza Qhapaq qulla, después el cargo de Pribiste, Quyacha, Mageño cargo de esas danzas que hacían. La fiesta empezaba del 13, que era la víspera de bienvenida, el 14 la víspera general y el 15 día central y el 16 era el kacharpari. El día 16 era kacharpari. Ese día, los carguyuq alcanzaban comida a todo el pueblo en general a esa invitación llamábamos convidado. La comida nos servían a todos los presentes hasta a los visitantes que venían de otros lugares, a niños y todo se servía. Hacer el cargo era pues un gasto fuerte, el licor también tomaban en una copa grande a eso le llamaban k'irkiñu, se llamaba a ese acto de tomar en copa grande por eso decían k'irkiñuyampay. El cargo se hacían recibir el día de kacharpari el 16 de mayo, entonces para eso los del cargo tenían que estar viendo ya a quien hacer recibir el cargo desde días antes. Entonces la persona que elegían para hacer recibir el cargo no quería, se hacía rogar hasta al final toda la gente le dice "recibe el cargo hermano" así, entonces aceptaba pues, entonces el que está haciendo el cargo bonito le hacía recibir pues, le trataba de lo mejor, después le ponía tipo banda (sillwi) adornada con pan wawa, después canastitas, el costillar de cordero, después con dulces así era el sillwi, poniéndole con esa banda le hacían bailar al recipiente en diferentes tipos de

³⁹ De la comunidad donde abundaba el fruto de este mismo nombre.

música bonito le hacían bailar. Cuando estaba bailando el recipiente la gente y el carguyuq le echaban con flores. Ese festejo se hacía allá arriba que se llama Capillapata wichay allí bailaban hasta que quede plano y liso. Así era (suspira) (Ent. F.C.Roccoto 2008-06)

Con mucha pena hoy en día desde la presencia de la Iglesia Evangélica Peruanita Dominical estas fiestas ya no se festejan. Una mayoría de la población viene asistiendo cada miércoles, jueves, sábado y domingo a las reuniones religiosas. Los abuelos de la comunidad ven con ojos negativos la presencia de esta iglesia, porque desde el momento que se encuentran en la comunidad, en vez de unirlos a los pobladores les ha causado desunión como envidia. El bailar y festejar los es criticado, como conducta indebida, de una persona.

En cuanto a su vestimenta, también hay la versión que sí contaban con un traje típico:

Félix: Antes se vestían con un solo color de ropa, varones y mujeres. Cuando yo era niño, pero ahora nos vestimos de diferentes colores y con ropa comprada, hasta los niños se visten con diferentes colores de ropas. Antes nuestras vestimentas o nuestra ropa estaban tejidas de lana de oveja, así era nuestra ropa, después nos poníamos con pantalón de bayeta. Cuando era pequeño yo veía que mi abuelo se ponía pantalón de bayeta, su saco también era de bayeta, así se vestían pues antes. (Ent. F.C. Roccoto 2008-06)

Este no es un solo caso de pérdida de vestimenta. Dentro del departamento del Cusco muchas comunidades han dejado de utilizar su ropa típica, desde la proliferación de los materiales sintéticos como lana acrílica, las personas ya se han olvidado tejer e hilar la lana de oveja, por ello los abuelos dicen “hoy en día la gente es ociosa, ya no teje y mucho menos cose su ropa... no conocen la aguja”. La población en su mayoría ya no recuerda el color y el material con que se confeccionaba sus prendas de vestir, como la fiesta patronal. La mayoría de la población se viste con prendas compradas de la ciudad, inclusive en su dieta diaria hay uso de productos de la ciudad, como fideos.

En la región del Cusco entre los meses de mayo, junio y julio en temporada de cosecha de los productos, el hombre del campo obedece a la naturaleza, por ejemplo: el segundo día del mes se realiza un ritual, que en la actualidad se practica menos cuando hay la presencia de iglesias evangélicas. En este festejo los campesinos velan toda la noche la cruz y también se menciona la aparición de la *chakana* en el cielo y es a partir de este hecho natural de la aparición que los campesinos con autorización de la madre tierra y la señal de la *chakana* inicia la actividad de la cosecha. Es un agradecimiento que se le hace a la naturaleza y a las deidades quienes otorgan sus bendiciones a sus productos a partir de la buena cosecha de sus productos. En esta celebración se produce un

encuentro de dos mundos distantes y diferentes que aprendieron a convivir juntos de la mano, siendo el Cruz Velakuy un encuentro de estos dos mundos la cruz católica y la cruz del sur o la *chakana* representante de los ancestros incas.

En la comunidad de Roccoto se realiza esta actividad sin mucho vigor, la mayoría de la población campesina son evangélicos y las observaciones que realizan los “hermanos evangélicos” a los católicos siembra en sus corazones un sentimiento de inferioridad y rechazo a las costumbres anteriormente practicadas. A través de este hecho, la población católica que es pequeña se ha olvidado de esta práctica que tiene un significado importante el encuentro y la convivencia de dos mundos que han aprendido a criarse, de tal manera como es que este vínculo entre lo cristiano-católico y la madre tierra en relación a la *chakana* en el transcurso del tiempo se fue consolidando. Este divorcio ocasionado por las iglesias evangélicas provoca en toda la población de Roccoto, la crítica, la censura y el rechazo a los pobladores que practican este ritual.

Al realizar esta celebración, la familia encargada del festejo consolida las relaciones con los parientes y con la comunidad, este acontecimiento es parte no sólo de un determinado pueblo, sino es parte de todo un conocimiento ancestral que se venía perpetuando a través del tiempo y el espacio. A partir de este momento, mencionaremos Roccoto como comunidad.

4.1.4. Organización de la comunidad

Las familias que viven la comunidad tienen los siguientes apellidos: Ancalles, Almanzas, Alviz, Condorhuachos, Flores, Gonzáles, Herreras y Ramírez. La comunidad se encuentra regida bajo un estatuto comunal, aprobado por toda la comunidad. Bajo este estatuto se organiza toda la comunidad. Por tanto, se encuentra organizada de la siguiente manera: tiene como máxima autoridad de representación a la Junta Directiva de la Comunidad (*Umalliqkuma*⁴⁰). Esta representación realiza asambleas generales ordinarias como extraordinarias. La asistencia de la población es obligatoria porque de ello depende la determinación y/o solución de un problema y la organización para realizar una actividad en la que se ven vinculados todos los pobladores.

⁴⁰ Vienen a ser las personas que representan a la comunidad.

De acuerdo al Ministerio de Agricultura Región Cusco, en sus archivos del año 1999 el código de la comunidad campesina es la 081005, Comunidad Campesina de Roccoto Cedrone, perteneciente al distrito de Huanquite, Provincia de Paruro en el departamento del Cusco. La resolución de su reconocimiento oficial está inscrita en la Pág. 16 “R.R. N° 0075-88-DUAC-XX con fecha 23-03-1988” contando con una extensión superficial de 1717 Has. En relación a la tenencia de los terrenos, tiene una administración comunal. Se rigen en su estatuto comunal, donde se da a conocer las sanciones y disposiciones para la ejecución de una normativa. En las asambleas comunales ordinarias tienen una agenda, en este documento se inscribe las prioridades con que se iniciará la asamblea. En la asamblea extraordinaria no tienen una agenda, de todas maneras van de la mano con su estatuto. La comunidad festeja su aniversario político cada 23 de Mayo desde el año 1988. Roccoto elige sus representantes de la comunidad cada dos años. La comunidad esta organizada de la siguiente manera⁴¹.

Representantes de la Junta Directiva Comunal

Presidente	Jorge Ancalle Yupanqui
Vicepresidente	Ricardo Ramírez Miranda
Secretario	Jesús Miranda Condorhuacho
Tesorero	Alejandro Chahua Miranda
Fiscal	Alejandro Collque Sanga
Teniente Gobernador	Hilario Alviz Miranda
Vocal	Paulo Alviz Miranda y doña Lucia Gonzáles Martínez

Otras organizaciones

Comedor popular.- Atiende a la población anciana y bebés, los días lunes.

Presidenta	Lorenza Ramírez Miranda
------------	-------------------------

⁴¹ Datos manejados por las autoridades comunales.

Vicepresidenta	Apolonia Huaman
Secretario	Maruja Huaman Ugarte
Tesorera	Grimalda Vargas
Vocal	Emperatriz Caballero

Comité APAFA

Presidente	Plácido Miranda
Secretario	Lucio Chawa
Tesorero	Braulio Gonzáles Martínez
Vocal	Paulo Alviz
Fiscal	Juana Ancalle

Asociación de productores agropecuarios Apu Rontoqan

Presidente	Luis Condorhuacho
Secretario	Fortunato Ancalle
Tesorero	Mario Gonzáles
Vocal	Lucio Vargas

Institución Educativa de Roccoto N° 500396 Escuela Multigrado

Trabajan 3 docentes

Número total de alumnos varones	35
Número total de alumnas mujeres	36
Aurelia García Chuala	1er., grado y 2do., grado
Rolando Choque Calla	3er., grado y 4to., grado DIRECTOR
Rosario Rivas Condori	5to., grado y 6to., grado

4.1.5. Características de la comunidad

La comunidad se caracteriza por tener un clima cálido y contar con pisos ecológicos diferentes en la zona quechua, puna y valle. La población en general es quechua hablante. El castellano es hablado en espacios públicos como: el municipio distrital, la posta de salud, representantes de organismos no gubernamentales; los niños y niñas hablan el quechua. En los meses de junio, julio un porcentaje de la población adulta de varones migra hacia el departamento de Puerto Maldonado para realizar el trabajo de lavado de oro. También viajan para la ciudad del Cusco y trabajan en construcción, o se trasladan a la ciudadela de Machupicchu para trabajar como porteadores, también se dirigen hacia la provincia de La Convención (Yunga) para realizar el trabajo de coca *pallay*⁴², café *pallay*⁴³. La población migra a Arequipa para realizar trabajo en la chacra en la producción de cebolla,

4.1.6. Producción

La comunidad campesina de Roccoto se dedica a la agricultura en su mayoría y a la ganadería en menor cantidad. La producción de sus productos está destinada principalmente para el autoconsumo y la venta de sus productos es realizada esporádicamente para la compra de útiles escolares, compra de víveres para la preparación de sus alimentos. La comunidad, al contar con diferentes pisos ecológicos, siembra los siguientes productos: En la zona de la quebrada, maíz, trigo, cebada, arvejas, frijoles, kiwicha (amaranto), quinua, zapallo, calabaza, k'usi, tarwi, habas; en la siembra de papa hay variedad como maska, sika, yungay. En la zona de puna, papa nativa, qumpis, wayru, runtu wayru, peruanita, lisas (olluco), oca, año. Todos estos productos se encuentran diariamente en su alimentación. La papa es uno de los principales alimentos que se consume en reemplazo del pan, en tanto el maíz se consume en mote cuando es seco y tostado.

⁴² Recojo de coca.

⁴³ Recojo de café.

4.2. Presentación de las familias

Lo que tenemos no es una historia ni una biografía, sino una confusión de historias, un conglomerado de biografías. Desde luego, hay un orden en todo ello, pero se trata del orden propio de una ventisca o de una plaza de mercado; no es nada aritmético. (...). Lo único que podemos construir, si tomamos notas y sobrevivimos, son relatos retrospectivos de la conexión de cosas que aparentemente han sucedido: recomponiendo un rompecabezas, en pos de los hechos." (Geertz, 1995: 12).

Este acápite mostrará las prácticas de crianza de los niños y las niñas de la comunidad campesina de Roccoto. Cada una de las familias es presentada a través de la narración de los hechos culturales propios de cada una de ellas y de las interacciones sociales con las cuales van construyendo significados en relación a la crianza de los niños y niñas y de qué, cómo y el para qué se van transmitiendo, difundiendo de generación en generación. Para el desarrollo de las descripciones se utilizará nombres ficticios alusivos a la composición de la familia, es el caso de una de las familias, que guarda como particularidad la patria potestad de la nieta / hija y la persona encargada de su cuidado y agente educativa principal es la abuela / madre, por esta razón se le identifica como la familia de Chiwanway. Mientras la otra familia al tener hijos varones recibe el nombre de la familia *Rumi* y, por último, la familia *Inti* también hijos varones pero la sensibilidad y picardía de los niños permite que se les dé esta identificación. El objetivo de utilizar nombres ficticios es salvaguardar la identidad y respeto de los que participan en la investigación.

4.2.1. La familia de Chiwanway

La familia Chiwanway está conformada por seis personas: el padre, la madre, hija, hijos y tres nietos.

Sobre los padres

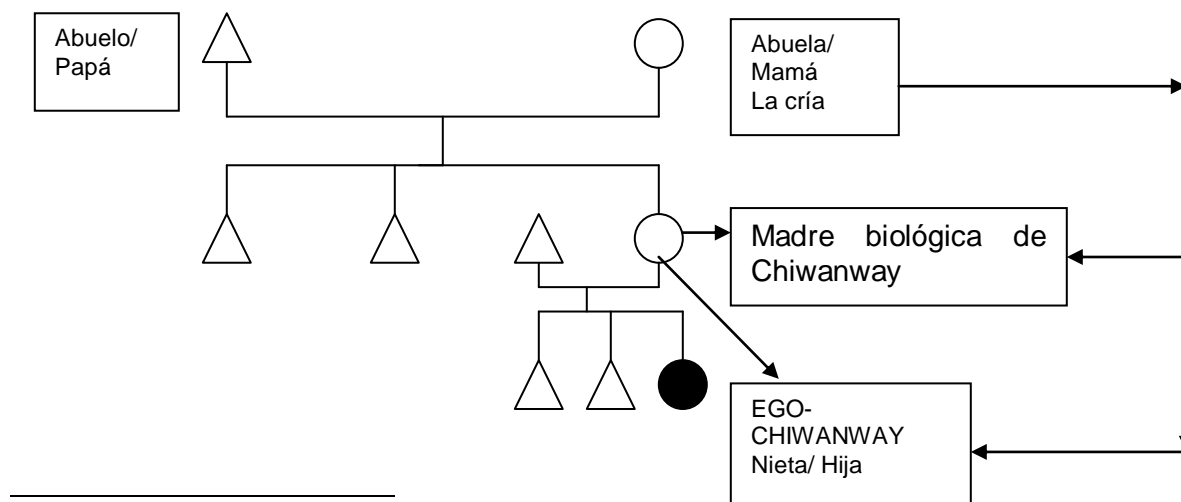
Don Hidelfonso⁴⁴ tiene 44 años de edad, natural de la comunidad de Roccoto, no concluyó sus estudios escolares porque sufrió la pérdida de su madre. Tiene como primera lengua el quechua y el castellano lo fue aprendiendo mientras realizaba sus viajes para la ciudad del Cusco, hablándolo bien. La actividad principal que realiza es la agricultura, complementándola con la albañilería. El primer año que lo conocí él estaba

⁴⁴ Seudónimo utilizado para nombrar al jefe de familia del estudio de caso uno.

trabajando en la escuela de Roccoto justamente trabajando como albañil, de esa manera adquiere un ingreso adicional para su hogar, permitiéndole adquirir algunos bienes en la ciudad del Cusco⁴⁵. Ser albañil lo aprendió mientras viajaba a la ciudad del Cusco, apoyando a un maestro⁴⁶ en el tema de la construcción de viviendas. Por lo general siempre se levanta muy temprano (3:00am) así logra realizar más de una actividad retornando a la vivienda siempre a la hora del desayuno y almuerzo. Para continuar con la actividad agrícola, ya sea en su propia chacra, como también cumplir con un *ayni*⁴⁷ al tratarse de un vecino.

Doña Sullma⁴⁸ tiene 41 años de edad, natural de la provincia de Combapata departamento de Apurímac, sus estudios escolares los realizó hasta el tercer grado de primaria. Su primera lengua es el quechua, habla el castellano perfectamente porque estuvo viviendo en la ciudad del Cusco por espacio de 5 años. Ahí realizaba el negocio de la comida en el mercado central. Tuvo que migrar para la comunidad de Roccoto cuando conoció a su esposo. La actividad que realiza es la agricultura, el trabajo de la casa, como también la venta de algunos productos de temporada en la ciudad del Cusco. La finalidad de estos viajes es la provisión de víveres.

Relaciones de parentesco en relación a Ego-Chiwanway y su abuela / madre, abuelo / padre.



⁴⁵ Por respeto a la confianza depositada en mi persona, no puedo dar más detalles sobre su vida.
⁴⁶ En la ciudad del Cusco, se les dice maestros a las personas que realizan diferentes actividades, como por ejemplo ser maestros de albañilería, ser maestro en la elaboración del pan, al zapatero. Es una expresión de respeto, para cada oficio realizado.
⁴⁷ Trabajo reciproco practicado en casi todas las comunidades campesinas del Cusco, es considerado también como trabajo solidario.
⁴⁸ Seudónimo utilizado para la abuela - madre de Chiwanway

Gráfico N° 2 elaboración mía

En el siguiente gráfico se representa las relaciones de parentesco de la familia de Chiwanway. Familia extensa quien se encarga de criar a la nieta / hija. Lo sombreado con negro es Chiwanway, ella viene a ser ego, a partir de ello se teje los vínculos afectivos producidos dentro de la familia.

Sobre los hijos

Doris⁴⁹, hija mayor de 22 años de edad. A los 14 años de edad tuvo su primer hija, Chiwanway. La niña estuvo con su madre biológica hasta los 8. Desde ese momento permanece al cuidado de sus abuelos que en la actualidad vienen a ser sus padres. Es decir, en este caso la mirada estuvo centrada en Chiwanway. Cuenta la abuela que para criarla tuvo que hacer reventar⁵⁰ de su pecho leche y de esa manera alimentarla. Así mismo Doris tiene dos hijos: Misael y Aldo. Misael estuvo al cuidado de sus abuelos por espacio de un año, mientras su madre migró por razones de trabajo a la ciudad de Puerto Maldonado.

Teodoro⁵¹, es el segundo hijo de la familia, tiene 21 años de edad. Terminó sus estudios primarios y secundarios. Realiza viajes a la ciudad de Puerto Maldonado y Quillabamba en los meses de junio y julio con la finalidad de obtener un ingreso adicional para su familia, de esta manera apoyar a sus padres, pero al mismo tiempo mientras permanece en la comunidad trabaja junto con su padres.

Guillermo⁵², es el tercer hijo, tiene 19 años y desde hace más de cuatro años él no vive con la familia, migró a la ciudad de Puno para trabajar, ahí conoció a su esposa, Martha⁵³ con ella tiene un hijo de 2 años de edad. Aurelio a quien dejaron con sus abuelos mientras los esposos se fueron para la ciudad de Jaén para realizar trabajos.

⁴⁹ Seudónimo de la madre biológica de Chiwanway.

⁵⁰ La biología puede negar que suceda este hecho, pero desde las prácticas culturales, este hecho si se produce, al amamantar a un bebe recién nacido, la madre empieza a estimular las glándulas mamarias y produce leche. Yo lo observé en una comunidad campesina de Anta, así mismo tanto mi madre como mi abuela materna, me contaban que si era posible hacer "reventar leche", porque una mujer desde que nace, es mujer y la mujer nace completa (Asunta Villavicencio-Cusco).

⁵¹ Seudónimo del tío hermano mayor de Chiwanway.

⁵² Seudónimo de el tío hermano menor de Chiwanway

⁵³ Es el seudónimo que utilizaré por respeto a la familia y la confianza depositada en mí, al compartir conmigo sus experiencias de vida.

Chiwanway⁵⁴, tiene 8 años de edad, cursa el cuarto grado de educación primaria. Tiene como primera lengua el quechua y el castellano lo entiende y lo habla poco. Realiza las actividades que la familia desarrolla como la agricultura y la ganadería, como cada mañana y tarde se encarga de llevar los ganados y recogerlos, también apoya en la preparación de los alimentos y el cuidado de su hermano menor y su sobrino.

Habiendo hecho las aclaraciones necesarias en relación esta primera familia. A partir de este momento, se menciona a los abuelos y su tío, como los padres y el hermano de Chiwanway, menciona la abuela “*madre es quien cría*”... porque en este momento desde los ocho meses de edad la niña permanece al cuidado de sus abuelos / padres.

4.2.2. La familia Rumi⁵⁵

La familia *Rumi* está conformada por seis personas: El padre, la madre y cuatro hijos varones.

Sobre los padres

Don Faustino⁵⁶ tiene 35 años de edad. Cursó sus estudios primarios hasta el tercer grado de educación primaria, no pudo continuar con sus estudios por cuestiones económicas. Es natural de la comunidad de Roccoto, tiene como primera lengua el quechua. Así mismo, menciona que no le gustaba asistir a la escuela, le agradaba estar en la chacra, porque el maestro asistía a la escuela cuando podía. Entre las edades 12-14 años tuvo la inquietud de conocer la ciudad, la capital u otros lugares de los cuales se tiene referencia las comodidades, innovaciones y ganar dinero. Este fue uno de sus sueños, viajar a las ciudades de Cañete, Ica, Chinca, Tacna y Pune (Huancane-Juliaca) a sus 13 años, también estuvo por la selva de Puerto Maldonado trabajó en el lavado de oro y en Cusco. La experiencia de convivencia en estas ciudades ha sembrado en él una valoración a para las personas que se encuentran lejos de su tierra.

Cuando uno sale de casa, uno aprende a valorar las cosas; a veces, no tienes nada que tomar o comer, eso hace que una persona valore lo que tiene, a veces no tienes dónde dormir y la gente, no todos son buenos o se pueden compadecer de uno, eso también uno lo conoce y sabe cuando sale de casa, mientras no sales de tu casa, de tu propio pueblo, todo lo que tienes no lo valoras, pero cuando estás lejos ahí recién piensas y recuerdas todo lo que tenías en tú casa, todo aquello que has podido decir

⁵⁴ Seudónimo de la niña observada en relación a la crianza de abuela-madre.

⁵⁵ Seudónimo de la familia caso dos.

⁵⁶ Seudónimo del jefe de familia caso dos.

ataw, qué feo, no me gusta; en ese momento, te vienen los recuerdos y te pones a llorar... (Ent.P.M Roccoto 05-2008)

Doña Felicitas⁵⁷ tiene 32 años de edad nació en la comunidad de Roccoto, tiene como lengua materna el quechua. Su padre vino de la comunidad vecina de Vilcabamba, la madre de doña Felicitas es natural de la comunidad de Roccoto. Ella es la hija mayor de cuatro hermanos. Tiene una hermana de 10 años de edad, quien visita la casa cargando una muñeca a quién le dice ser su hija “wawaymi = mi hija “(se ríe).

Asistió a la escuela hasta el tercer grado de primaria. Así mismo, menciona que no pudo concluir sus estudios a falta de economía en su familia. A la edad de 14 años, su tía le dijo que trabaje en su casa como empleada de su hogar en la ciudad del Cusco, permaneciendo por dos años. En esta salida también se decidía su próximo viaje para la ciudad de Lima, algo que no se pudo concretar ya que debía retornar a su comunidad, porque su familia necesitaba dinero para la siembra de sus productos. Fue su padre quien la fue a buscar a la casa de su tía y le dijo que se regrese para la comunidad.

Relaciones de parentesco en relación a Ego = Humberto, su madre, su padre y sus hermanos

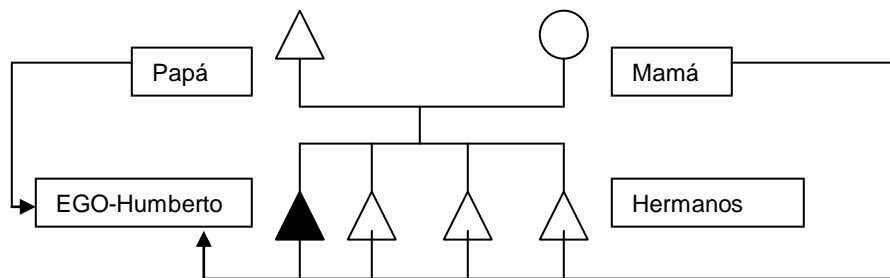


Gráfico N° 3 elaboración mía

El siguiente gráfico representa las relaciones e interacciones entre la familia nuclear. Aquí son los padres e hijos y para el caso de Humberto y sus hermanos, quienes lo crían.

Sobre los hijos

Grober⁵⁸ tiene 12 años, viene cursando el 6to. Grado de primaria, es el hijo mayor. Es el apoyo de los padres, se hace cargo de los hermanos menores mientras uno de ellos se encuentra fuera de la vivienda. En todo momento él habla el quechua, es hijo de padres

⁵⁷ Seudónimo de la madre en el estudio de caso dos.

⁵⁸ Seudónimo del hermano mayor de Humberto.

quechua hablantes. Cuando sus padres le llaman la atención porque desaparece de la casa sin decir a dónde iba, la reacción del niño es de enreído con su madre, y la madre se da cuenta de ese enreimiento, cuando el niño no quiere desayunar, almorzar o cenar.

Grober quiere salir del pueblo para ganar dinero, le nace esta idea porque son muchos jóvenes quienes salen de la comunidad con la finalidad de tener un ingreso para la familia. Desde hace un tiempo atrás, los jóvenes migrantes que radican en la ciudad del Cusco, trabajan con los teléfonos móviles, ellos son ambulantes y venden el servicio a quién necesite realizar alguna llamada telefónica. Actitud que no es vista con ojos positivos por su padre, porque el vivir en la ciudad puede traer muchos problemas y más aún si el niño no tiene con quien quedarse, a pesar de que pueda contar con su padrino o parientes, el padre no desea que su hijo salga de la comunidad. Esto motiva al padre a tener que hablar con su hijo: “quieres ir... ahí vas aprender chiquito lo que es sufrir, vas a recordar las *lawas*⁵⁹ que desprecias de tú madre en el momento de tener hambre, en allá nadie te va ofrecer nada, ni siquiera agua”. Al mencionar todas estas afirmaciones Grober se queda callado / pensativo y no insiste en viajar para la ciudad del Cusco.

David⁶⁰ 7 años es el segundo de los hijos, cursa el 4to. Grado de primaria, bien inquieto, hablador, curioso e improvisador con los objetos que se encuentra en la vivienda, puede crear juegos. Habla el quechua, por las mañanas su responsabilidad es dar de comer a las gallinas antes de salir para la escuela y por las tardes ayudar a traer agua para cocinar.

Daniel⁶¹ cuenta con 6 años de edad, es el tercer hermano de Humberto, esta en el 1er. Grado de primaria, por lo general se encuentra siempre jugando con su hermano Rolando, va con él para todo lugar. David y Daniel, vienen a ser los encargados de cuidar más a su hermano menor. Por lo general, el niño comparte momentos de juego más con hermano Rolando, porque tienen la edad muy cercana.

Humberto⁶² 1 año y 5 meses, el más pequeño de toda la casa y el más enreído de toda la familia, por ahora las atenciones de todos los integrantes de la familia se encuentran en

⁵⁹ Lawa: sustantivo. Sopa densa de harina de maíz.

⁶⁰ Seudónimo del hermano mayor segundo de Humberto.

⁶¹ Seudónimo del hermano mayor tercero de Humberto

⁶² Seudónimo del niño observado en el caso de la familia dos.

él, nadie puede hacerle llorar, lo cuidan, le hacen jugar y le permiten realizar las improvisaciones que tiene el niño.

Durante mi convivencia en la familia, los integrantes de la familia se encontraban en plena cosecha de sus productos, las ocupaciones realizadas por los padres de familia, se centraban en esta actividad y como complemento se tenía las tareas que la comunidad daba a cada comunero para la instalación de un sistema de riego por aspersión. Trabajo realizado por el municipio distrital de Huanquito. La participación de don Placido se mostraba en la apertura de zanjas para el colocado de los tubos, estos trabajos por lo general se realizaban muy de madrugada. Así mismo el trabajo en ayni para esta temporada está también presente, siendo una manera de complementar los gastos que ocasiona el hacer trabajar la chacra, cada poblador sabe que debe de realizar un trabajo recíproco entre los parientes cercanos y de segundo grado. De esta manera es como de afirman las relaciones sociales entre las familias.

En este caso, ambos padres de familia son quienes se encuentran en permanente contacto con sus hijos. Es decir, en toda actividad a realizar, hay presencia de todos los integrantes de la familia. Cada uno de ellos cumpliendo con determinado oficio, al mismo tiempo se complementa en ausencia de uno de ellos.

4.2.3. La familia Inti

Sobre los padres

El padre don José⁶³ es una persona que demuestra cordialidad y amabilidad cuando se trata de recibir visitas en su domicilio. Tiene 32 años de edad, estudió hasta el 4to. Grado de educación primaria en la escuela de Roccoto. Tiene como primera lengua el quechua y el castellano es su segunda lengua. El castellano lo aprendió cuando viajaba para la ciudad del Cusco y al estar en relación con los organismos privados como estatales. José es agricultor y albañil. Esta última actividad realiza con la finalidad de poder tener un ingreso para la familia. Menciona que no quiere que a sus hijos les falte o sufran de algo, como lo hizo mientras fue niño. En la actualidad, se dedica también a ser obrero en la obra riego por aspersión, lo realiza ínter diario para poder continuar con la cosecha de sus productos. Don José asiste a la iglesia evangélica Peruanita Dominical.

⁶³ Seudónimo del jefe de familia del caso tres.

Doña Ingracia⁶⁴ es una persona dispuesta que tiene mucha curiosidad por conocer a las personas “extrañas”, esto le hace ser una persona carismática. Tiene 33 años de edad, cursó sus estudios hasta el segundo grado de educación primaria. No pudo concluir sus estudios porque sufrió la pérdida de su madre a los ocho años de edad, desde ese momento hasta los 16 años estuvo al cuidado de su padre. Desde pequeña habló siempre el quechua y el castellano lo aprendió en el contacto que se tiene con la llegada de visitas extrañas y los hermanos de su iglesia quienes se quedan hospedados en su hogar. Doña Ingracia también se dedica a la agricultura y complementa esta actividad con la atención de una bodega de alimentos de primera necesidad, pero, al mismo tiempo viaja a la ciudad del Cusco no solo para completar la tienda o bodega, sino para comprar algunos encargos dados por las madres de familia. Los viajes a la ciudad del Cusco los hace cada dos semanas, a veces viaja sola o va acompañada por uno de sus hijos.

Relaciones de parentesco en relación a Ego-Josué y Samuel, la madre y el padre encargados de su crianza

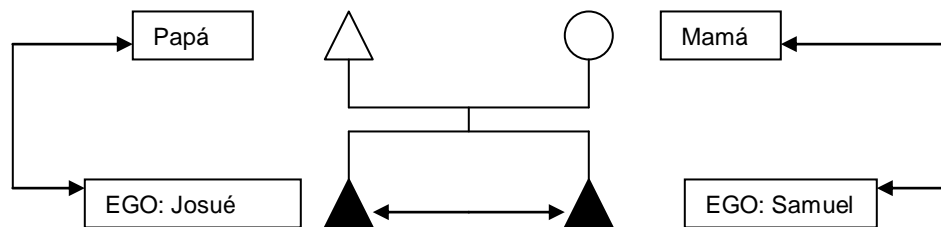


Gráfico N° 4 elaboración mía

El gráfico demuestra la relación e interacción de la familiar nuclear con cada uno de los hijos.

Sobre los hijos

Josué tiene 10 años de edad, cursa el 6to. Grado de primaria, es el hijo mayor , tiene como primera lengua el quechua, el castellano lo habla cuando viaja a la ciudad del Cusco acompañando a su madre para la compra de víveres. Como todo niño, le brota la alegría en su rostro. Tiene algo especial, la espontaneidad con que logra comunicarse con las demás personas y la amabilidad que demuestra con las visitas. La picardía que tiene

⁶⁴ Seudónimo de la madre de la familia caso tres

en todo momento es visible, no se enfada muy fácil y si se enfada suele ser por unos minutos, luego él está riendo.

En una ocasión cuando salió de la comunidad junto con su madre para la ciudad del Cusco, al momento de estar observando y curioseando las tiendas, tanta fue su impresión que se alejó de su madre y se fue por otro camino. Cuenta Abrahán que en ese instante no tuvo miedo, sólo pensó en subirse a una combi⁶⁵. Logrando hacerlo, posteriormente era llegar hasta el final del paradero porque ésa era su referencia; a partir de ahí él tenía en su mente la empresa de autobuses y tenía la seguridad de que su madre de todas maneras iba estar en el paradero para regresar a la comunidad. Así fue como pasó su primera aventura en la ciudad. El sonrío al comentar todo este pasaje.

Samuel, tiene 7 años y en la actualidad viene cursando el cuarto grado de educación primaria en la escuela de la comunidad. Abelito irradia una dulzura inocente en sus actos, él tiene una personalidad de serenidad y tranquilidad. Al igual que su hermano tiene como primera lengua el quechua y el castellano lo utiliza muy poco, su comunicación se hace muy dulce cuando él dialoga en su lengua materna. Hace énfasis de aventurarse a las actividades que desarrollan sus padres. Viaja junto con su madre a la ciudad del Cusco, le gusta viajar a la ciudad del Cusco y comer pollo a la brasa cuando menciona este plato lo saborea... su viaje no sólo es distracción tiene que ayudar a su madre en la compra de los enseres para la tienda y para los vecinos de la comunidad, esta tarea implica mucha responsabilidad y estar alerta cuando la madre lo deja en el paradero con los víveres, por temor a sufrir algún robo.

4.3. Patrones de crianza de los niños y las niñas en la comunidad campesina andina de Roccoto

En este apartado describiremos los modos de crianza que practican y/o existen en la comunidad campesina de Roccoto, tomando como referencia tres familias. En dicha narración se pretende demostrar las prácticas de crianza entre los padres con sus hijos. Los espacios donde se reproducen enseñanzas, aprendizajes, saberes y conocimientos son lugares naturales y “cotidianos”. Estos espacios tienen que ver con el hogar, el patio de la vivienda, la cocina, la chacra, la calle y otros. Espacios que en el transcurso del

⁶⁵ En la ciudad del Cusco, los mini buses son denominados de esa manera.

tiempo se van dando las prácticas de enseñanza y aprendizaje, de acuerdo a los oficios realizados por los padres de familia y la comunidad en general.

Paulatinamente presentaremos qué prácticas son compartidas, dónde se comparten las prácticas, de qué manera se enseña y de qué forma se aprende y para qué se comparten estas prácticas; todos estos procesos de enseñanza y aprendizaje terminan siendo saberes compartidos y adquiridos; es decir *yachay*⁶⁶. Desde esta aclaración entiendo por *yachay*, el saber vivir, saber sentir, saber hacer. “En la cosmovisión andina, el vivir y el saber van emparentados se puede decir que son lo mismo. Aún en la perspectiva de entender *yachay* relacionado al saber, no se trata de un saber asociado únicamente a la mente, al raciocinio; el saber puede reposar en cualquier parte del cuerpo dependiendo de las personas (Machaca 2006:103). En ese sentido, el presente estudio se caracteriza por ser eminentemente descriptivo e interpretativo.

4.3.1 Los saberes y las prácticas compartidas por los padres a los hijos en el ámbito del hogar

Las familias en la comunidad campesina de Roccoto comparten una serie de experiencias practicadas y desarrolladas cotidianamente. Lográndose realizar a través de las experiencias que son modelos de enseñanza y aprendizaje. Modelos que parten desde la vivencia de los padres de familia, el grupo étnico y la comunidad campesina en general, ello implica el saber, que involucra todo ese bagaje social y cultural que rodea a las familias campesinas de Roccoto, como también comunidades aledañas al lugar.

Los saberes desde la realidad campesina se desarrollan y practican de manera dinámica, comportamiento que caracteriza a una determinada cultura y mostrando su particularidad. Siendo una de las características de las comunidades campesinas el sentido holístico que colocan al momento de desarrollar una determinada labor o actividad. Tratar de separar cada una de las prácticas de crianza en las familias no ha sido una tarea muy fácil. Los saberes y conocimientos se caracterizan por ser elementos de mucha importancia que al practicarlos entran en interdependencia el qué, dónde, cómo y para qué.

Por lo general, estos términos son complementarios y continuamente producen una actividad y otra actividad, eso lo hace eminentemente holístico. Para poder dar un orden

⁶⁶ Saber en quechua es el verbo *yachay*

sistemático al desarrollo de la descripción, se ha decidido separar algunas prácticas compartidas en el hogar de la siguiente manera: saberes compartidos sobre agricultura, saberes compartidos en la vivienda, saberes compartidos en el cuidado de los animales. Todos estos saberes que se mantienen interdependientes en los procesos de enseñanza y aprendizaje en ámbito del hogar.

4.3.1.1 Saberes compartidos sobre agricultura

La actividad más importante que desarrolla una familia es la agricultura. Mediante esta actividad de vida y trabajo, la familia planifica una serie de actividades vinculadas a los procesos de la siembra y la cosecha. Siendo una actividad de vida primordial “económica”⁶⁷ que les permite satisfacer la alimentación y en ocasiones, cuando se trata de cubrir algún gasto educativo recurren a la venta de sus productos y/o intercambio de ellos en menor cantidad, porque:

Nosotros no tenemos otro trabajo, más que trabajar la tierra, de eso es lo único que vivimos, no es como en la ciudad que puedes trabajar en la oficina y tienes un horario, para nosotros, trabajar en el campo, no tiene horario y mucho menos feriado. A veces tenemos que vender lo poco que tenemos cuando a nuestros hijos les piden una serie de cosas de útiles escolares, para eso vendemos nuestra papita, nuestro triguito y otros que tienen sus ganados, eso lo venden. Con lo poco que sembramos no alcanza, para vender; y uno se tiene hacer ayni, eso también nos ayuda, porque cuando vamos cosechar papa a otros lugares, te sigues para ayudar, ya te ganas siquiera papa, por un día de trabajo en la chacra ya nos dan una o dos arrobas de papa, así se trabaja en el campo. Otras veces tenemos que perder nuestra siembra cuando no hay agua para regar o también vienen los ladrones y se llevan en nuestras cargas de papa, como es en la puna todavía, de eso se aprovechan y por eso ahora tenemos que dormir ahí arriba para cuidar lo que hemos cosechado. (Ent. Florencio Ramírez Roccoto 2008-06-10)

De acuerdo a este testimonio, la actividad agrícola se organiza anualmente, como también previene las necesidades que puedan tener. Una de ellas, la compra de útiles escolares. Así mismo, la agricultura les da una serie de satisfacciones como también preocupaciones y desilusiones cuando hay pérdida de sus productos ocurridos por diferentes razones como la escasez de agua, la helada o el robo de sus productos.

A partir de las observaciones realizadas, podemos asegurar que la agricultura es uno de las muchas otras actividades que la familia comparte a sus hijos de manera cotidiana y

⁶⁷ Porque la agricultura no sólo es económica. Trabajos anteriores a la investigación me han enseñado a interpretar que el sentido de la agricultura “somos agricultores” involucra lo espiritual, la reciprocidad y el intercambio. Cuestiones que aún se mantienen vivas en las comunidades campesinas y se practican cotidianamente.

práctica. Desde este análisis se puede afirmar que estas prácticas vienen a ser hechos, modos, estilos de vida practicados por la familia nuclear, familia extensa, grupo etéreo y la comunidad campesina en general mediante lo cual se organiza la familia.

a. *Tarpuy yachay* (saber sembrar)

En las comunidades de la región del Cusco, específicamente en Roccoto la siembra se inicia en el mes de agosto, con la siembra de papa *maway*⁶⁸. Así mismo, el mes de agosto se caracteriza porque es el mes donde el campesino observa el futuro de la siembra de sus productos, esta observación se realiza desde el primer día de este mes. Para esta orientación temporal hay dos versiones que se manejan dentro de Cusco y las comunidades campesinas: La primera indica que este mes se inicia con el mes del mismo nombre; la segunda se dice que inicia el primer día con el mes de enero y termina en las dos versiones el 15 de agosto con la Fiesta de la Virgen Asunta⁶⁹. La época de la siembra dura hasta el mes de setiembre a veces hasta octubre, dependiendo de la clase de semilla *hatun muju*⁷⁰ y *huch'uy muhu o chawcha*⁷¹ octubre y noviembre.

Dentro de la comunidad de Roccoto, las familias comparten con sus hijos las actividades de la siembra y, por qué no decirlo, en las comunidades aledañas. Los niños y niñas son quienes van incorporando cotidianamente las actividades desarrolladas por la familia nuclear, familia extensa, grupo etéreo y la comunidad en general. En relación a este punto se ha observado que esta participación involucra a toda la familia nuclear, de esta manera:

⁶⁸ *Maway* significa primera cosecha de la papa. Realizado en los meses de diciembre, enero y febrero; pero también es una variedad de papa. Su siembra se realiza en el mes de agosto, con la finalidad de cubrir la cosecha grande. (Diálogo Isabel Pinedo comunidad campesina de Coyabamba y Dionisio Vargas comunidad campesina de Pukapuka 2003). En la ciudad del Cusco, en los meses de diciembre y enero, se siente la escasez de productos por ello pronuncia admirada ¡ya hay "papa nueva"! La siembra "normal" se inicia en el mes de setiembre, octubre y noviembre es siembra que puede correr el riesgo de perderse, dependiendo de las lluvias. Y la cosecha grande se produce en los meses de mayo, junio y julio se esta levantando toda la cosecha para guardarlos en los costales y otras familias campesinas un su almacén *qullqa*.

⁶⁹ Este dato se obtiene de otras investigaciones como también son datos manejados por los pobladores en la ciudad del Cusco. Se toma como referencia el estado del tiempo. Si el primer día amanece con lloviznas, significa que será un buen año.

⁷⁰ Semilla grande, que tiene un proceso mayor de desarrollo, como es el maíz blanco y el maíz amarillo oro.

⁷¹ Semilla pequeña que tiene un proceso menor que el anterior, o lo que se llama prematuro

Manuel: pasado mañana vamos a ir a sembrar maíz. Si no, nos va ganar el temporal y muy tarde vamos a estar cosechando. Tengo que hablar con el compadre, para que me dé en ayni guano.

Teodocia: con quiénes vas a ir a la chacra. Jacinto tiene que ir a la escuela, su profesor no va a querer que se falte, tiene mucha tarea.

Manuel: José me tiene que ayudar, de todas maneras Jacinto se tendrá que faltar, porque no vamos a terminar. Esperanza también al regresar de su escuela tendrá que venir ayudarnos.

José: temprano vamos a ir, porque después no vamos a poder terminar, porque también se tiene que sembrar frejoles, arvejas y garbanzo. Mientras, nosotros con José vamos a estar arando Jacinto tiene que estar colocando la semilla. Ya sabes chiquito, cómo se pone la semilla, eso te hemos enseñado, igualito que para sembrar papa, no grande y otro chiquito, solo que se diferencia de que la papa tiene muchos ojos y según eso uno sabe cuánto de papa va a salir. El maíz se coloca de cuatro granos, pero mirando que su ojito no esté amarillo, porque no va salir buen producto.

Esperanza, mamina, cuando regreses nos traes en este bidón chicha, en tanta calor, se va a terminar la chicha.

Esperanza: ya. (Diálogo obs. Familia Almanza Ramírez 09-10-2006)

La familia Almanza⁷² demuestra en esta narración que el saber sembrar significa, saber manejar el tiempo y el espacio, de ello depende la cosecha de los productos. En esta actividad, la familia se organiza repartiendo tareas o papeles que cada uno debe de cumplir; mientras los varones mayores van abriendo el surco con el arado, otros van colocando semilla. Saber seleccionar la semilla también es otro elemento importante, la semilla de papa mientras tenga más ojos, indica que habrá buen número de papa en la mata, para los maíces el grano debe estar limpio, sin la nariz amarillenta.

En ese sentido, el saber sembrar es una ceremonia agrícola con la tierra, la semilla y la participación de toda la familia; posteriormente el tratamiento que se le da al proceso de

⁷²Los nombres y apellidos utilizados en la narración son ficticios. Se guarda la identidad real de la familia con la finalidad de salvaguardar su privacidad. Esta familia esta constituida por el padre don Manuel de 40 años, la madre doña Teodocia de 38 años, el hijo mayor José de 18 años, la hija Esperanza de 13 años, Jacinto de 09 años, Diego de 7 y John de 4 años de edad. La familia Almaza Ramírez dispone de pocos ingresos. Y para cubrir estas carencia casi siempre apoyan a otras familias que tienen más grandes de esa manera doña Teodocia visita la vivienda y apoya en la preparación de alimentos, y por la tarde regresa a la vivienda con la comida preparada y el esposo trabaja de igual manera y cuando se tenga que cosechar recibirá una carga de papa, pero para ello también tendrá que ir hacer ayni tanto el esposo como la esposa . Y cuando el padre o la madre se puedan encontrar ausentes, serán los hijos mayores quienes reemplacen a sus padres.

la siembra tiene que ver con el crecimiento de las plantas como el cuidado. Este proceso implica el involucramiento de la familia, como la presencia y participación de los niños y las niñas. A partir de interacción familiar el proceso de aprendizaje tiene un significado importante en sus vidas, siendo una cuestión que crece a la mirada de sus hijos. Dentro de este punto del saber sembrar se tratará dos aspectos que se consideran importantes desde la opinión y vivencia misma de los propios actores, es decir los padres de familia en relación a las actividades desarrolladas compartidas para con sus hijos, estos puntos son: el arte de sembrar y la organización del trabajo.

- **El arte de sembrar**

Por qué el sembrar es un arte:

Don Cristóbal: Sembrar, piensa usted que es fácil? No, no es fácil. La gente que vive en la ciudad piensa que es fácil. A ver, qué venga uno que trabaja en la oficina y agarre la *taklla* y dirija a los ganados (se ríe) No va a poder, para eso uno tiene que tener fuerza y arte, tener mano para dirigir a los niños (toros) no es cosa de derramar la semilla y listo... No, no es así, para llevar el ganado uno debe tener cuidado, porque en eso de querer dominar, puedes lastimar al toro. Además, los animales se dan cuenta que uno sabe manejar, por eso con cuidado y sabiendo bien uno tiene que arar. Tampoco es agarrar el arado y dejar que los animales hagan lo que quieran, se tiene que llevar derecho, hay gente que no sabe arar y así torcido está sus chacras, habrá visto usted. Se siembra derecho, porque uno puede ver dónde está la otra mata, así desordenado, no hay espacio y entre las raíces se junta y no crece la papa. Después de sembrar también uno tiene que cuidar, regar, sacar la hierba mala, echar abono. Por eso, a mis hijos también les digo eso, a veces en su curiosidad ellos quieren agarrar el ganado, ellos se desafían entre hermanos, ya el mayorcito (14 años) puede, pero el menorcito (11 años) no todavía, puede ganarle los ganados. En la chacra junto con nosotros están trabajando, desde chikitos (pequeñitos) (Ent.Cristóbal Kusi⁷³ Roccoto 12-10- 2006)

El testimonio nos enseña el “arte” de sembrar la tierra y ese arte viene acompañado de toda una gama de enseñanzas como, saber manejar el arado, saber entenderse con los toros y dirigirlos con mucho cuidado y en línea recta, para evitar que las raíces de las papas o del maíz se junten y no produzcan bien. Lo cotidiano es una didáctica de

⁷³ Familia Kusi, vive en la comunidad campesina de Kallarayán, Estuve conviviendo con ellos durante ocho meses durante el año 2001. El testimonio se obtuvo de noche, cuando el abuelo paterno de la casa estuvo visitando a la familia. Mientras comentaba sobre la siembra, los nietos escuchaban los comentarios. La familia esta compuesta por: Don Jacinto Kusi de, doña Julia, el hijo de 14 años Mauro y Federico de 11 años. El abuelo de la familia, don Cristóbal entendía y hablaba el castellano. En años anteriores fue presidente de la comunidad, motivo por el cual viajaba constantemente a la ciudad del Cusco para gestionar y/o asistir a los litigios entre la comunidad vecina de Sequeraqay.

enseñanza para los niños y niñas, este contacto con el hecho permite entender el sentido de las cosas y el porque se debe de tener cuidado con el arado, como también la distancia que debe tener una planta. Estas habilidades que vienen adquiriendo los niños y niñas, se reflejará posteriormente. Todo este saber los padres comparten para con sus hijos. Estos elementos que van enseñando los padres, se consolidan en aprendizajes significativos para los niños y niñas. Manejar la *taklla*⁷⁴ en el *tarpu*, es de suma importancia porque es tener estilo o arte para abrir los surcos.

Las prácticas realizadas por las familias son compartidas y generalmente dialogan en presencia de todos los miembros de la familia, de esta manera cada uno de sus integrantes participa con una determinada responsabilidad que se integra en sus vidas cotidianas en el transcurso de sus vidas. Tanto el padre como la madre vienen a ser los principales agentes educativos quienes van compartiendo sus saberes paulatinamente. De esta manera, los niños y niñas van participando y asumiendo algunas responsabilidades que tienen los padres al interior de su hogar, y en el transcurso del tiempo serán los hijos en dar continuidad a estas actividades.

- **La organización del trabajo**

Una enseñanza nace diariamente, de acuerdo a ello, los padres exponen de manera práctica el sentido de las acciones y las responsabilidades que se generan al interior del hogar, es decir; el saber sembrar. El imaginario social sobre el cual el niño y la niña del campo desarrollan una serie de actividades se torna real y presencial, de esta manera el niño y las niña del campo van involucrándose diariamente en las actividades agrícolas desarrolladas por sus padres y éstas reproducidas por todos los integrantes de la familia nuclear, en un primer momento y posteriormente por la familia extensa, grupo étnico y la comunidad. Las actividades desarrolladas por la familia tienen un sentido holístico y respetan el calendario agrícola.

⁷⁴ *Taklla* es arado, esta herramienta de trabajo va de la mano con dos ganados que llevan la delantera con ayuda de un hombre. *La taklla* se usa en espacios no accidentados y en espacios donde es accidentado se utiliza la *chaki taklla*.- Tira pie.

Justino: Doris, cuando venga Darío le pides que aliste las herramientas para mañana y también el guano. Yo me voy de una vez al ayni de mi hermano, si no me va a decir que no quiero ayudarlo, de esa manera también hablaré con el ahijado Esteban para que nos ayude mañana a sembrar, ¿tenemos suficiente semilla de papa?

Doris: si hay semilla, nos va a alcanzar. Carmina, ven Carmina ven, trae ese costal para que estés colocando esta semilla, tengo que moler la jora así, para hacer chicha, tú vas a estar colocando las papas aquí dentro del costal, vas a sacar las raíces que tiene la papa.

Carmina: ya mamá. Darioucha va ir también mamá.

Doris: claro, cómo no va ir.

Carmina: es que estaba hablando con sus amigos para que jueguen fútbol.

Doris: claro, como el fútbol le hace comer, tiene que patear la pelota. Tu papá se enojaría, se va molestar, dónde esta él ahora.

Carmina: está mirando lo que juegan los chiquitos en la calle.

Doris: ¡llámale! Que venga rápido, tiene que estar alistando las herramientas y la ceniza, mañana tenemos que sembrar.

Carmina: (sale de la cocina) ¡Dariucha! Mamá te está llamando, apúrate (deja de observar el juego de los niños y corre al llamado de su madre)

Al día siguiente: Siembra de papa

La madre se dirige a la cocina a preparar el almuerzo y el desayuno. El padre se dirige a la vivienda de un conocido para hacer pedirle que le ayuden en la siembra de la papa. Al cabo de una hora, él retorna a la vivienda con un arado, a pesar que la familia tiene un arado el señor ha preferido traer otro más con la finalidad de terminar temprano. Tanto el desayuno como el almuerzo se toman a la misma hora 6:00 am.

La familia comparte tareas: Darío coloca en los caballos las herramientas. Su padre y madre vienen coordinando más detalles en la cocina. Carmina, lava los platos y viene sacando chicha del *rakí* para colocarlos en los bidones de plástico. Aldo, sale con su plato de almuerzo al patio.

En la chacra: Darío y cuatro compañeros bajan las cargas de semilla de papa, colocándolos a un costado de la chacra. Cada uno de ellos reparten tareas; uno va colocando la semilla en una lliqlla, su padre va amarrando los ganados al arado. Darío, termina de mezclar el guano con la ceniza. Aldo, ayuda a su hermano mayor. Doña Doris y Carmina vendrán luego trayendo la comida y el resto de chicha. Darío, junto a su padre dirige el arado. Uno de los participantes esta detrás de ellos colocando las semillas de papa. Pasado unas tres horas, tanto la madre como la hija colocando la semilla de la papa en el surco del terreno y luego el abono de ganado mezclado con ceniza. (Diálogo obs. 15-08-2006 Comunidad Campesina de Anyarate)

Según se narra en esta observación, la familia Cárdenas Huamán⁷⁵ comparte con sus hijos saber sembrar, ello incluye organizar las herramientas de trabajo, el guano del ganado mezclado con la ceniza, encostalarlo; para el día siguiente. Así mismo, las tareas a cumplir son designadas y distribuidas según las habilidades que tienen los hijos. Es decir, el saber sembrar significa dar cuidado a la semilla, eso se logra abonándolo al

⁷⁵ La observación que se ilustra nace de la convivencia realizada con la familia Cárdenas Huamán, La familia está constituida por el padre Justino, la madre Doris, el hijo Darío de 14 años, la hija menor Carmina de 12 años y Aldo de 9 años. La vivienda esta ubicada en la comunidad campesina de Anyarate pertenece a la provincia de Paruro, distrito de Yaurisqui-Cusco. Los nombres y apellidos son ficticios.

momento de sembrar. Desde esta perspectiva, enseñar no sólo es una palabra, sino es una acción dinámica y constante en la vida de las familias campesinas. Su significado es real y concreto porque es observado y practicado por toda la familia. Todo esto, resumido en la organización familiar para cumplir con la actividad.

La enseñanza que comparten los padres es creativa. Es decir que, sembrar es compartido en el mismo lugar de los hechos, no hay un evento que se realice de manera imaginaria e ideal, lo que se comparte no es en abstracto; viene a ser algo concreto, algo con el que tanto el niño y la niña tienen que convivir con el paso del tiempo. A través del saber sembrar, la familia se provee de alimentos. En este medio, ambos padres de familia vienen a ser los principales agentes educativos, que posteriormente se convertirá en un legado familiar. Al momento de tomar el lugar del padre o la madre cuando se requiera la participación de toda la familia y/o en ausencia de uno de ellos, los hijos varones toman la posta de llevar el arado para agilizar las cosas, como también la participación de la hija mayor en las actividades del colocar la semilla de la papa en los costales.

Sembrar significa criar un determinado producto. Al estar en contacto con las familias y convivir con ellos, se pudo hacer una analogía entre la crianza de un niño o niña y la crianza de un determinado producto “así como tú necesitas comer, tomar agua, abrigarte... así igualito necesita el alfa, la papa, el maíz, las habas; todos los productos que comemos... todo eso se debe de cuidar, de lo contrario no se tiene comida... qué podríamos comer.” (Observación: Getrudez Valverde 2006-10-13: Roccoto). Así vemos que el cuidado que brindan los padres de familia a la siembra tiene relación con el cuidado que le brindan a sus hijos. Le dan abrigo, comida, agua y otros cuidados, dependiendo del tiempo y el espacio donde se producen estas atenciones.

Para concluir con este punto, el compartir cotidianamente involucra al niño y niña en las distintas tareas desarrolladas por la familia nuclear. Saber sembrar implica conocer toda una gama de experiencias, hechos y hábitos desarrollados en el espacio de la chacra. En ese sentido, la organización de la familia para el cumplimiento de esta actividad tiene que ver con: saber interpretar el tiempo y el espacio de la siembra, brindar el cuidado a la planta o producto, saber manejar el arado, como entender el comportamiento de los animales, arar de manera correcta es el arte de sembrar. Así mismo, la siembra también tiene que ver con otros saberes como: saber cuidar la chacra, deshierbe de la maleza,

remover la tierra, regar la chacra, prácticas que no se lograron realizar porque eran desarrolladas en otros momentos.

Por otro lado, desde esta vivencia cotidiana, compartida a través de las experiencias de los padres de familia para con sus hijos, se puede afirmar que los niños y niñas van haciéndolos parte de su vida, parte de ellos. Logran entender la dinámica con que deben de cumplir las tareas asignadas por la unidad familiar. De lo mencionado, un punto que constantemente permanece visible es el compartir las actividades ligadas al tema trabajo familiar, y éste debe realizarse de acuerdo al calendario agrícola. En resumen, el saber sembrar es un arte social y cultural compartido-organizado. Continuando con el punto agricultura describiremos el saber cosechar desde las experiencias familiares.

b. Aymuray yachay (saber cosechar)

En este punto iremos describiendo las interacciones que se producen alrededor del saber cosechar. A partir de ello, una determinada familia pondrá en evidencia sus saberes frente a sus hijos. Desde las observaciones se puede afirmar que cada familia tiene un universo propio de saberes y prácticas de enseñanza. Estos son reproducidos en el quehacer de sus vidas en las labores a realizar para el cumplimiento y sostenimiento de las necesidades primarias de toda la familia. Estos conocimientos son difundidos diariamente en el hogar, de tal manera que la ejecución de ellos depende de la fuerza, la voluntad, el empeño y el sentimiento de los que realizan las actividades del hogar. Es así, que para el desarrollo de este acápite se han identificado los siguientes puntos: la repartición de tareas por oficios y la distribución del producto para todo el año.

- **Repartición de tareas**

Al momento de desarrollar la actividad de la cosecha de papa, los integrantes de esta familia entran en interacciones familiares por medio de las cuáles los niños y niñas comprenden el comportamiento realizado por sus padres. Así se planificará una determinada actividad a desarrollar respetando el comportamiento de la naturaleza. Las actividades practicadas por los padres de familia se complementan, porque son acciones continuas tienen que ver con el modo de vida o estilo de vida de las familias campesinas

quechuas. En ese sentido, la familia Charralla Chawa⁷⁶ reparte tareas en relación al trabajo de la cosecha de papa de esta manera:

Doroteo: vamos temprano a la chacra, ¡Apúrense! El sol nos va a agarrar en el camino y luego no vamos a poder caminar, especialmente Catacha a, ella irá en el caballo.
Eudocia: estos platos, regresando ya los lavamos.
Sunia: mami, vamos lleva tu *wawa*, apúrate con quién vas dejar, con doña Basilia? (se ríe la hermana)
Juan: Sunia, pónmelo mi ropa encima de cama.
Doroteo: a ver Juan, juntos los dos primeros vamos a abrir los surcos, después que tu madre y tú hermana vayan recogiendo las papas, si no nos vamos a pisar, ellas van a estar detrás de nosotros y podemos golpearles con el pico. Cada una por un surco, tenemos que aprovechar el tiempo; entonces deben de estar separando ya por tamaños las papas, y tú Juan no vas estar golpeando mal cada mata de papa, de lo contrario, como el otro año solo papas partidas vamos a tener en tu surco, ten cuidado, por el borde cada mata se tiene que golpear con el pico, no es por la mitad, lo sacudes la mata de las papas en la punta del pico y a un costado se coloca toda esa mata, ya tu hermana vendrá detrás de ti para recoger. Lo que está podrido es para el chanco, y los chiquitos son para comer primero, y la papa para sancochar a otro costal también, desde mañana eso comeremos en el desayuno.
Eudocia: ¡Catalina! Ven, mira dónde se va, cuidado mamá que te puede cornear la vaca de don Nicanor. Ven vaya colocando las papas en ese costal (esas papas eran medianas y la madre le mostraba el tamaño de la papa)
Catalina: se sienta como una mujer, empezando a colocar las papas, la niña tenía en su espalda una muñeca. La niña con su pequeño sombrero escondía del sol su carita, tal como lo hacen su madre y su hermana mayor. En esta temporada, la gente se cuida del sol, porque viene con mucha enfermedad. (Diálogo obs. Familia Charalla Chawa 17-05-2006)

Así como lo demuestra esta observación, cada familia organiza el trabajo de acuerdo a las experiencias de cada uno de los progenitores. En este ejemplo se han identificado similitudes al momento de cosechar la papa, como también maneras “silenciosas” de decirles qué oficio debe de cumplir, cuando la hermana mayor le pide a su hermana menor “lleva tu *wawa*”, aquí la hermana mayor viene siendo un agente educativo

⁷⁶ Se guarda en reserva el nombre verdadero y apellido de la familia con la finalidad de salvaguardar su identidad real y por la confianza depositada en mí persona al compartir momentos de convivencia. Esta observación se realizó en el mes de mayo del 2006 en la comunidad campesina de Roccoto. La familia está constituida por el padre don Doroteo, la madre, doña Eudocia, su hija mayor de Sunia de 14 años de edad, su hijo menor de 13 años y la más pequeña de la casa, Catalina, de 3 años de edad. Cada vez que hay cosecha de papa, las familias en las comunidades campesinas preparan la *wathya* la gente quiere sentir y oler la tierra al momento saborear la papa. Así mismo, la papa que se lleva a la casa se coloca en el patio de la casa para que le de el sol y luego la encargada de almacenar o los encargados de almacenar es toda la familia. En este caso, era la madre quien cada mañana luego de preparar el desayuno y almuerzo, al salir sus hijos a la escuela y su esposo a otra labor agrícola (*sara t'ipiy*) era la única quien separaba la papa por tamaño. Lo mismo realizaba Catalina, quien en el proceso de aprendizaje colocaba los malogrados en el costal de las papas buenas, la madre le pedía que no lo siga haciendo así, mostrándole siempre qué papa debía de colocar.

importante que le menciona su identificación como mujer a la pequeña hermana. En ese sentido, el compartir saberes se torna creativo y demostrativo. Al trabajar el surco de la papa, el niño o niña sabe que las actividades se van especializando, en el sentido de sacudir la mata de la papa en el pico de la herramienta. Con esta actividad saca la tierra de la papa y posteriormente la hermana viene recogiendo las papas. Saber cosechar desarrolla en el niño o niña otras habilidades como tener cuidado con los surcos para no partir las papas y perder la utilidad de la papa.

En las comunidades campesinas, los niños y niñas tienen como espacios de enseñanza y aprendizaje la vida misma, el contexto socio cultural comunal del cual son parte integrante importante. A partir de estas experiencias van desarrollando las actividades que les permiten construir sus aprendizajes, porque participan en ellas de manera directa o simplemente son observadores, como es el caso de la familia Charalla Chawa. La madre muestra el producto para que la niña lo pueda identificar y colocar en el lugar que le pedía, pero al mismo tiempo identifica qué actividades desarrolla su padre y hermano. Constantemente las interacciones entre padres e hijos al producirse procesos de enseñanza y aprendizaje se deja notar al desarrollar una determinada actividad.

Iniciar con la cosecha de la papa tiene una seña “cuando los frutos de la papa ya han empezado a caer, se tiene que cosechar de una vez” (Getrudez Valverde 17-05-2008 Roccoto). A partir de este comentario, se afirma que el hombre del campo ha aprendido a vivir en armonía con la naturaleza y entender su comportamiento. De acuerdo con las observaciones realizadas, se pudo constatar que este indicador también era conocido por los niños y niñas, quienes jugaban con el fruto, fingiendo ser papas. De allí, se van dando a conocer una serie de enseñanzas en relación a la cosecha acompañadas de afecto, responsabilidad, dedicación y el deseo de poder culminar la cosecha de los productos.

- **Distribución del producto para todo el año y el sentido de utilidad que le dan a todos sus productos**

Una de las características de las familias del campo, específicamente en la comunidad campesina de Roccoto, que la producción es para todo el año y también el sentido de utilidad que le dan a ellos. No hay producto que no se le dé el valor alimentario, en ese sentido, lo económico determina la producción de sus productos. La familia *Rumi* planifica las actividades según la madre tierra les esté indicando que ya es hora de cosechar la

papa, al momento de organizar este trabajo los integrantes de la familia Rumi permanecen todos sentados, y se organizan de esta manera:

El padre de la familia don Faustino Morata dialoga con su esposa para hacerle saber que el día de mañana tendrán que salir de la casa para realizar el escarbe de papa (cosecha). Esta organización ya estuvo planificada desde semanas anteriores observando el tiempo en que se sembró el producto y cosecharlo luego de 6 meses. Durante la conversación los esposos no solo hablan de la cosecha de papa, también hay otros temas que se toca, como la ausencia de madre de familia dentro de la comunidad, los cuatro hijos varones, están sentados en la cocina. El hijo mayor, Grober escucha el diálogo de sus padres y los comentarios; mientras que los más pequeños David, Daniel y Humberto se encuentran jugando.

Faustino:	ñuqa qallarimusaq qamkunaqa qhipaypi papakunata huqarinchkankichis. Grober, qamqa huch'uykunata anchayman churanki, chaymanta ismunkunatawan khuchinchispaq huk laruman churanki. Chaywanqa ratulla tukusunchis. Mantaykiqa hatunkunataqa huk laruman churanqa. Wakin hutunkunataqa tarpukunanchispaqcha saqisunchis, amaña uraymanta apasunchischu.
Grober:	ya papay. wakinkunata kustalkunaman churachkasaqchu.
Felicitas:	amaraq, phaskirqachimusunichisraq.
Faustino:	ari, amaraq kustalkunaman churankichu, ch'akimuchunraq. Chaymantaña kustalkunaman churasunchis.
<i>Faustino:</i>	<i>yo voy a empezar. Ustedes por detrás de mí van recogiendo la papa. Grober, tú los pequeños colocas a este costado, y los que están podridos los pones a otro lado, eso para los chanchos. Así, rápido vamos a terminar. Tu mamá, los grandes va a poner a otro lado. Algunas que son grandes, creo que mejor los dejamos aquí, para la próxima siembra, ya no vamos a estar llevando abajo.</i>
<i>Grober:</i>	<i>ya papá. Dentro de los costales vamos a estar a colocando algunos.</i>
<i>Felicitas:</i>	<i>no todavía. Que se seque un poco.</i>
<i>Faustino:</i>	<i>sí, aun no coloques en los costales, que seque todavía. Luego ya los colocamos en los costales.</i>
El padre golpeaba el terreno con pico, el niño va recogiendo junto con su madre. Humberto permanece en la espalda de la madre y luego lo sientan encima de un costal.	
Faustino:	huk semanata kutisunchischa t'uqunaypaq. Chaypiqa sapallayña cha mantaykiwan kusqa kutisunchis, qankunaqa escuelaykimancha haykunayki kashan.
Grober:	papicha, qanwan kusqa kutimunqaku, chaypi ashuan allintacha llamk'amunki. Llapan qallpaykiwan. Hinachu, manachu.
<i>Faustino:</i>	<i>a la otra semana tendremos que regresar para hacer el hueco. En esa oportunidad solo con tu madre yo no masia regresaré. Ustedes tendrán que ir a la escuela.</i>
<i>Grober:</i>	<i>papito, solo contigo van a regresar. Ahí vas a trabajar mucho mejor. Con toda tú fuerza. Es así, o no es así. Luego de esta actividad viene el t'uquy con la finalidad de almacenar el producto para la próxima siembra, esta actividad se realizará a la próxima semana. (Diálogo obs. 14-05-2008)</i>

La descripción nos demuestra que el momento de saber cosechar, es un instante de interacción y dinámica de labores compartidas y distribuidas desde las habilidades y responsabilidades, como creatividades propias de los niños y niñas. El saber cosechar quiere decir desarrollar una serie de habilidades como seleccionar la papa para la comida de la familia y para la comida de los animales menores. Así mismo, algo que no deja de ser importante en este proceso es el “uso adecuado” que se le da al producto, no hay uno producto que no tenga su utilidad o se desperdicie, porque tiene un valor social y cultural que no puede ser pisoteado o derramado en el suelo⁷⁷. Saber cosechar desarrolla en el niño o niña otras habilidades, de tener cuidado con los surcos para no partir las papas y perder la utilidad la papa.

Con este ejemplo queda demostrado que las actividades desarrolladas por toda la familia no permanecen aisladas de la vida de los hijos, en ese sentido a través de esta convivencia los hijos e hijas van aprendiendo aquello que sus padres practican cotidianamente. La compañía, participación e involucramiento de los hijos e hijas es un complemento para desarrollar esta actividad de la cosecha de manera rápida con la finalidad de aprovechar el tiempo. Algo que nunca deja de ser importante en la vida de las familias campesinas quechuas es el tiempo, de ello depende el cumplimiento y la satisfacción de muchas necesidades que cada una de las familias pueda tener.

La actividad del *t'uquy*⁷⁸ se realiza luego de la cosecha de la papa. A partir de esta observación se puede mencionar que la organización de esta actividad se enteran todos los integrantes de la familia. Impartiendo una enseñanza convivencial basada en la libertad de los hechos y los logros que un hijo pueda desarrollar en una determinada actividad de tal manera que el grado de “madurez” o el grado de participación de los hijos dentro de la familia *Rumi* tiene un significado centrado en la realidad y contextualizado en aquello que es real, que no es una ilusión. Es algo que le propiciará un sostén en su vida. Esa es la vida de la cual los hijos de esta familia vienen aprendiendo, algo de lo cual podrá decir es mío y como tal yo puedo y quiero desarrollarlo, respetando las pautas de la cultura y de la familia. Algo que nace con él y se muere con uno, esa es la experiencia misma de la vida, que se imparte al interior de la familia.

⁷⁷Mientras desarrollaba otros trabajos de investigación, en el tiempo de la cosecha o siembra, ninguno de la familia puede derramar un grano o fruto, porque así como la tierra proporciona alimento, de la misma manera nos lo puede quitar, porque es la tierra dueña y la única que puede satisfacer las necesidades de primarias.

⁷⁸Verbo quechua. Hacer hueco, agujerear, taladrar.

Humberto, el más pequeño de toda la familia, observa este proceso que los padres comparten en interacción con sus hijos. Los hermanos mayores también son otros agentes educativos en la crianza del niño, desde el momento que entran en diálogo, de alguna manera u otra, el pequeño viene interpretando estos saberes. Pero por ahora queda más centralizado en la compañía de los padres. De esta manera se identifica cada oficio desempeñado por sus progenitores.

Con esta experiencia, se puede afirmar que el niño y la niña de la comunidad campesina de Roccoto están inmersos dentro de los procesos educativos de su cultura. Es así que el niño al permanecer en la espalda de la madre y luego al ser colocado en el suelo, va observando acontecimientos cotidianos que en lo posterior experimentarán personalmente. En esta convivencia cotidiana, no solo Humberto entra en contacto directo con las experiencias cotidianas de su familia, sino también están inmersos sus hermanos mayores, quienes desarrollan diferentes actividades delegadas por su madre o padre al momento de salir del hogar para cumplir con la actividad de la cosecha de papa y finalmente al tratarse de este producto concluir con el almacenamiento de la papa para la próxima siembra. El niño irá haciendo útiles estas experiencias en su contexto cultural.

De esta manera, los niños y niñas permanecen en continuo proceso de enseñanza y aprendizaje, desarrollado primeramente por sus padres y posteriormente por los hermanos mayores, grupo étnico y la comunidad campesina en general. Recibiendo de esta manera los comportamientos que practican sus familias, todo ello dependiendo del tiempo y del espacio.

Los patrones de crianza que caracterizan y particularizan la vida cotidiana de las familias campesinas son las herramientas, los instrumentos y las estrategias propias con las cuales se difunde la particularidad del contexto familiar y en lo posterior se concretara con la difusión de la cultura. Estas son tradiciones culturales y personales de los padres, aunque para otros ajenos a este contexto pueda parecer totalmente “obvio”, es válido y real en la vida de las familias campesinas. Así mismo, recordemos que cada cultura, cada pueblo y por lo tanto cada individuo es un ser socialmente diferente que vive rodeado de muchas expectativas, unas ancestrales y otras modernas en tanto la dinámica de cada cultura impone de alguna manera la asimilación de estos eventos sociales ajenos a la realidad social y cultural de la que son parte los niños y las niñas de la comunidad

campesina de Roccoto. Quizá en un futuro no muy cercano, los irá haciendo parte de su vida, algo que no se puede negar a los niños y niñas.

Para finalizar este punto, se ha identificado la planificación que la familia tiene al momento de desarrollar una determinada actividad que esta proyectada por un año. Por otro lado, desde su perspectiva no hay un producto cosechado que tenga utilidad, es un valor que los padres van dando a conocer a los productos alimenticios, como a la tierra, que proporciona el alimento. Estos procesos de internalización pueden variar de un niño a otro niño, todo ello depende de las motivaciones y necesidades del individuo dentro de su contexto. Por tanto, es a partir de todas estas interacciones que tanto los niños como las niñas logran construir sus aprendizajes.

4.3.1.2 Saberes sobre los quehaceres del hogar

El hogar abarca todo un conjunto de actitudes, actividades y hechos sociales como culturales. Dentro de ellas, se tiene diferentes temas los cuales son reconocidos y conocidos como oficios tanto del varón como de la mujer; pero al mismo tiempo estos oficios suelen complementarse. Al estar ausente la madre, asume el papel de la preparación de alimentos la hija mayor y cuando se trata de una familia donde solo es la madre y todos los demás integrantes son varones, viene a ser el padre quien da de comer a sus hijos (Rosalba Jiménez 2004: 67-68). Pasemos entonces a conocer y tratar de interpretar estos patrones de crianza de las familias de la comunidad campesina quechua de Roccoto y otras comunidades aledañas de la ciudad del Cusco.

En este acápite abordaremos los siguientes temas: saber cocinar, saber lavar la ropa, saber barrer la casa y saber cuidar a los hermanos menores; saberes que tienen como elemento principal la palabra responsabilidad y la concentración que un niño o una niña debe poner al momento de integrarse a los actividades desarrolladas por sus progenitores en los espacios correspondientes. Antes de iniciar con la descripción, debemos mencionar que podemos encontrar otros saberes, en esta ocasión nuestra mirada estuvo en los puntos mencionados.

c. Wayk'uy yachay (saber cocinar)

Iniciamos este punto con la familia de Chiwanway. En el espacio de la cocina, la abuela / madre comparte el saber cocinar a su nieta / hija Chiwanway paulatinamente de manera natural va dando a conocer su ser mujer. Es decir, la mujer tiene la responsabilidad de

saber preparar la comida, cuidar a los animales menores, saber preparar chicha etc., etc. Cotidianamente, la niña va identificando los quehaceres desarrollados por la abuela-madre en la cocina, de esa manera los va haciendo parte de su vida, también los identifica como actividades desarrolladas por la mujer. En este peldaño se han identificado las siguientes ideas: desenvolvimiento como mujer adulta y la concentración en lo que concierne saber cocinar.

- **Desenvolvimiento como mujer adulta**

Abuela / Madre: mis vecinas me dicen que mi hija se parece a mí, porque sabe cocinar, sabe lavar la ropa, lleva los ganados a la chacra, sabe ordeñar leche. La ingeniera que estuvo estos días en mi casa ha visto cómo ella hace las cosas, como yo misma lo hace. Ella ya sabe que tiene que preparar almuerzo cuando me enfermo, ya le digo vas a preparar esa sopita o este segundito, ella lo hace, ya con más cuidado, ya aprende. A veces ella viene y me pregunta, si se equivoca en preparar, tenemos que comer así, es comida y si no está como lo hago yo, en otra vez ella misma va a esforzarse por preparar bien, eso es para su bien, no es para mi. (Doña Sullma 05-06-08 Diálogo)

Una muestra de “madurez de los niños y niñas” en las familias es desarrollar las mismas actitudes de la madre; en el caso de los varones, actitudes del padre. Es decir que la madurez se construye con las prácticas desarrolladas cotidianamente, poniendo énfasis en la tarea a cumplir. Desde ahí, la niña introduce en su vida las explicaciones como también pautas en relación a la preparación de los alimentos. En estos momentos, Chiwanway está adquiriendo las costumbres familiares y culturales.

De esta manera, la niña va internalizando cada una de las prácticas desarrolladas por su abuela / madre como la preparación de la comida, preparación de la chicha para la chacra, lavar la ropa, ordeñar leche, dar de comer a las gallinas, ir a pastar los ganados, dejarlos en la chacra y luego por la tarde retornar para traerlos a la casa, amarrar bien los ganados para que no se vayan, atender a los hermanos menores, al padre en el caso que la madre se enferme y no pueda preparar los alimentos para la familia.

Según se ve, saber cocinar es estar preparada para desarrollar de manera eficiente los quehaceres de la casa. Tomando en cuenta cada movimiento que uno pueda dar en el instante de preparar un alimento. Responsabilidades que en todo momento se consideran de suma importancia, para poder concretar en algo que tiene un valor, eso es hacer una mujer niña que es capaz de ir desarrollando todas sus capacidades y demostrar a su

familia, que sí puede y que la dejen ser y / o hacer. Para demostrar esta interpretación recurrimos a la descripción siguiente:

Chiwanway ayudando en la cocina

Doña Sullma ha salido de la vivienda, a ver por qué su esposo no retorna a desayunar, Chiwanway le comentaba que era porque quería avanzar el trabajo en la chacra. Doña Sullma le decía que no era así, que tal vez don Hidelfonso se había encontrado en el camino con alguien. En ese momento a doña Sullma recordó que para este miércoles llegaba un ingeniero para trabajar el proyecto de riego y que la población se iba a reunir, por eso no llegaba su esposo. Razón por la cual doña Sullma le pedía a Chiwanway que vaya a ver a la plaza del pueblo si se estaban reunidos. Chiwanway salió a ver junto con su tío- hermano mayor Teodoro. Ambos retornaron. Chiwanway al entrar a la cocina, entró buscando las ollas y preocupada porque el mensaje de su abuelo-padre era que doña Sullma preparé el desayuno y almuerzo para los ingenieros. Chiwanway empezó afanarse y desesperarse por ayudar a su abuela / madre. Doña Sullma pide a Chiwanway que vaya al cuarto de al lado a buscar cuchillo de esa manera ellas dos no estarían quitoneándose el cuchillo luego le pidió que pelara las papas con la cáscara delgadita “sin hacer llorar a la papa”. Chiwanway está más afanada que su propia abuela / madre, Ahora la abuela / madre le pide que vaya al otro cuarto para traer platos y envases para que pueda llevar el desayuno y almuerzo a su padre. Chiwanway obedece y va por los platos. Cuando la madre ordena a la niña, la niña se desenvuelve como si fuese una mujer adulta, tiene actitudes idénticas a su abuela / madre, en afanarse y preocuparse por ver cómo está la olla, si se está secando el agua de la olla con mote, si la papa está bien pelada. Para eso, la papa no tiene que tener ningún ojito negro. Teodoro en tono enfático le decía a Chiwanway: mira cómo pela la papa, así acaso mamá hace, una mujer debe pelar bien (cáscara delgadita) la papa, waylaqa, más delgadito, Chiwanway responde: déjame a mí yo voy a hacer. (Obs.15-10-2007)

En la cita advertimos que la abuela / madre es la principal actora educativa de Chiwanway. Saber cocinar reúne una serie de requisitos como pelar la papa, estar atenta a la olla, si le falta agua o no al mote; pero también hay exigencias que derivan en la concentración “cáscara delgadita y sin ojos negros”. Responsabilidades, cualidades que viene conociendo y descubriendo. La exigencia de su tío / hermano al pelar papa, tiene que ver con la preparación que le vienen dando tanto la abuela / madre como el tío / hermano, para no ser una mujer *waylaqa*⁷⁹. Cotidianamente y de manera concreta, Chiwanway viene conociendo sus “errores y habilidades” lo resaltante en este momento viene a ser “déjame a mí yo voy hacer” manifestando con estas palabras el interés, como la seguridad que la niña muestra tener y el apoyo a su abuela / madre.

⁷⁹ El término *waylaqa* es un insulto para una mujer, tiene que ver con la falta de educación en los quehaceres del hogar, falta de atención a las actividades desarrolladas por las madres, falta de interés de parte de la niña en relación a lo que se hace.

Dentro del ámbito del hogar, se dan a conocer los quehaceres del hogar. Por tanto, el sentido reproductivo y productivo⁸⁰ de los quehaceres, tareas; está implícito y es parte de la primera etapa de socialización primaria. Interpretando socialización primaria como los eventos que el niño o niña viene adquiriendo como también viene aprendiendo al relacionarse con el contexto que le rodea, así la socialización primaria también comporta algo más que un aprendizaje puramente cognoscitivo... el niño acepta “roles” y actitudes de los otros significantes, o sea que los internaliza y se apropia de ellos (Berger y Luckman 1979: 166-167). De la misma manera, los niños van comportándose cotidianamente al interior de su familia y la comunidad. En este punto, es necesario conocer la versión de una niña de 10 años de edad en relación a los aprendizajes adquiridos en su primera etapa de socialización

Esperanza⁸¹: mi madre me decía siempre: debes cocinar, no debes de estar así sentada mirando la cara o lo que hago yo, así no puede ser una mujer, tienes que ser bien comedida, entonces yo le miraba cómo ella preparaba la comida, me levantaba temprano, desde los cinco, seis años hasta siete creo yo sabía cocinar, poco a poco una aprende, mirando lo que preparaba mi madre, mi madre me decía que debo de prepararme la comida, algún día cuando tengas esposo también debes de cocinar. (Ent.10-2007 Roccoto)

De acuerdo a esta versión, al parecer los saberes que reciben las niñas desde temprana edad está ligada a las responsabilidades que deben asumir y cumplir cotidianamente pensando en un futuro próximo. Una de estas primeras enseñanzas es aprender a cocinar, es uno de los primeros puntos que nace dentro del hogar, porque es el ámbito donde se comparten muchas experiencias de vida de la familia, como las decisiones que se toman para desarrollar una determinada actividad reproductiva y productiva. Por ello se afirma, dentro de la familia, que la niña en un momento deja de ser niña para ser parte del mundo adulto en el cual se sumerge cotidianamente al estar en contacto directo con las actividades desarrolladas por la abuela-madre.

El testimonio demuestra los “deberes” que una madre va dando a conocer a su hija. Valores que cotidianamente se van dando a conocer, virtudes que debe de tener toda mujer “ser comedida” “levantarse temprano” palabras aparentemente sencillas; pero son

⁸⁰ Entiendo por actividades reproductivas al proceso social y cultural de cuidar la unidad doméstica y de la comunidad. Mientras que las actividades productivas tienen que ver con la generación de ingresos económicos.

⁸¹ Nombre ficticio de la hija de Manuel, de la comunidad de Roccoto-Cusco- PERÚ.

muy importantes en la vida de las familias campesinas de Roccoto y comunidades aledañas. Desde estas palabras, la niña va formando su ser mujer, que al momento de formar un hogar lo pondrá en práctica. Los patrones con que se les viene dando a conocer los saberes a los niños y niñas están dirigidos para el futuro, siendo así, la familia toma en cuenta el proceso de socialización secundaria, ésta se produce en el hogar, en la demostración de sus habilidades adquiridas, manifestadas de manera responsable. La socialización secundaria consta de realidades parciales que contrastan con el “mundo base” adquirido en la socialización primaria (Berger y Luckmann 1979) el proceso de socialización secundaria se inicia. De acuerdo con los dos autores, la socialización secundaria se inicia en la familia y la comunidad al representar las habilidades y destrezas adquiridas en la primera socialización; de las experiencias que los *huch'uy runa* adquieren cotidianamente.

Las enseñanzas que se imparten dentro de las familias y la comunidad parten desde el imaginario social en el cual las niñas en un primer momento lo perciben, luego lo sienten y finalmente lo realizan. Estas reproducciones parten de su contexto, su realidad y de su experiencia de vida acumulada en el transcurso del tiempo y del espacio. De esta manera, la familia de Chiwanway comparte las enseñanzas a su hija- nieta. En relación a este punto, al abuelo / padre-abuelo Hidelfonso⁸² nos dice lo siguiente:

Hidelfonso: tanto el varón como la mujer deben saber los 10 oficios. La mujer: cocinar, limpiar, tejer, hilar, lavar, a criar a los hijos, criar animales, atender al esposo. Los varones también deben saber hacer todo ya que cuando digamos su esposa se enferma, él tiene que hacer las cosas, también cuando viaja. Deben saber peinarse, el varón cuestión de albañil, cualquier profesión debe saber, carpintería, gasfitería, electricidad, el trabajo de la agricultura es complejo. Por ejemplo, para el trigo no se siembra igual que la papa, es diferente, igual para el garbanzo, mis hijos han crecido y estos mis chiquitos ahora están creciendo viéndonos hacer a nosotros, igual cuando tengas tú hogar tienes que trabajar, para que no te falta nada. (Entrevista 10-2007 Roccoto)

De acuerdo a lo manifestado, uno de los principios con que se cría a la hija mujer es saber cocinar, de la misma manera al hijo varón deben aprender otras tareas para que en ausencia de su esposa pueda desempeñar otras tareas. Rescatamos de este pasaje el hecho del crecimiento y la vivencia con que se crían los niños y niñas. En ese sentido, se interpreta, estas actividades desarrolladas por la niña son reproducidas mediante la

⁸² Nombre ficticio del abuelo / padre de Chiwanway.

convivencia practicada al interior del hogar. Chiwanway viene adquiriendo las labores que desarrolla y reproduce la abuela-madre. Por lo tanto, la niña viene reproduciendo la actividad de pelar las papas, traer los platos, ver si le falta agua al mote. Estas actividades los hace su abuela-madre. Chiwanway no sólo aprende a cocinar, la niña también viene aprendiendo actitudes de mujer-adulta al desesperarse, tener cuidado y ser rápida, lavar atender a toda la familia, lavar la ropa, barrer la casa, dar de comer a los animales.

- **La concentración que uno debe tener al momento de cocinar**

Según menciona su abuela / madre, hoy todo lo que ella sabe lo aprendió mirando a su tía preparar la comida como también todo lo que implica cumplir con las actividades que se decida realizar año tras año. Oficio que en la actualidad ella reproduce con su nieta / hija.

Chiwanway preparando el almuerzo

Madre: mamina, vaya poniendo la olla de mote y en la otra, olla vaya preparando aderezo, ese tu hermano no se levanta, para que se va a caminar hasta tarde, anoche se fue a Huanca-Huanca, éste por estar caminando jugar pelota, de eso comerá, ya mamina, en la tetera poner agua para hacer el mate.

Chiwanway: mamá, cebolla pico no cierto?

Madre: ya sabes chiquita, me estas bromeando, me has visto como hago, todos los días estás conmigo, no me bromees.

Chiwanway: picará cebolla, ajo, voy a freír, hacer hervir, ahora voy por la harina de maíz para hacer la lawa (la niña esta tarareando una canción).

Madre: mamina, ya esta, vas preparando voy a ayudar a tú papá, hasta ese momento Teodoro no se levanta. Ya está renegando y hablando tú papá. Vas haciendo mamina, yo regreso, ya sabes cocinar.

Chiwanway: esta carne también pongo, para que esté hirviendo.

Madre: ya.(Diálogo Obs.16-10-07)

La madre en este momento viene dando los pasos a seguir para la preparación de la *lawa*⁸³ pero también le reclama el hecho de tomar atención a las actividades desarrolladas cotidianamente, cuando Chiwanway repregunta “cebolla pico no cierto”. Esto significa que la niña en un momento no estuvo atenta.

La concentración que debe tener la niña no es sólo para un determinado punto, también para otros aspectos de su vida y su contexto socio-cultural, como lavar ropa sin percutir, saber agarrar cuy etc., etc. Al parecer, la formación que reciben los niños y niñas desde

⁸³ Plato preparado con harina de maíz, puede ser de trigo. Es una crema o mazamorra.

temprana edad está ligada a las responsabilidades⁸⁴ que deben de cumplir al momento de realizar una determinada actividad, caso contrario, la persona que no ha recibido todas estas enseñanzas es vista de manera negativa, se objeta la falta de ser una mujer hacendosa⁸⁵ y un varón trabajador.

Chiwanway, se queda en casa, se sienta una banquita, ahí empieza a pelar las papas, se dirige al jardín para traer repollo, lo pica también, al ver que la olla ya empezó a hervir, coloca las papas, deja que se cosan para que luego vierta la harina de maíz mezclada con agua a la olla y finalmente coloca el repollo y sal. Sus padres juntos con Misael han vuelto. La madre le pide que sirva el desayuno y el almuerzo, la niña lo realiza. Recién el hermano mayor se levanta y viene a la cocina a tomar el desayuno y almuerzo, el padre lo mira, le ordena que terminando de desayunar y almorzar se iban los dos a la chacra. (Obs.16-10-07)
Padre: esta chiquita se había ido hasta Maras, no sabes cocinar, qué cosa no más aprendes chiquita, *waylaqa* tú también serás, cómo pues, me va hacer criticar con la gente.

La niña se queda callada...

Papá: así comeremos, por lo menos ha hecho una *lawá* salada y lo que es éste, se duerme hasta tarde. Ese también creo que va ser un ocioso, me hará criticar con la gente.

Madre: tú no te contentas con nada, siquiera eso ha hecho mi hija. Sirve mamina, en otra vez probando pones sal a la sopa, al segundo, siempre probando, como la carne es *ch'arki*, ya tiene sal, con eso te has pasado de sal. Si quiera eso hay para comer, sino estuviera ella, a qué hora estarías almorzando y desayunando. En otra vez mamina tienes que estar más atenta a lo que haces. (Diálogo obs.16-10-07)

Lo resaltante de este pasaje es la actitud del abuelo / padre en relación a la responsabilidad que se le encargada a Chiwanway. Advertir el descontento del abuelo al alimento y el comentario que puede ocasionar con otras personas, es un modo de control que se ejerce sobre la niña: “no sabes cocinar”. Saber cocinar implica concentración, desarrollar todas las cualidades que viene mostrando la abuela / madre cotidianamente, estar atenta a cada movimiento y agregados que debe de colocar la niña al momento de preparar la comida. Saber cocinar, para una niña de 8 años, es de suma importancia para la familia, quiere decir; cumplir con la tarea de manera responsable y eficiente.

⁸⁴ Entiéndase que la responsabilidad tiene que ver con la actitud de los hijos frente a un determinado hecho social y cultural que es característico de la familia y luego de la comunidad. La responsabilidad que un hijo o hija asume no tiene que ver con la interpretación dada a conocer por UNICEF al decir que se “explota a los niños” son patrones asumidos desde generaciones ancestrales, es así como han sido criados y por lo tanto los hijos e hijas deben de aprender a cumplir con las tareas, de esta manera es que se van haciéndose hombres y mujeres porque asumen sus responsabilidades para desenvolverse en el futuro.

⁸⁵ El término hacendosa y hombre trabajador tiene que ver con que una mujer sea trabajadora y muy empeñosa en salir adelante saber cocinar, lavar la ropa, saber trabajar la chacra; junto con el marido los dos de la mano. Lo propio para el hombre, éste no debe ser un ocioso y mucho menos dormilón. Tiene que buscar la manera de mantener a su hogar, ser trabajador y empeñoso en salir adelante.

La experiencia pasa a formar parte de la vida de Chiwanway, se adquiere experiencia de aquellos “errores” que en un primer momento uno no toma atención por diversas razones o intereses. La experiencia enseña a ser más cuidadosos y detallistas con las labores que uno debe cumplir, de esta manera una labor practicada tendrá su fruto positivo “preparar la sopa sin mucha sal” la abuela le pide más atención. El abuelo / padre, analógicamente se dirige al pueblo de Maras⁸⁶.

Chiwanway se afana nuevamente, en este momento está tomando una pequeña manta para llevar arroz. Erasmo, su hermano le hace un comentario “en esa mata de *waylaqa*⁸⁷ que has hecho quemar vas a llevar, una mujer cuando está aprendiendo a cocinar no debe hacer quemar nada, una mujer nunca hace quemar nada” (Observación 15-10-07 Págs. 2-3)

El hermano mayor reprocha la actitud de su sobrina-hermana, al tener la manta quemada⁸⁸, porque al llevar en esa manta, la niña estaría haciendo público su descuido. Se advierte que, la concentración debe de estar presente al momento de desarrollar una determinada actividad, de ello depende la responsabilidad que la niña tiene o se identifica con las actividades a realizar. De esta manera, el comentario que puedan dar las personas en razón de la manta es negativo para la persona que se encuentra en vínculo directo con la niña, es decir la abuela-madre.

Las familias campesinas, específicamente en la comunidad campesina de Roccoto logran complementar cada una de las actividades. Esta complementación puede suceder al momento que uno de los integrantes del hogar pueda estar ausente. No debemos de generalizar y pensar, nosotros de la cultura urbana y cuestionar este punto de la participación del esposo o los hijos en las actividades del hogar, específicamente en la preparación de los alimentos.

Estos pasos que se viene dando a conocer a los hijos e hijas son estímulos verbales, estímulos concretos y reales, porque sucede en su contexto, se practica y desarrolla de manera cotidiana como también viene a ser parte de su vida. Bajo estas interacciones familiares construyen su realidad social y cultural. Estos hábitos de vida son sus

⁸⁶ Es un poblado que se encuentra ubicado en el departamento del Cusco en la provincia de Urubamba. Este es muy famoso, porque tiene mucha sal.

⁸⁷ El término *waylaqa* es un insulto para una mujer, tiene que ver con la falta de concentración en las quehaceres del hogar, falta de atención en las actividades desarrolladas por las madres, falta de interés de parte de la niña en relación a lo que se hace.

⁸⁸ Mientras realizaba otros estudios de investigación en otras comunidades campesinas de la ciudad del Cusco, pude observar y escuchar comentarios que una buena mujer, una mujer completa, no hace quemar nunca ningún objeto de la casa. Son patrones que deben de irse adquiriendo cotidianamente.

andamiajes con los cuales tanto los niños como las niñas fortalecerán sus saberes y conocimientos, porque se enriquecen identificando otros saberes. En efecto, en lo posterior serán aprendizajes enriquecidos desde su vivencia, como lo manifiesta el padre, al decir que nadie es eterno y tendrán que aprender a pasar su vida.

Para complementar el punto de saber cocinar, y dejar en claro que no sólo la mujer desarrolla esta labor, la Familia *Inti*, el jefe de familia, nos comentaba mientras la esposa se dirige a cumplir una tarea encomendada por la comunidad al participar de una organización de mujeres campesinas de la zona:

José: si no está mi esposa, no me queda más que cocinar, por el hecho de que ella no esté en casa, no significa que yo me pueda quedar y dejar sin comer a mis hijos, tengo manos para hacerlo y mis hijos deben de comer para ir a la escuela. Yo sé que la gente habla. Pero eso no me importa, lo hago y además ya debo de salir tengo que cumplir una tarea para la irrigación; de esa manera, también mis hijos van aprendiendo, cuando no esté su madre, ya ellos dos por lo menos se hacen hervir mote, ya lo que pueden se preparan. Así, van a pasar su vida, uno no es eterno, nadie tiene la vida comprada. Qué pasaría si yo me muero o mi esposa, usted ha visto la carretera es muy peligrosa, en una de esas curvas el camión se puede venir para abajo y qué encuentren tú cuerpo. Es difícil. ¿Quién te va encontrar?... Por eso voy a cocinar, aunque la gente hable, no me importa. Antes no era así. Desde, no recuerdo qué institución vino, la gente habla, de que soy pisado, soy sacolargo, eso no había. Antes yo recuerdo que cuando era niño, mi padre me cargaba en su espalda y también cocinaba cuando mi madre tenía que ir para el pueblo(Diálogo obs.26-05-08)

“Tengo manos” son palabras que al parecer no tiene mucha importancia, pero el decidir y tener la voluntad para poder desarrollar una actividad, en este caso preparar el desayuno y el almuerzo para sus hijos es la motivación que tuvo el padre para con sus hijos. Al momento de mencionar estas palabras, los dos hijos varones se encontraban en la cocina escuchando las palabras de su padre.

Estos comportamientos que se vienen compartiendo al interior de la familia *Inti*, los observan los hijos cuando la madre y/o el padre se encuentre ausente, deben de preparar sus alimentos. El padre mencionaba que “por lo menos se prepararan mote”. Estas palabras nos hacen pensar cómo, de manera natural y participativa los padres de familia van conduciéndolos a realizar una determinada actividad que es considerada pequeña en ese momento.

Resumiendo, estas guías dadas a conocer por la familia vienen a ser patrones que se establecen de acuerdo al contexto en el cual se desarrollaron, se desarrollan y se

desarrollarán. Siendo así, la cultura viene a particularizar los modos, estilos, maneras y formas de enseñanza y aprendizajes. Líneas arriba se ha mencionado que los oficios y las responsabilidades del varón y de la mujer tienen un sentido marcado y pautado desde la misma familia y posteriormente por la cultura.

Entiendo por cultura todas las manifestaciones desarrolladas por un determinado grupo de individuos, dentro de un determinado contexto. Por lo tanto, la cultura es la que determina y consolida las capacidades de un grupo humano. Cultura son esquemas de significación que imparten dirección y el curso concreto de la vida social: (Geertz 1996:215). La transmisión de estos patrones también es controlada no solo por su padre o madre, también hay la presencia del tío-hermano mayor; es decir los hermanos mayores también actúan como los padres impartiendo enseñanzas. Hasta este punto se ha demostrado que la vida misma y las acciones mismas son las encargadas de dar a conocer un nuevo aprendizaje, guiadas por un agente educativo, en este caso la abuela / madre, quien se identifica más con el género de la niña.

Hasta aquí descritas quedan las actividades de la cocina; desde las observaciones realizadas se puede afirmar que éste es el espacio donde se reproducen una serie de responsabilidades como experiencias de vida no solo de la familia nuclear, sino de la familia extensa y la comunidad campesina en general. La finalidad del saber cocinar es proveer alimento para toda la familia. Esta actividad tiene exigencias que son patrones que la hacen ser particular. También se puede encontrar un eje transversal en todo este proceso de enseñanza, es el grado de madurez que logran las niñas al desempeñar este quehacer de manera correcta, cumpliendo con todas las exigencias compartidas por la principal agente educativa, la madre. Se han identificado que el saber cocinar está ligado a las responsabilidades y el cumplimiento "correcto" que una niña, y si se diese el caso, un niño puede cumplir.

Para continuar con las prácticas desarrolladas por la abuela / madre para Chiwanway queda por mencionar que en la transmisión de experiencias de vida desarrolladas cotidianamente al interior de la familia, también se encuentra presente el lavado de la ropa, dar de comer a los animales menores actividades practicadas en el hogar, como parte de la vida familiar y transmitida por la mujer, siendo la persona que está en contacto cercano al espacio del hogar.

d. *T'aqsay p'acha yachay* (Saber lavar la ropa)

Saber lavar la ropa reúne otra variedad de habilidades y destrezas que deben de desarrollar los niños y las niñas. Las habilidades desarrolladas tienen el acompañamiento de la abuela / madre. De manera práctica, cara a cara con los hechos concretizados, se reproducen las didácticas de enseñanza. A partir de las observaciones, se puede afirmar que los y las niñas durante este proceso tejen cada movimiento practicado al interior de su familia.

En relación al lavar la ropa, no es sólo responsabilidad de una persona adulta, en este caso únicamente de la madre, cuando hay una hija mayor en la familia, ella es quien apoya a la madre en el lavado. De esta manera, la niña con el paso del tiempo asume que esta práctica es parte de su vida.

- **No mezclar la ropa clara con la ropa oscura**

En el caso de Chiwanway, ella viene participando de esta práctica. Se inicia con el lavado, y en ocasiones es solo la abuela / madre, porque Chiwanway debe de ir por los ganados como también asistir a la escuela. La abuela / madre junta la ropa en un rincón de la vivienda, al estar en compañía de uno de sus nietos, doña Sullma se hace cargo del lavado como también Chiwanway. En esta ocasión, Chiwanway, estuvo cambiándose de ropa y la madre le decía:

Madre: claro, como tú lavas la ropa tienes que amontonarme a mí no más, para ensuciar no más sirves, ayúdame, tenemos que lavar, ya se va a podrir la ropa, trae agua, y pon este detergente en la tina, no vas a mezclar la ropa clara con la ropa oscura, se va a percutir la ropa. Juntas vamos a lavar la ropa, tú me ayudas a enjuagar y yo froto, porque puedes hacer percutir la ropa y eso no le va a gustar a tu padre, nos va a decir *waylakas*.

Mientras lavan la ropa, las dos van dialogando de las actividades de la casa, de los sucesos de la comunidad, y cuando Chiwanway introduce en la tina una ropa de color, la madre le pide que retire la prenda porque hará percutir la ropa. La niña obedece y ríe. (Diálogo obs.18-10-07)

Líneas arriba se mencionaba la atención y/o concentración al cumplir una determinada actividad es importante, de ello depende la sincronía con que se llegará ejecutar una tarea encomendada. El párrafo, advierte una serie de habilidades que debe desarrollar la niña en el momento de lavar la ropa, saber lavar tiene como requisitos indispensables para el cumplimiento “correcto” no percutir la ropa, separar la ropa blanca de la ropa oscura. A

partir de estas exigencias, la niña desde ya cumple con su oficio en relación a los quehaceres en el hogar.

Una vez más se repite en esta escena el contacto cercano que tiene la abuela / madre al momento de realizar una tarea. La niña se desenvuelve como una mujer adulta, al punto que se sentó en una banca como su madre, colocando su pollera entre sus piernas, con su sombrero, luego de haber lavado la niña quiso botar el agua de detergente, la madre le dijo:

Abuela / Madre: ¡no! Esta chiquita, eso vamos utilizar para lavar las zapatillas de tu hermano mañana tiene que ir a jugar fútbol, para eso va a necesitar él. Frota bien la zapatilla, si no nos va a insultar tú hermano, estas <i>waylaqas</i> , no han lavado bien mis zapatillas, frota con la escobilla, yo voy a terminar de lavar así vamos a ganar tiempo, tu vaya enjuagando la ropa. Después tenemos que cocinar. (Diálogo obs.18-10-07)

Saber lavar la ropa tiene que ver con el saber enjuagar, frotar la ropa u otra prenda de la familia. Todas estas labores y responsabilidades dadas a conocer por su madre, Chiwanway las realiza y práctica cotidianamente. A través de convivencia estas enseñanzas la niña cada año va reproduciendo y poniendo en práctica las enseñanzas desde su propia experiencia y del significado que tengan para ella en su vida. Con estos patrones, Chiwanway viene creciendo y desarrollando una serie de habilidades y destrezas que son significativas no solo para ella, sino para toda su familia, especialmente para su abuela-madre, que ve cómo su hija ha ido mejorando en la preparación de la comida. Ahora es la niña quien cumple el oficio cuando la madre se ausenta por diferentes motivos o cuando se enferma. Atiende a toda la familia, a todo el hogar, con ayuda siempre de su madre. Por lo tanto, la abuela / madre viene evaluando y aprobando las habilidades y destrezas adquiridas por la niña, a partir de las actividades desarrolladas por la misma Chiwanway. En este pasaje también se da a conocer que la participación de Stalin en el lavado de la ropa se da en el momento que el niño iba observando la actividad realizada por la abuela:

Abuela:	Añakaw, wawachayta, esposuchayta, frota así papi, kharkachayta, añakaw, payqa waputaña t'aqsan, ñuqamanta aswan masta t'aqsan, payqa yanapachkanñama, esposo, esposito, kharkachay munakuyki. Añakaw wawachayqa, qamtamá wachasqayki, yanapawachkanñama, tusuy papi. Kuska papi t'aqsasunchis, ¿ya? (Diálogo obs. 03-06-08)
---------	---

Abuela:	<i>qué lindo mi esposito, frota así papi, mi cochinito, que bonito. Él ya lava muy bien, me gana incluso a mí. Él ya me está ayudando, esposo, esposito, mi cochinito, te quiero, qué lindo es mi hijo, ya me ayuda. Los dos papito vamos a lavar, ya? Qué lindo mi hijo, yo te había traído a este mundo, ya me estas ayudando, baila papi. Juntos papi vamos a lavar.</i>
---------	---

Lo concreto y real, es decir aquello que se realiza frente a sus ojos produce inquietudes como curiosidades “obvio”. Es una didáctica de enseñanza que tanto el niño como la niña lo hacen ser aprendizajes significativo...Puede surgir, en momentos inesperados y lo hacen ser significativos con los conocimientos previos del niño y éste, a su vez debe adoptar una actitud favorable para aprender, estar dispuesto a realizar los aprendizajes dotando de significado a los contenidos que asimila (Ausbel citado por Ander-Egg 1999:28). Desde mi punto de vista, un aprendizaje se hace significativo cuando uno se apropia de una determinada enseñanza que causa impacto, motivación natural. Es notable, ver como la abuela / madre de manera natural va mostrando a su nieto (Stalin) las actividades practicadas cotidianamente.

A partir de las observaciones, se puede asegurar, detrás de estos comportamientos está la intención de que los niños y las niñas van socializando el comportamiento, modos, estilos y hábitos de vida cotidianos propios de una determinada familia. Respetando la secuencia, podemos concluir que este saber lavar la ropa reúne habilidades y destrezas que no sólo la niña y los niños logran desarrollar: no percutir la ropa, enjugar bien habilidades con las cuales, los niños y niñas van fortaleciendo cotidianamente motivados por los principales actores sociales, sus progenitores.

e. *Wasi pichay yachay* (Saber barrer la casa)

- **Solo la mujer**

Durante el tiempo de permanencia en la comunidad campesina de Roccoto como en otras aldeañas a ella y otras alejadas de la provincia, se pudo observar que esta actividad de barrer la casa, el patio, la cocina, el corral de las gallinas es una actividad que sólo la mujer lo venía desarrollando. No se ha visto la presencia del varón, salvo para la

acumulación de guano del ganado. Para sustentar este punto, en otra comunidad campesina de la ciudad del Cusco, observamos la Familia Cutipa Huaman⁸⁹:

Marcelina:	Judithcha, rikch'amuy. Purinaymi kachkan qamllañacha wasita pichamunki, ñuqaqa postaman purinay kachkan. Mikhuchkankichis, tukurquniñan wayk'uytaqa, turaykikunaman, sullk'a ñañaykimanpas qaranki. Ama maqanakunkichischu.
Judith:	ya mantay. Sullk'achayri?
Marcelina:	puñuchkanraqmi. Chaymantaña rikch'anqacha. Susigullawan patamanta urayachimunki, paqtataq suskhaykuwaq.
Judith:	ya mantay. La hija cumple con la responsabilidad. (Diálogo obs. 19-06-2000 Comunidad Campesina de Kallarrayan-Taray-Cusco)
Marcelina:	<i>Judith, despierta!. Tengo que caminar. Tú no masya barres la casa, yo tengo que ir para la posta. Mientras tanto van estar comiendo, ya he terminado de cocinar. Das de comer a tus hermanos y tú hermanita menor. No se van a pelear.</i>
Judith:	<i>ya mamá. La menorcita?</i>
Marcelina:	<i>está todavía durmiendo. Luego ya despertará. Con cuidado le haces bajar, porque te puedes caer.</i>
Judith:	<i>ya mamá. La hija cumple con la responsabilidad.</i>

Se puede constatar que la madre ordena a la hija mayor que termine de barrer la vivienda y dé de comer a los hermanos menores, como cuidar a su hermana menor. Mientras la madre debe de cumplir con otra responsabilidad. Estando ya los hijos varones despiertos, no reciben esta indicación. La hija se hace cargo de en ese momento de tres responsabilidades: barrer la casa, dar de comer a los hermanos menores, como también cuidar a la hermana menor. Por lo tanto, la actividad de barrer es exclusivamente de la mujer. En el caso de la familia de Chiwanway, el siguiente diálogo se producía en quechua:

⁸⁹ La Familia Cutipa Huaman, en esa temporada que se visitó y convivió en el domicilio, el esposo se encontraba en la ciudad del Cusco, trabajando como albañil. Doña Marcelina era la encargada de cuidar a todos los hijos, el marido había salido de la vivienda terminando de cosechar los productos. La señora y sus hijos apoyaban en el almacenamiento de la papa, el maíz, Judith, cocinaba y siempre barría la vivienda, mientras la madre se dirigía hacia su otro domicilio donde tenían sus ganados. Los hijos varones salían a las 6:00am. Para llevar los ganados a la chacra donde habían terminado de cosechar. Esta observación de realizó en la comunidad campesina de Kallarrayan, perteneciente al distrito de Taray, provincia de Calca y departamento de Cusco, en el año 2000. Para esta actividad de barrer, la madre utilizaba una yerba llamada "pichapichana" que se encuentra en las alturas de la comunidad, y su nombre significa "barrer, limpiar". Esta yerba tanto la madre como los hijos lo traían al momento de retornar a la vivienda trayendo los ganados. La yerba es una rama pequeña.

Abuela / madre:	¡yaw, chikacha! Ñachu, purinkichu manachu. Imanichkaykin, kasukuy, hukkaq pichanata huqariy, yanapawaykipaq.
Chiwanway:	¡maypin kachkan!
Abuela / madre:	ama turiyawachkankichu chikacha ¡Manachu rikuchkanki, qhipaykipitaq kachkan! Ñawsachu, imachu kanki. Supayma kasqa kay chikachaqa, umaytaña wasapawachkan.
Chiwanway:	Ay, cierto, ay, qhipaypimá kachkasqa. Maymantan qallarisaq.
Abuela / madre:	chay k'uchukunata pichanki, ñuqataq cocinata wallpa wasinta ima pichamuchkasqa, kanchataqa iskayninchis pichamusunchis.
Chiwanway:	Ñuqaqa pichaytaqa ratullan tukusaq.
Abuela / madre :	ama pukllaspalla chikacha, utqayta tukunayki. (Diálogo obs. 12-10-06 Roccoto)
Abuela / madre:	<i>¡oye chiquita! Ya está, me vas obedecer o no? Qué te estoy diciendo, agarra la otra escoba para que me ayudes.</i>
Chiwanway:	<i>¿Dónde está?</i>
Abuela / madre:	<i>No me estés bromeando chiquita. ¡Acaso no estas viendo, detrás de ti está! Ya está, qué será de ti. Demasiado es está chiquita, mi cabeza me hace doler.</i>
Chiwanway:	<i>Ay cierto, eh. Detrás de mío había estado. De dónde voy empezar.</i>
Abuela / madre:	<i>Esos rincones barras, yo barreré la cocina, la casa de la gallina y el patio entre las dos terminamos de barrer.</i>
Chiwanway:	<i>yo, voy a terminar de barrer rápido.</i>
Abuela / madre:	<i>no me vas a jugar, rápido tienes que terminar.</i>

Otro de los componentes del hogar es la vivienda y la vivienda necesita cuidado de lo contrario la vivienda se deteriora, eso viene sucediendo con viviendas vecinas en la comunidad que no reciben el cuidado, quedando abandonados. Tener la vivienda limpia es una situación cotidiana como también constante. Los hogares de las familias en la comunidad de Roccoto cuentan con animales menores y con animales mayores, en el proceso de cumplir con las responsabilidades agrícolas y pecuarias, la vivienda entra en constante cambio. La encargada de realizar esta actividad por lo general la mujer.

En este pasaje se observa la distribución de roles entre la abuela / madre y la nieta / hija. Por ello, se afirma nuevamente la presencia de la palabra responsabilidad y el trabajo complementado al interior de la unidad familiar. Se ha observado que las experiencias de vida mostradas y dadas a conocer por los padres de familia, son el pilar sobre el cual no solo los padres van construyendo las formas de compartir, sino también los hijos, al entrar en interacción con las labores desarrolladas.

f. *Ñañaatura sullk'a qhaway yachay* (saber cuidar a los hermanos menores)

Se ha observado, escuchado y comentado la importancia de la hija o hijo mayor, por ello es necesario mencionar que la participación de la o del *phiwi waway*⁹⁰ en las actividades desarrolladas por la familia es de suma importancia. Tiene que ver con las responsabilidades adquiridas al criar a los hermanos menores, realizar las actividades del hogar, participar en la siembra, cosecha de los productos. El comentario que los padres dan no solo en las comunidades campesinas acerca de la responsabilidad asumida por hijo o hija mayor también se escucha en la ciudad del Cusco “el hijo mayor a veces tiene que cargar la cruz de sus padres y la cruz de sus hermanos, es peor aun el caso si es hija mujer mayor... estos dos personajes pasan a ser como sus padres” (Comentario Dominga Nina.29-08-2006 Distrito de San Sebastián⁹¹- Cusco). De esta manera se pudo hacer una aseveración del papel que asumen los hijos mayores dentro de la unidad familiar y encontrar interpretaciones que también se maneja en la comunidad de Roccoto, es así:

Phiwi waway (mi primogénito)

- Marilú: ¿Y qué le dicen al primogénito?
- Félix: Al primogénito le decimos *phiwi waway* así, al mayor le queremos, le respetamos y le valoramos.
- Marilú: ¿Y por qué?
- Félix: Por lo que es nuestro primer hijo pues, además nos ayuda a cuidar a nuestros hijos menores, por eso nosotros también en mí familia le queríamos y respetábamos nuestro hermano mayor como a nuestro padre. En, el caso de mujer, que yo tengo mi hijita mayor, cuando su madre no esté ella se queda a cargo de la cocina y de cuidar a sus dos hermanos menores. Ella sufre junto con los padres las necesidades de la casa, si falta algo, ella también junto con nosotros comparte nuestras preocupaciones; en cambio, los que le siguen ya no tanto, ellos ni cuenta se dan, pero la mayor o el mayor siempre son los que sufren. A veces, mi hijita a su madre le está diciendo: “ay mamá nuestra papa ya no tenemos en el almacén, qué vamos a hacer”, ella teniendo sus 8 años, ¿acaso son así los niños en la ciudad? Ellos no, aquí el niño y niña del campo sufre mucho, creo que con ese sufrimiento aprende a valorar las cosas, y se hace responsable mientras va creciendo.

⁹⁰ Phiwi. Sustantivo quechua. Primogénito. Waway, significa mi hijo.

⁹¹ El distrito de San Sebastián queda ubicado al sur de la ciudad del Cusco, pertenece a la provincia de Cusco. Distrito urbano. Su ubicación queda a unos 15 minutos del centro del Cusco.

- Marilú: ¿Y a los hijos intermedios?
- Félix: Bueno a los intermedios el mayor les cuida pues, pero el trato les damos igual sin ninguna diferencia.
- Marilú: ¿Y este tu hijito es el último?
- Félix: Si éste mi hijito es el último (*chanachan kay ch'ikichayqa*), algunos le dicen a los últimos hijos Ñuñu pachucha así (es el bebé que succionó la última leche de la madre), algunos les dicen último chhapchipacha así
- Marilú: ¿Y qué es último chhapchipacha?
- Félix: Porque es el último esfuerzo o producto que pueden dar los padres (risas). (Ent. 04-06-08 Roccoto)

En ese sentido, advertimos desde esta experiencia en Roccoto que las prácticas compartidas por la madre y el padre son asumidas por la hija o el hijo mayor. A partir de la convivencia y las actividades desarrolladas por ambos actores educativos. Esta relación que se establece al interior de la familia es un paso para que la niña, en este caso Chiwanway siendo nieta / hija para los abuelos / padres sea considerada como la hija mayor, porque se le delega responsabilidades como cuidar al nieto. Lo propio sucede con el hijo mayor. Este proceso de adaptación a una realidad que puede ser visto como un proceso de rompimiento en el desarrollo de su vida, en la práctica de la familia y de la comunidad no es de rompimiento, porque el niño y la niña son considerados adultos “*huch'uy runas*”. No podemos afirmar que esta responsabilidad es asumida a una edad determinada, las edades pueden variar según los padres vean conveniente.

- **Los hermanos mayores deben saber no hacer llorar, no hacerle asustar al hermano o hermana menor**

Cuidar a los hermanos menores es exclusivo de los hermanos o hermanas mayores. Para ello, son los propios padres quienes ponen los parámetros de responsabilidad observando el comportamiento de los hermanos para con el hijo o hija *sullk'a*⁹². Dentro de esos comportamientos, está la destreza de entretener al hermano menor o hermana menor mientras la madre prepara los alimentos, lava la ropa, ayuda en la chacra o se encuentra participando en las asambleas de la comunidad. Con esta afirmación, se manifiesta la distribución de papeles dentro de la familia, según el comportamiento de los niños y niñas, para asumir tal responsabilidad. Para demostrar este punto, tenemos a la Familia *Rumi*:

⁹² Sustantivo quechua. Hermano menor.

Mamá: Wawata qhawachkankichis, ama waqachinkichischu, paqtataq manchachiwaqchis ima.
 Grober: ya mantay.
 David: wawachanchis, wawachanchis
 Mamá: ñuqaqa unumanmi richkani.
 David: se pasa hacia la cama de los padres y comienza hablar a su hermano menor, ta-te-te-te, mira vaquita munaycha jeh!
 Grober: cuidado sonso, manchakuchkanman, chaymá ichaqa, mantanchis suq'asunki.
 David: manama, qhawachkallayku.
 Mamá: *van a cuidar al bebe. Cuidado con hacer llorar, cuidado así, con hacerle asustar.*
 Grober: *ya mamá.*
 David: *nuestro bebé, nuestro bebe.*
 Mamá: *yo estoy yendo por agua.*
 David: *se pasa hacia la cama de los padres y comienza hablar a su hermano menor: ta-te-te-te-te; mira vaquita (le muestra una hoja del libro de la escuela) bonito no?*
 Grober: *sonso que se asuste. Ahí sí, nuestra madre te va a sobar.*
 David: *no, solo estamos mirando. Él abriga a su hermano menor desde la cintura con una manta, se sienta en el balcón de la casa y coloca a su hermano entre sus rodillas, lo hace sentar. (Diálogo obs. 21-05-08)*

Se puede ver que, en este momento, Humberto es cuidado por los hermanos mayores, quienes deben tomar en cuenta no hacerle asustar, no hacerle llorar; palabras nada sencillas porque implica toda una gran responsabilidad para niños de 12 años, 7 años y 6 años; también vemos el papel de hermano mayor que asume Grober, siendo el hermano mayor, advierte a sus hermanos menores “no asustarle”. En relación a este punto, un trabajo de investigación realizado entre los mayas de Zinacantán-Mexico nos dice

Especialmente las rutinas de provocación de miedo se asocian con la gradual exposición del niño a lugares y personas no familiares... el ideal de persona debe tener un equilibrio entre su cuerpo físico, vida emotiva y su *ch'ulel* o “espíritu”... Mi propuesta se resume en que el espacio es emergente y campo de acción vehiculado por el lenguaje y la emoción del miedo en la socialización temprana zinacanteca... Los datos etnográficos nos muestran que, en la base de la socialización temprana de Zinacanteca, está la noción de persona entendida como una dualidad cuerpo/*ch'ulel*. Especialmente en la infancia temprana la relación entre estas dos partes es vulnerable y el tránsito por el espacio la pone en peligro ya que la tierra puede atrapar al alma causando balamil o susto. (De León 2005: 132-135-165)

Trabajos de investigación anteriores a éste, aclaramos este punto del susto en relación al saber cuidar al hermano menor. Tal como menciona la autora, en las comunidades campesinas del Cusco dar cuidado a las *wawas* es de suma importancia, porque es guardar el equilibrio entre su cuerpo y alma. Mientras su ánimo no regresé al cuerpo del niño o niña, irá perdiendo peso y puede llegar a morir. La persona que se encuentra a cargo del cuidado debe caminar prevenido y la prevención va en el sentido de llevar objetos que puedan ahuyentar a los espíritus malignos. Estos pueden ser cuchillo, aguja, pan, o llevarlo sólo en la espalda o cargarlo en los brazos. Mientras se encuentran en la

chacra, la madre coloca al niño en el suelo colocando estos objetos debajo de una *lliklla*⁹³. Por ello, tratar de recuperar el alma del niño se logra con una ceremonia y consiste en llamar al alma “*hampuy, hampuy waway, qaypi mantayki, qaypi ñuñuyki*”⁹⁴. Es que el cuerpo y el alma de una *wawa* está limpia, no tiene amarguras, es inocente, por eso se apoderan los espíritus malos de las *wawas* (Don Vicente Anaya 2006 Comunidad de Mollemolle). Por eso es importante estar atento al cuidado de los hermanos menores, eso demanda una responsabilidad y entrega completa de parte sus cuidadores.

Cada uno de los miembros de la familia da a conocer diferentes estrategias de enseñanza y cuidado, éstas tienen una relación circular u holística. Lo que ayer se le dio a conocer al hijo mayor en la familia Rumi hoy el segundo hijo mayor lo viene poniendo en práctica al momento de hacerse cargo de su hermano menor. Aquí la enseñanza impartida dentro de la familia tiene que ver con la participación de todos los integrantes. Esta complementariedad se reproduce en todo momento de tal manera que se busca encontrar y dar a conocer al pequeño de la casa “*chanachaymi*”⁹⁵, “*sullqachaymi*”⁹⁶ el hecho de ser un individuo social que entra en constante interrelación con su entorno. La actitud que tomó el segundo hijo mayor, era el mismo comportamiento que su madre realizaba al momento de cuidar y tener al pequeño de la casa a su cuidado. Esta responsabilidad asumida por el segundo hermano mayor lo realizaba con toda tranquilidad.

Se puede distinguir que, saber cuidar a los hermanos menores significa estar atento a sus movimientos, siendo pequeño Humberto, camina y gatea; éstas sus habilidades dan a conocer a sus hermanos mayores que cuidarlo no es una tarea simple, al cuidarlo los hermanos mayores deben de demostrar que el niño se encuentra bien, no ha sido “víctima” de susto alguno y tampoco ha llorado. Así mismo, cuidar al hermano menor implica ser artista en el sentido de entretenerlo mientras la madre cumple con quehaceres de la casa, incluso el cuidado de los hermanos menores está relacionado con la alimentación que deben de ofrecerle, en ausencia de su madre, hasta conocer sobre hierbas medicinales, cuando un niño o niña de 2 años de edad llora; mientras se encuentre al cuidado de los hermanos mayores, deben ser médicos, utilizando alguna planta como manzanilla, toronjil o hierba buena

⁹³ Manta.

⁹⁴ Regresa, regresa mti hijo, aquí esta tu madre, aquí este tu pecho.

⁹⁵ Hijo o hija última en la familia.

⁹⁶ nuestro hermano menorcito, el último.

Efraín⁹⁷: a veces cuando no hay agua en la comunidad, mi mamá debe ir al pozo a lavar la ropa y de paso trae agua, para cocinar. Por eso, mi mamá nos deja con mi hermanita y no sabemos por qué esta llorando. Entonces, le damos su comidita, *lawita*, matecito; pero cuando sigue llorando, yo pienso que le duele su barriguita, decimos; le tengo que dar matecito de manzanilla, toronjil o hierba buena, según lo que tengamos en mi huerta, así se calla y duerme. (E.Ch. 9 años. Ent.Roccoto 2006)

El comentario que el niño da a conocer nos enseña cómo desde muy temprana edad, los niños y niñas se disponen a cuidar a la pequeña niña de 6 meses, recurriendo a los saberes dados a conocer por su madre, con la finalidad de calmar el dolor de barriga. Esta sabiduría y conocimiento sobre medicina natural de los niños es un saber y habilidad adquirida que se da a conocer a la familia al momento de ponerlo de práctica, son saberes interiorizados, posteriormente exteriorizados inmediatamente.

Por lo tanto, las responsabilidades que se comparten en la familia no sólo son de una determinada persona, la participación de la familia es importante para cumplir con una determinada tarea. En ese momento, la madre se dirigía a acopiar agua para la preparación de los alimentos, en otro momento serían los hijos quienes se hacen cargo esta responsabilidad mientras la madre va realizando otra actividad en la casa, como ir por los ganados y dejar a la pequeña al cuidado de sus hermanos.

Dentro de este punto, se han identificado elementos que tienen que ver con el dominio y conocimiento del alma y la salud. Los hermanos mayores deben contar con estas habilidades y destrezas para posteriormente ponerlos en práctica en situaciones que los hermanos menores deben de recibir atenciones inmediatas. Es decir, los niños y niñas también conocen las propiedades curativas de las plantas. La seguridad en el manejo y uso de las plantas, demuestra lo “preparados” que están al asumir la responsabilidad del cuidar a los hermanos menores.

Este conocimiento se ha logrado con el apoyo y la dirección de los padres de familia y en ocasiones es, la familia extensa; quienes al convivir con ellos, indican qué plantas sirven para un determinado mal. A partir de estos modos de enseñanza, se puede afirmar, cotidianamente los niños y las niñas van interiorizando todo un cosmos de saberes y conocimientos, los que también se van reproduciendo de la misma manera como los

⁹⁷ Efraín, se reserva su apellido del niño con la finalidad de salvaguardar su identidad real. El niño radica en la comunidad de Roccoto, tanto su familia.

vienen recibiendo. En el siguiente acápite, también se encontrará otros saberes en relación al cuidado de los animales.

4.3.1.3. Saberes compartidos en el cuidado de los animales

Las observaciones han demostrado que los saberes se nutren y se puede mencionar que los saberes se crían desde la experiencia y la vivencia cotidiana. Dentro de este peldaño, se mencionarán temas en relación al saber pastar los ganados y saber dar de comer a los animales menores. De manera general dentro del proceso de crianza y al momento de darse a conocer los patrones culturales que maneja la familia y la comunidad, quienes se encuentran presentes y se hacen cargo de compartirlas son la familia nuclear, la familia extensa, el grupo etéreo, la comunidad campesina en un primer momento; posteriormente intervienen otros hechos sociales como agentes educativos.

g. Michiy yachay (saber pastar)

Pastar por ejemplo tiene que ver con un estado de maduración y de atención de parte del niño y la niña. Estos saberes, en un primer momento son una interiorización y luego son exteriorizados, permitiendo posteriormente el ejercicio de la recreación, reproducción y producción. Dentro del hogar se tienen otros puntos importantes que son parte del proceso de crianza. Aquí, se describirán hechos desde el saber pastar el primero se trata de Chiwanway y su amiga, el segundo caso; Clorinda al lado de su madre.

- **Evitar el daño**

Otra actividad que se da a conocer a la niña y niños es llevar los ganados o pastarlos cada mañana esto sucede a partir de las 6:00am., este es el horario que ella debe cumplir. En esta época, los ganados son llevados a la chacra o lugares abandonados como son terrenos en descanso; esto implica tener mucho cuidado y tratar de evitar que el ganado invada otro terreno, siendo época de siembra se tiene que evitar el daño (invadir otro terreno malogrando el cultivo) que pueda ocasionar el animal.

El término evitar tiene un significado amplio, desde ahí la niña va asumiendo su papel de pastora y cuidadora no sólo del ganado, cuidadora de las chacras. Siendo época de siembra, hay la posibilidad de que los ganados ingresen a las chacras y pisoteen los sembríos de los vecinos que adelantaron su siembra y puedan comer la planta. En ese sentido, saber pastar significa estar atenta a los movimientos del animal, con la finalidad de evitar problemas inesperados.

Por las tardes, luego de retornar de la escuela la niña debe ir para la chacra a pastarlos hasta las 5:00 pm., luego de ello regresar a la vivienda con los animales. Esta labor la puede hacer sola o en compañía de su hermano menor, una amiga o de su propia abuela. Cuando se encuentran en pareja, en el camino las niñas van jugando con los elementos que hay en su camino, pero también van dando a conocer alguno de sus conocimientos y responsabilidades como traer pasto o *chhalla*⁹⁸. Aquí un pasaje de la vivencia de Chiwanway con una niña de su edad realizan mientras van a traer los ganados.

Chiwanway:	Yaw, paranqachu hina, millayta wayramuchkan, chhaynaniraqtaqa, manchachiwachkan ima, wayrawan parawan, maqanakuchkanku, picha carajo wasapanqa.
Amiga:	wayrachu hina wasapanqa, waputama parata t'uqyachichkan, manchachichkan. Chiwakuchapas parananpaqqa takikuchkanma.
Chiwanway:	manama, paran wasapanqa, nichkayki. ¡Ay carajo!, wakaychu hina don Aquilinuq chakranman haykuyta munachkan, mamitayqa phiñakuwanmachá, imapaq dañuchirqanki, niwanmanchá. ¡Waka, waka, carajo! (ayudada con piedras y por su amiga evita que el ganado ingresé en la chacra de un comunero)
Amiga:	wayrama rimapakuspa, wis, wis nispa hamuchkan,
Chiwanway:	¡ay carajo!, rayo t'uqyamuchkan, parama wayrataqa wasaparqapun. (Diálogo obs. 13-10-07)
Chiwanway:	<i>oye, creo que va a llover, mucho viento, me hace asustar el viento, entre el viento y la lluvia están luchando, quién de ellos ganará.</i>
Amiga:	<i>creo que el viento ganará, porque está viniendo con mucha fuerza, a la lluvia le va a hacer asustar, hasta el pajarito está llorando pidiendo lluvia.</i>
Chiwanway:	<i>no creo, te digo que la lluvia va a ganar. Ay carajo, mi vaca está queriendo entrar en la chacra de don Aquilino, mi madre me enojaría, para qué has hecho hacer daño me diría.</i>
Amiga:	<i>el viento esta viniendo hablando incluso.</i>
Chiwanway:	<i>ay, carajo. Está reventando el rayo. La lluvia le ha ganado al viento.</i>

Podemos ver, saber pastar está ligado al tema de evitar que el ganado invada otro terreno; el dominio que pueda tener la niña para desarrollar esta actividad no es una cuestión sencilla. En este momento, Chiwanway se enfrenta a animales que pueden causarle daño; para ella no es impedimento alguno continuar con la tarea encomendada.

⁹⁸ Viene a ser el bagazo del maíz luego de haber terminado de cosechar el maíz, el tallo logra tener un peso liviano. Chhalla en quechua es un adjetivo que significa sin peso, liviano.

- **Conocer lo que come el ganado**

El objetivo de este punto es focalizar la mirada en lo que comen los ganados y de ello inicialmente los niños y las niñas acuden a los lugares de pastoreo junto con sus progenitores o hermanos mayores. De esta manera, diariamente van conociendo qué plantas son buenas para los animales y qué plantas no lo son, como también esta el tiempo, los niños y niñas tienen que entender el comportamiento de la naturaleza y los efectos que esto pueden causar en la alimentación de sus ganados. En relación a este punto, se tiene otro ejemplo

Dulia:	Phaway mamay, chay q'illu wakanchista rumiwan chanqamuy, chakrata dañukunqa. (la madre se queda mirando que hace la niña). ¡Waka, waka carajo!, quñi q'achuta mikhuchkan, paqtataq unqunman, paqtataq wixsan punkinman, chaywanqa wakan wañunman, amapuni chaytaqa dejankichu, sichus chayta waka ruranman chayqa, huk q'isata apichamunki chayta churanki wixsankunaman, chayrayku niyki; allintan wakataqa michina
Dulia:	<i>corre mamá, a esa nuestra vaca amarilla tírale una piedra, va a invadir la chacra. Vaca, vaca; esta comiendo pasto calentado, cuidado que se enferme, con eso su barriga le va a hinchar, con eso el ganado puede morir. Nunca vas permitir dejar hacer eso, si eso sucediera con el ganado entonces, un costal o manta debes empapararlo con mucho agua, eso lo colocas en su barriga, por eso te digo al ganado hay que saber pastar bien.</i>
Clorinda:	la niña corre para evitar que el ganado evite entrar en la chacra de otro comunero, con ayuda de una piedra y la destreza adquirida a través de la práctica, la niña logra hacer que la piedra choque con uno de los cuernos del ganado, esto es señal para que el ganado huya de ese lugar y se vaya para otro lado, para seguir comiendo. Logrando su objetivo, la niña se acerca más hacia el ganado y los empieza a juntar a los ocho ganados, siempre cuidando de que el ganado no invada otros terrenos aledaños. (Diálogo obs. 1999 Comunidad campesina de Anyarate)

Con este ejemplo, podemos encontrar pautas que un niño o niña deben tomar en cuenta al momento de pastar. En este caso doña Dulia⁹⁹ le va ilustrando las medidas que debe

⁹⁹ Madre de la niña Clorinda, este pasaje sucede en la comunidad campesina de Anyarate, perteneciente al distrito de Yaurisque, provincia de Paruro-Cusco-PERÚ. La mencionada niña tenía siete años de edad. mientras la madre iba pastando, venía hilando lana de oveja. Clorinda, tenía una rueca pequeñita de palitos para hilar junto con su mamá, al mismo tiempo tenía en su espalda una manta (*lliklla*) ahí llevaba un plástico para cubrirse en caso de lluvia. En ese momento, cuando la madre mencionaba esto a su hija, recordaba mi infancia cuando mi abuelo realizaba la misma práctica al ver que uno de los ganados había comido pasto soleado, el ganado sufre de espasmos; para curarlo se utiliza un costal humedecido y luego se coloca en el lomo del ganado, siempre cubriendo la barriga del ganado; pero cuando no se puede hacer nada... fallece el ganado, eso ocasiona que su carne tenga olor a pasto. Significando pérdida económica, porque dentro de las familias campesinas del Cusco, criar un ganado esta relacionado con el banco, porque puede ser comercializado en épocas de escasez de carne en el departamento, de esta manera la familia puede adquirir

tomar la niña al pastar, el ganado no debe comer pasto caliente, *wakata allinta michina*¹⁰⁰, como también le va enseñando qué debe de hacer si no patea bien el ganado. Estar en compañía permanentemente con la madre es una de las estrategias de enseñanza utilizada por la madre, a partir de esta práctica la niña va conociendo los peligros y cuidados que se debe de tener al estar pastando un ganado, como también estar prevenida ante las inclemencias del tiempo. Eso significa no solo cargar con la responsabilidad de cuidar el ganado, cuidar la chacra de otro comunero; sino también cuidarse uno mismo porque en la comunidad y al interior de la familia, las responsabilidades se tienen que hacer *allin umawan*¹⁰¹.

Se puede afirmar que el saber cuidar se encuentra presente en todo el contexto del cual es parte el niño y la niña, en el punto del cuidado a los animales; deben de conocer también de atenciones, ser su principales veterinarios, quienes deben dar el tratamiento al ganado. La atención es un punto constante en los procesos de enseñanza y aprendizaje que reciben los niños.

Saber pastar el ganado es tener el dominio del lugar en donde uno desarrolla esta práctica. Por lo general, los espacios donde se pastan se encuentran alejados de las viviendas, sólo en épocas de cosecha se aprovecha los desperdicios de las malezas, pastándolos en las chacras y cuando época de siembra, los animales son pastados en las alturas de la comunidad, porque hay escasez de pasto y el ganado empieza a bajar de peso. Motivo por el cual las familias se organizan para vivir durante dos o tres meses en sus “cabañas” así evitan que el animal invada terrenos de cultivo.

Analizando estas observaciones, deducimos la importancia de todos estos saberes compartidos de los padres para con los hijos, los procesos de interacción social y cultural que van desarrollando los niños y niñas son procesos internalizados cotidianamente. A partir de ahí, se reproducirán pura y simplemente; siendo una estructura interna en continuo proceso de reestructuración, creación y adaptación, en relación a la vivencia

algunos bienes que la familia vea y sienta que es necesario. Ejm. Comprar un terreno, comprar útiles escolares, uniformes, y en caso de salud.

¹⁰⁰ El término *allinta michina* quiere decir, saber pastar bien, conocer los peñascos, conocer las plantas, saber qué está comiendo el animal para poder acudirlo. (Testimonio de un abuelo de la comunidad campesina de Pukapuka, Paruro-Cusco don Damián)

¹⁰¹ Significa pensando bien, conociendo bien, teniendo cuidado de las cosas que realiza uno o una persona. Esto significa desarrollar actividades con toda responsabilidad, esmero, dedicación y cuidado (Umaliq César Aucaulle Comunidad campesina Toctowaylla, Plácido Miranda Comunidad campesina Coyabamba, Esteban Quispe comunidad Pitumarca 2000)

familiar nuclear, extensa, grupo étnico y otros agentes ajenos al contexto. Concretándose en prácticas de crianza.

h. Saber dar de comer a los animales menores

Esta responsabilidad se realiza en el ámbito de la vivienda. La familia de Chiwanway comparte sus saberes la abuela para con su nieto Stalin, en relación a dar de comer a los animales menores y al ganado. Doña Sullma es la encargada principal de esta actividad como también de difundir éste su conocimiento a su nieta-hija; pero, en esta oportunidad, lo hace con su nieto, el pequeño Stalin¹⁰².

• **Dar de comer a los cuyes y al ganado**

Es necesario aclarar que, la participación de las niñas y niños en las actividades del hogar hasta la edad de los 10 u 11 años, la realizan ambos géneros y paulatinamente como cotidianamente son ellos mismos quienes se “alejan” de los oficios considerados solo de las mujeres y de los varones. Hasta estas edades ambos niños y niñas se involucran con las actividades y responsabilidades de sus padres. En este pasaje se ilustra la participación de Stalin al dar de comer a los animales menores y mayores:

Dar de comer a los cuyes y al ganado	
Abuela:	papi
Stalin:	mami, ahí esta mi mami (me mira)
Abuela:	¡Ah! Es tú, otra mamá y dónde esta tú amor?
Stalin:	ahí esta mi amor (me señala el niño)
Abuela:	¿tu otro amor no hay? (la abuela mueve la mano realizando un movimiento negativo)
Stalin:	no hay otro amor, (el niño repite el movimiento de la abuela con su mano)
Abuela:	corre dale pasto al cuye
Stalin:	al cuye?
Abuela:	has visto a la vaquita, cómo está, ¿has visto o no has visto?
Stalin:	vaquita allá (señala el lugar)
Abuela:	vamos papi a darle pasto y paja a la vaquita, bonita es la vaquita, bonita ha traído tú papá ¿no? Rosa se llama, tienes que cuidar a la vaquita, dale agua a la vaquita, anda trae en este balde agua (un balde pequeño y el niño trae agua)
Stalin:	mira avión, mira vaquita, agua vaquita, chi, si, chi.
Abuela:	si papito. (Diálogo observación 03-06-08)

¹⁰² Es necesario aclarar, que en este año (2008) doña Sullma estuvo nuevamente a cargo de otro de sus nietos, Stalin. Guillermo, hijo de doña Sullma, es padre del niño. Él se fue de la comunidad junto con su esposa buscando trabajo. El padre del niño es quechua y su madre es aymara. Stalin entiende el castellano, la abuela en todo momento se dirigía al niño en castellano, no lo podía hacer en quechua porque “no entiende el quechua, solo es castellano” mencionaba la abuela.

La construcción de esta enseñanza practicada por la abuela es cara a cara, porque el niño está entrando en contacto con esta actividad de cuidar y dar de comer a la vaquita, y para ello la abuela le dice cómo tratar y le da un nombre a la vaquita. De esta manera, se va sembrando una relación más cercana entre el niño y la vaquita. La interacción que se produce entre los dos actores, permite al niño sentirse seguro y terminar con la actividad que desarrolla la abuela. Paulatinamente la abuela con movimientos de sus manos va indicando si está bien o mal. Es así que estos oficios del saber dar de comer a los animales menores son aprendidos y adquiridos en el diario vivir dentro del ámbito del hogar.

Esta compenetración con las actividades de la familia no toma en cuenta el sexo de los integrantes, no se diferencian en las responsabilidades ejecutadas mas que solo entre los padres cuando la madre se encarga de preparar los alimentos y el padre cumple con las actividades de la cosecha, siembra o migra. Complementando este punto, en relación al cuidado de los animales menores, la familia *Inti* también imparte esta misma responsabilidad de la siguiente manera:

Josué: luego de haber regresado de la escuela debe dar de comer a los cuyes, y eso es lo que en este momento viene realizando; también está espantando a las gallinas que han entrado en la huerta porque malogran las plantas. Ahora Josué ha terminado de sacar las hojas de los maíces. Si no cumple con la tarea, le dice la madre no le dará de comer y así aprenderá qué es estar sin comer, y si le va gustar, porque el animal no tiene derecho a estar sin comer. (Obs. 26-05-08)

En los ejemplos resaltamos la responsabilidad que de manera cotidiana han ido asumiendo y cumpliendo los niños. En ese sentido, las familias dan a conocer diferentes tareas a sus hijos, pero al mismo tiempo estas tareas desarrolladas por las familias se concretan al interior de la cultura. En el ejemplo la familia tiene como tareas para sus hijos luego de la escuela, dar de comer a los cuyes y espantar a las gallinas de la huerta.

En relación a esta familia *Inti*, la madre utiliza un ejemplo concreto para que el niño asuma la responsabilidad de dar de comer a los cuyes, mientras no lo haga, tampoco la madre le dará de comer. Una decisión aparentemente radical, pero bajo estos términos que se maneja la familia, dando a conocer la importancia de ser responsable y hacer responsable desde temprana edad. Ambos hermanos saben que deben cumplir con sus tareas. Esta responsabilidad viene acompañada de una reflexión de parte de la madre, de tal manera que

ambos hermanos deben cumplir porque el ejemplo es claro para los dos hijos: si no dan de comer a los animales, ellos tampoco no podrán comer.

- **Dar de comer maíz a las gallinas**

Las familias en la comunidad estudiada van delegando responsabilidades a cada uno de las integrantes y éstas a la vez se complementan con otras que de un momento a otro pueden cambiar, dependiendo de la unidad familiar. La familia en este primer momento no hace la distinción en las actividades desarrolladas ya sea sólo de un varón o de una mujer.

Estos oficios durante un tiempo son realizados tanto por los varones como por las mujeres. Llegada la edad de los 12-13-14 y 15 años, los oficios se van haciendo propios de un varón como de una mujer. Pero también se puede dar casos en hogares formados solo por hijos varones ya que sólo está la madre, pueden realizar actividades de la mujer, como prender el fogón, cocinar, dar de comer a los animales menores, etc. En la familia Rumi se va reproduciendo este mismo hecho desde la responsabilidad asignada al segundo hijo mayor:

Cada mañana David da de comer a las gallinas hace sonar una especie de cacareo para que las gallinas vengan a comer, siempre lo hace sonriente, pero también es el encargado de colocar a las gallinas que ponen huevo en la ventana. El niño repara que la gallina va a poner un huevo, cuando el animal viene cacareando y busca el lugar de la ventana intentando volar y al caerse David ayuda a la gallina. Cuando la gallina se cae al buscar su nido, David pega unas carcajadas extensas. (Obs. 22-05-08)

En este momento David, cumple con esta tarea, pero paulatinamente los irá dejando de lado al cumplir otras actividades que el tiempo le designe, ya no únicamente de su familia. Por ahora, diariamente es el único de la toda la familia que se encarga de desgranar el maíz para alimentar a las gallinas, pero también tiene la tarea de colocar a la gallinas en su nido para que pongan huevo. Estas actividades para él significan un momento de recreación, hasta puede imitar los sonidos de las gallinas cuando éstas se encuentran fuera de casa, esto lo hace para llamar a las gallinas (toco, toco, toco).

Hasta aquí queda demostrado que los patrones de crianza de los niños y las niñas en el ámbito del hogar tiene que ver con hechos concretos y con la naturalidad como se les da a conocer cada enseñanza. Cada elemento mostrado puede parecer “obvio, conocido” pero son elementos que entran en vínculo directo con su realidad social y cultural. El

imaginario social en el cual se cría contiene saberes, conocimientos y habilidades practicados por todos los integrantes de la familia nuclear, familia extensa, grupo étnico y posteriormente otros agentes ajenos a su vivencia.

En este punto queda desarrollado los saberes y las prácticas compartidas de los padres para con los hijos en el ámbito del hogar. Las destrezas adquiridas por los niños y niñas son sabidurías que deben ser entendidas y difundidas, de esta manera se le estaría otorgando el valor didáctico con el cual cada una de las familias cría a sus niños y niñas. Por lo tanto, el énfasis colocado ha sido el compartir, la responsabilidad, concentración, saber manejar algunas, entre otras.

Pasando a otro punto, existe una enorme gama de espacios, maneras y formas de enseñar y aprender, todas ellas pertinentes y útiles a sus vidas, es decir; concretas, reales. Así, se concretan sus patrones de crianza, en la comunidad campesina de Roccoto y otras comunidades aledañas.

4.3.2 Espacios donde se reproducen y producen los saberes

A partir de este punto, se dará a conocer los lugares o contextos en los cuales los padres de familia, familia extensa, grupo étnico y otros agentes van reproduciendo y produciendo una serie de saberes. Desde las observaciones realizadas se han identificado dos espacios donde mayormente las familias interactúan, estos vienen a ser la cocina y la chacra, espacios útiles a sus proyectos de vida relacionadas al calendario agrícola de la comunidad.

En líneas anteriores habíamos mencionado que los espacios donde la niña recibe todas estas enseñanzas y los reproduce en sus aprendizajes son espacios que se dan al interior del hogar y los momentos están vinculados a las actividades desarrolladas por los padres de familia. Al parecer espacios “comunes y sencillos”, para nosotros de la cultura urbana, en cambio para el ámbito rural tiene una representación concreta, no es abstracta, todo lo que se sucede y se da a conocer, aquí se le permite ser, hacer y tener.

Los espacios están en contacto con sus sentidos y ellos también tienen que ver con los sentimientos que los padres / abuelos pueden transmitir al momento de estar dialogando sobre un determinado tema. Cada lugar al cual un integrante de la familia pueda concurrir de manera “silenciosa” es un espacio de enseñanza y aprendizaje no sólo en el caso de Chiwanway, sino también en otros casos, como los iremos mencionando.

4.3.2.1 La cocina como testigo del saber preparar los alimentos

El hogar no solo lo componen las personas y no sólo los integrantes son los encargados de difundir saberes. El hogar está compuesto también por un número de habitaciones, en el caso de la familia Solís Martínez, cuenta con cinco espacios, uno de ellos la cocina. Este ambiente guarda en sus paredes y tejado los murmullos, llanto, sonrisas, fracasos y triunfos de la familia; en una sola palabra; la cocina no solo cumple la función de la cocción de los alimentos; es a la vez el espacio social y cultural donde la familia se reúne.

- **La cocina un ambiente cálido por las brasas del fogón donde se tejen las enseñanzas y aprendizajes**

Este espacio, cálido no sólo por la brasa de la leña al momento de encenderse, silenciosamente viene a ser un ambiente de enseñanza y aprendizaje para la familia. El ambiente es útil para acordar las actividades a desarrollar o mientras se va preparando el alimento, se interacciona y organiza una determinada actividad. A partir de esta vivencia, se logra entender, comprender y dar significado a los acontecimientos familiares y comunales.

En el espacio de la cocina no solo se cocinan los alimentos, de manera metafórica y desde las observaciones realizadas, es el espacio donde se prepara todas las actividades de la familia en relación siempre al calendario agrícola. Los procesos de migración y el deseo de obtener otros elementos de otra la realidad, también acuerdan viajes para la capital distrital, provincial y departamental. Mientras el fogón permanezca caliente, eso quiere decir dinámico, las responsabilidades y la participación de cada uno de los integrantes recibe su gratificación al momento de la cosecha porque es el espacio donde se organiza a cada uno de los integrantes de la familia en relación a las actividades a desarrollar según los oficios establecidos por la familia y difundidos por la cultura. A continuación en el siguiente pasaje se muestra uno de estos sentimientos:

Doña Sullma ha recibido la visita de una sobrina, ella tiene 19 años. En este momento la sobrina ayuda en la cocina a pelar papa, picar cebolla. Hoy, se debe hacer trabajar la chacra como estaba planeado por la familia. Chiwanway no fue a la escuela, por ayudar a su madre. La niña primero pelaba papa y escuchaba la conversación de la madre y de su pariente. La sobrina de la señora le preguntaba qué platos se iba a preparar y cuántos, Chiwanway le mencionaba que iban hacer tres platos, *uchu* de tarwi y *uchu* de arvejas más el pato frito, con un poco de chalonga. La pariente, al escuchar todo eso de la niña, le decía a su tía que la niña había aprendido muchas cosas y que se estaba dando cuenta. Y para saber cómo se preparaba la pariente seguía preguntando a la niña, Chiwanway respondía con detalle. Todo este proceso de "evaluación" sucedió en la mañana luego de haber coordinado la hora en que estarán en la chacra las mujeres con la comida. (Obs.09-06-

08)

Sobrina: ¿imaynatan awir tarwi uchu rurakun?

Chiwanway: chayqa ratuchallama rurakun.

Sobrina: willaway

Chiwanway: (se ríe inicialmente y se cubre el rostro con sus manitas respondiendo) maranpatapi kutanayki. Mankapiñataq aderezuta rurachkankiña, ahuschawan, siwillachawan, aceitichawan, kuminuschawan, wakataychawan culantruchawan churanki, chaychakunayuq saborchayuq llusinqa. Mankaman papata churanki, papa chayarquqtintaq chay tarwi kutasqaykita churanki, liqlinankama. Chayllan,

Sobrina: ¡yaw, yachasqankima!

Abuela / madre: payqa waputan yachan, warmichallañan, sapa p'unchawtaq qhawawachkan ruranayta, ima mana yachanmanchu.

Chiwanway: (se ríe y frota su rostro) (Diálogo obs.09-06-08)

Sobrina: a ver dime cómo se hace picante de tarwi.

Chiwanway: eso se prepara rápido.

Sobrina: cuéntame?

Chiwanway: (se ríe inicialmente y se cubre el rostro con sus manitas respondiendo) Tienes que moler en el batán. En una olla preparas del aderezo con ajo, cebolla, aceite, cominos, con wakatay y culantro. Eso le da sabor. A eso le agregas papas, cuando la papa esta cocida agregas este tarwi molido. Hasta que empiece a hervir. Eso es todo.

Sobrina: oye, habías sabido.

Abuela / madre: ella, sabe muy bien. Es muy mujercita. Como diario me esta mirando todo lo que hago, cómo no va saber hacer.

A partir de la ilustración que recibe Chiwanway, luego de haber ido tejiendo cada enseñanza de su abuela / madre, en este momento pone en práctica lo que sabe “comprobando” si sabe; la sobrina de la casa. Esta manera de evaluar es compartida y realizada en el lugar de los hechos, el término que utiliza la sobrina “a ver dime cómo” y Chiwanway va respondiendo en relación a los platos *uchu*¹⁰³ de *tarwi*¹⁰⁴ y *uchu*¹⁰⁵ de arvejas. En este espacio, la niña muestra su habilidad al preparar un determinado plato y qué hierba aromática debe de tener un plato, al decir *huacatay*¹⁰⁶ y culantro¹⁰⁷. Es decir, la niña va mostrando cuánto sabe tejer y cuánto le ha enseñando a tejer su abuela, el tejido de los conocimientos y los saberes. Aprendiendo a tejer en la cocina, espacio más frecuentado y visitado por los parientes más cercanos y lejanos.

¹⁰³ Picante.

¹⁰⁴ Sustantivo quechua. Altramuz

¹⁰⁵ Picante de arvejas.

¹⁰⁶ Sustantivo quechua. Hierba aromática usada en la comida.

¹⁰⁷ Conocido también como cilantro. Hierba aromática usada en la comida.

- **La cocina es la escuela inicial de los *huch'uy runa* sobre los saberes culinarios**

El espacio de la cocina es la escuela inicial donde todos los integrantes han recibido y reciben una serie de enseñanzas concretándose en aprendizajes, distribuyéndose paulatinamente a los oficios a realizar y tener que cumplir. Las familias campesinas de la comunidad de Roccoto acostumbran entrar en interacciones familiares y también interacciones comunales en el espacio de la cocina. Los acuerdos, como también las responsabilidades que uno debe cumplir son tomados y saboreados en este espacio, y al momento de decidirlos los hijos e hijas se encuentran presentes. Este espacio es propicio, porque se encuentra el fogón y este elemento cultural proporciona calor y es el encargado de reunir a toda la familia.

La cocina guarda en sus paredes toda una gama de enseñanzas y aprendizajes discutidos, acordados, consensuados por todos los integrantes de la familia como también otros aspectos que puedan involucrar decisiones de la comunidad. Si bien, este espacio es a primera vista sólo de la “mujer” en un sentido concreto, es el espacio de toda la familia, aquí se reproducen y producen una serie de pensamientos, conocimientos y saberes compartidos a los hijos e hijas. En el mismo sentido, la cocina silenciosamente da a conocer los patrones de crianza utilizados por la familia y concretados por la cultura.

La familia *Rumi* entra en interacción familiar de la siguiente manera al organizar la actividad del *T'uquy* a la hora del desayuno con la finalidad de almacenar las papas para la próxima siembra y traer el resto de papa para el consumo de la familia:

Grober: papay, kunan t'ukunkichischu?
Padre: ari.
Grober: ¿maypi? Chay patapi, chaypi panchista saqirqanchis chaymanta patapipas kachkanraqmi, chaytawan t'ukunkichischu?
Padre: riki, maypachaqa suwakunacha aparqunkuman, manan kanmanchu mikhunanchis. ¿Ima uraskamacha kasunchis?, ¡carajo!, tutataraq llusqinanchis karqan, tardiyachikuyku.
Grober: (a Humberto) papicha kunanqa taytanchiswan waputa llamk'ankichis, waputa yanapanki, ya?
Padre: payqa waputamá yanapawanqa, riki. Papicha, hakuchu papá, ima uraskama suyasqayki, upyaykuy ¡ay, Gringo!. Apuray, apuray papay turuta apamunay kachkan, ¿maypin titichayki kachkan, chaychapi apanki, ch'akisuytiyki upyanaykipaq, chay patapiqa manan tarinkichu, papicha apamunki. ya (Diálogo obs. 20-05-08)

Grober: papá, ¿ahora vas a hacer el hueco?
Padre: si.
Grober: ¿dónde? Ahí arriba, ahí hemos dejado la papa, pero también más arriba hemos dejado, eso más lo van a hacer hueco

Padre: claro, de lo contrario los ladrones se lo llevarían, no tendríamos para comer. Hasta qué hora estaremos ahí carajo, muy temprano debíamos de haber salido, nos ha hecho tarde.
Grober: (a Humberto) ahora van a trabajar mucho junto con el papá, tienes que ayudar bien.
Padre: claro, él me va a ayudar mucho, ¿no es así papito? Vamos papá, hasta qué hora te voy a esperar, toma. ¡Ah! Gringo, apura, apura papito, tengo que traer el toro todavía, tu biberón dónde esta? Ahí vas a llevar para que tomes cuando te dé sed, porque ahí arriba no vamos a encontrar agua, vas a traer papito. Ya?

Inicialmente se aclaraba que, las prácticas desarrolladas por los padres son dinámicas y el movimiento de sus acciones tiene un sentido holístico. De esta manera al reproducirse estos saberes, también se reproducen aprendizajes, habilidades, conocimientos y destrezas. La familia *Inti* también reproduce sus saberes en la cocina:

Mamá: qam papá molinupi sarata kutanki (a Josué). Ñuqaykuqa saratan muchhasaḡku chaywanḡa ratulla humint'ata rurasunchis
Josué: haywawaychis, entonces.
Samuel: ñuḡaḡa tukuspay, humint'achata rurakuchkasaḡ
Papá: allinta kutanki papá, yachankiñan, riki. Ñuqanchisqa rurakurḡanchisñama, mantayki Qusquman richkaḡtin, riki?
Josué: ari. Chaypiḡa kimsatinchis rurakunchis, sumaqma llusiqsiwarḡanchis, riki. (Diálogo obs. 26-05-08)

Mamá: vas moliendo el maíz (a Josué). Nosotros vamos a estar desgranando el maíz. Siendo así, rápido haremos las humint'as.
Josué: alcáncenme entonces
Samuel: yo, cuando termines mi humintita me prepararé.
Papá: vas a moler bien, papá, ya sabes, no es cierto? Nosotros ya nos hemos preparado las humint'as cuando tu mamá se ha ido a Cusco, no es cierto.
Josué: sí. En ese momento, éramos solo los tres que hemos preparado. Rico nos ha salido, no, es cierto.

Este testimonio demuestra nuevamente la reproducción de aquellos saberes compartidos por la madre, como la repartición de los deberes, mientras van preparando las humintas y los acuerdos que la familia logra tomar. Confirmándose que en este espacio de la cocina la madre y el padre expresan sus experiencias de vida realizadas al interior del hogar, frente al calor del fogón. Para culminar con este punto, los espacios no permanecen separados o disgregados de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Aquí también se puede notar la presencia de los principales agentes educativos en un primer momento, los padres de familia y los niños vienen a ser los aprendices del pensamiento.

Rogoff (1993:13) utilizando la metáfora del aprendiz, pretende romper con esos modelos para insistir en algunos aspectos que podía haber pasado desapercibidos, sobre todo en

el hecho de que el aprendizaje es inseparable de un contexto sociocultural, donde el aprendiz “participa activamente, en compañía de otros miembros de su comunidad, en la adquisición de destrezas y formas de conocimiento socioculturalmente valoradas”. Desde esta perspectiva se puede confirmar que la convivencia cotidiana alrededor de la familia nuclear permite al niño y niña adquirir conocimientos contextualizados pertinentes y valorados en su contexto sociocultural.

Si tratamos de enumerar estos espacios, podemos encontrar desde los más simples a los más complejos, insistiendo en la cosmovisión holística, característica de las poblaciones indígenas, no podemos separarlos o disgregarlos. Dentro del espacio del hogar durante las actividades agrícolas, pecuarias y hogareñas se reproducen infinidad de saberes y experiencias practicadas y dadas a conocer cara a cara tanto al niño como a la niña.

Mientras uno va siendo parte de la vida cotidiana en el campo, encuentra espacios “sencillos” e impredecibles donde los niños y las niñas aprenden. Estos aprendizajes van de la mano con el comportamiento e interés adoptado por los principales actores, los niños y niñas. Como tal, los espacios de aprendizaje pueden darse en el patio de la vivienda, en la calle o mientras se va por agua al manantial de la comunidad.

Al mencionar el espacio de la cocina no podemos afirmar que es uno de los primeros, pero es uno de los principales ámbitos donde se reproducen las experiencias de los padres, y los hijos cotidianamente los van adquiriendo, con la finalidad de plasmar en algo concreto como útil para sus vidas. Las brasas que irradian del fogón no sólo sirven para alimentar a la familia, sino también sirven de calor, y de reproductora de todos los procesos de enseñanza y aprendizaje desarrollado por los progenitores.

4.3.2.2 La chacra como testigo del saber trabajar

Durante mis observaciones (2007-2008) y otras investigaciones (1999-2006) pude notar que la presencia de los niños desde temprana edad en este espacio es prácticamente constante. En la chacra se produce una reunión familiar, amical y comunal. En ese tiempo y espacio los *huch'uy runa* no solo interaccionan con los actores educativos, también se van relacionando con la naturaleza. Para el caso Chiwanway:

En la chacra:

Abuelo, baja las cosas del caballo y trata de encontrar un lugar dónde puedan permanecer por estos días. La abuela busca terrones para hacer un fogón y le pide a Chiwanway que vaya por leña y agua a un manante no muy alejado de la chacra. La niña obedece y el pequeño Stalin se queda junto con su abuela y repite la acción de traer terrones para hacer el fogón. El frío es muy

intenso en este lugar y el viento toca la piel, como si fuese un lazo muy fuerte. Stalin pide que su mamá lo agarre, la abuela lo distrae con dulce, porque debe de terminar de hacer el fogón. El niño empieza a llorar, son las 3:00 pm., Chiwanway ya ha regresado de traer agua y juntar leña. Mientras tanto los varones están trabajando la tierra, hay unos cinco hombres que golpean la tierra y van amontonando la papa en un solo lugar, para que mañana las mujeres que viven por este lugar les apoyen junto con doña Sullma. Durante este tiempo Stalin, estuvo paseando por la chacra, acompañando a su abuela a recoger las hierbas de la chacra, el niño realizaba esta tarea junto con su abuela.

Siendo las 6:00 pm, luego de haber comido una sopa de res con papa y chuño, se toma un mate de coca o anís porque uno puede sufrir de cólico, por estar en la puna, esto como cuidado y protección al más pequeño de la familia. El niño empieza a llorar nuevamente, su manito ha quedado quemada por el viento y el frío. Doña Sullma le dice que entre a la choza que vaya quedándose en ahí y le grita a Chiwanway para que cuide al pequeño, ella obedece y se queda con el pequeño, mientras la señora va juntando las papas.

Al día siguiente:

Se levantan a las 5:00am., para avanzar con la tarea.

Stalin no ha dormido toda la noche, el frío ha sido más intenso en la noche y la madrugada, eso era motivo para que el niño llore. Los abuelos / padres quieren que la niña junto con el pequeño se regresen a la casa y al pueblo, porque el niño se puede enfermar, mientras tanto Chiwanway también ayuda a su abuela / madre en la selección de la papa, juntando en otro lado los tubérculos que se han partidos, eso será la primera papa que comerán y luego las mejores papas, y si se encuentra en el escarbe de papa una papa podrida, eso será para preparar la comida del chancho.

A las nueve de la mañana la señora ve que un grupo de paisanos que está bajando a la comunidad. Es necesario mencionar que en este piso se cultivo una variedad de papa muy dulce como la papa *wayru* y la papa peruanita. La abuela le pide a Chiwanway tener listo al pequeño para que se acompañen juntos y lleguen a la casa. La niña obedece agarra al niño y le va diciendo:

Chiwanway: vamos en carro, en avión, mira avión está pasando, vamos a alcanzar al avión apúrate, carro en la plaza nos está esperando, vamos con amor más, ya.

Stalin: vamos con amor, plaza, carro, avión (señala al avión que va sobrevolando) (Diálogo obs. 11-13-06-08)

Como se ha visto, en la chacra cada uno de los integrantes cumple con un determinado oficio. Al desarrollar esta serie de actividades, golpear el terreno para sacar la mata de la papa, recoger las papas para colocarlos en un espacio determinado “amontonar” y por las tardes cubrirlos con los costales. Este espacio difunde los hábitos de la familia y los papeles que cada uno de sus integrantes cumple.

En ese sentido, en el espacio donde se producen los alimentos también se reproducen los saberes para los niños y niñas. La chacra al estar ubicada en el piso alto de la puna, requiere de mucha energía y fuerza humana para golpear el terreno e ir adaptándose a los procesos climáticos, que en ocasiones los niños no pueden soportar. Por lo tanto, los abuelos deciden que el niño regrese a la comunidad, y la responsable de hacerlo es Chiwanway. En ese sentido, tanto el niño como la niña deben estar preparados para soportar todas las inclemencias de la naturaleza. En esta etapa de cosecha de papa, Chiwanway comparte y convive bajo estas características socio-culturales.

- **La chacra como testigo y protagonista de crianza de los niños y niñas y también de las plantas**

Sin pretensiones románticas se afirma que la chacra es el testigo y protagonista de la crianza de los niños y niñas, de la misma manera que de las plantas y su producción. El contacto que se establece desde el momento que son llevados por sus padres a la chacra en ocasiones son los propios niños quienes deciden acompañar a sus padres- se produce una sincronía de crianza entre la naturaleza y los niños. Porque es el espacio donde se vela por el bienestar y el porvenir del niño o de la niña. Las actividades desarrolladas tienen que ver con el sustento de la familia.

En este espacio, el cordón umbilical del calendario agrícola es la chacra. La chacra no tiene ilustraciones ficticias o ideales; son reales y concretas. De esta manera, la chacra demuestra lo que se cría, nos referimos a los productos y de cómo estos son criados y tratados con respeto y de manera metafórica, reciben los cuidados al igual que un niño o una niña mientras se va haciendo *runa*. Por ello la chacra, necesita que se le críe y se le cuide, para luego vivir en armonía con la *pacha mama*. Mientras tanto en la familia *Rumi*, sucede otra interacción familiar tomándose en cuenta el calendario agrícola, es decir, en

ese momento se desarrollaba la actividad del *sara t'ipiy*¹⁰⁸. La conversación que sostenían la madre e hijo se daba en quechua como castellano, era el hijo mayor quien hablaba a la madre en castellano, mientras que la madre respondía más en quechua:

Mamá: cuidado con el mosco, le esté terminando la cara del bebe.
Grober: ¡mira mamá! cómo está el maíz (una mazorca muy grande), lo romperé su cabeza (lo quiere partir en dos la mazorca)
Mamá: maytan hamuchkanki, ama hamunkichu, tukuy mamaderachaykita tukuy.
Grober: enano, enano, esa botella colócalo en un costado, cuidado que el bebe agarre la bolsa (a su mamá)
Mamá: pharamalla, apuray rural, papayki phiñakamuwasunchis, imata kunan p'unchaw rurarakichis ¿imarayku mana tukurankichischu, apuray Juliño.
Grober: dónde está el pequeñito. Mamá, más tarde yo voy entrar por tunas. Qhawariy papito, chhaynata q'aspichawan ruranki, chaynata saranchanchista t'iqwanki, chaymantaq kay laduman wikch'unki, chhallatataq kayman.
Mamá: ¿imayna wawa kachkan?
Juliño: ¿parasetamolchayki? allinta. Mamachayki, mamaderachayki chutalayachkan, chayqa mamachaykin. (Y para que el pequeño no se aburra, Juliño le hace ver la mamadera) (Diálogo obs.22-05-08)

*Mamá: cuidado con el mosco, le esté terminando la cara del bebe.
Grober: ¡mira mamá! Cómo está el maíz (una mazorca muy grande), lo romperé su cabeza (lo quiere partir en dos la mazorca)
Mamá: a dónde estás viniendo? No vengas, termina tu mamadera, termina.
Grober: enano, enano, esa botella colócalo en un costado, cuidado que el bebe agarre la bolsa (a su mamá)
Mamá: hablador, haz rápido. Tu padre se va a enojar, nos dirá ¿Qué es lo que hemos hecho hoy día? ¿Por qué no han terminado? Grober, apúrate.
Grober: dónde esta el pequeñito mamá? Mamá, más tarde yo voy a entrar por tunas. Mira papito, así, con este palito haces, así se tiene que pelar nuestro maíz, hacer el deshoje de maíz, luego colocas a este lado, la planta de maíz al otro lado.
Mamá: cómo está el bebe?
Grober: tu parasetamolcito? está bien tirado. Tu mamadera, tu mamadera, tomas tu mamadera. (Y para que el pequeño no se aburra Grober le hace ver la mamadera)*

Como lo demuestra esta observación, la familia *Rumi* no sólo se dedica a la actividad del *sara t'ipiy*, y quien en este momento toma la postura de hombre adulto es el hijo mayor, complementándose aquello que líneas arriba se mencionaba sobre el *phiwi waway* (se hacen cargo de las responsabilidades de los padres). Así mismo, el hijo comparte con su

¹⁰⁸ Antes del *sara t'ipiy* se produce el *sara kallchay*, que significa segar o cortar el maíz. Luego el maíz permanece por espacio de una semana a 15 días con la finalidad de secado, posteriormente se produce el *sara t'ipiy* deshoje de maíz. En la actividad del *sara kallchay*, participan sólo varones, porque las hojas del maíz pueden cortar y a veces cortan el rostro de una persona. Se debe tener mucho cuidado y fuerza para colocarlo en arcos. Durante las observaciones no se ha visto en esta actividad la participación de la mujer, pero sí hay presencia de la mujer en la actividad del *sara t'ipiy*. Para el *t'ipiy* se utiliza clavos y con ayuda de la naturaleza se improvisa un clavo con ramas pequeñas de los árboles. Una persona debe de tomar la mazorca del maíz y por el medio introducir el clavo y jalar con fuerza para arriba, de esta manera se descascara la mazorca de maíz y luego el maíz es colocado según tamaños en pequeñas mantas.

hermano más pequeño de la casa esta actividad mostrándole la mazorca de maíz y realizando la actividad que en ese momento él junto con su madre desarrollaban. Otro elemento que se encuentra presente es el cambio de código lingüístico, al momento de hablar con su madre, aquí uno puede analizar que este interaccionismo del hijo se deba a su edad y al hecho de tener que saber el castellano para ir al Cusco, como se mencionaba al momento de introducción de las familias, como también va mencionando la palabra *parecetamolcito*¹⁰⁹.

De esta manera, un espacio donde se reproducen las costumbres de cada una de las familias, dentro de las comunidades campesinas no pasa desapercibida, su ambientación es real y lógica: a las *wawas* uno tiene que estar dándoles indicaciones, son como una planta que tienes que estar cortando las hojas marchitas, en la chacra sucede lo mismo, si no cuidas bien, la yerba mala crece y con las *wawas* es igual, uno tiene que estar detrás de ellos (Don Cristóbal Kusi: Comunidad de Kallarayan 2001). La chacra es el espacio social y cultural donde se generan los trabajos agrícolas y donde se genera una crianza, no solo de las plantas, también de los niños y niñas, porque los hijos son como una planta, mientras uno les dé el cuidado necesario, el hijo o hija será un buen hombre, una buena mujer, y cumplirá con las tareas que se le asigna.

La incorporación paulatina a los acontecimientos y actividades de cada uno de los familiares se desarrolla según los procesos de interacción propios de la familia. Dentro de estas interacciones está también el cumplimiento que tienen los padres para con los demás integrantes de la comunidad. Esta experiencia vivida por el niño es parte de su vida y la presencia de su hermano mayor al dirigir una actividad y mostrar a su hermano esta actividad, indica y muestra que no sólo son los padres los encargados del proceso de enseñanza y aprendizaje, en este momento el hermano mayor viene siendo otro de los agentes educativos.

En este punto, hemos ido desarrollando el tema de los espacios, a partir de los ejemplos se ha demostrado que estos espacios tienen que ver con dos zonas cotidianamente vividas, cotidianamente frecuentadas por los padres de familia, los hermanos mayores y otros agentes. La cocina y la chacra son espacios completamente culturales y sociales,

¹⁰⁹ Parasetamolchayki.- Apelativo que vincula el hecho de administrar la medicina "PARACETAMOL" para la fiebre de los niños.

donde se dan a conocer los saberes y conocimientos, pero también se demuestran las habilidades adquiridas de los niños y niñas. Finalmente, estos espacios vienen a ser los espacios “sagrados” que brindan de manera natural los movimientos y comportamientos de la familia como de la madre tierra.

En este punto, focalizamos dos aspectos, la cocina y la chacra, la primera considerada espacio cálido donde se tejen las enseñanzas y saberes y la segunda viene a ser el espacio sociocultural donde se generan enseñanzas y aprendizajes en relación al calendario agrícola y de manera implícita se encuentra la comunidad campesina. Porque todas las actividades practicadas se realizan dentro de este espacio como integradora de toda la población y representando a Rocoto.

4.3.3. Maneras culturales de socializar los saberes

Desde la narración e interpretación de las observaciones, se puede afirmar que las metodologías de enseñanza utilizadas por los agentes educativos (padres, hermanos mayores, grupo étnico entre otros) son hechos realizados cotidianamente. Se trata de compartir aquello que se *saber hacer, se sabe sentir, se sabe vivir...* estos vienen a ser los códigos culturales que rigen la vida de cada uno de los integrantes de las familias campesinas. No sólo se tiene el caso de tres familias con quienes se convivió y compartió hechos sociales; investigaciones anteriores¹¹⁰ a este trabajo de investigación también demuestran estas tres maneras y/o formas de enseñanza y aprendizaje.

En ese sentido, lo que a partir de ahora se menciona, más que metodologías son acciones, expresiones, prácticas de vida desarrolladas, guiadas y demostradas para los aprendices del pensamiento durante el proceso de desarrollo cognitivo¹¹¹ en el contexto sociocultural donde van alimentando sus saberes, conocimientos, fortalezas y habilidades. Bárbara Rogoff, en su libro *Aprendices del pensamiento*, menciona que estas prácticas de enseñanza se encuentran implícita o explícitamente presentes:

Planteo el concepto de participación guiada para sugerir que tanto la guía como la participación en actividades culturalmente valiosas son esenciales para poder considerar al niño como un aprendiz del pensamiento. La guía puede estar implícita o

¹¹⁰ Realizadas en las comunidades campesinas durante los años 2000-2006 en el Cusco, con la Asociación Pukllasunchis.

¹¹¹ Viene a ser la adquisición sucesiva de conocimientos de los niños y niñas. Adquisición sucesiva de estructuras lógicas cada vez más complejas que subyacen a las distintas áreas y situaciones que el sujeto es capaz de ir resolviendo a medida que crece. (Piaget, citado en Ander-Egg 1999: 83)

explícita, y el tipo de participación puede variar, ya que los niños o sus cuidadores son responsables del modo en que ésta se organiza. (Rogoff 1993:31)

Rogoff nos ofrece la metáfora “aprendices del pensamiento” para ilustrarnos la manera en que la experiencia del hombre y la guía que ofrece cotidianamente para los niños y niñas es el andamiaje sobre el cual construyen estructuras cognitivas más complejas. Es decir, hechos concretos, habitus y/o estilos de vida, patrones culturales internalizados por los niños y niñas a partir de la convivencia y el contacto directo con su entorno social y cultural. Por lo tanto, en esta etapa se trata de guiar la acción concentrada, individual y práctica, con la finalidad de concretarse en el porvenir de sus vidas.

4.3.3.1 Simi (la palabra) transmisora de los saberes y conocimientos socioculturales

Uno de los primeros elementos que se encuentra latente en los procesos de enseñanza es la lengua. A partir de ella, se transmite los saberes y conocimientos, de la misma manera se interpreta y da a conocer el sentido de las cosas, el sentido de la vida, el sentido de las actitudes y comportamientos; concretándose en hechos socioculturales, todo ello expresado a través del *simiy*.

Dentro de la unidad familiar, los padres de familia no solo se encargan de compartir saberes, experiencias y conocimientos; también comparten consejos o recomendaciones que vienen a ser parte del imaginario social en el que se encuentran los niños y niñas. A través de las recomendaciones, el niño o niña puede encontrar la razón por la cual los padres le dan a conocer palabras de significación concreta y cuando el niño o niña hace caso omiso al consejo de **los padres**, se le permite continuar con la acción. Sentirá en carne propia aquello que los principales agentes educativos le fueron dando a conocer.

a. Nirayki (consejo)

- **El niño y niña encuentran la razón y significación de los hechos**

Por ejemplo:

Isabel: una mujercita de verdad, una mujer, debe de ser muy trabajadora, debe saber lavar, tejer, cocinar, atender a su esposo e hijos. Yo recuerdo muy bien cuando estaba apenas conviviendo con mi esposo, mi suegra me dio a pelar papas menuditas (*papa qhachun waqachiy*¹¹²). Es difícil de pelar, lo hice, porque yo ya sabía que eso

¹¹² Quiere decir “papas que hacen llorar a la nuera”.

era una prueba. Luego mis cuñadas me dicen que mate cuy “sabes matar cuy”. Yo tenía que decir sí. En ese momento, recordaba todo lo que mi madre me decía. Estar atenta a las cosas que hacía, porque, de lo contrario, iban a hablar mal de mi madre, que ella no me enseñó nada... así se habla por aquí... a la mujer toda la carga le dan. (Ent. Isabel Cjuno¹¹³ Pukapuka 20-05-06)

El testimonio indica la esencia de una mujer, en el sentido de saber “todo” para evitar el cuestionamiento de los parientes más cercanos quizá también de la comunidad. La enseñanza, en este caso, tiene que ver con las palabras que la madre mencionaba para Isabel, virtudes que toda mujer debe de conocer y saber para desarrollar una determinada actividad y oficio.

El *nirayki*, viene a ser la reflexión; obvio que todos no la logran desarrollar. Pero, lo que se dijo en un momento, al estar frente a la realidad que en ese momento se ignoraba, se rememora. La responsabilidad no sólo se da a conocer a través de la demostración. Este proceso de interacción que se produce entre los padres e hijos es constante. De esta manera se transmite todos aquellos patrones que la familia tiene.

P: ¿Qué cosas sirven para vivir bien?

R: Tanto el varón como la mujer deben recibir buenos consejos, buenas enseñanzas que deben hacer todas las cosas en casa para que en el futuro no sufran. Este mi hijo ya tiene 6 años, me trae leña, cuida a mis animalitos, va a la vaca. (Ent. N.H. Roccoto 2007-10-13)

Entre tanto, la segunda entrevista nos habla de “buenas enseñanzas”, eso significa que las actividades desarrolladas por los padres para con los hijos son los indicios que llegan a formar parte del andamiaje de sus valores, sobre los cuales irán desarrollando todas las habilidades y fortalezas adquiridas en el transcurso de sus vidas, lo que se enseña es para el futuro.

El agente educativo, al aconsejar a un niño o niña, está enseñando sobre los peligros que puede haber. De todas maneras, el niño o niña al ejecutar la acción, el padre no abandona a su niño o niña, está la presencia del padre, madre, hermanos mayores. Luego del consejo, el padre o los padres utilizan otras formas de enseñanzas como son las advertencias.

b. *Ñawpaq willay* (la advertencia)

¹¹³ Su nombre es ficticio. La comunidad está ubicada en la provincia de Paruro.

¡paqtataq kumpakunkiman! Chaypi yachanki... nanasunkin... chaymantataq waqachkanki”

...cuidado que te caigas! Ahí aprenderás... te va a doler... luego estarás llorando...

(Diálogo obs. Comunidad campesina de Kallarayan: 2000-06-30 Daniel Huaman)

Compartir enseñanzas y aprendizajes de los padres para con sus hijos es compartir sentimientos, pero al mismo tiempo esta interacción de padres e hijos entra en un sistema de control familiar. Todo tiene que ser equilibrado; las exageraciones traen como consecuencia en la crianza de los niños y niñas desobediencia, ser una persona dormilona, ociosa, todo ello resumido en una sola palabra *malcriada (o)*¹¹⁴. Las percepciones de conducta que inculcan los padres están presentes a diario y cuando Chiwanway se aleja de los patrones, es la madre quien le reprende y le desafía para que la niña realice la misma actividad que realiza su madre.

- **Control social**

Por ejemplo en el caso de Chiwanway:

Madre: paqtataq chikacha phiñachiwashankin, payqa mana kasukuqman tukupuchkan, suq'asaqmi chikachata umaytaña wasapawachkan, wiñaspaqa manaña kasukuyta munankuchu, suq'ata munachkanki, chaskikunkin, paypaqqa pukllaylla, ¡kasukuy! Payri ñuqaq rurasqayta atinmanchu, nisyutaña umayta wasapawachkan, manaña kasukuyta munachkanchu, suq'asaqya, payqa imatacha niwachkan. (Diálogo obsv. 3-06-08)

Madre: esta chiquita me hace renegar, no es obediente, la chiquita recibirá su chicote, cuando crecen ya no quieren obedecer, está queriendo su chicote, va a recibir; jugar nomás para ella. ¡Obedece! Ella qué va poder hacer así como yo hago, me pasa la cabeza, ya no quiere obedecer, la voy a sobar.

¹¹⁴ Malcriada: dentro de la concepción de crianza la familia no admite que una hija o hijo no cumpla con las actividades que realiza la familia y mucho menos que se quede durmiendo, no se puede dormir con la ropa que uno trae puesto, porque este es un indicador que será una niña malcriada, porque la ropa que trae puesta queda sucia y esa suciedad no permite que la niña desarrolle las actividades de la familia. Si desglosamos este termino mal = aquello que no es bueno, criada = cuidado, educación, comportamiento; en resumen no se le crió bien. Depende de los patrones con que la familia le viene criando a la niña , como también son patrones institucionalizados desde generaciones anteriores.

La abuela / madre en este momento advierte frente al comportamiento de desobediencia. El enfado de la abuela / madre es una forma de control por el cual pone en claro a Chiwanway las tareas que debe cumplir y que antes de jugar, lo primero es la responsabilidad, involucrarse con lo que importa a la familia. Al comparar la abuela / madre con las actividades que desarrolla ella, la abuela / madre está desafiando a su nieta / hija para saber si ella lo puede hacer. De esta manera controla la actitud distraída de su hija. Cuando Chiwanway no obedece al llamado de abuela / madre, se aleja de los patrones, da lugar a que la **abuela / madre** reprenda su actitud. En el caso de la familia *Inti* coincide con esta forma de enseñanza para con sus hijos:

Los niños piden desayuno. La madre les dice que por ahora ella va a terminar primero de limpiar la casa y luego preparará el desayuno y almuerzo. Lo que les ha pedido es que ellos vayan llevando a los animales a la altura para que se queden comiendo pasto y para su regreso ya tendrá hecho el desayuno y el almuerzo.

Justo para salir a llevar los animales a la puna, Abrahán se da cuenta que tenía el pantalón roto. Comenzó a coser su ropa, la madre le dijo en castellano.

Madre: eso está bien, así aprenderá a no subirse a los árboles, cuando él sube a los árboles es que rompe su ropa. Ahora va a aprender y tendrá más cuidado, cosiendo está aprendiendo si cuesta tener una ropa en buen estado o no, de esa manera él ya no va esperar que yo lo haga, porque si yo lo hago, yo lo voy coser, no valorará, no va a cuidar su ropa, va a seguir subiendo a los árboles (Diálogo obs. 25-05-08)

La familia *Inti* en este evento, desde la propia experiencia da a conocer a los hijos el cuidado que deben de tener con sus objetos personales. De esta manera, la madre no sólo le recomienda, sino le advierte estar más atento a sus objetos personales, y la iniciativa del niño es un punto importante para la madre, porque el niño en este momento ya no está siendo dependiente de su madre.

A través de estas interpretaciones, podemos afirmar que las interacciones que suelen darse al interior del hogar son actos vividos, de los cuales los niños y niñas son parte integrante en el sentido de reproducir las actividades de los padres como de las madres. En el caso de la familia de *Chiwanway*, es la abuela / madre quien se encarga de todo este proceso de enseñanza, mientras que en el caso de la familia *Rumi*, vienen a ser los padres y los hermanos mayores y finalmente dentro de la familia *Inti*, los padres de familia participan de los procesos de enseñanza.

Las advertencias se encuentran presentes en la vida de cada uno de los seres humanos. De esta manera los niños y niñas van recibiendo cotidianamente los patrones de crianza compartidos por los padres. Desde estas formas de enseñanza, los niños y niñas se apropian de lo que vienen compartiendo sus padres, como una manera de enseñar, para luego tener un significado, un aprendizaje significativo.

Para Ausubel, el aprendizaje significativo se distingue por dos características esenciales: a) su contenido puede relacionarse de un modo sustancial (es decir, significativo) con los conocimientos previos del alumno; b) éste, a su vez debe adoptar una actitud favorable para aprender, estar dispuesto a realizar los aprendizajes dotando de significado a los contenidos que asimila. (Ander-Egg 1999:25)

Siguiendo a Ausubel, puedo decir que la coexistencia de varias maneras de enseñar en la comunidad campesina de Roccoto es uno de los “requisitos” de aprender, saber, conocer e ir fortaleciendo las habilidades y destrezas cotidianamente internalizadas; obedeciendo a las actitudes socioculturales presentes en la comunidad, utilizados y practicados en los quehaceres de la vida. En ese sentido, las advertencias vienen a ser de suma importancia en la vida de los principales actores sociales, los niños y las niñas.

c. *Kamachiykuna* (las órdenes)

- **La orden una manera de incorporarlos a las actividades cotidianas de la familia y la comunidad**

A cada momento e instante se producen enseñanzas, de esta manera los niños y las niñas van introduciendo en sus vidas patrones de crianza compartidos por sus padres de familia. Una de estas formas de enseñanza son las órdenes o mandados, los cuales deben ser cumplidos por los hijos. Las órdenes están ligadas a las actividades del hogar (agricultura, pecuaria y la vivienda) de la siguiente manera:

Abuela / Madre: ¡mamina, mamina!, ñachu desayunuta aparqankiña, chaymanta almuerzunta papaykiman, ñacha phiñasqaña kachkan. Imaraykun taperta chhaynata churachkanki, imaynantan yachachirqayki; ñawpaqta mut'ita churay. Kunankama mana atinkichu, yachachkankima, riki. Kay chikachan kasqa. Kunankama mana apasqachu, naqharaqmá kamachikuyki, riki. Imaraykun mana kasukunkichu, yachachkakima imaynas taytayki, uyantacha apakachachkanña...ñawpaqta q'ipirinapi mut'ita churay, chaymanta taperta churay, chayta allinta khipuy. Almuerzun hich'akunman. Kunanqa phaway, papaykiqa ñacha qiru uyantinña kachkan. (Diálogo obs. 15-10-07)

Abuela / Madre: mamita, mamita, ya has llevado su desayuno y almuerzo a tu padre, ya estará

renegando. Cómo vas colocar así el taper, cómo te he enseñado? Primero tienes que poner el mote, hasta ahora no puedes, ya sabes, si ya te he enseñado, esta chiquita es, hasta ahora no ha llevado, denantes todavía te he ordenado, como no obedeces rápido, sabiendo como es tú padre, ya estará con su cara... primero el mote pon en la manta y luego coloca el taper, amarra bien, si no se puede echar la sopa. Ahora corre, porque tu papá ya debe de estar renegando.

Al momento de ordenar, la abuela / madre transmite la responsabilidad que debe de tener Chiwanway. El incumplimiento puede ocasionar disgusto en el abuelo / padre. Pero al mismo tiempo, la abuela / madre le hace recuerdo de lo que le fue enseñando para llevar el alimento a su abuelo / padre. Haciendo una retrospectiva de lo enseñado y concretado en lo aprendido, advertimos a partir de las vivencias logradas, la orden como una manera de enseñar desde la práctica desarrollada por su abuela / madre practicada en diferentes momentos y/o situaciones. En relación a este punto, la familia *Rumi* nos da a conocer esta metodología de la siguiente manera:

Madre: qhawankichis huertata, paqtataq wallpa haykunman, chaypachaqa papayki waqtasunkichis, hasutiwanya, chaypi yachankichis. Uyarichkankichu. David qammi kuraq kachkanki, Danielmanpas ninki, maytan chay chikucha pasan, chay uraypicha chiwichkan, mana kasukuchkanchu, chikuchataqa.waqtayusaqm. David, nichkaykin, chaymanta unu chayamuqtin hap'inkichis, chaymantataq platukunata maqlinkichis.

David: ya mantay. (Diálogo obs. 22-05-08)

Madre: *van a mirar la huerta. Cuidado que la gallina entre, ay, si, vuestro padre les va a sobar con chicote. Ahí aprenderán. Estás escuchando David, tú eres el mayor, le dices también a Daniel. A dónde se ha ido ese chiquito, seguro que allá abajo está jugando con tiros, no obedece, le voy a sobar a este chiquito. David! Te estoy diciendo, de ahí cuando llegue agua agarran en los baldes, de ahí van a lavar los platos.*

David: ya mamá.

La orden de la madre estaba dada, los dos hermanos no cumplieron. La madre contó este hecho a su esposo, reaccionando el padre como la madre les había advertido. El padre tomó una soga con eso le empezó a dar golpes al hijo y la madre apoyó este hecho al decir que también Wilson se lo merecía porque los dos debían de cumplir esta tarea, si no la cumplieron era porque ayer se dedicaron a jugar.

Cada una de las familias utiliza esta forma de enseñanza en diferentes espacios y situaciones, en este caso los niños deben de cumplir con la orden de cuidar la huerta de la casa de las gallinas, lavar los platos. No cumplir esta orden trae como consecuencias el castigo, este castigo tiene que ver con el chicote. A través de estos códigos de control, los padres de familia sancionan la desobediencia de sus hijos. Los padres de familia lo que buscan al dar órdenes a sus hijos es el reto de responsabilidad y la complementariedad

para aliviar las responsabilidades desarrolladas durante el día. La orden es una forma de organización que utiliza la familia para complementar las responsabilidades de cada uno de los integrantes de la familia.

- **Las órdenes tienen que ver con responsabilidades de los niños y de las niñas**

Entre tanto, la familia *Inti*

Madre: Samuelito papá, paqarinsi grupomanta faena kanqa, phaway, warmikunanman willaq rinki, tutachallamanta llamk'asunchis nispa nimunki, phaway papa ñuqa wayk'uchkasaq kutimunaykipaq mikhunata suyachisqayki.
Samuel: maypin linterna. Ñuqa wapulla purisaq.

Madre: Samuelito papá, corre comunica a las mujeres que mañana habrá faena del grupo, muy temprano vamos a trabajar les dices, corre papá, yo voy a estar cocinando, para cuando regreses, listo la comida te va a esperar.
Samuel: dónde esta la linterna. Yo voy a caminar rápido.

Ahora Samuel debe ir a casa de cinco madres de familia. Con ayuda de un linterna el niño debe de comunicar a este grupo de madres que el día de mañana habrá faena del grupo de madres por encargo de su madre, ella es la responsable de esta organización y mientras prepara la cena, el niño debe de ir a notificar a las madres asistentes. El niño obediente sale de la casa y vuelve con la respuesta de las madres, dos de ellas han dicho que no podrán asistir porque tienen que ir a la puna por papa. La madre le responde:

Madre: vaya hijo, chayqa paykunawancha llank'amusaqku. Tutapatacha ruwasunchis.
Madre: esta bien hijo, eso quiere decir que con ellas vamos a trabajar. De madrugada trabajaremos. (Diálogo Obs. 25-05-08)

A partir de esta observación, podemos dar una interpretación acerca de la participación de los niños en actividades sociales, relacionadas con deberes comunales. La participación de los niños y niñas en actividades concernientes a la comunidad se realiza desde el momento que los padres ocupan un cargo, también los hijos e hijas se apropian de esta responsabilidad de manera conciente o inconsciente. Un último elemento a considerar es la didáctica que en este momento maneja la madre de familia, ordenar para reproducir interacciones entre el niño y la comunidad, maneras “sencillas” de irlos involucrando ante un contexto del cual son parte integrante.

Finalmente, la orden o mandato es una didáctica de enseñanza por medio del cual los niños y las niñas se incorporan en las diferentes actividades cotidianas en la vida de la familia. Ante la vista de los padres, esta práctica utilizada en la vida puede pasar desapercibida, pero inconscientemente ya se viene dando a conocer la responsabilidad

como cuestiones que tienen que ver con los valores y el hecho de ir incorporando en su vida estos elementos de responsabilidad y de aprendizaje que en el futuro le servirán, porque serán parte de su diario quehacer social y cultural.

d. *Rimaspalla* (conversando)

Una de las facultades con las cuales el ser humano puede intercambiar ideas, sentimientos y muchas otras emociones, es la lengua concretizada en **la conversación**. Desde esta perspectiva la lengua es un elemento importante en las prácticas de crianza de los niños y niñas. Para el caso uno, Chiwanway, la abuela / madre menciona:

Abuela / Madre: a mi hijita todo el tiempo le hablo, tienes que hacer esto, debes de ser comedida, tienes que aprender a cocinar bien, tienes que lavar tu ropa limpia, a los chiquitos hay que hablarles, ellos entienden, hoy en día los niños son más despiertos, es sólo de hablarles, hacerles entender qué deben de hacer y cómo deben de hacer. Si uno no les habla, qué te van entender. A mi chiquita desde pequeña siempre le hablaba. Para avanzar mis cosas, yo me cansaba de tenerle en la espalda siempre; para eso tengo mis cueros de oveja en eso le hacía sentar en el patio o en la cocina y ella sentadita me miraba, lo que hacía y lo que estaba hablando, estas viendo, así cuando comemos estamos hablando. (N. H. Entrevista 09-06-08)

A partir de estas conversaciones que se producen cotidianamente en el hogar, Chiwanway ha ido haciéndolas parte de su vida cuando ella en sus actitudes demuestra lo que tiene aprendido y luego lo va reproduciendo. La niña no solo conoce las actividades desde la práctica misma, sino también a través de los diálogos y discursos que suceden en la casa, en la calle, en el patio de la casa, alrededor del fogón. Estos espacios son los autores de la reproducción de las experiencias, de otros sentimientos, ideas y valores mostradas y compartidas para con la niña.

- **Se dan a conocer actividades de la familia y la comunidad**

En la cocina una madre comenta

Doña Isabel: Qhawanki, imakunatan mankaman churachkani, chhayna kikillantataq huk p'unchaw qam ruranki, chhaynachatan fidiyustaqa hank'ana. Paruchallata, ama sinchi yanataqa. Chaymanta huk patapitaq asiyti, ahus, siwilla, kuminustawan ima churpuchkanki, chayta ruraspañaataq, huknirayllata ñut'uchata sanawriyasta pikachkanki, ama huk hatunta, huk huch'uytachu pikanki, chayta ruraspañaataq hukkuna mana allillantachu wayk'ukunman, juyariwachkankichu, chikacha!

Virginia: arí, mantay. (Diálogo obs. 23-02-99)

Doña Isabel: *estás mirando? Qué cosas vengo colocando en la olla, así igualito en otra oportunidad tú ya también vas a hacer. El fideo también se tiene que tostar doradito, no se tiene que hacer quemar, luego ya también en el otro lado del fogón vas colocando otra olla, ahí agregas aceite, ajos, cebolla, cominos, luego*

Virginia:

*de hacer todo eso, vas picando zanahoria, pero bien menudito, de un solo tamaño, no vas a picar unos grandes y otros chiquitos, cuando se pica así, algunos no se cocinan bien, estás escuchando , niña?
sí, mamá.*

Tomamos como referencia este párrafo y esta experiencia de vida de doña Isabel¹¹⁵ y Virginia¹¹⁶ desde otro ámbito perteneciente a la misma provincia en la cual se ubica la comunidad de Roccoto. Al **conversar** uno entra en constante interacción con la realidad de la cual se es parte integrante. Es decir, a partir de la lengua las personas comparten su infinita sabiduría y conocimiento sobre un determinado tema, esto demuestra que no se necesita un ambiente muy decorado y ambientado para lograr captar la atención del niño o la niña. Esta estrategia se practica diariamente en la familia como en la comunidad, en ese sentido, la familia *Rumi* nos comenta lo siguiente:

Madre: Papicha, papichayta, paqarin tutachallamanta papaykiwan kuska trigu icchuyman purinki, chayman ñuqa desayunuta apamusqaykichis, chaymanta almuerzuta, qamwanqa kuskacha utqaylla llamk'ankichis, riki, papicha. Chhaynata rurankichis, qamqa manamá wayqiykikuna hinachu pukllanki, llamk'ankin, riki. (Diálogo obs. 23-05-08)

Madre: *papito, papito, muy de madrugada con tu papá juntos van a caminar, a cortar trigo. Ahí yo les voy a traer desayuno y almuerzo, contigo junto rápido trabajarán, no cierto papito, así van a hacer, tú más bien no juegas como tus hermanos así, vas a trabajar no es cierto?*

A través de este dialogo que propicia la madre con su hijo menor, le da a conocer las actividades que se desarrollan en la unidad familiar. Es así como el niño se va introduciendo en un mundo aparentemente “desconocido” pero que ante las acciones realizadas por sus padres, tiene que ver con la concreción y ejecución de ellas. El *huchuy runa*¹¹⁷ desde ya es considerado un runa, porque de manera oral se le proporciona los elementos que la cultura maneja en el proceso de crianza de cada uno de ellos. Desde

¹¹⁵ Nombre utilizado para identificar a la madre, el nombre real se guarda en reserva por se derecho y pedido de la señora al estar conviviendo con ella. Este pasaje sucedió en la comunidad de Qoyabamba perteneciente a la misma provincia de Paruro.

¹¹⁶ Nombre ficticio, se guarda el nombre real por petición de la niña. Esta observación se hizo en el año 1999.

¹¹⁷ PRATEC-RENGIFO

estas perspectivas metodológicas es que los niños utilizan sus sentidos, para finalmente convertirlos en sus habitus culturales.

Ciertamente, el habitus puede entenderse como un sistema de disposiciones adquiridas, permanentes y transferibles, que generan y clasifican acciones, percepciones, sentimientos y pensamientos en los agentes sociales de una cierta manera, generalmente escapando a la conciencia y a la voluntad. Tales disposiciones suelen incorporarse desde la infancia, a lo largo de la vida, de los individuos, mediante todo un proceso de socialización multiforme y prolongada que posibilita la apropiación del mundo, del yo y de los otros. (Bourdieu 2002: 58)

Siguiendo a Bourdieu, puedo decir que la generación de habitus culturales es a través de práctica continua cotidianamente; todo ello acompañado y concretizado en lo que es el *yachay* y *kawsay*. Estos patrones de crianza son transmitidos y compartidos cotidianamente durante el proceso de desarrollo cognitivo del niño y de la niña. Iniciada en el proceso de socialización primaria y concretizado en el proceso de socialización secundaria y finalmente, como lo denomina el autor en el proceso de socialización multiforme y prolongada. Sucediendo, cuando el niño y la niña, van concretizando sus aprendizajes, este proceso de enseñanza y aprendizaje, sucede de las conversaciones y/o comunicaciones, interacciones socioculturales.

En este momento la comunicación con el niño se hace muy importante, porque a partir de este diálogo la madre va dando a conocer la responsabilidad asumida por toda la familia. En este caso, es una manera de aproximación al lugar de los hechos por los cuales el niño va introduciéndose en el proceso de crecimiento. De tal manera que la aproximación con la realidad circundante es natural y concreta, porque el niño desde estos momentos viene interpretando cada tarea u oficio realizado por su padre y madre.

El conversar no tiene espacios específicos, y es uno de los primeros elementos que una *wawa* identifica al estar rodeado de sus parientes más cercanos. De la misma manera, hoy Chiwanway con el paso del tiempo ha ido identificando la voz de sus abuelos / padres, grupo étnico y de los integrantes de la comunidad. En ese sentido, al momento de conversar, dialogar y desarrollar una determinada actividad la lengua inicia el proceso de enseñanza para luego ocupar un peldaño nuevo en la vida de Chiwanway al momento de aprender. Desde la cultura la lengua es una herramienta de proyección de los patrones culturales.

- **Se da instrucciones o guía a los niños y niñas**

Al conversar uno también da instrucciones o guías que pueden ser explícitas como no, porque son los adultos quienes se dirigen hacia los niños y niñas para dar a conocer una serie de experiencias como significados de vida sobre su contexto socio-cultural. De tal manera, al momento de dar estas “instrucciones” los niños y niñas interpretan una determinada situación, en el ejemplo anterior teníamos una escena que la madre daba a conocer a través de la lengua explicando paso a paso cómo preparar un determinado alimento, en estas instrucciones colocaba el detalle a la actividad.

En las conversaciones, se encuentra el significado de un elemento tanto propio como ajeno, para luego dar paso a la interpretación, como también a la apropiación de ella, a través de un hecho social. Por lo tanto, en todo este proceso de crianza, un elemento de suma importancia viene a ser la lengua, transmisora de los conocimientos, saberes. A través de la lengua, se difunde una determinada cultura, se difunden hábitos, hechos sociales y culturales Otondo menciona:

... la lengua es una herramienta principal de comunicación, de construcción social, afectiva, cultural y lingüística en los niños y niñas en edad pre-escolar. Este hecho, es esencialmente importante para el niño puesto que durante la primera y segunda fase de su socialización primaria que vive en el entorno familiar y comunal, la adquisición y desarrollo de la (s) lengua (s) materna (s) juega (n) un rol preponderante en la construcción de una identidad socio-afectiva, cultural y lingüística con el medio social y natural en la cual se desenvuelven. (Otondo 2007)

En ese sentido, cotidianamente los *huch'uy runa* reciben no solo instrucciones, sino también información sobre una determinada actividad, sobre un determinado evento, suceso; implícitamente las noticias ya sea de la misma comunidad, como de otras, son metodologías de enseñanza para los niños y niñas.

4.3.3.2. Hasut'i (el chicote)

Cada cultura tiene normas de conducta propias, en ocasiones, nosotros ajenos a estas normas podemos dar una apreciación que va en contra de nuestros principios o patrones de crianza; y lo que hacemos es censurar el comportamiento del otro, sin darnos cuenta que cometemos el error de no respetar sus normas.

Este es el caso de Roccoto, comunidad que utiliza como disciplina social **el chicote**. El chicote es un medio de enmendar las faltas de los hijos, con la finalidad de que éstas no

vuelvan a repetirse. Además, se toma en cuenta un aspecto muy importante que es el futuro. Qué será de un hijo que no recibe una cuera cuando se equivoca, hará quedar mal a su familia, una persona **waylaqa**, en el caso de la mujer, en el caso de un varón un **qilla**

Pedro: Kunanqa irqikunaqa manaña kasukunkuñachu. Papankuqa manaña suq'ankuchu, chayrayku qharipas qillaman tukupun, warmipas waylakaman tukun. Ñuqaykuma, paykunaman napayku. Ñawpa watakunaqa, manan chhaynachu karqan. Wayna kachkaqtiyku karumantaraq napaykuyku. Papaykuqa waputa suq'awankuman, chayrayku ñuqaykuqa imaymanakunata ruraytaqa yachayku. Kananpunin chikutichaqa, chaywanmi irqikunaqa allinta purinku. (Ent. Pedro Rodríguez :18-09-06 Roccoto)

Pedro: Hoy en día, ya no saben obedecer. Sus padres ya no les soban, por eso el hombre es ocioso, la mujer es ociosa. Nosotros a ellos más bien les saludamos. Años anteriores, no era así. Los jóvenes teníamos que saludar desde lejos. Nuestros padres nos sobaban mucho, por eso nosotros hemos aprendido a hacer de todo. Siempre tiene que haber chicote, con eso caminan bien los hijos.

Desde esta explicación podemos mencionar que las familias ejercen un control familiar y cultural sobre el comportamiento de sus hijos. El uso del chicote es un patrón de conducta que permite poner ciertos límites frente a determinadas faltas de los niños y las niñas. Así mismo, el uso del chicote es aprobado por los abuelos de la comunidad. Es una exigencia tener al interior del hogar un chicote, es un instrumento de disciplina sociocultural.

Cuando alguien se refiere a disciplina, se encuentra con un arco iris de maneras propias de ejercer una disciplina familiar establecidas por una determinada cultura. En algunos casos estas maneras pautas son susceptibles de críticas, como también aberraciones. Para la comunidad de Roccoto, el uso del chicote simboliza el control que ejercen sobre sus hijos, sustentados en el comportamiento y proceder de los abuelos, concretándose en un proceso del cual son parte los niños y las niñas sin entrar en cuestionamiento.

- **Pauta cultural**

En la actualidad esta pauta cultural en las familias es cuestionada por instituciones no gubernamentales y gubernamentales, censurando la actitud de los padres de familia ante una falta de sus hijos. No se puede dar una crítica A priori sin conocer el significado que le dan las familias a este valor sociocultural de disciplina. Antes de entrar en cuestionamientos, es necesario entender por qué proceden de esta manera y según se logró entender estas acciones poder interpretarlo, porque:

Marilú. ¿Por qué usan el chicote ustedes?

Manuel: Bueno debemos de requintar para que no sean así. La gente nos mira. Cuando no le hace caso a su mamá, cuando no le tiras la cuera, cuando no le hablas, son *waylaqas*, éstas no saben cocinar por ejemplo a las mujeres que ya son mayores, y siguen dándole de comer, no saben de coser ni lavar, el varón que no sabe trabajar es *qilla*, ocioso, perro que no sirve para nada. A la fuerza le enseñaría, le tendría que tirar la cuera. Siempre se tiene que tirar la cuera, si no sería malcriado, ratero, hasta puede caer en robo de casas y la gente nos mira. Pero para corregir primero le hablo a mi hijo: que esas cosas no se deben de hacer y si no entiende le tiro la cuera. En la actualidad, ya no se le puede aplicar la disciplina con eso de la Demuna¹¹⁸ ahora son ellos que se quejan, hasta llegas a la cárcel, con eso te amenazan. (Ent. Manuel Almanza Roccoto 09- 10-07)

Marilú. ¿Qué haces si tu hijo es malcriado?

Hidelfonso: Si es que es malcriado desde pequeño debemos de tirarle la cuera, pero mi hijo no es malcriado, de repente de otras personas. Le digo cómo vas a hacer estas cosas debes hacer bien las cosas, como yo lo hago, con los años debe hacer bien las cosas. De 8 a 9 años ya saben qué hacer por ejemplo ya deben darle pasto a los cuyes, dar maíz a la gallina 9 a 10 años todas esas cosas. Yo y mi esposa les enseñamos desde que son pequeños pero le deben ordenar ya a los 8 a 9 años los niños cuando les dices alcánzame, pásame, ellos te lo hacen. A medida que crece sabe, aprende muchas cosas a medida que va creciendo y se da cuenta. (Hidelfonso: 17-10-07Roccoto).

Contemplando estas dos entrevistas, presenciamos ejes debidamente establecidos en relación al comportamiento de los *huch'uy runa*. Estos ejes tienen que ver con el respeto, la responsabilidad, afirmamos los patrones de conducta establecido en el hogar y luego la comunidad, todo ellos resumido en la disciplina que debe de tener el niño y la niña. La falta de este apoyo de parte de los hijos e hijas es castigada y censurada por los padres de familia. Utilizar el chicote es parte de dar un escarmiento.

Los escarmientos, si nos remontamos a otras culturas, pueden estar presentes como ausentes en los procesos de crianza. De esta manera, la cultura una vez más determina los comportamientos de cada integrante. Interpretar estos hechos sociales y culturales es cuestión de respeto y comprensión, sin pretender entrar en los cuestionamientos. Como es el caso de las tierras bajas en América del Sur (Brasil) donde a los niños se les permite y reconoce como sujetos que forman su propio proceso de socialización:

La autora [Antonella]en su artículo coloca a los niños como sujetos sociales, y no como sujetos pasivos de la educación, resaltando también la autonomía y la

¹¹⁸ DEMUNA: La defensoría de la Mujer y del Niño y Niña

independencia de los niños indígenas, el cariño complacencia de los adultos en relación a las actitudes de ausencia de castigos físicos, en otras ocasiones fueron sistematizadas de enseñanza y aprendizaje. (Tassinari 2007)¹¹⁹

Es necesario tomar en cuenta que cada pueblo tiene sus propias reglas de conducta, sus propios patrones culturales y de acuerdo a ello, se procede a “sancionar una conducta indebida”. En relación a este punto, se ha observado que la familia *Inti*, la madre utilizaba este patrón como sistema de control sobre sus hijos. Del mismo modo, su vecino procedía con uno de sus hijos al no apoyar a su madre en la selección de papa. El chicote es para “corregir” una falta de sus hijos. En el caso de la familia *Inti* era la madre, quien utilizaba el chicote y en el caso de la familia vecina, era el padre, quien al enterarse que su hijo demoraba en retornar a su domicilio utiliza el chicote como un elemento de obediencia, disciplina familiar y sociocultural sobre sus hijos:

<p>Papá: Maypin, carajo kachkarqanki, naqhamantaraq mantayki waqyachkasunki, qamqa patruncha kachkanki, chayrayku suyasqaykiku, riki. (Diálogo obs. 25-05-08)</p> <p><i>Papá: dónde estabas carajo! Desde hace rato que tú madre te viene llamando, claro como tú eres el patrón tenemos que esperarte, ¿no cierto?</i></p> <p>(El padre le daba de chicotes el niño lloraba, la madre permanecía dentro de la cocina, sin pronunciar palabra y los demás niños de esta vivienda, en un solo rincón).</p>

El chicote representa un valor social en la crianza de los niños y las niñas, se utiliza el chicote con la finalidad de impartir valores de conducta, responsabilidades de los hijos para con los padres. El chicote es un patrón cultural mediante el cual se establecen parámetros sobre los cuales las familias “imponen” (a falta de una palabra apropiada) sus percepciones sobre una determinada responsabilidad.

Por lo tanto, estas características sociales y culturales sobre las cuales los padres de familia actúan con sus hijos e hijas no pueden ser consideradas como comportamientos primitivos o salvajes. El chicote simboliza el control que se ejerce sobre acciones desobedecidas de parte de los niños y niñas; así mismo, este elemento de control social no solo inculca valores, también inculca el temor de los hijos para con los padres.

En la comunidad campesina de Roccoto, las concepciones sobre crianza “*uyway*”¹²⁰ están relacionadas con las actividades reproductivas y productivas, siendo una constante

¹¹⁹ Véase: Revista Tellus Concepciones indígenas de infancia no Brasil (Concepciones Indígenas de Infancia en Brasil)

¹²⁰ Es criar

en sus vidas. Por ello, en este apartado se mostrará estas concepciones. Como tal, las prácticas de crianza son dinámicas y son parte del imaginario social que el niño y la niña en un primer momento perciben. Se puede decir que las tres familias observadas tienen como patrón de enseñanza, el hecho mismo, el sentir, el oler, el palpar mismo y la vida misma. Todo ello vinculado a la realidad de la cual son parte los hijos. Se les educa para el bien vivir, siendo una práctica desarrollada a partir de su *ruray*¹²¹, *llakllay*¹²², *q'apay*¹²³, *kawsay*¹²⁴. A partir de estas interpretaciones, mencionaremos cómo se realizan estas prácticas de crianza de los niños y niñas.

Estos patrones suceden y se reproducen en el ámbito del hogar. Ahora pasamos a detallar cómo es que los niños van desarrollando actitudes y comportamientos de sus familiares y su entorno, veremos que son metodologías al parecer “muy sencillas”, en la sencillez está el contenido significativo que le da la familia nuclear, la familia extensa, el grupo étnico, la comunidad y otros agentes que en el proceso de su desarrollo los viene conociendo.

Prosiguiendo con el punto Maneras culturales de socializar los saberes, desarrollaremos las formas de aprendizaje de los propios niños y de las niñas, a través de sus inquietudes y su desarrollo cognitivo, es así que desde su contexto se han identificado formas de aprendizaje conversando, observando, imitando, jugando y curioseando. A primera vista “obvio, sencillo y cotidiano” pero significativo e interactivo socialmente al interior de su propia cultura. En relación a este punto los autores Berger y Luckmann dicen

La realidad de la vida cotidiana es algo que comparto con otros. Pero ¿cómo se experimenta a esos otros en la vida cotidiana? Una vez más se puede distinguir aquí entre diversos modos de tal experiencia. La experiencia más importante que tengo de los otros se produce en la situación “cara a cara”, que es el prototipo de la interacción social y del que se derivan todos los demás casos. En la situación “cara a cara” el otro se me aparece en un presente vívido que ambos compartimos. Sé que en el mismo presente vívido yo me le presento a él. Mi “aquí y ahora” y el suyo gravitan continuamente uno sobre otro, en tanto dure la situación “cara a cara”. El resultado es un intercambio continuo entre mi expresividad y la suya. (Berger y Luckmann 1979:46)

¹²¹ Verbo quechua. Acción (efecto de hacer). Sustantivo. Interior, profundidad.

¹²² Verbo quechua. Sentir, estremecerse y vibrar los músculos sentidos por sensaciones nerviosas.

¹²³ Sustantivo quechua. Fragancia, sabor, perfume.

¹²⁴ Verbo quechua. Vivir

Las actitudes sociales y culturales de las personas se determinan en un proceso constante dinámico y a partir de ello, se producen y alimentan los saberes y conocimientos. Dando origen a interacciones constantes de aprendizaje y enseñanza y por qué no decirlo, de re-aprendizaje y re-enseñanza. Esta situación cara a cara produce explosiones de aprendizaje, determinando el comportamiento de los niños y las niñas.

4.3.3.3. *Qhawaspalla* (observando)

A partir de las observaciones realizadas, se afirma que la estrategia del mirando no más es un proceso de aprendizaje propio del niño pero que nace desde lo anteriormente mencionado, al decir que la lengua desde el aspecto cultural es difusora de una serie de experiencias y significados. Al observar las actividades y oficios realizados por la abuela-madre, Chiwanway conoce e interpreta los movimientos realizados por su madre al interior del hogar. Estos movimientos pueden variar tanto en el tiempo como en el espacio, en decir que los aprendizajes están ligados al calendario agrícola que realiza la comunidad campesina y las familias.

- **Las observaciones se ven y surgen constantemente en todos los espacios**

Las observaciones surgen constantemente en los espacios de la casa, la chacra, el patio, el pozo de agua, en la calle. Se puede decir que a partir de las observaciones, un niño y niña no sólo interactúa con sus padres también interactúan con los comportamientos de la madre naturaleza, porque el contacto que desarrollan los niños y niñas es cara a cara; siendo así, se van involucrando constantemente en las actividades de la familia. Las observaciones son didácticas que el contexto y la vida les entregan. Es así como los niños y niñas recreando sus aprendizajes. Por otro lado, esta forma de aprendizaje genera otras habilidades que paulatinamente se desarrollan en líneas abajo. Desde las observaciones, se desglosan otras formas de aprender y entender los comportamientos que desarrollan los padres, como lo hace la familia de Chiwanway mientras ella va observando la preparación de la merienda¹²⁵

¹²⁵ Es un bufé de comidas se acostumbra alcanzar en la siembra.

	Chiwanway observando la preparación de la merienda para la siembra
Paulina:	Tiyay, ¿Chiwanwayniyki waputaña yanapasunki?
Abuela:	ari, yanapawanmi, mayninpiqa engreyikunmi. Waputa yanapawan, sapa p'unchaw ñuqawan kuska kachkayku, qawachkan imaynata rurachkani, mayninpiqa wayk'uspaña suyachiwan. Payqa qhawaq haykun, imatacha q'unchapi saqirqani, chayta payllaña tukun, matichata ima ruran, chayllatapas ruranña. Qhawachkankichu, paytaqa mana ni imatapas ninichu, payllamanta yanapawachkanchis, sapallan papatapas mundachkan, chaykunata qhawaspalla yacharqun.
Chiwanway:	escucha la conversación.
Abuela:	Urpicha, sunqucha amaña papata mundayñachu, siwillata aswan solterupaq rurachkay, chaykuna manaraq kachkanchu, tortillakuna ima rurana. Ullukuta palillumanta churasqa, chay pasanqa. Chikacha traputa aypachimuway maranta pichanaypaq, chaymanta ullukuta kutanaypaq aypachimuwanki.
Paulina:	Tiyay, mikhunaqa hawanayuqtaq kachkan, imapaqña tortillatari.
Abuela:	Ama, runakunan millayta qhawawankuman, mana allintachu mikhuchiwanku, nispa.
Paulina:	<i>tía, tu Chiwanway ya te ayuda bien no?</i>
Abuela:	<i>si, ya me ayuda, pero a veces se pone engreída. Ya bastante me ayuda, como todo el tiempo está conmigo, mira lo que estoy haciendo, a veces cuando regreso en las mañanas de la chacra, ella entra a la cocina y mira lo que he dejado hirviendo, ya me hace esperar terminado, el desayuno ya por lo menos hace mate. Estás viendo que no ella no ha necesitado que le diga haz esto, solita está pelando papa. Ella ha aprendido sólo mirando</i>
Chiwanway:	escucha la conversación.
Abuela:	<i>urpicha, sunqucha ya no peles mucha papa, mejor vaya picando cebolla para el soltero, eso me falta, también debemos de hacer tortillas, en vez de palillo le voy a poner olluku. Chiquita pásame un trapo para limpiar el batan, después me traes olluku para moler.</i>
Paulina:	<i>tía, si la comida va tener su hawana, para que ya preparas la tortilla.</i>
Abuela:	<i>no, la gente me criticaría, si no atiende bien.</i>
	Al momento de realizar toda esta actividad, Chiwanway estaba observando cómo la abuela iba preparando la merienda, en ollas diferentes platos de diversa variedad, por lo general ofrecen como tres o cuatro variedades de platos, y siempre va acompañado de mote y llatan. (Diálogo observación 17-10-07)

Los espacios sociales donde se dan a conocer los primeros aprendizajes se reproducen en la cocina, el patio de la casa, el dormitorio, el almacén de los productos, el corral de los animales, la siembra y cosecha de los diferentes productos y en el pastoreo. Chiwanway, al estar en compañía de su madre, observa cómo prepara los alimentos, cómo lava la ropa, cómo prepara chicha, cómo se le da de comer a los animales, la selección de la semilla, todo esto tiene que ver con los aprendizajes adquiridos por la niña. El contexto en el cual vive es muy dinámico, observa en todo momento.

Marilú: Cómo aprenden los niños y las niñas?

R: ellos como están con nosotros todo el rato, adonde vamos, ellos también van, ellos nos miran todo lo que hacemos, así igualito lo hacen. Bien despiertos son hoy en día las wawas, uno hasta a veces se queda impresionado porque están haciendo como gente grande

(*machu runa hina*) con pala y mi Chiwanway así es. A veces, cuando no estoy en mi casa tengo que viajar al Cusco o Huanquite, por alguna cosita, ella viendo ya se acomoda para cocinar y lo hace, como me ve todo lo que hago, así ellos aprenden. (N.H Entrevista 10-2007 Pág. 23)

Los aprendizajes por lo tanto son interpretados paulatinamente. Tomar posición para observar puede darse desde diferentes situaciones y/o momentos, como por ejemplo darse cuenta desde la espalda de su **abuela-madre** puede decirse que es uno de los primeros espacios en el cual los niños y las niñas observan las actividades desarrolladas por la familia. En la espalda se mantiene al niño y niña protegido, como también la madre puede desarrollar sus actividades y moverse libremente cuando tiene que caminar distancias enormes. Además, el comportamiento de otras personas y la naturaleza.

- **Las observaciones se sienten y son didácticas que la vivencia les da a conocer**

Solo en mi espalda la llevaba

Madre: “wasallaypi apakachani, maymantapas paywan kuska purirqayku, pimanmi saqiyman karqan, mana ni pipas yanapawanapaq karqanchu, chayrayku ñuqa phiñachiwaqtin chikachayta nini, lisa, malcriada, kunan yachanki, pin wasallanpi uywarqasunki... pin uywarqasunki. Qamqa chayta kunan qunqachkanki, yaw...” (Diálogo obs. 14-10-07)

Madre: solo en mi espalda estuvo, a donde sea que iba, con ella junto caminábamos. A quién podía dejarle, no tenía a nadie para que me ayude, por eso cuando me hace renegar mi chiquita, yo le digo eres una lisa, malcriada, ahora vas a ver quién te ha llevado en la espalda, quién te ha criado. Ahora eso vienes olvidando.

Un detalle en este proceso de aprendizaje inicialmente viene a ser la espalda. Siendo un lugar no solo afectivo de acercamiento entre la madre y el bebe, también es uno de los primeros elementos que demuestra al niño o niña, lo que sucede en su contexto. La permanencia en la espalda de la madre, desde que *qhulla wawa*¹²⁶ hasta el año y medio de edad, permite a los principales actores entender, comprender, conocer, saber y sentir los patrones de crianza de su familia y de su comunidad.

¹²⁶ Bebe tierno, hasta los 6 meses de edad, luego viene a ser *wawa* hasta los 8 u 9 meses, que se le llama *lluqhay* (gatear arrastrándose) puede durar hasta los un año de edad, el *sayay* (que se esta parándose ya) desde los un año y medio, pero esto puede variar, luego el *puriy* desde los 2 años de edad hasta los 3, *irqi* niño o niña. Todos estos momentos son dados a conocer desde las habilidades que van mostrando los niños y niñas en el proceso de su desarrollo. Estos datos se obtuvo en el año 2006 en el mes de octubre. Entre las comunidades campesinas de Mollemolle, Toctowaylla, Roco, Qenqonay y Roccoto, comunidades ubicadas en el distrito de Huanquite, provincia de Paruro- Cusco-PERÚ

En estos momentos, Chiwanway es reproductora de todo aquello que aprende viendo. Se puede afirmar, que esta forma de aprender surge de manera natural desde el momento que los niños entran en contacto con su realidad socio-cultural. Igualmente, esta forma de aprender diariamente va sumergiéndolos en el mundo cotidiano de sus padres. Desde esta realidad, el niño y la niña van recibiendo los primeros saberes, conocimientos y sentires sobre cultura.

Esta transmisión de saberes en las comunidades es constante, se reproduce en la familia nuclear, en la familia extensa, con el grupo etéreo, con la comunidad y otros agentes externos, ya que las actividades que se desarrollan en las comunidad es con la participación de todos lo integrantes de la familia. A partir de estas interacciones sociales y culturales los niños desarrollan sus habilidades y fortalezas.

Siendo la cultura andina holística, la observación da a conocer que el espacio de la espalda no sólo es un elemento que demuestra y muestra los hechos de su familia, grupo etéreo, de la comunidad; también es una fuente histórica por medio de la cual la abuela / madre va haciendo reminiscencias a la crianza que tuvo y tiene con su nieta / hija. Durante este proceso, los niños y niñas logran captar emociones, acciones, de los adultos porque:

Marilú: ¿Y los niños cómo saben hacer las cosas del trabajo del padre y de la madre?

Félix: Ellos te miran pues todo lo que haces, cuando están a tu lado y te están viendo lo que haces sin que les ordenes nomás ya ellos están haciendo. Cuando son varoncitos están a su lado de su papá y viendo nomás ya ellos también están golpeando la tierra junto a sus papás. Si es mujercita viéndonos a las mujeres hacen las cosas, por ejemplo si estas lavando ropa ella también se pone a lavar claro que no lava bien pues, sino como jugando lava, pero ya está aprendiendo, después te ve lavar platos, ella también está lavando. Las niñas a los un año ya están lavando los platos claro no tan limpios. A los 3 años así ya están lavando bien los platos, así ellos crecen haciendo ya las cosas, las mujercitas ya lavan ropa bien, después nos ayudan a cuidar a sus hermanitos menores, nos ayudan a cocinar. Cuando son niñas, jugando están cargando a sus muñecas si no hay muñeca, se hacen de trapos viejos unas muñecas eso están cargando así como nosotras nos cargamos a ellas. Los varoncitos ya también desde pequeños juegan en fútbol, así crecen los niños. (Ent. 06-06-08 en castellano Roccoto)¹²⁷

¹²⁷ La siguiente entrevista nació mientras compartía con otra familia el desayuno y almuerzo. Esta familia esta compuesta por el padre, la madre, dos hijas mujeres, quienes realizaban actividades de la madre, mientras la

Gran parte del aprendizaje social ocurre por observación. En Roccoto, las familias permiten que sus hijos participen de las actividades desarrolladas, siendo reconocida esta cooperación, específicamente al interior de la familia, con la finalidad de conocer sus habilidades y fortalezas. Por lo tanto, los estilos de vida en Roccoto son mostrados y demostrados cotidianamente.

No sólo la comunidad campesina de Roccoto muestra estas estrategias de aprendizaje. En este punto queremos resaltar el hecho de otras prácticas producidas por el grupo étnico de los Kayapó donde los niños “todo lo saben porque lo ven” Cohn (2000) en Tassinari (2007:15). De la misma manera, los niños y niñas de la comunidad vienen interpretando los sucesos que se desarrollan en su entorno socio-cultural.

- **Las observaciones se viven y es una “didáctica “muda” de aprendizaje**

En el transcurso de la hora, del día, de la semana, del mes y de los años algo que permanece presente y está a la vista de los hijos es la observación. El mundo en el que viven los dos hermanos les ofrece todo un jardín de saberes, que en un primer momento es observado, sentido y oído por los dos hermanos, luego es puesto en práctica desde el momento que demuestran haber desarrollado sus habilidades y destrezas. En la misma línea, en la familia *Inti*, los hijos observan a su padre cómo abría sendero para el colocado de los tubos de agua, en el sistema de riego...

Josué estaba recostado en la chhala del maíz, desde ese espacio venía observando el comportamiento de los adultos a unos 100 metros de distancia. Los señores se encontraban realizando la faena de apertura de zanjas. El niño se quedó mirando mucho tiempo, mientras su otro hermano estaba junto a su madre, buscando pequeñas piedras para hacer un pequeño horno. Habían transcurrido aproximadamente media hora, que al rato su padre vino a la chacra con sus herramientas, era la hora del descanso; el niño agarró el pico y pala, que al rato empezó a realizar la misma actividad de su padre y de los otros señores. (Observación:23-05-08)

Observando, Josué aprende la actividad que desarrollaba su padre. Este conocimiento operativo trasciende en las acciones de su vida. Luego de haber adquirido estos saberes

madre iba seleccionando semilla de papa en el patio de la vivienda. Las niñas de 9 y 6 años de edad preparaban el desayuno, la más chica pelaba papa y a un costado tenía un fogón pequeñito, dónde iniciaba a prender para cocinar. La madre y el padre observaban lo que hacía la niña sugiriéndole “*ruphachikuwaqtak*” (cuidado que te hagas quemar). La niña colocaba trozos pequeños de leña y la hermana mayor se encontraba lavando el repollo para echarlo a la sopa; mientras tanto el *chanaku* (el pequeño) jugaba con una pelota.

ambos hermanos, es decir, Josué y Samuel acceden al conocimiento de su realidad, transformándola en una situación social. Es decir, son saberes socialmente productivos (Puiggrós 2004)¹²⁸. Los dos hermanos construyen parte de la simbología social desarrollada por su padre. Son ellos mismos quienes deciden qué aprender de lo que observan y cómo lo van a desarrollar posteriormente, ya sea en los juegos o en las responsabilidades concretizadas. De acuerdo con los ejemplos mostrados, los niños y niñas van construyendo el significado de los hechos, modos y estilos de vida. Josué y Samuel a través de la observación incorporan una serie de prácticas propias de la familia como también de la comunidad, actividades que tienen que ver con el oficio de su padre y el oficio de su madre.

En la comunidad andina quechua de Roccoto, los aprendices acceden a la información cotidianamente y reconstruyen peldaño a peldaño sus propios conocimientos y habilidades. De esta manera, el proceso de aprendizaje se inicia cuando los niños y niñas observan el comportamiento, durante las actividades agrícolas, pecuarias y las actividades del hogar. En esos contextos los niños y niñas interactúan con sus padres, con su realidad circundante, aprenden a valorar las actividades iniciales que van desarrollando al practicarlas imitando, jugando y curioseando.

Para finalizar este punto, la observación es una didáctica de enseñanza “muda” y aprendizaje vivencial, se reproduce en todos los espacios sociales y culturales. No hay edad para aprender aquello que está a la luz de sus ojos, es más; la luz de sus ojos les permite desarrollar y cumplir con las actividades para el futuro, de esta manera percibirle mundo desde su cosmovisión.

4.3.3.4. *Kamaykuna* (creatividad)

La naturaleza del ser humano es la creatividad; y la cultura se compone de una gama inmensa de creaciones son parte de sus vidas, como también de sus prácticas culturales y sociales. En ese sentido, los niños y niña también van creando diversas maneras de entender, comprender y conocer su imaginario social. En este punto, vamos a tocar el tema del juego como una forma propia de apropiación de su contexto y la sumersión en ella. Así mismo, también se mencionará otros puntos que son complementos del juego

¹²⁸ www.pagina12.com.ar/diario/suplemento/libros/10-1022-2004-04-18.html. Pág., visitada el 24-11-08

como la imitación y la curiosidad. Estos son modelos a seguir en su formación de *huchuyrunas* para luego ser *runas*.

a) *Pukllaspalla* (jugando)

En el juego, los niños y las niñas reproducen los acontecimientos sociales, culturales, familiares, comunales y naturales en relación a las inclemencias climáticas. A través del juego internalizan la realidad circundante, identificando de esta manera señas, sonidos naturales.

- **El juego significado simbólico**

El juego dentro de las familias campesinas tiene un “significado simbólico”. En el sentido de reproducir aprendizajes, permitiéndose ellos mismos entrar en “su mundo real en pequeño” porque representan los comportamientos, movimientos, modos, estilos, habitus de vida desarrollados y practicados por la familia nuclear, familia extensa, grupo étnico, comunidad y otros agentes. Es decir, el *pukllay* permite al niño y niña, incorporarse a las actividades, responsabilidades practicadas por las familias. Al ser paulatina, se va “perfeccionando”. Todo juego es expresión de aprendizaje, siendo su maestra la vivencia.

La vida se compone de una serie de acontecimientos, uno de los cuales son las festividades que reciben la denominación de *pukllay*, pero el *pukllay* como diversión atraviesa también el conjunto de la vida. Hay pues tiempos para el *pukllay* pero no como una acción separada de una actividad “seria” sino como un momento íntimamente ligado a una actividad cuya naturaleza así lo solicite. (Rengifo 2005:38)

Cada cultura da a conocer sus modos de vida de manera particular, enriqueciendo de esta manera la variedad cultural. En tal sentido, en las comunidades campesinas como Roccoto, el juego no permanece aislado de la vida seria. El *pukllay* es una didáctica de enseñanza propia del niño y de la niña. Y los juegos están sincronizados a los ciclos agrícolas. Por ello, el juego no permanece aislado de las acciones que realizan los agentes educativos y la naturaleza.

Desarrollar de manera cariñosa las actividades tiene que ver con el afecto del niño y de la niña a su contexto y a las actividades a desarrollar, al jugar los niños se hacen adultos, en instantes inesperados, lo importante para desarrollar un juego en el contexto de Roccoto, es la situación que puedan estar viviendo los niños y las niñas, esto puede ser la preparación de un alimento, la chacra y una de las actividades desarrolladas de acuerdo al calendario agrícola. Por ejemplo

El carnaval

Este juego nace luego que Chiwanway regresa para la casa a las 4:00 pm. Inicialmente ella se encontraba junto con su hermano Misael, con quien empezaron a jugar a los carnavales. Mientras los niños armaban el árbol del carnaval, para bailar utilizaron la radio de su abuelo. Misael bailaba a un costado y Chiwanway junto con Raquel colocaban adornos que encuentren en la calle como en el patio de la casa. Chiwanway se ha cargado una muñeca en su espalda. Terminando de adornar el árbol, los niños hacen una ronda y empiezan a bailar y cantar, alrededor del árbol. Ponen la música de sus padres en la radio, bailan, dan vueltas en ronda y Chiwanway trae chicha en una taza, compartiendo con los dos niños. Luego deciden tumbar el árbol, para realizar este acto, Misael trae una hacha del cuarto de los padres, los tres niños ejecutan la acción de golpear el árbol para que se caiga y con ayuda del viento, cae el árbol. Luego de ello, sucede un imprevisto, como se presentó un fuerte viento hizo que una puerta aplastara a un polluelo pequeño, de tal manera que el juego tuvo que concluir, al mismo tiempo se inició la preocupación de Chiwanway, su madre había salido con ese encargo de cuidar a los polluelos y no se dedicara a jugar. La niña quiso llorar porque suponía que la abuela le iba a pegar. Como eran muchos los polluelos, la niña escondió el pollito muerto, y me pedía que no le diga a su madre "porque le iba a pegar". Los abuelos retornaron a la vivienda a las 6:00 pm., y precisamente la madre empezó a contar los polluelos. No pudo terminar porque estaba anocheciendo y no había comida; era necesario preparar la comida, para esto delegó a Chiwanway que juntará todos los polluelos en una caja. La niña dio un respiro de tranquilidad. (Observación 19-10-08)

Se puede interpretar que los juegos vienen a ser construcciones sociales practicadas cotidianamente y reproducidas por los niños y niñas. Lo aprendido se hace porque ha habido una enseñanza expositiva, con cosas concretas reproducidas por los integrantes de la familia y de la comunidad. En el juego Chiwanway y sus amiguitos muestran qué cosas han aprendido. Con el juego, los niños y niñas entran en interacciones sociales cotidianas (Berger y Luckmann, 1979). A partir de la cotidianidad el niño y la niña interpretan la realidad, en el juego se reproduce el significado de su aprendizaje.

Jugar también tiene un lado positivo y un lado negativo, en lo que es positivo está el demostrar a la familia nuclear, a la familia extensa, al grupo de amiguitos lo que ha aprendido y qué habilidades ha ido adquiriendo, en lo negativo se tiene el descuido que tiene el niño o niña al no cumplir con una tarea encomendada por la familia. Justamente esta razón obliga a los padres a tener un control en relación al juego. En ese sentido, de lo bueno y lo malo que pueda significar el juego se expresa un compañero campesino de la siguiente manera: *"con eso de los derechos del niño... a uno lo amenazan, hoy en día los hijos ya no son como antes, les gusta jugar, estar echados, como si de eso comieran, eso de los derechos del niño no se debe aplicar aquí, se aprovechan y son malcriados"* (Nicanor Tupayachi: Comunidad Campesina de Toctowaylla: 23-09-06)

- **El juego interacción entre dos o más personas**

El *pukllay* es espontáneo o inducido y su interacción sucede entre dos o más personas y para ello hay un determinado espacio y tiempo. Es decir, el juego se produce durante todo el tiempo representando las actividades agrícolas de la familia y de la comunidad. El juego estará pautado en base a este hecho natural, todo ello desarrollada en frente a una determinada circunstancia. Los juegos se realizan en distintos espacios. El *pukllay* es un constante proceso de aprendizaje y transformación.

Hablar del *pukllay* si se traduce el término al castellano tiene que ver con el juego, pero el juego es significativo no tiene ese sentido lúdico que a primera vista pudiera darse a conocer. A través del juego, los niños y niñas entran en el mundo de los adultos realizando comportamientos, actitudes de sus agentes educativos. Es decir, al jugar los niños y niñas desarrollan las prácticas adquiridas en el proceso de su desarrollo, el juego es una situación real y concreta, al jugar los niños desarrollan su creatividad.

Los hechos que son reproducidos a través del juego son de vital importancia en la vida de la niña y de la familia nuclear. Así mismo, el juego es un elemento importante en el desarrollo del aprendizaje de los niños, a través del juego son los propios niños quienes pueden identificar sus debilidades para luego irlos puliendo paulatinamente. Los juegos que se reproducen en el contexto de la chacra tienen un sentido de aprendizaje concreto no sólo para la niña también para los padres, quienes aplauden y festejan el hecho de ver a los niños y niñas jugar reproduciendo las actividades producidas por ellos mismos.

Cuando el juego es de dos participantes o más, se entra en una interacción que permite una serie de intercambios adquiridos de parte del grupo de niñas. Chiwanway a sus 8 años de edad reproduce el cumpleaños de su hermano Misael, eran las 3:30 pm del 17-10-07, este juego está relacionado al ámbito del hogar, en otra oportunidad Chiwanway también jugaba a los carnavales con su hermano y Andrea.

	Acaso mi mamá no amarra así...
Chiwanway:	Quwita kankasunchis. Señorita, pukllaspalla nisqayki, chikuchaypa hatun p'unchayninmi, ¿ya? Arrusta maqchhina. Manan Misaelchay kanchu.
Andrea:	(la niña tiene una muñeca en espalda) Anchhaynatan, manama watukunchu?
Chiwanway:	¡Manachu mantay chhaynata watachkan!, comadrey, kay patallapiña watay. Señorita, pukllaspa aqhachata, mikhunachata qusqayki. Chayta upiykuchkanki, mikhuykuchkanki. Pukllachkallaykun, señorita. Quwikunan hap'inay kachkan.
Andre:	Maypin quwiykikuna kachkan, ñuqaña sipinaypaq hap'irqamuchkasaq.
Chiwanway:	señorita, wawachayta ñit'ichkanki, kaychapi tiyarqapuwachkay. Kay mankapi

	quwipaq unuta churasaq. Llapallantaña sipisaq. Kay botella plastikukuna wallpakuna kanqa.
Andrea:	utqayta, ¿pin quwita churanqa?
Chiwanway:	Señorita, quwi rurayta yanaparquwayku,
Andrea:	kuchilluyki murq'a kasqa, ¿may? Aqhata suysusaq. Señorita aqhachata upiyapachkay. Kumariy upiyarqapay.
Chiwanway:	Kumariy, machawaqtaq (señorita). ¡Ñachu! Yaw, quwinchis sumaqta chayamusqa. Kunan kusa tukuykuña. Maypin Misaelninchis kachkan, kunachallan qusay chayamunqa. Vaya señorita, tukuykuñama, kunanqa mikhusunchis. Mantay chhaynata rurarqu.
Chiwanway:	<i>cuye vamos a asar. Señorita, jugando te voy a decir que hoy es el cumpleaños de mi hijito, ya. Arroz tenemos que lavar. No hay mi Misael.</i>
Andrea:	<i>(la niña tiene una muñeca en la espalda) Así, así ¿acaso se amarra?</i>
Chiwanway:	<i>¡Acaso mi mamá no amarra así! Aquí arriba nomás ya amarra. Señorita, jugando te voy a dar chicha y comida. Eso vas a estar tomando y comiendo. Señorita, solo estamos jugando. Tengo que agarrar cuyes.</i>
Andrea:	<i>dónde están tus cuyes, yo nomás ya lo voy agarrar, para matarlos.</i>
Chiwanway:	<i>señorita, a mi hijito me lo estás aplastando (una muñeca) mejor aquícito vaya sentándote. En esta olla voy a poner agua para el cuy. Todo nomás ya voy a matar. Estas botellas de plástico van a ser gallinas.</i>
Andrea:	<i>rápido, quién va a poner el cuy.</i>
Chiwanway:	<i>señorita, ayúdanos a preparar cuy.</i>
Andrea:	<i>motoso había sido tu cuchillo, dónde voy a cernir la chicha. Señorita vaya tomándomelo chichita. Comadre, tómatelo.</i>
Chiwanway:	<i>comadre, cuidado que te emborraches (señorita). ¡Ya está! Oye, nuestro cuy rico está. Está bien, qué bien, hemos terminado. Dónde está nuestro Misael, ahorita mi esposo va a llegar. Señorita, ya hemos terminado, ahora vamos a comer. Es así como mi mamá ha hecho. (Diálogo obs. 12-10-06)</i>

Este pasaje demuestra de cómo Chiwanway y Andrea han ido incorporando algunos de los aprendizajes involucrados con los gestos y actitudes de sus madres. Estas prácticas de recreación tienen mucha influencia en la vida de ambas niñas, porque les permitió recordar con mucho detalle las actividades realizadas por la madre, incluso al momento de pedir cortar el cuy, Chiwanway imaginaba cuántos pedazos sacar y lo hacía imaginariamente. Así como su madre lo había hecho tres días antes.

En el juego los niños y niñas interactúan en un proceso de adaptación social y cultural al futuro de la vivencia que les tocará vivir. Advertimos que, el juego les permite a los niños y niñas asimilar o apropiarse del mundo, del yo y de los otros. Estos procesos de adaptación social y cultural se resumen en una sola palabra que pasa ser parte de su patrón cultural. En la práctica, Chiwanway a través de los juegos reproduce las actividades desarrolladas por su madre, son comportamientos, habitus (Bourdieu 2002)

de vida, modelos de vida; *pukllay* es una prueba que da a conocer el niño y niña, una prueba que nace desde su ser, a partir de una situación significativa y simbólica.

A partir del juego, los niños y niñas ponen en evidencia la concentración de las habilidades adquiridas y comprendidas. Esta disposición continúa e internalizada constituye uno de los principios de las prácticas sociales realizadas por sus progenitores, hermanos, grupo étnico y la comunidad en general. Incorporando cada uno de estos elementos culturales, los niños y las niñas van entendiendo los sucesos como también los eventos mediante el proceso de socialización primaria y posteriormente en la socialización secundaria. Según Bourdieu (2002) es la “historia hecha cuerpo” desde la práctica de los hechos sociales. En el caso de Chiwanway, al jugar ha demostrado todo el comportamiento como también los oficios desarrollados por su abuela / madre.

	No todo puede ser juego...también el regaño... es parte de la crianza
Mamá:	Yaw chikacha, ¿imaraykun mana apuraytachu rurachkanki?, naqharaqmi kamichikurqayki, manachu kamachita rurawaq, kunankama pukllayllapi payqa, chhaynata tiempu pasachin. Riki, chaycha mukhuchisunki, pukllaycha mikhuchisunki.
Chiwanway:	Manan chaymantañan risaq
Mamá:	¡Ay!, Entonces qam rurasqayta ruranki, chaymantataq ñuqa wakakunaman purisqa, ¡chayta ruray! (grita)
Chiwanway:	ya mamá, kunachallan wakakunaman purisqa. (Diálogo obs.05-06-08)
Mamá:	<i>chiquita, qué te pasa, por qué no haces las cosas rápido? Denantes te he ordenado, no puedes obedecer lo que te he ordenado, ella piensa, solo en jugar. Así, haces pasar el tiempo, jugar, claro como de lo que estas jugando comes, eso te da de comer ¿no?</i>
Chiwanway:	<i>después ya voy a ir.</i>
Mamá:	<i>¡ah! Claro, así serán las cosas ¿no? Tú vas a hacer las cosas así como las hago yo, yo me voy a los ganados. ¿Tienes que hacer caso lo que se te ha ordenado?</i>
Chiwanway:	<i>ya mamá, ahoritita voy por los ganados.</i>

A partir de esta explicación podemos encontrar el otro lado de la cara en relación al juego. El papel crucial del juego demanda una orientación a la crianza que debe tomar en cuenta el conocimiento compartido por los agentes educativos. El otro punto que no puede pasar desapercibido está en relación a la conducta que el niño o niña debe de tener frente a las actividades desarrolladas por los padres. Durante todo el proceso de socialización, los niños y las niñas deben conocer los patrones de conducta establecidos por la familia, uno de ellos es la obediencia, valor que en ese momento pide la abuela / madre a Chiwanway.

Dentro de este punto se debe dar a conocer la complementariedad que se da entre el enseñar y aprender, ambos términos no permanecen disgregados, de todas maneras entran en una relación de intercambio constante practicado por las tres familias. Si hoy se enseña algo, al momento de ponerlo en la práctica ya es parte del aprendizaje de la niña. Y estos aprendizajes no tienen un valor cuantitativo, tienen un valor sentimental, tienen un valor real, tienen un valor concreto; en el sentido de estar en contacto permanente con la naturaleza que los rodea y de la cual se es parte integrante.

- **Los juguetes en el *pukllay***

Un punto que no puede permanecer alejado de este tema son los juguetes utilizados por los niños y niñas. Los padres también participan de este mundo pequeño de sus niños y niñas, al elaborar sus propios juguetes, como pico, pala, herramientas utilizadas por los padres de familia en la siembra y cosecha de sus productos; mientras que a las mujercitas se les compra sus muñecas, ollitas, platos, fogones; y en ocasiones son los propios niños y niñas que elaboran sus propios juguetes. De esta actitud fui testigo mientras realizaba otro trabajo de investigación en la provincia de Paruro, específicamente en el distrito de Yaurisque (2000 Asociación Pukllasunchis). Eran tres niñas que preparaban barro y mezclaban con agua, elaborando utensilios de la cocina, como cucharones, platos, ollitas. Los varoncitos, al ver esta actitud en las niñas, también se plegaron a esta actividad elaborando vaquitas, ovejitas, identificando de esta manera la actividad pecuaria.

Marilú: ¿los niños qué hacen por lo general?

Félix: Bueno, los niños están en la casa nomás todavía, no va todavía a trabajar, solo cuando llora y quiere seguirnos al trabajo le llevamos pues así hago con mi hijito, por eso él cuando está jugando en la casa hace lo mismo que yo hago en la chacra o sea, juega, por eso a la fuerza tengo que conseguir herramientas pequeñas de juguete para que él se divierta. Cuando estoy alistándome las herramientas, él también ya quiere levantar herramienta, como es pequeño no puede pues levantar herramienta grande, por eso se lo hice un *kuti*¹²⁹ pequeño como para que utilice el niño, entonces con esa herramienta le llevo a la chacra a fin que no llore. Si no le llevo con su mamá, no está tranquilo pues, llora, pero si le llevo conmigo está trabajando, a lo que puede nomás y en eso hay veces que se duerme pues, cuando ya se cansa, hay veces le llevo con su fiambre así, por eso los niños desde lo que aprenden a caminar se nos apegan a nosotros los papás, algunas niñas también a los papás se nos apegan (*ratakunmi*) así es. (Ent. F.C.Roccoto 04-06-08)

Para concluir, el juego dentro de la concepciones de la comunidad campesina de Roccoto tiene un significado simbólico, porque el niño y la niña desarrollan actividades de los

¹²⁹ Sustantivo quechua. Instrumento de labranza, hecho de madera dura en forma de gancho.

padres, es decir se van adaptando al mundo del cual serán parte y en el cual interactuarán primeramente con su familia nuclear, familia extensa, grupo étnico, comunidad como también con otros agentes que estén conviviendo en este espacio. en actividades de los padres. La estrategia del juego permite a los niños y niñas desarrollar un mundo imaginario donde ejecutan actividades concretas como: sembrar papa, trigo, maíz, cosechar maíz, cosechar trigo, regar; y las mujercitas preparar los alimentos, cocinar. En este sentido, el juego dentro de la comunidad campesina de Roccoto tiene que ver con las actividades reproductivas y productivas al interior de la unidad doméstica y comunal.

Aquí tratamos de dar a conocer la importancia de ir reproduciendo cotidianamente las actividades desarrolladas por los padres de familia, desde elementos totalmente naturales, pero de mucho significado al concretar las prácticas; ello se logra a través del juego. Siendo una forma de aprendizaje propio de los niños, las prácticas que replican los niños y las niñas son elaboraciones de la familia, de sus amigos, de su comunidad, de la naturaleza. Los juegos no separan actividades desarrolladas por los padres, las integran a su vida cotidiana y al desarrollo cognitivo. De esta manera, los niños y las niñas, comparten con sus familiares lo aprendido.

Finalmente el juego tiene varios componentes en los procesos de aprendizaje y por qué no decirlo en el proceso de su propia enseñanza. Las que se identificaron en las observaciones son: el juego es un modo de enseñar y aprender, el juego orienta la vida de los niños y niñas. El juego es simbólico y un constante proceso de aprendizaje y transformación. El complemento del juego son los juguetes. Resumiendo, el juego es un proceso didáctico de aprendizaje dinámico vivencial y cotidiano, complementado con los juguetes, con la naturaleza, con todo aquello que le rodea y se encuentra al alcance de las manos de los niños y niñas.

b) *Yachapakuy* (imitando)

Los niños y niñas asumen papeles socio-culturales tanto productivos como reproductivos a través de la imitación. En el caso de la familia Chiwanway, la abuela / madre se hizo cargo de otro nieto, Stalin de dos años de edad. El niño recibía las atenciones de la abuela / madre como de Chiwanway. Cada mañana a partir de las 6:00 am., el niño reproducía acciones que la abuela realizaba en la cocina, el niño por iniciativa propia desarrollaba algunas actividades que doña Sullma pedía a Chiwanway que realizara:

La abuela le pedía a Chiwanway que vaya por agua, el pequeño seguía a su prima. Cuando regresaron de esta tarea, el niño se acercó donde su abuela y le decía mami, mami y le mostraba el agua que habían traído en un balde pequeño, la abuela le dijo con mucha ternura:

Abuela: Wawachayta, imatan wawachay munanki, kharkachayta unuta wayk'unanchispaq apamurqankichu, chayqa allinmi, chhaynan wawachayqa yanapakuyta yachanña, kharkachayta, munaychan. (la abuela le da besos y lo abraza con mucha fuerza) (Diálogo obs. 02-06-08)

Abuela: *ay mi hijito, qué quieres mi hijito, has traído agüita, agua para que cocinemos, eso está bien. Así es mi hijo, ya sabe ayudarse, mi cochinito, qué lindo.*

Con este pasaje se puede aseverar que la observación permite al niño y la niña desarrollar actividades de manera voluntaria sin la indicación de un agente educativo, sino por el deseo que tiene el niño o la niña de practicarlo, ejecutar aquello que en ese momento puede ser “difícil” y únicamente de un adulto. Estas prácticas nos demuestran que los niños y niñas encuentran una manera de ir incorporándose en algunas prácticas de la familia. Paulatinamente, los padres se encargarán de algunos arreglos como ajustes a las prácticas realizadas por sus niños y niñas. Se pudo constatar este punto en las observaciones realizadas a la familia *Rumi*:

El padre pide agua para lavarse las manos, la esposa le da un balde de agua, Humberto repite esta actividad luego de ver a su padre, el niño también le lava las manos a su padre. Para el padre tuvo un significado especial que haga esto su pequeño.

Padre: ¡Yaw qhawariy!, wawanchisqa supay yuyaysapachan, qhawariy umachantapas maqllikuchkan, chaymi waway. Papito hamuy, ch'akichisqayki, ama, ama chhaynataqa, ama chay thantawanqa (El niño toma una servilleta y luego lo abraza y lo besa)

Padre: *mira oy, muy hábil es nuestro hijo, mira pues, hasta su cabeza se está lavando, éste es mi hijo, ven papito. Te voy a secar, no, no así, con ese trapo no. (El niño toma una servilleta y luego lo abraza y lo besa) (Diálogo obs. 22-05-08)*

Esta estrategia de aprendizaje que desarrolla el pequeño Humberto le va mostrando otro de los comportamientos en la familia, que es lavarse las manos. Una acción que el niño voluntariamente desarrolla. En este proceso se encuentra la mirada de los padres que va de la mano con el crecimiento del niño con la finalidad de mostrarle al niño la manera “correcta” lo que viene posteriormente a lavarse las manos.

Si bien la imitación es un proceso por medio del cual los niños van aprendiendo y acumulando experiencias, el niño y la niña son los actores sociales que reproducen sus guiones de aprendizaje, también son los dueños del escenario que se les muestra y enseña. Por lo tanto, al imitar, los niños reproducen el comportamiento de los agentes educativos, esta reproducción es constante e interactiva. La imitación es pues, la figura del desarrollo cognitivo.

Desde una perspectiva más amplia, un análisis de lo cognitivo y del contexto precisa que las características de la tarea y del acto cognitivo se examinen a la luz de la meta de la actividad y de su contexto interpersonal y sociocultural. De este modo, los niños adquieren destrezas que les permiten abordar problemas culturalmente definidos, con la ayuda de instrumentos a los que fácilmente pueden acceder, y construyen, a partir de lo que han recibido, nuevas soluciones en el contexto de la actividad sociocultural. (Rogoff 1993:30)

En ese sentido, el niño o niña se dedica a reproducir los modelos procediendo luego a la imitación. Esto como un interés “voluntario y/o involuntario” asimilando paulatinamente los modelos de vida, señalando el comienzo de una habilidad adquirida. Este papel activo del niño es una didáctica de la guía social rutinaria en su contexto, desarrollada a partir de la participación en las actividades practicadas por cada una de las familias. Por lo tanto, la imitación es una didáctica de aprendizaje a partir de la presentación de modelos socioculturales.

c) *K'uskispalla* (curioseando)

La curiosidad es otra manera de ir aprendiendo e interpretando los eventos. La curiosidad nace de aquello que nos va llamando mucho la atención, ser curioso no es solo de niños o niñas, también cuando se es adulto. En el caso de la familia Solís Martínez, esta curiosidad nace del interés que los hermanos (Chiwanway y Misael) tienen mientras los padres van desarrollando otras actividades. Para los padres, este interés por reproducir sus actividades son momentos de alegría, es así que en esta acción de la curiosidad a los hijos se les permite ser ellos, se les permite que participen de las actividades desarrolladas, ellos alientan la curiosidad. Aquí él o los agentes educativos y los sujetos de aprendizaje permanecen juntos. Chiwanway, en compañía de su hermano menor Misael, están de curiosos con las herramientas de su padre y aprovechan que él esté tomando desayuno.

Los hermanos queriendo estucar la pared de la escuela

Chiwanway y Misael llevan el desayuno a su abuelo a la escuela. el padre está trabajando construyendo las viviendas para los maestros. Los niños entran a la escuela saludando y ofrecen el desayuno a su padre. Mientras el padre desayuna, Chiwanway y Misael deciden tomar las herramientas del padre, es un lavadero de madera en el cual el padre prepara el yeso para estucar las paredes. Ambos hermanos empiezan a maniobrar cada herramienta, el padre los observa, Misael toma un poco del preparado de estuco y experimenta colocar en la pared. El padre sigue observando y le indica que tiene que hacerlo con fuerza. El niño lo hace. Mientras tanto, Chiwanway cierne la arena, luego de ello los hermanos intentan trasladar el lavadero de madera más cerca del lugar donde el padre lo había colocado. Este lavadero es pesado, los hermanos se esfuerzan por levantar, el padre continúa observando, los niños realizan varios intentos de colocarlo más cerca de ellos, no pueden el padre se ríe y ríe, hasta que él mismo deja de tomar el desayuno para colocarlo donde los niños querían. (Observación 14-10-07)

Mientras para el abuelo / padre esta escena puede ser graciosa, para los niños es significativa, ya que es una actividad practicada por el abuelo y en ese momento no hay presencia de agentes educativos que le digan haz esto o no hagas esto.

Hasta aquí se ha demostrado otra de las estrategias utilizadas por la familia en el proceso enseñanza y aprendizaje. Lo resaltante del involucramiento que realizan los niños, no solo al ser curiosos, es que lo ejecutan o realizan al momento de sentir afecto por aquello que justamente es motivante-inquietante para ambos niños. No importa cómo lo hagan, lo importante es que se les deja hacer, se les deja ser niños y adultos a la vez, aspectos que deben ser considerados en el proceso educativo, porque para Chiwanway y Misael en este momento, en la curiosidad van aprendiendo y calculando el peso de cada herramienta utilizada por su padre, es decir ellos mismos miden sus capacidades y habilidades.

La familia *Inti* también vive esta estrategia en el desarrollo de sus actividades con sus dos hijos varones manejando el término *la curiosidad*. A partir de esta apreciación que dan los padres, se les permite realizar sus “juegos” o reproducciones reales en chiquito, en pequeño. Los hijos tienen el derecho de realizar acciones de los adultos en pequeño. Esta experiencia o curiosidad es parte de la vida y del desarrollo de sus hijos, es algo natural que le pertenece a esa etapa, a ese momento; es decir se le permite ser.

La madre al mismo tiempo permite que su pequeño realice la actividad, en ese momento el niño ejecuta la actividad, aquí no tuvo nadie que ver y nadie le dijo que lo haga, fue voluntario. Por lo tanto, la familia permite a los dos hijos realizar las actividades, no se puede decir que sólo los adultos tienen esta potestad, aquí a los niños se les permite

tener la experiencia, a partir de ésta los niños llegarán solos a la conclusión de sus hechos y darle el valor y/o importancia a la actividad desarrollada en esa etapa de sus vidas.

La familia *Inti* se encontraba desarrollando la actividad agrícola del *Sara t'piy*, siendo también época de cosecha de papa, las familias por una cuestión típica comen la *wathya*. La madre había preparado aji. Habiendo planeado todo esto, la madre pide a su hijo Josué preparar el horno para hacer la *wathya*, el niño obedece; esta orden también lo escuchaba su hermano Samuel, decidiendo sólo preparar otro horno pequeñito para hacer *wathya*. Para la elaboración de este horno utilizó materiales pequeños y las papas también eran pequeñas. Todo eso, en una actitud de juego. La madre observaba lo que hacía el más pequeño de la familia, mientras observaba lo que hacía el niño la madre le decía “*curioso este chiquito*” era su experiencia del niño. La madre lo llamó. La madre mientras tanto continuaba en la chacra deshojando maíz. Al mismo tiempo observaba, el comportamiento de Samuel en esta actividad, luego de un rato le ordeno que vaya colocando los maíces buenos y grandes en el costal y los menudos en otro lado, en una *lliqla*. Las papas de *wathya* ya deben de estar cocinadas, la madre le pide a Samuel que saque la papa del horno. Samuel va donde su horno para ver si sus papitas ya están porque a diferencia de su hermano mayor que colocó papas grandes en el otro horno, él había colocado papas pequeñas. La madre le pregunta a Samuel:

Mamá: ¿Chayasqachu? Waw kay chikuchata, kay chikuchaq rurasqanta, payqa curiosuma. Payqa pukllachkanmi, huch'uy papachakunata churan, imaynatacha ruranpas, paypas ñuqanchishina kikillachallantacha rurayta munaspacha chhaynata rurarqan.

Abel: ¡Mantay! manan llapanchu chayamusqa, wakillan chayasqa.

Mamá: Hisp'ayurqankicha, chayrayku mana llapanchu chayarqan.

Abel: kay papachayqa chayamusqama, munaycha. (Diálogo obs. 23-05-08)

Mamá *había cocinado? Ay este chiquito, lo que hace, qué curioso es él. Está jugando, papas pequeña había colocado. ¿Cómo es lo que hace? El también habrá querido hacer así como nosotros hemos hecho, así igualito lo ha hecho.*

Abel: ¡Mamá! Todo no se había cocinado, sólo algunos.

Mamá : *habrás orinado, por eso todo no se ha cocinado.*

Abel: *está mi papita se había cocinado, Qué bonito*

Claramente en este pasaje se da a conocer cómo el hijo menor por curiosidad decide construir su propio horno para la *wathya* y de manera natural el niño viene asume que es pequeño y por lo tanto su horno también debe ser pequeño, los tubérculos que utiliza son pequeños. Es notorio cómo el niño se va identificando con ese momento de su vida. Esta relación con las actividades y con el momento que vive es propio de la familia y de la cultura andina *huch'uy runa*.

La curiosidad, como momento que expresa “recreación” tiene un valor importante en la vida de los niños. El valor que se le enseña a los niños es el trabajo emprendido por la madre en el *sara t'piy* y el valor que le dan al trabajo desarrollado por su padre, al cumplir con la faena de la comunidad.

Si se trata de imitar al padre que está arando la tierra, también se puede imitar a un padre que es albañil, utilizando recursos que estén a su alcance, para ello no necesita de elementos externos, el niño mismo se ingenia su juguete, afirmándose que su imaginación se desarrolla de manera muy espontánea, real y concreta. La relación con esta su vivencia es cara a cara.

Para concluir este acápite, podemos manifestar a partir de todo lo desarrollado que las estrategias utilizadas por el niños en el proceso de aprendizaje son: conversando, observando, jugando y curioseando; son elementos que no pueden permanecer separados, si se trata de aprender y reproducir las actividades que se desarrollan dentro de una determinada familia.

En este punto se ha mencionado las formas de entender, comprender, aprender y interpretar las actividades desarrolladas por sus padres; en el punto de la imitación, los niños asumen papeles socioculturales tanto productivos como reproductivos. Además la imitación es la figura del desarrollo cognitivo. Mientras que la curiosidad nace de aquello que llama la atención a un niño o niña también es motivante e inquietante y por último la curiosidad se expresa en la recreación. Hasta aquí se ha dado a conocer una serie de acontecimientos, sucesos, eventos y hechos sociales y habitus que son parte de la cultura de Roccoto, prácticas que tienen una razón de ser: “se sabe hacer, se sabe sentir y se sabe vivir” todo ello compartido por sus niños y niñas, todo ello en un contexto pertinente a su realidad.

4.4 Valores y significados de los saberes en la crianza de los niños y niñas

Luego de haber desglosado esta urdiembre de prácticas compartidas y vivenciales, en este punto mostraremos que todo lo desarrollado anteriormente tiene un sentido, ese sentido se encierra en **la lógica de la responsabilidad y el buen vivir**, para sus niños y niñas, la lógica de su proyección es el porvenir de estos actores sociales, los *huch'uy runas*.

Desde las observaciones y la convivencia realizada en el proceso de investigación se puede decir que las familias dan un sentido a la crianza de sus hijos. Focalizando este punto en la comunidad campesina de Roccoto y otras cercanas a su ubicación, las familias mencionaban su deseo de ser mejores, de que el sufrimiento se quede en ellos (padres) para con sus hijos e hijas.

P: ¿Para qué aprenden los niños y niñas?

R: todo eso depende de sus padres nomás, de cómo uno lo cría, por lo general ellos aprenden viéndonos, estando con nosotros juntos, siempre están a nuestro lado y cuando están en la escuela, saliendo deben de venir a donde estamos, pero cuando estamos en la puna en temporada de escuela, no vienen porque queda lejos, ahí nosotros dos con mi esposo nos turnamos. Por otro lado, cuando es sábado o domingo nos siguen. Los varoncitos hacen cosas que sus papás hacen, junto con ellos camina y la mujercita está siempre con la madre, en la casa. En mi caso, que no tengo hija mujer en todo me ayudan mis hijos, hasta ya saben quiénes me deben de la tienda, mi Josué es el que más sabe como es el mayor, mi Samuelito ya está aprendiendo. (Ent.04-06-08 en castellano)

“Todo eso depende de los padres” palabra significativa. Por esta razón, los padres de familia se dedican de manera “sencilla” y cotidianamente a demostrar y mostrar a sus hijos e hijas el sentido de la transmisión de los saberes. Tiene que ver con la reproducción y producción de todas las actividades desarrolladas por los principales agentes educativos: familia nuclear, la familia extensa, el grupo étnico, la comunidad y otros agentes tanto fuera como dentro de la comunidad. Por ello, el punto que determina todas las actividades de la familia es el trabajo, el *llamk'ay* estando presente tanto en el tiempo como en el espacio y el encargado de esta generación y regeneración es la unidad familiar.

Al ir desglosando acápite por acápite, uno puede ir reparando el sentido y/o objetivo de transmitir los saberes. Se ha visto que los niños y niñas van reproduciendo y practicando y luego dando el significado a las actividades del hogar. Cada uno de los actores principales ha ido demostrando sus habilidades y fortalezas adquiridas en este proceso de aprendizaje. En ese sentido, los padres al compartir saberes lo hacen para diversos objetivos.

4.4.1. Los padres quieren que su hija sea una mujer hacendosa y su hijo sea un hombre trabajador

Chiwanway cotidianamente incorpora en su vida infinidad de aprendizajes y saberes que le permiten desarrollar desde su práctica y ponerlos en funcionamiento; reproducirlos con la finalidad de ir “constatando” cuánto ha ido aprendiendo y qué le falta por aprender. Estos aprendizajes adquiridos están relacionados con las actividades desarrolladas y organizadas de acuerdo al calendario comunal. Todo lo que ella sabe ahora lo ha ido recibiendo de uno de los principales agentes educativos con quien permanece más tiempo, la abuela / madre.

Si queremos interpretar la palabra hacendosa, podríamos decir, según la declaración del abuelo / padre de Chiwanway, que significa una mujer con muchas virtudes que se desenvuelve en todas las actividades del hogar, apoyando al cónyuge en las actividades programadas. En el caso del varón, debe saber trabajar la tierra, ser un hombre que busque la manera de alimentar a su familia cuando llegue a formar un hogar. Ser comedido y / o comedida; son valores sociales y culturales transmitidos cotidianamente en espacios “sencillos como reales”.

Marilú: ¿Para qué les enseñan esas cosas?

Hidelfonso: Para que en el futuro no sea ocioso, si no haces esas cosas se vuelve ocioso, no quiere trabajar, sólo le gusta caminar y no hacer nada. Para que tejan siquiera su ropa, algunas niñas caminan sin hacer nada, se responden a su mamá, se pasean por el río como varones, se van y caminan todo lo que quieren. Por eso uno tiene que enseñarles bien a trabajar, junto con el padre debe caminar a trabajar la chacra, la mujercita tiene que ser hacendosa, junto con su madre, aprender a cocinar, si no, cómo va a ser cuando nosotros no estemos vivos. Tiene que saber pasar su vida, por lo menos así tendrá algo que comer, trabajando la chacra por lo menos tiene papa, maíz para comer mote, sancochar papa y la mujer cocinando puede pasar la vida. Cuando yo, por ejemplo, no estoy en mi casa, ya mi hijo trabajador, debe ir a la faena de la comunidad, plata en el campo no se encuentra; eso sólo en la ciudad. (Ent. Roccoto 11-10-07)

- **Ser hacendosa y trabajador significa tener muchas virtudes y habilidades**

En la entrevista advierte la palabra hacendosa para la mujer y para el varón trabajador. En ese sentido, las enseñanzas que hoy reciben los niños y niñas tiene que ver con un futuro no muy lejano. Estar preparado para la vida, para enfrentar una determinada carencia, de tal manera que esa carencia no afecte sus vidas. La preparación que reciben es práctica y real. Bajo estas interacciones, la familia construye todo un mosaico de saberes y conocimientos el cual le permitirá mañana reproducen el sentido que recibían al estar en compañía cercana con sus progenitores.

Esta educación del “saber” está ligada a todo el proceso descrito en el capítulo anteriores. La caracterización que tiene la comunidad campesina de Roccoto al momento de criar a sus hijos es que lo hacen para la vida. En el sentido de comportarse, desarrollar, demostrar, ejecutar, cumplir de acuerdo a los patrones de crianza compartidos cotidianamente. Valores sociales y culturales establecidos al interior de sus hogares y

posteriormente difundidos por la cultura vinculados al trabajo, la responsabilidad y lo ecoómico, en el sentido de velar por las “necesidades” que puedan tener.

Por lo tanto, los progenitores organizan las actividades según los parámetros del calendario agrícola, eje principal dentro de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Las responsabilidades adquiridas desde temprana edad están ligadas a las actividades que deben cumplir al momento de formar un hogar o tener una pareja. La persona que no practica estos saberes es considerada como una *waylaqa* y en el caso del varón *qhilla*. Palabras que a todo momento la abuela / madre le iba mencionando a la niña.

- **La familia se organiza y complementa de acuerdo a los oficios, al género y la edad**

En este proceso de enseñanza y aprendizaje, cada uno de los progenitores organiza y cumple un rol determinado. Estos roles, conocidos por ellos como oficios, se logran complementar y compartir cada una de las responsabilidades. Otro aspecto importante dentro de este punto es que, los niños y niñas viven y crecen aprendiendo constantemente, interpretando el comportamiento y la complementariedad de las actividades desarrolladas al interior de la unidad familiar.

Creciendo de la mano con sus saberes, para luego ir demostrando y mostrándose cuáles son sus capacidades físicas o destrezas adquiridas con la demostración de los propios actos. Las habilidades que desarrollan los niños y niñas se respetan tomando en cuenta la edad y el desenvolvimiento que los huchuyrunas den a conocer en el tiempo y el espacio.

- **Ser comedido (a) es un valor social y cultural transmitido de generación en generación**

Estar dispuesto a colaborar, emprender y desarrollar una determinada tarea es ser comedido, un valor social y cultural de mucha importancia para lograr una convivencia fructífera, el futuro. El siguiente pasaje surge mientras nos encontrábamos en casa y la abuela / madre comentaba acerca del futuro de su nieta / hija...

Sullma: tienes que ser voluntariosa, así donde sea te va a querer la gente, pero si solo vas a mirar lo que hacen los demás, eso no está bien, me harías criticar con la gente, me dirían cómo le habrá criado. Cuando veas que alguien está haciendo algo no es necesario que alguien te ordene, tienes que ser bien comedida, tu también tienes que ayudar, solo así sabrás pasar tu vida, porque yo y tu abuelo no somos eternos, nos podemos enfermar y quién te va a cuidar, de dónde vas a comer... por eso será que ésta mi chiquita a veces le

veo, está haciendo como yo hago las cosas, se afana por las cosas, eso mismo me dice la gente “tu chiquita es vieja, como vieja se porta y hace las cosas, ya sabe cocinar y ordenar las cosas que se tiene que hacer”. (Conversación mientras estuvimos pelando papas Roccoto 03-06-08)

Estas palabras en ese momento significan mucho para la vida de Chiwanway preparar para la vida y enfrentarse al contexto del cual será parte es muy importante. El hacerse querer con los vecinos también es otro elemento que no se aleja de los vínculos ancestrales, el apoyo mutuo entre vecinos es una práctica que acrecienta el desarrollo no solo social sino también emocional. Chiwanway incorpora todos estos saberes para luego plasmarlos en las experiencias de vida que podrá tener mientras sea parte de la comunidad, mientras sea parte de su familia y mientras sea parte de un cargo social que la comunidad le pueda dar.

Además de compartirle saberes, la abuela / madre le da a conocer valores, “ser voluntariosa, comedida”. Estos preceptos nombrados para la abuela / madre tienen que ver con el comportamiento que debe de asumir Chiwanway en un futuro no muy lejano. Por lo tanto, la niña desde pequeña tiene que vivir interpretando el sentido de la vida, ese sentido del cual pueda ella elegir como también no, pero queda en la niña el discurso, como también los hechos realizados por su abuela / madre.

4.4.2. Para que puedan pasar su vida

A través de las observaciones, diálogos espontáneos y entrevistas se pudo interpretar que las prácticas de crianza tienen un sentido no sólo de proyección al futuro sino de utilidad actual; como también la complementación que se pueda tener al interior del hogar, al momento de organizarse por oficios. Chiwanway, por ejemplo, está siendo preparada por la abuela / madre justamente para apoyarla en los quehaceres del hogar, practicando y cumpliendo con las tareas, a pesar de que a veces la niña no desarrolle de manera “eficiente” su oficio, lo interesante es el cumplimiento que va adquiriendo con el paso del tiempo.

Marilú: ¿Para qué aprenden los niños y las niñas?

Hidelfonso: para que puedan pasar su vida, si no como seria, por lo menos con eso ya se pueden defender. Ahora, también educar a un hijo cuesta mucha plata y acaso no hay trabajo. ¿Cuántos profesores no hay en las calles buscando trabajo? Se dedican al trago en la decepción, y cuando uno envía a sus hijos e hijas al colegio, se conocen con su marido y su mujer se encuentra. Chiquillos están teniendo sus hijos. Entonces, cómo nosotros aquí todos los días trabajamos la chacra,

ya por lo menos saben dirigir un arado, en el caso del varón, y la mujer de todas maneras a aprendido a cocinar. Como desde chiquita ha crecido junto con su madre viendo cómo prepara la comida. Así tiene que ser, uno cría a sus hijos para que sepan defenderse en la vida, para que puedan pasar por lo menos comiendo papa. Todo eso es, en el caso de la mujer hacendosa y en el caso del hombre trabajador. (Entrevista Roccoto 09-06-08)

“Para pasar su vida” es la finalidad con la que en sí, los abuelos / padres de Chiwanway vienen criándola, y ella lo viene reproduciendo al quedarse a cargo de su casa en ausencia de sus padres. La finalidad es para pasar la vida, la entrevista lo dice y las descripciones detalladas líneas arriba son el testimonio de la finalidad. Nadie es eterno y en un momento a otro tanto Chiwanway como otros niños puedan quedar desamparados, teniendo estas habilidades aprendidas y adquiridas ya podrán movilizarse dentro como fuera de su contexto. Así como lo dice la entrevista, por lo menos comiendo papa, arando la tierra, preparando comida, ocupaciones que no necesitan de una oficina, lo único que se necesita es la voluntad y el empeño al realizar una actividad.

La crianza de los niños y niñas, tiene un sentido de concreto y real, de ser un hombre y una mujer hacendosa / trabajadora, estos son los elementos que los integrantes de la comunidad y de una determinada unidad familiar deben ir acumulando en su vida, para qué

Marilú: ¿Para qué le enseñas esas cosas a tu hijo varón y mujer?
Sullma¹³⁰: Para que puedan pasar su vida y así no sufran. Muchas veces hay algunos hijos que son mañosos. Pueden levantarse cualquier cosa, yo veo esas cosas en mis vecinos y muchas veces llegan a tener problemas. Esas cosas yo no quiero para mis hijos. Mi hijo, por ejemplo ya se trabaja tiene su vaca si lo vendería ya tiene para su vicio. Ahora mi Chiwanway está yendo a la escuela. De esa manera también ella va a aprender algo. Si Dios quiere, llegará a ser algo en la vida, como profesora, pero aquí ya nosotros le estamos enseñando lo que debe de aprender para que pase su vida. (Entrevista 10-07-08 Pág. 23)

Los padres de familia preparan a los hijos no sólo para que durante su vida desarrollen las actividades propias de la comunidad y de la familia, la finalidad tiene que ver con la vida, que hará el varón o la mujer y como pasará el resto de su vida. Esta es una afirmación que se repite en otras comunidades campesinas (Prov. de Anta-Paruro-Cusco-PERU) De todas maneras, se reproduce lo afirmado en líneas arriba la

¹³⁰ Nombre ficticio para la abuela / madre de Chiwanway.

complementariedad dentro del hogar. La interpretación que dan en relación a las actividades que son propias de un varón como de una mujer son llamados *oficios* (oficiunya).

- **No solo de proyección al futuro sino de utilidad actual**

Por lo tanto en los procesos de crianza de un niño y niña no solo esta la dedicación exclusiva de la familia, también se encuentra presente la participación de la comunidad. Tanto su familia como la comunidad son dos instancias que van a dar sentido a las actividades. El sentido de lo aprendido es el resultado de una relación cercana y vivencial al contexto sociocultural del cual es integrante el niño y niña.

Así, el sentido es el resultado de las maneras como fueron y vienen siendo compartidos los saberes. Al interior de las comunidades campesinas, continuamente se viene aprendiendo, la vida no se separa de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Significando una relación directa con los hechos sociales. Para lograr concretarse el sentido de las prácticas de crianza, los niños son considerados en todas las actividades desarrolladas por la familia. Por lo tanto, el saber tiene una finalidad, es el vivir.

Líneas arriba se hablaba del cuidado de los hermanos menores, acompañado de la responsabilidad y la aplicación inmediata si el hermano o hermana mayor se enferma. El acompañamiento que dan los padres a los hijos e hijas, está orientado al futuro y al sentido de utilidad inmediata que deben de poner en uso y /o práctica los hermanos mayores.

- **Para que no sea *qhilla* (flojo, ocioso)**

Dentro de las comunidades aledañas, el término *waylqa* para la mujer y *qhilla* para el varón son apreciaciones negativas al ver a una mujer que le gusta caminar en la calle, quedarse mirando con las manos cruzadas y el varón dedicarse sólo pasear, ir al río y bañarse delante de los niños es una ofensa, al realizar este comportamiento una persona es considerada *millay runa*¹³¹ (*millay warmi*, *millay qhari*). Es así que don Alejandro Gamarra se pronuncia de la siguiente manera:

Alejandro: Qhipa wiñaykunaqa, ñuqaykuq rurasqaykuta rurankumanchu (se ríe)
manaña atinkuñachu, millaymanmi tukupuchkanku, qharikuna qilla,

¹³¹ Término que califica lo desagradable que es un hombre.

warmipas waylaka. Wayk'uytapas yachankupaschu, qharipas papa llamk'ayta qunqapuchkanku. ¡Ay carajo!, way, chaypaqchu uywawaq. Paykunaqa ñuqaykuq llamk'anallaykuyta munanku, chaypaqchu uywawaq, Manama chhaynachu kanan, riki. Ñuqaykuqa yanapawanankuta munayku, chaypaq uywayku. (Conversación Roccoto 23-08-06)

Alejandro: *los jóvenes de hoy en día, qué van a trabajar como nosotros (se ríe) ya no pueden, han cambiado totalmente, son hombres ociosos, mujeres ociosas. Ni siquiera saben cocinar, hasta el varón se está olvidando de trabajar la papa. Ay carajo, uno para eso va criar eh. Ellos quieren que nosotros sigamos trabajando, para eso crías. No debe ser así, no cierto. Nosotros queremos que nos ayuden, para eso se cría.*

Al criar a un hijo o hija, uno tiene una finalidad, tal como lo manifiesta don Alejandro, ellos crían o han sido criados para apoyar a sus padres, trabajar la chacra, saber cocinar; actividades que se identifican de acuerdo al sexo de las personas. Esta identificación de los roles se debe de cumplir, de lo contrario un varón o una mujer recibe estos calificativos de parte de la comunidad o de la familia misma. Desde estas enseñanzas compartidas por Alejandro, se entiende que las prácticas de crianza no solo tienen que ver con acciones y / o actitudes de uno; al criar uno a sus hijos también cría valores sociales y culturales.

Desde la percepción que don Alejandro comparte, no es bueno que un hijo o hija deje de trabajar y olvidarse de aquello que se le comparte cotidianamente. Se tiene la idea que no todo el tiempo serán los padres quienes se hagan cargo y estén desarrollando las actividades. Se les cría para que ayuden y la ayuda dentro de las comunidades campesinas, es un valor social y cultural. El ayni es uno de esos valores que ha sido transmitido y actualmente viene siendo parte de sus tradiciones socioculturales.

- **Se cría para que apoyen a los padres en los quehaceres organizados en la familia y la comunidad**

Otro de los puntos convergentes en el sentido de la crianza es el apoyo que deben de dar los hijos en ausencia de uno de los integrantes, en la familia *Rumi*, Grober (12 años) cumple el papel de comunero con la comunidad:

Mamá: Allincha kunan mana escuela karqanchu, Groberniyqa, Ilaqta faenapi yanapawan. Ñuqa unuta apamuni, paytaq yarqhata rurachkarqan. Papantaq mana kaypichu, trigo ichhuyma purin. Kuraq kaspayqa ña yanapawanña, sichus mana pay kanmanchu chayqa, multatacha churawankuman, payqa papanmanta pasanña, riki. Wawaykuqa waputaña yanapawanku. (Diálogo obs. 22-05-08)

Mamá: en buena hora, no hubo labores. Mi Grober me ha ayudado en la faena de la comunidad..

Yo traía agua, el mientras tanto, él venía abriendo zanja. Como su papá no estaba aquí, se fue a cortar nuestro trigo. Siendo el hijo mayor ya nos apoya, si él no hubiese estado, mucha tendría que poner, él ya pasa por el nombre de su papá. Ya nos ayuda muy bien, mi hijo.

Grober, cumple y asume el papel de comunero en ausencia de su padre. Siendo hijo mayor, asume esta responsabilidad. Esta constante se repite en otras familias como en las narraciones dadas a conocer a cerca del hijo mayor o de la hija. Para cumplir esta labor, en reemplazo del jefe de familia Grober pasó por todos los procesos de enseñanza y aprendizaje; actualmente también viene aprendiendo otros elementos de la cultura y de las prácticas desarrollada por su familia.

En el proceso de su aprendizaje hizo uso de la observación, del juego, de la curiosidad; como de las órdenes que sus progenitores le encomendaban, en ese sentido se le fue mostrando una serie de comportamientos propios de la familia y plasmados en las responsabilidades sociales que un integrante de la comunidad debe de realizar. La comunidad consolida en la práctica todo el proceso de enseñanza de los padres para luego plasmarlos en el aprendizaje adquirido. De tal manera que la participación a futuro del niño se verá reflejada en el cumplimiento de los deberes como comunero.

Por lo tanto, la comunidad viene a ser la continuadora de los procesos de aprendizaje de los niños y niñas, demuestra cómo el hijo mayor va asumiendo responsabilidades propias de su padre y cómo el hijo mayor se va introduciendo en las actividades sociales de la comunidad. Este modelo utilizado por la familia para la consolidación de los saberes de un integrante de la comunidad lo hace ser particular y único al interior de la institución familiar y comunal.

Hasta aquí se han identificado espacios “sencillos” en los cuales se reproducen y producen hechos sociales y culturales que proporcionan enseñanzas y aprendizajes. Al identificar las prácticas de crianza de los niños y niñas se puede entender aquello que es desconocido por la ciudad. Se ha demostrado que estas didácticas de enseñanza son totalmente útiles como correspondientes y pertinentes a sus formas de vida.

Las interacciones y relaciones que suelen suceder al interior del hogar son acontecimientos cotidianos y vivenciados desde las experiencias personales, es decir; desde las experiencias de los progenitores, encargados de ir compartiendo y difundiendo los patrones de crianza de sus niños y niñas, en el desarrollo de sus vidas. Otra de las

interacciones que se reproducen y producen es la relación que se establece con la comunidad mientras se es niño o niña, la participación en estos espacios puede tener distintas miradas, desde llevar el alimento o desayuno al lugar de los hechos, como la participación en una faena mientras se es un *“huch’uy runa”*.

Respecto a la interpretación y la construcción de las prácticas de crianza se han identificado temas transversales que se utilizan cotidianamente y que a simple vista no tiene “significado o es considerado obvio”, estos puntos son: la lengua, el trabajo, la responsabilidad y la participación de los principales actores sociales, niños y niñas, que entran en contacto directo con la vida, con los hechos, con sus habitus; es decir con sus patrones de crianza.

En este punto se ha desarrollado la lógica de vida que tienen las familias campesinas de Roccoto. La crianza de los niños y niñas tiene que ver con virtudes que en futuro y su presente debe de cumplir y saber cumplir de manera responsable, como también, la organización de la familia de acuerdo a los oficios sociales y culturales de manera complementaria. Esta crianza no sólo tiene un sentido de visión futurista, sino también de utilidad actual o inmediata, tomando en cuenta otro valor, el no ser ocioso. Y por último el apoyo que esperan los padres de sus hijos para actividades familiares o comunales.

Otro detalle que no puede permanecer oculto en el proceso de la crianza de los niños y las niñas es que, los padres permiten que sus niños y niñas vivan su mundo pequeño desde el momento que elaboran los juguetes para sus congéneres. La naturaleza misma les ofrece productos pequeños, para ir involucrándose de manera sencilla y natural en las situaciones sociales y culturales de su familia nuclear, familia extensa y la comunidad en general. Su mundo de los *huch’uy runa* pasará a ser parte del mundo de los *runa*.

Finalmente, la lengua, la observación, el juego, las advertencias son elementos que reproducen los procesos de enseñanza y aprendizaje producidos por la familia y reproducidos por la abuela-madre para con la niña. De esta manera estos elementos estratégicos tienen que ver con el contexto en el cual la niña viene interaccionando al entrar en contacto con sus responsabilidades. Así mismo, los espacios para compartir todos estos saberes son parte de su contexto socio-cultural de tal manera que los aprendizajes adquiridos por los niños y las niñas son significativos, desarrollando posteriormente construcciones sociales y saberes socialmente productivos.

RESUMEN PATRONES DE CRIANZA DE LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS EN LA COMUNIDAD CAMPESINA QUECHUA DE ROCCOTO

1. LOS SABERES Y LAS PRÁCTICAS COMPARTIDAS POR LOS PADRES A LOS HIJOS EN EL ÁMBITO DEL HOGAR

➤ Saberes compartidos sobre Agricultura

- **Tarpuy Yachay** (saber sembrar)
El arte de sembrar
La organización del trabajo
- **Aymuray Yachay** (saber cosechar)
Repartición de tareas

▪ Saberes sobre los quehaceres del hogar

- **Waykuy yachay** (saber cocinar)
Desenvolvimiento como mujer adulta
- **Taqsayyachay** (saber lavar la ropa)
No mezclar la ropa
- **Wasi pichay yachay** (saber barrer la casa)
Solo la mujer
- **Ñañaatura sullk'a qhaway yachay** (saber cuidar a los hermanos(as) menores).
Los hermanos mayores

➤ Saberes compartidos en el cuidado de los animales

- **Michiy yachay** (saber pastar)
- **Saber dar de comer a los animales menores**

2. ESPACIOS DONDE SE REPRODUCEN Y PRODUCEN LOS SABERES

- La cocina como testigo del saber preparar los alimentos
 - La cocina ambiente cálido por el fogón donde se tejen las enseñanzas y aprendizajes.
 - La cocina es la escuela inicial de los niños y niñas sobre los saberes culinarios.
- La chacra como espacio del saber trabajar
 - La chacra como protagonista de crianza de los niños y niñas y también de las plantas.

3. MANERAS CULTURALES DE SOCIALIZAR LOS SABERES

Simi (la palabra) transmisora de los saberes y conocimientos socioculturales

- Nirayki (el consejo)
El niño y niña encuentra la razón y significación de los hechos.
- Ñawpaq willay (la advertencia)
Control social
- Kamachiykuna (las órdenes)
La orden una manera de incorporarlos a las actividades cotidianas de la familia y la comunidad.
Las órdenes tiene que ver con responsabilidades de los niños y las niñas.
- Rimaspalla (conversando)
Se dan a conocer actividades de la familia y la comunidad
Se da instrucciones o guía a los niños y niñas.

Hasut'i (el chicote)
Pauta cultural.

Qhawaspalla (observando)

- Las observaciones se ven y surgen constantemente en todos los espacios.
- Las observaciones se sienten y son didácticas que la vivencia les da a conocer.
- Las observaciones se viven y es una "didáctica muda" de aprendizajes

Kamaykuna (creatividad)

- **Pukllaspalla** (jugando)
El juego significado simbólico
El juego interacción entre dos o más personas
Los juguetes en el *pukllay*
- Yachapakuy (imitando)
- K'uskispalla (curioseando)

4. VALORES Y SIGNIFICADOS DE LOS SABERES EN LA CRIANZA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS

Los padres quieren que su hija sea una mujer hacendosa y su hijo sea un hombre trabajador

Ser hacendosa y trabajador significa tener muchas virtudes y habilidades.

La familia se organiza y complementa de acuerdo a los oficios, al género y la edad.

Ser comedido (a) es un valor social y cultural transmitido de generación en generación.

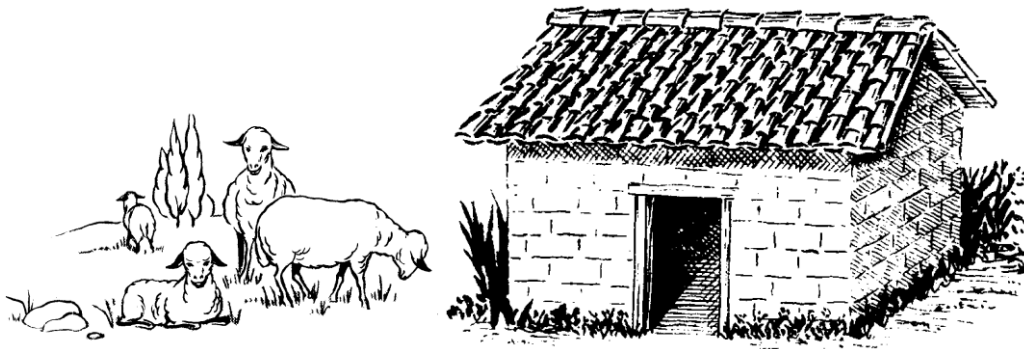
Para que puedan pasar su vida

No solo de proyección al futuro sino de utilidad actual

Para que no sea *qilla* (flojo, ocioso) es un desvalor

Se cría para que apoyen a los padres en los quehaceres organizados en la familia y la comunidad.

Para entender la cultura andina, la vida de las comunidades campesinas... uno tiene que vivir en ella y sentir... solo así se lograra entender el por qué de las actitudes, hechos, habitus de los pobladores...



CAPITULO V

CONCLUSIONES

La comunidad

Roccoto, guarda como una costumbre y practica ancestral relaciones socio-culturales como el *ayni* y la *mink'a*. Por otro lado, al igual que otras comunidades aledañas viene sufriendo cambios socioculturales. La migración y el contacto con ciudades grandes (Cusco, Arequipa y Puerto Maldonado) trae consigo encuentros y desencuentros en los procesos sociales todo ello encausado al tema económico. Siendo la comunidad eminentemente agrícola y en menor cantidad pecuaria, la población joven en su mayoría varones, ven la necesidad de migrar. Se produce una migración pendular, dando origen a nuevas costumbres “ciudadinas” como la ropa y los aparatos eléctricos, ocasionando la pérdida de algunos valores como el respeto y la negación a la lengua materna. Actitud que es considerada negativa por parte de los abuelos o *machulas*. En los tres casos desarrollados y en otros nombrados de manera general, los padres de familia migraban en temporada de sequía luego de culminar la cosecha, con la finalidad de complementar la economía de la familia.

Así mismo, la presencia de instituciones religiosas viene trayendo cambios en las relaciones sociales entre los pobladores del lugar. También se ha identificado instituciones estatales y privadas que desarrollan una serie de prácticas ligadas a la agricultura pecuaria (Corredor Cusco-Puno), estimula la inquietud y el deseo de “progreso y desarrollo” en la comunidad, de esta manera la comunidad cuenta con organizaciones sociales que buscan mejorar “la calidad de vida” de la comunidad quechua de Roccoto.

La crianza del saber compartir en las familias

A partir de los resultados hallados, la crianza del saber compartir es una permanente actividad sociacultural desarrollada por los padres para con sus niños y niñas. La cultura como invención social es considerada una herencia social, porque se transmite de generación en generación (Lenkersdorf 1999). En ese sentido, la cultura de la comunidad de Roccoto se transmite a los niños y niñas como invención social del saber ligado a la vida que involucra toda una gama de sentimientos expresados y dados a conocer en el proceso de crianza de los niños y niñas.

En la *crianza del saber compartir*, aparece en cada momento o instante la responsabilidad delegada a los hermanos mayores o hermanas mayores a partir de las habilidades demostradas por los niños y niñas, tomando en cuenta una determinada edad. El *phiwi waway* asume con naturalidad su responsabilidad y esta responsabilidad luego se va delegando paulatinamente a otros hijos. A partir de esta convivencia concreta y esta delegación de responsabilidades, en el proceso de desarrollo de sus niños y niñas, los padres van “*sumergiendo a los niños y niñas*” en el mundo de los adultos, en su mundo que les tocará vivir y ser parte de ella, buscando el porvenir de los *huch'uy runa*. Esta crianza del saber compartir oficios tanto del padre como de la madre se realiza con la finalidad de complementar la ausencia de uno de los padres de familia (Jiménez 2004: 67-68)

Todo este proceso de crianza del saber compartir se realiza en la socialización primaria, al desarrollarse una constante interacción primeramente con la madre, luego con los hermanos y el padre de familia, posteriormente se encuentran el grupo etéreo, la comunidad y otros agentes educativos ajenos a su contexto. Estas guías que reciben los niños y niñas tienen un peso sociocultural porque son practicados y desarrollados cara a cara.

En la comunidad campesina de Roccoto se ha evidenciado que los saberes, los conocimientos, las fortalezas, las destrezas y las habilidades se desarrollan a partir del desarrollo cognitivo (Rogoff 1993) evidenciando que el desarrollo de los *huch'uy runa* se encuentra ligado a una constante interacción con la familia, grupo etéreo y la comunidad. De la misma manera, interactúa con la naturaleza y la realidad que le rodea. En este paso, los huchuyrunas se dedican a observar e imitar a los agentes educativos. Los aprendices se van haciendo *runas* cotidianamente.

La familia de *Chiwanway* ha demostrado que estos saberes compartidos al interior del hogar son dados a conocer desde la convivencia con los actos desarrollados y ejecutados por la abuela / madre. De esta manera, la niña a su corta edad debe de reunir todas las virtudes que la abuela / madre ha ido compartiendo y continúa compartiendo cotidianamente. Finalmente, los saberes que hoy adquiere pasan a ser hechos concretos plasmados en la ejecución de las diferentes labores realizadas por la niña en un determinado tiempo y espacio.

Así mismo, a través del estudio se han identificado que el desarrollo cognitivo de los *huch'uy runa* cuenta con andamiajes pertinentes y amables a su contexto, siendo estos “cotidianos y obvios” porque se establecen interacciones socioculturales continuamente. Coincidimos con García (2005) al considerar que la socialización primaria de los *huch'uy runas* es el proceso por medio del cual se integra y se hace parte de su comunidad. Los agentes educativos, al desarrollar una serie de actividades, los demuestran a los *huch'uy runas* quienes los van incorporando a su estilo, modo y habitus sociocultural.

La familia se encarga de dar a conocer responsabilidades por oficios. El contexto en el cual se crían a los *huch'uy runa* les permite identificar los roles que desempeña cada uno de los integrantes (Jiménez 2004). Es por ello que los niños aprenden de la compañía y vivencia con su padre y las niñas aprenden de la compañía y vivencia con su madre.

Un elemento de suma importancia en el proceso de crianza de los *huch'uy runa* es el **calendario agrícola**, siendo éste el cordón umbilical por medio del cual las familias entran en contacto directo con la naturaleza; todo ello entendido e identificado a partir de las señas. Coincidimos con Arratia (2006) quien considera al calendario agrícola como el ordenador de la comunidad, las familias priorizan las actividades agrícolas para luego desarrollar las otras actividades.

En relación a los momentos de desarrollo del niño y de la niña, en la comunidad se ha identificado que estos momentos están acompañados del desarrollo físico y el desarrollo cognitivo, todo ello se concreta y se practica a partir de la participación guiada, de esta manera contradiciendo las opiniones de Piaget quien observa al niño como individuo y olvida el contexto. Podemos afirmar que, en la cultura andina, específicamente Roccoto el niño no está desvinculado de su comunidad; es más, el niño y niña se le considera un ser humano en pequeñito, un ser humano completo, pero en pequeñito: la comunidad lo considera un *huch'uy runa*, que va formándose en el saber hacer, saber ver, saber sentir y el saber vivir.

A raíz de los resultados, afirmamos que la socialización primaria y la socialización secundaria se producen paulatinamente, una da origen a la otra, produciéndose una analogía entre enseñanza y aprendizaje. No se puede considerar a la institución educativa escuela como la institución oficial donde se produce la segunda socialización, la familia como institución social y la comunidad son los agentes encargados de dar origen la segunda socialización. El niño y la niña van internalizando los comportamientos de las dos

instituciones sociales, contrastándose con su “mundo base” (Berger y Luckmann 1979). En ese sentido, el proceso de socialización de los niños y las niñas de Roccoto no está completamente terminado en la familia e iniciado en la escuela; cada instante de sus vidas los *huch'uy runa* se encuentran y enfrentan una socialización nueva.

Se ha analizado en este trabajo que el proceso de socialización secundaria no surge en el espacio de la institución educativa, desde la academia se ha creado esta afirmación científica que pone en evidencia este espacio como el único y elegido para el desarrollo de la socialización secundaria. Los niños y niñas al concretar y /o sus competencias demuestran su proceso de socialización secundaria, “ya lo sabe hacer, ya es varoncito, ya es mujercita”. No se puede afirmar y pretender imponer que el espacio de la institución educativa es el elegido para este proceso de socialización.

Actualmente Josué y Samuel de la familia Inti se encuentran en un proceso de socialización secundaria porque vienen adquiriendo una infinidad de saberes que son parte del contexto en el cual son criados por sus padres. Al mismo tiempo, los van reproduciendo desde sus prácticas, metodología natural y espontánea a través del *pukllay*, que está estrechamente ligado a los trabajos realizados por los padres, los vecinos, su grupo etéreo y la comunidad.

Determinar qué saberes son adquiridos por los niños y niñas no se planifica o predice; son acciones que nacen de la cotidianidad, como del contexto mismo en el cual vienen creciendo. Ese contexto es parte de la vida de los niños y tiene un sentido de estar frente a los hechos, de tal manera que el sentido de aprendizaje se va haciendo interesante y creativo.

Las actividades de la familia *Rumi* están ligadas a los primeros momentos en los cuales el niño se integra a un contexto en el cual posteriormente desarrollará, ejecutará y gestionará su proyecto de vida y comunidad. Los vínculos iniciados por los padres y los hermanos son el cimiento sobre el cual perpetuará todas estas prácticas realizadas al interior de la unidad familiar, como también puede darse el caso que esta acción de compartir los saberes es tomada o no por Humberto, porque nadie puede escapar ante la realidad dinámica de la cultura. A través de esta relación niño, familia, comunidad y naturaleza construye su realidad social integradora. (Berger y Luckmann 1979).

Espacios donde se reproducen y producen los saberes

El ser humano es quien crea y hace cultura. En el transcurso del tiempo y del espacio ha ido reproduciendo una serie de comportamientos, como también estilos, modos, hábitos y pautas; para ello los espacios se encuentran en su contexto. De la misma manera, los *huch'uy runas*. Los espacios donde se comparten enseñanzas y aprendizajes vienen a ser parte de su propio contexto. De esta manera, el niño o niña se identifica con las responsabilidades practicadas por la familia en el contexto de la chacra; al momento de sembrar, cosechar, recolectar leña entre otras responsabilidades que puedan surgir. Por tanto, el sentido de pertenencia con el cual se van criando facilita los procesos de enseñanza y aprendizaje de los niños y niñas.

En la reproducción de las enseñanzas, uno de los principales ámbitos de enseñanza es la cocina. En este espacio, la abuela / madre comparte sus experiencias en razón de la preparación de los alimentos, preparación de la chicha. Este espacio es dinámico, porque se producen enseñanzas y saberes de reciprocidad. En tal sentido, en este espacio se dan relaciones interpersonales entre padres e hijos, familia extensa, grupo etéreo y otros agentes educativos que darán a conocer intersubjetividades (Lenkersdorf 1999) apropiadas que se desarrollarán paulatinamente.

Otro de los espacios donde se tejen los conocimientos es la chacra; espacio donde se comparte el saber trabajar. La chacra permite al niño y niña interactuar no solo con sus padres, grupo etéreo, comunidad, también le permite interactuar con la naturaleza. Aquí se produce una relación de aproximación entre los *huch'uy runa* y la chacra, una relación de crianza (Rengifo 2000).

Desde la cosmovisión quechua de Roccoto, el *yachay* (Rengifo 2005) tiene que ver con todos los espacios que rodean la vida de los niños y de las niñas. El *yachay* puede surgir en situaciones inesperadas, y no sólo se necesita de un agente educativo, también hay situaciones naturales que enseñan, ello puede ser la chacra, el manante, mientras se va recolectando leña, etc, etc. Para ello, cada cultura define de manera práctica y concreta estos ámbitos.

Maneras culturales de socializar los saberes

Simiy (la palabra) transmisora de los saberes y conocimientos socioculturales es uno de los elementos esenciales. La palabra en todo momento expresa una serie de enseñanzas y sentimientos, que van acompañados de la experiencia. Durante todo el proceso de

enseñanza y aprendizaje, la lengua está presente. A través de la lengua se da a conocer el sentido de las cosas a realizar como también se van fortaleciendo algunos valores propios de la familia como de la comunidad, como es el ser hacendosa y trabajador. Toda esta transmisión de saberes se realiza gracias al uso de la lengua materna (Lewandowski 1979)

Nirayki (consejo) La cultura se encarga de establecer los parámetros de crianza para los integrantes de la comunidad de Roccoto. Estos parámetros vienen a ser los consejos, las advertencias, las órdenes; palabras sencillas pero significativas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los niños y niñas. De esta manera, enseñar inicialmente tiene que ver con la vivencia y disfrute de las responsabilidades asignadas de acuerdo a los oficios del varón y de la mujer. Es así que los *huch'uy runa* van desarrollando su ethos cultural (Geertz 1993)

Al momento de dar a conocer un consejo no sólo se comparten enseñanzas, también se adquieren aprendizajes porque los niños y las niñas van siendo incorporados a las diferentes actividades de la familia cotidianamente, como también se producen situaciones de aprendizaje espontáneos al ser hijos e hijas de padres y madres que ocupan cargos dentro de la comunidad. Situación que se observó en la familia *Inti* porque ambos padres de familia ocupaban cargos en la comunidad.

Kamachiykuna (las órdenes) Ordenando, los padres de familia establecen una relación horizontal y vertical. Horizontal, porque se produce en un contexto que es conocido y vivido por los niños y niñas; vertical, en razón del incumplimiento a la responsabilidad asignada. Por lo tanto, la familia se encarga de hacer cumplir las órdenes desde ejemplos concretos. En ese sentido, la orden es una manera de incorporarlos a las actividades cotidianas de la familia y la comunidad.

Tanto las órdenes como las advertencias y consejos son elementos que se encuentran presentes en los procesos de enseñanza y aprendizaje de los niños y niñas. Estas maneras de enseñar son contextualizadas y pertinentes en tanto son conocidos y practicados cara a cara. Se puede afirmar que estas maneras de enseñar tienen un sentido holístico, porque también los hijos mayores, al hacerse cargo de los hermanos menores, utilizarán estas mismas formas de enseñanza. A partir de ello, se concreta que estas maneras de enseñar han sido y son significativas, dando lugar al sentido holístico

particularidad de la cultura andina que quiere decir integral, el conocimiento no está fragmentado.

Hasut'i (el chicote) Pauta cultural

El chicote no sólo “corrige” el comportamiento o incumplimiento de una determinada responsabilidad. Desde las observaciones, se afirma que su uso tiene connotaciones sagradas vinculadas al valor del comportamiento, a la obediencia (*kasukuy*). Es decir, con el chicote los padres van dando a conocer valores de respeto, responsabilidad; entre otros. Pero también está el lado represivo, prohibiéndoles desenvolverse en otras actividades que nacen de la observación, como de la imitación.

De manera general, la generación de los jóvenes actualmente han ido perdiendo el respeto para con sus padres, sus abuelos, los habitantes de la comunidad y la naturaleza. Por ello los abuelos siempre dicen “*manacha hasut'irankichu, hasut'ichawan kusqa wiñanan wawakunata*” seguro que nunca le has dado su chicotecito, los niños siempre deben crecer con su chicotito. El respeto es un valor y tiene un significado de patrón sociocultural utilizado en Roccoto. En resumidas cuentas el chicote es un valor social de disciplina sociocultural.

Qhawaspalla (observando) Las observaciones se viven y es una “didáctica muda” de aprendizaje. Para aprender una situación, no siempre se necesita de la presencia del agente o agentes educativos. Tampoco son únicamente los padres quienes tienen la potestad de enseñar. Los niños y niñas, al observar, son dueños de sus aprendizajes y al practicarlos demuestran las competencias adquiridas. En esta fase de aprendizaje, el niño y la niña se van identificando con un determinado elemento que se encuentre presente a su alrededor, tomando en cuenta el tiempo y el espacio. Es decir, al observar el comportamiento de un evento, los niños son autores de su aprendizaje y son maestros de su proceso de enseñanza. (Clarice Cohn en Tassinari 2007:15).

La idea que dice “*mirando no más aprende*” es una didáctica propia de los *huc'huy runa*, porque ellos aprenden por iniciativa propia. Además, se puede observar que al niño y a la niña se les deja hacer, se les deja ver, se les deja sentir y se les deja vivir, porque los progenitores no limitan su capacidad de aprender únicamente con la memoria, sino también la cuestión física, a la desenvoltura o soltura que desarrollan. De esta manera

van aprendiendo de lo que viven y de las experiencias que van adquiriendo cotidianamente.

Existe una didáctica propia de aprendizaje que se inicia con la observación, propiciada desde el momento en que el niño o niña es llevado en la *qipirina*¹³² o *lliqla* (manta) para luego pasar por la imitación concretándose con el juego. Dentro de la misma línea, los padres son quienes elaboran sus propios juguetes o herramientas de trabajo, de acuerdo a los oficios o papeles que desempeñan cada uno de los integrantes de la unidad familiar, pero no sólo son los padres, también son los propios niños y niñas, quienes al identificarse con su sexo, elaboran pequeños utensilios de cocina, como pequeños picos, animales.

La participación en las prácticas sociales es considerada una forma de aprender, es una guía social que utilizan los *huch'uy runa* para sumergirse e involucrarse con su entorno sociocultural, produciendo en su experiencia vivencial un aprendizaje significativo (Ausbel en Ander-Egg 1999) Los aprendizajes son considerados como un proceso de participación en las prácticas sociales, proceso en el cual el aprendiz se vale de la guía social y de los medios de su entorno local para mejorar sus destrezas y ampliar sus conocimientos.

Los procesos de enseñanza y aprendizaje son constantes, los saberes que la familia da a conocer a sus niños y niñas son dados a conocer desde la vivencia, desde algo que existe y tiene un sentido de estar. La institución educativa tiene una mirada diferente, “cumplir con los objetivos” abstractos y descontextualizados a la realidad sociocultural. Sin considerar y tomar en cuenta metodologías de enseñanza y aprendizaje contextualizados y pertinentes totalmente naturales y reales en la vida de los *huch'uy runa*. De esta manera el agente educativo desarrollaría un pedagogía amable y pertinente.

Kamay (creatividad) si se trata de aprender y reproducir las actividades que se desarrollan dentro de una determinada familia, estos elementos son una constante en la vida del niño, porque su realidad está rodeada de toda esta experiencia, que la hacen ser propia de su contexto. De tal manera que al ir reproduciendo va focalizando cada movimiento que realizará en su vida.

¹³² Qipirina, material que sirve para cargar en la espalda. Su raíz es qipi que significa cargar.

Pukllaspalla (jugando) el juego con significado simbólico. A través del juego, los niños y niñas logran insertarse en el mundo de los adultos (*runa*) en todos estos procesos de enseñanza y aprendizaje el instrumento que permite la adopción como adaptación al mundo de los *runa*, es el lenguaje. De esta manera los *huch'uy runa* vienen siendo asimilados al mundo de los runas (Rengifo 2005).

El juego interacción entre dos o más personas permite al niño o niña establecer afirmar ciertos patrones culturales producidos por la familia, la comunidad y en ocasiones por otros agentes ajenos a la comunidad. El juego representa la consolidación con la responsabilidad asumida en la primera etapa de socialización.

El juego no es abstracción, es creación, difusión cultural sobre los estilos de vida propios de la cultura de Rocoto, pero al mismo tiempo desarrolla en el niño y niña una identidad y particularidad en relación a su cultura, a su familia, a sus formas de pensar, sentir, hacer y vivir.

Los juguetes en el *pukllay* son materiales que no tienen el objetivo de distraer, sino de enseñar y consolidar lo aprendido. Así mismo, lo resaltante de los juguetes es la participación de los padres quienes elaboran para estimular los procesos de aprendizajes y socialización de la vida.

Yachapakuy (imitando) La imitación es otra forma de aprender, imitar al padre que está arando la tierra, también se puede imitar a un padre que es albañil, utilizando recursos que estén a su alcance, para ello no se necesita de elementos externos, el niño mismo se ingenia su juguete, puedo decir que su imaginación se desarrolla de manera muy espontánea.

Pese a la sorprendente diversidad de enseñanzas y aprendizajes, la función de compartir estos saberes tiene imitaciones diferidas, desde una situación de juego simbólico como de juego imaginario, que consiste en evocar de manera representativa los objetos y/o acontecimientos percibidos cotidianamente.

Desde la psicología, se menciona que la imitación surge antes del juego y que posteriormente surge el juego. Esta afirmación no puede ser generalizada, porque tanto el niño como la niña logran desarrollar sus espacios y tiempos de juego según lo demuestren sus habilidades, este es el *yuyaysapachaña*.

K'uskispalla (curioseando) con esta estrategia los *huch'uy runa* estimulan sus sentidos, desarrollan su motora fina al seleccionar las semillas de granos, su motora gruesa al pelar la papa. La curiosidad les permite entender el por qué de las cosas. Esta práctica también es estimulada por los padres. Curioseando los niños y las niñas realizan una serie de movimientos psicomotoras y emocionales.

Valores y significados de los saberes en la crianza de los niños y niñas

Las familias han demostrado que enseñar y aprender tiene un sentido en la vida, éste viene a ser la responsabilidad, un valor con que se vive cotidianamente al desarrollar el trabajo agrícola, el trabajo en el hogar. Cada uno de los integrantes asume su oficio y como tal obedece al cumplimiento y la ejecución de ella.

Los padres quieren que su hija sea una mujer hacendosa (de bien) y su hijo sea un hombre trabajador (responsable), ello significa tener muchas virtudes y habilidades.

Las órdenes, advertencias y consejos son elementos que posteriormente se encuentran presentes en sus vidas, al momento de cumplir una determinada tarea u oficio. Al parecer, la formación que reciben los niños y niñas desde temprana edad están ligadas a las responsabilidades que debe de cumplir al momento de formar un hogar o tener una pareja, caso contrario la persona que no ha recibido estos saberes es visto de manera negativa, se objeta la falta de ser una mujer hacendosa y un varón trabajador.

Para que puedan pasar su vida

Pasar la vida no es sólo cumplir con las actividades desarrolladas en la comunidad. Las culturas no permanecen estáticas, no existen esencialismos; las culturas se componen de diferentes elementos sociales y culturales propios como ajenos en los procesos de difusión. En tal sentido, la crianza que hoy vienen recibiendo los niños y niñas no está ajena a los cambios y los procesos sociales de migración. No solo de proyección al futuro sino de utilidad actual. Se cría para que apoyen a los padres en los quehaceres organizados en la familia y la comunidad.

Los padres de familia al criar de esta manera a sus hijos van tejiendo una urdimbre de saberes que posteriormente les serán útiles en su vida. De esta manera, es importante en este proceso de crianza dar elementos necesarios para saber desenvolverse en la vida o estar preparado para la vida.

Al ser eminentemente agricultores, nada garantiza que los niños y niñas terminen siendo agricultores y / o campesinos. De hecho, está la preparación inicial que recibieron, tienen en sus vidas el saber criar a sus hijos, saber cultivar la tierra, el saber criar la chacra y a los animales. A consecuencia de estos procesos coyunturales, pueden y no practicarlos posteriormente, por la presencia del término “modernidad” y “la educación escolarizada”.

Frente a esta realidad, no se le puede negar al niño y niña la existencia de otro mundo, de otras costumbres, otras maneras de ver la vida. Como todo niño y niña, tiene el derecho de conocer ese mundo “moderno”, otras lógicas de vida ajenas a su contexto, pero que posteriormente pueden determinar su identidad tanto con su familia como con su cultura.

Asimismo, constatamos que los medios de comunicación cobran cada día mayor importancia en la socialización de niños y niñas y la población en general. Los niños y niñas, al estar en contacto con estos nuevos elementos en su vida, logran adaptar ciertos modelos de comportamiento con relación a nuevas formas de vida, de hábitos y de expectativas de niñas, niños. La función de estos medios de comunicación no es de educar, como es el caso de la familia y la institución educativa; la función que cumplen consiste en entretener. De todas maneras no podemos generalizar, hay programas que difunden y dan a conocer las costumbres de los pueblos o comunidades aledañas.

En razón de la metodología utilizada para el trabajo de investigación

Considero que mi tarea como investigadora desde la etnografía implicaba realizar una interpretación tanto del emisor como del receptor al encontrarme en constante comunicación en un determinado lenguaje, porque cada cultura implica un sistema de patrones sociales. Por lo tanto, la cultura se exterioriza a través de un sistema de códigos. Eso implica que el mensaje puede ser interpretado de diferente manera. Mi tarea como investigadora fue y para futuro siempre tendrá que ser velar por los códigos culturales que han sido fijados en su morada cultural. Para ello, inicialmente tuve que despejarme en lo posible de los códigos propios y tratar de interpretar desde esa cultura sus particularidades, es decir sus patrones socio-culturales.

CAPITULO VI

PROPUESTA EDUCATIVA

Tomado de Cuentos del Sufismo

... El aprendizaje indirecto implica que el alumno, el aspirante, extrae la enseñanza no ya de lo explícito, sino de la experiencia misma o de las relaciones significativas que pueden ser establecidas a partir de un mínimo de principios o conceptos. Este tipo de aprendizaje, a diferencia del aprendizaje convencional, requiere del aspirante un estado de conciencia y de alerta permanente. No es el caso de la transmisión doctrinaria o dogmática cuyas premisas y axiomas se encadenan gradualmente a partir de un conjunto de axiomas iniciales. (Tavani 2007:118)

1. PRESENTACIÓN

La presente propuesta nace de las conclusiones y hallazgos del estudio: Los patrones de crianza de niños y niñas en la comunidad campesina quechua de Roccoto. A partir de ello, se propone no una metodología de intervención para los docentes, sino más bien lineamientos de vida, de sintonizarse y empatarse con el fluir de la comunidad y sus colectividades.

En el desarrollo de la investigación se han identificado formas propias de enseñanza y aprendizaje, “naturales y vivenciales”, que los niños y niñas ponen en ejecución cotidianamente. Estas metodologías de enseñanza y aprendizaje son estrategias pertinentes y útiles dentro de su contexto sociocultural. En tal sentido, lo que se propone desarrollar es difundir y promover las didácticas de enseñanza de los padres de familia de la comunidad campesina quechua de Roccoto-Cusco-Perú por parte de los maestros que trabajan en zonas rurales del Cusco.

La escuela debe considerar las formas propias de enseñanza y aprendizaje especialmente con los niños y niñas en la etapa inicial y el primer ciclo. En este momento, los *huch'uy runa* están en contacto directo con su realidad sociocultural y van identificando voces, sonidos, imágenes de su entorno, como también su lengua materna, el quechua.

A raíz de los resultados, podemos afirmar que estas didácticas de enseñanza y aprendizaje siguen una lógica de vida, ella se resume en el **saber hacer, saber ver, saber sentir y saber vivir**. Bajo estas ideas, nuestros *huch'uy runa* de Roccoto desarrollan sus habilidades, fortalezas, saberes y conocimientos.

2. PROPÓSITOS

La propuesta tiene como finalidad propiciar la formación permanente de los docentes desde una red, se incide en una mejor educación que se ofrece a los niños y niñas con recursos de su propia lengua y con contenidos de su cultura. Hecho que también incidirá en el fortalecimiento de su identidad cultural y en mejores aprendizajes. El trabajo cooperativo y autogestionario permite la creación de redes, el uso racional de los recursos destinados a la formación docente y que responde a las necesidades reales de formación de los participantes pues son ellos quienes definen las necesidades de formación y llevan adelante el plan de capacitación a partir de la práctica y la reflexión.

Dialogar es una actividad que se da en familia, entre amigos y conocidos que sienten la necesidad de hablar y escuchar, y es en estas conversaciones donde nace otra historia nueva que narrar. Es, a la vez, una actividad en la que participan chicos y grandes, en donde los niños y niñas están inmersos desde pequeños aprendiendo una manera de leer la naturaleza y el trabajo cotidiano. Son los conocimientos previos y los valores con los que llega a la escuela y los cuales no quedan ahí, sino mientras más comienza a interactuar con su cultura de forma participativa, esos esquemas conceptuales se modifican.

3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Los procesos de enseñanza y aprendizaje utilizados por la escuela en las comunidades quechuas del Cusco están fundamentados desde una lógica que pretende universalizar los conocimientos, aspecto totalmente contrario a las comunidades, donde los saberes no se universalizan, sino que se respetan y se toman en cuenta porque son conocimientos que tienen una lógica de compartir, no de impartir. A partir de la escuela, hay una brecha o divorcio que se produce cuando un niño o niña ingresa a un ambiente que no es parte de su vida, pero que a partir de ese instante lo adoptará con la finalidad de “educarlo”.

Sigue la idea aun existente de que la educación es recibida y dada a conocer solo en instituciones “oficiales”; dando una mirada totalmente ciega sobre la existencia de otros

contextos tan “comunes, simples u obvios” recibidos en una institución “informal”. De tal manera, la escuela en ese momento sepulta y rompe con la “educación” recibida al interior del hogar, familia extensa, grupo etéreo y comunidad del niño y la niña. La presente investigación pretende contribuir al proceso de construcción de un proyecto educativo adecuado a la realidad de las necesidades de los niños y de la escuela rural.

4. JUSTIFICACIÓN

Es necesario que los conocimientos de la comunidad de Roccoto sirvan para la escuela y se puedan desarrollar metodologías de enseñanza y aprendizaje pertinentes a su contexto y su realidad. Así podríamos difundir la cultura campesina quechua de Roccoto y comunidades aledañas. Por el paso del tiempo, y la movilidad social se van produciendo muchos cambios sociales y culturales, opacando la cultura.

El tema de las tradiciones culturales de la comunidad campesina de Roccoto y su aplicación a los contextos pedagógicos es un recurso potencial para la educación de los niños y niñas del primer ciclo de educación inicial, primer ciclo y segundo ciclo de primaria. Desde la epistemología propia de la cultura se transmite su historia y se da a conocer la lógica de vida. Las prácticas de crianza desarrolladas por los padres pueden servir como una herramienta para que las nuevas generaciones conozcan y valoren los sentidos y significados propios de la cultura.

5. OBJETIVOS

Para el desarrollo de la propuesta se ha planteado un solo objetivo:

- Capacitar una red de maestros en el manejo de estrategias, técnicas y metodologías para el uso didáctico de las prácticas cotidianas de la comunidad en la práctica pedagógica.

6. FUNDAMENTOS

La propuesta se inicia bajo el precedente de la Interculturalidad entendida como una postura ética y política que busca revisar las condiciones de opresión y sumisión de los que han sido objeto los pueblos, siendo necesario y viable conocer las epistemologías propias de la comunidad campesina andina con la finalidad de establecer un puente entre las formas de enseñanza y aprendizaje pertinentes y amables utilizados por los *huch'uy runa* recibidos al interior de sus hogares, la comunidad y otros agentes educativos. De

esta manera, los saberes impartidos en la escuela y la comunidad serían desarrollados y practicados dentro de un marco contextual y real a su crianza; particularizando, la esencia holística que caracteriza a la cultura andina.

Poniendo en evidencia todos estos pasos, se desarrollaría y practicaría una Educación Intercultural Bilingüe en las comunidades demostrando la importancia de la Interculturalidad y el Currículo. En el caso Peruano, nuestra Constitución Política del Estado hace mención a un país multicultural, plurilingüe. En ese sentido es necesario elaborar un **Currículo Intercultural pertinente y amable** con la finalidad de conocer efectivamente esta heterogenidad sociocultural porque:

La interculturalidad considera como elemento central el currículo, posibilita replantear las relaciones educativas creando condiciones para que en la práctica pedagógica haya espacio para la lengua y cultura de los pueblos originarios, así como también posibilitar las relaciones más simétricas y democráticas en la escuela, que se proyecten a la sociedad en general. (Maldonado 2006:47)

De acuerdo con la autora, considero que desarrollar un Currículo Intercultural pertinente facilitará la operacionalización de la Interculturalidad, permitiendo construir una educación contextualizada y concreta, como un proyecto útil pensando en un futuro y/o porvenir de los principales actores sociales: los *huch'uy runa*, porque la educación se debe a ellos, sin ellos las instituciones educativas serían ambientes silenciosos, sin vida, sin ruidos. Estos sentires mencionados alimentan los procesos de enseñanza y aprendizaje. Por lo tanto, la Educación Intercultural Bilingüe pertinente y el Currículo se considera como un todo integrado que considera la importancia de conocer contenidos totalmente diversos y no universalizados. De esta manera, el currículo sería un espacio equitativo y simétrico que busca la participación de toda la sociedad civil.

Al interior de la comunidad campesina de Roccoto se tiene la idea de que la EIB es un aspecto únicamente referido a la lengua¹³³, sin considerar que tanto la lengua y la cultura son elementos que se encuentran en permanente y constante interacción y dependencia.

¹³³ Algunos padres de familia de comunidades pertenecientes a esta jurisdicción (Distrito de Huanquite perteneciente a la Provincia de Paruro) tenían la idea que la EIB era solo el tema de la lengua y que eso ocasionaba dificultades en los procesos de aprendizaje de los niños. La explicación que se les dio era: la lengua no es solo el tema de la EIB, sino también están las costumbres de la comunidad (cultura). Rompiéndose esta idea generalizada en otras comunidades. No podemos afirmar que ésta ha cambiado en un 100%, está en proceso de construcción y la lucha es continua. Aún hay padres que piensan que la EIB es "pérdida de tiempo". (Taller realizado por la Asociación Puklasunchis en coordinación con el Municipio de Huanquite, Representantes de la Unidad de Gestión Educativa Local- Paruro y representantes de las comunidades campesinas abril 2006)

Por tal motivo, es necesario mostrar lo relevante e importante que es desarrollar una EIB pertinente buscando el diálogo y la participación de la sociedad civil en la educación de los *huch'uy runa*. Dentro de un marco de empatía y respeto por las dos epistemologías, como inicialmente se dijo. La investigación no pretende hacer comparaciones asimétricas, sino demostrar otras estrategias de enseñanza y aprendizaje completamente contextuales, cotidianos, naturales y vivenciales, porque:

Yo con mis niños y niñas, salgo del aula; no les gusta estar en el aula, además es muy frío y ellos están acostumbrados a moverse de un lado para otro, cuando salimos del aula, jugamos, vamos a sus chacras, ahí comemos juntos con sus padres... eso les gusta mucho y la comunidad misma te agradece y se encariña con una (maestra) yo no me puedo quejar, yo sé que en la temporada de cosecha y siembra tendré pocos alumnos, para eso yo voy acomodando mi trabajo, me quedo un poco; para no cansarlos también, porque son pequeñitos, y cuando salgo para traer alimentos. No le miento, me reclaman a dónde me ido, pero siempre salgo dejando una carta a la dirección de la escuela. (Maestra de Pronoei Rossana 2006)

Para concluir con este acápite aseguro que desarrollar metodologías de enseñanza y aprendizaje pertinentes y amables permiten establecer una participación y relaciones como también interacciones interculturales con la finalidad de demostrar la existencia de culturas diferentes y particulares. Asimismo, operativizar el concepto de Interculturalidad (López 2004:268) buscando la construcción de una democracia participativa.

En segundo lugar asumimos el enfoque sociocultural que incluya no solo la gramática sino la dimensión cultural de la lengua en los procesos de enseñanza y aprendizaje, a través del aprendizaje cooperativo, basado en el principio de reciprocidad. La cosmovisión de la comunidad campesina de Roccoto reconoce que el hombre (varón, mujer, niño y niña) es parte del todo que es la naturaleza y parte de las actividades desarrolladas y practicadas por cada uno de los miembros al interior de la familia nuclear, familia extensa y comunidad campesina. En tercer lugar la teoría de la fenomenología nos permitirá interpretar las acciones desarrolladas por la familia a través de los fenómenos socio culturales practicados en un determinado contexto y como último punto los Derechos Universales tienen la finalidad de conservar, transmitir y expresar las prácticas de crianza de los niños y niñas del campo de la comunidad campesina quechua de Roccoto.

Para finalizar este punto, desarrollar metodologías de enseñanza y aprendizaje pertinentes y amables permite establecer una participación social y relaciones como también interacciones interculturales con la finalidad de demostrar la existencia de culturas diferentes y particulares. Además, operativizar el concepto de la Interculturalidad

buscando la participación de la sociedad en una democracia participativa. Por lo tanto, la propuesta educativa viene a ser una sincronización de saberes.

7. FACTIBILIDAD

Pensamos que la propuesta hace factible desarrollar y aplicar en las escuelas, metodologías propias e interculturales de educación para los maestros desde las propias experiencias utilizadas por los padres de familia en la crianza de sus hijos. En las conclusiones de la investigación se han identificado didácticas de aprendizaje cultural “naturales, vivenciales y obvias”. Cada niño y niña guarda particularidades de aprendizaje, pero este aprendizaje no solo se limita al cerebro, también al corazón, a la vida, a los sentidos; se encuentra presente y latente en los niños y niñas. A raíz de ello, se han identificado algunas formas culturales de aprendizaje.

- a. *Simiy* (la palabra) transmisora de los saberes y conocimientos socioculturales y a partir de ella se desglosan otras como:
- b. *Nirayki* (consejo) el niño y la niña encuentran la razón y significación de los hechos.
- c. *Ñawpaq willay* (la advertencia) control social.
- d. *Kamachiykuna* (las órdenes) la orden una manera de incorporar a los *huchyuruna* a las actividades cotidianas de la familia y la comunidad, así mismo éstas tienen que ver con responsabilidades de los niños y de las niñas.
- e. *Rimaspalla* (conversando) se dan a conocer actividades de la familia y la comunidad.
- f. *Hasut'i* (el chicote) pauta cultural.
- g. *Qhawaspalla* (observando) las observaciones se ven y surgen constantemente en todos los espacios, las observaciones se sienten y son didácticas que la vivencia les da a conocer, las observaciones se viven y es una “didáctica muda” de aprendizaje.
- h. *Pukllaspalla* (jugando) El juego significado simbólico.
- i. *Yachapakuy* (imitando).
- j. *K'uskispalla* (curioseando).

8. AUDIENCIAS

El taller se desarrollara en módulos mensuales, previendo que los maestros no pueden salir de las escuelas rurales con facilidad y descuidar la educación de sus niños y niñas. En ese sentido, los talleres se desarrollarán en la misma comunidad con presencia de autoridades educativas, autoridades comunales, padres de familia y los *huch'uy runa*.

9. IMPACTOS

En un primer momento todo acontecimiento “extraño” causa impacto. Por lo tanto, es necesario realizar un trabajo de sensibilización con los maestros para demostrarles en el lugar de los hechos que estas didácticas de enseñanza son válidas y practicadas cotidianamente, por lo tanto son útiles en la vida, tanto de los niños como de los maestros. Es una de las metas de la educación, “preparar para la vida”.

Pensando que los talleres para los maestros serán de utilidad en la escuela, también creemos que los *huch'uy runa* quienes sentirán que la escuela no es ese espacio frío de cuatro paredes, que la escuela inicial recibida en sus hogares continúa en la escuela a través de la crianza de las dos instituciones sociales. De esta manera, los niños y las niñas se desenvolverán con naturalidad, espontaneidad y responsabilidad.

En relación al *hasut'i*, por ejemplo, puede parecer e ir en contra de los “derechos de los niños” pero entiéndase que, de esta manera, los padres de familia tienen un control social y es una pauta cultural de la comunidad. Más aún sabiendo que el tema de los derechos de los niños, al ser dado a conocer en las comunidades campesinas, ha ido rompiendo aquello que se ha practicado generación tras generación. El respeto a los *machula* es un respeto que tiene que ver con la sabiduría que ellos guardan a través de la experiencia de vida. Finalmente los *huch'uy runa* fortalecerán su cultura, como también conocerán que hay otra cultura “occidental” con otros conocimientos. Cada una de estas culturas con patrones de crianza distintos, pero también con el mismo valor, lo humano: el saber hacer, el saber ver, el saber sentir y el saber vivir.

10. CRONOGRAMA Y MONITOREO

Para la realización de la propuesta es necesario utilizar la estrategia de las relaciones sociales de nuestros antepasados el *ayni* tomando en cuenta el calendario agrícola de la comunidad y fiestas de la comunidad. Es necesario prever estas situaciones y

acomodarlas a las circunstancias que la comunidad disponga, para cumplir con el objetivo planteado.

Siendo el *ayni* el que consolida las relaciones sociales al interior de la comunidad, queremos mostrar que este patrón también puede ser el pilar sobre el cual se puede desarrollar los talleres *kawsayqa*, *aynillapuni* “la vida es un apoyo recíproco”. Estas relaciones se realizan con la finalidad de hacer ver, sentir a los *huch'uy runa* que en la escuela también se encuentra una parte de las costumbres comunales.

CRONOGRAMA DE LAS ACTIVIDADES

Fecha	Descripción de la actividad	Participantes
Abril del 2009	Presentar en asamblea comunal general el resultado de la tesis y los contenidos del currículo propio hallados en esta tesis y firmar un acta de compromiso involucrando a los maestros, autoridades de la comunidad y un representante de la UGEL. De la misma manera elegir un representante de la comunidad para el seguimiento de las actividades de los maestros con la finalidad de compartir sus saberes en la escuela en sincronía con el tiempo y el espacio del maestro y la comunidad.	Director de la escuela, maestros, alumnos y comunidad en general. Investigadora
Abril del 2009	Planificar y organizar actividades para el desarrollo del proyecto.	Director de la escuela, maestros, alumnos, comunidad en general e investigador.
Mayo del 2009	Los maestros inician el diagnóstico de sus propias fortalezas y habilidades. Planificar y organizar actividades para el desarrollo del proyecto.	Director, maestros de la escuela.
Junio del 2009	Los maestros inician con la construcción del calendario agrícola con ayuda de la comunidad en general y en compañía de los niños y niñas.	Maestros, investigador y alumnos.
Julio, Agosto y setiembre del 2009	Desde la epistemología de las comunidades campesinas, los maestros realizan visitas quincenalmente a los hogares de los <i>huchuyruna</i> con la finalidad de conocer los procesos de enseñanza y aprendizaje.	Maestros, alumnos, familias y comunidad en general.
Octubre del 2009	Se comparte y difunde el trabajo realizado, en reunión comunal.	Representantes comunales, autoridades educativas, niños y niñas, comunidad en general.
Noviembre y diciembre del 2009	El maestro (a) paulatinamente al desarrollo del diagnóstico y el calendario, desarrollan actividades concernientes al currículo oficial y al currículo propio de la comunidad.	Maestro y abuelos de la comunidad

11. EVALUACIÓN

En la evaluación se tomarán en cuenta las prácticas de evaluación utilizadas por las familias: la experiencia y la responsabilidad. De esta manera, se encontrará la convivencia de respeto y aceptación entre las dos culturas “andina y occidental”. Las evaluaciones se realizarán mensualmente de manera práctica ante la presencia de maestros de la red, un representante del Ministerio de Educación desde la UGEL (Unidad de Gestión Educativa Local), la comunidad campesina y los *huch'uy runa*.

12. RECURSOS FINANCIEROS

Para el desarrollo de los talleres solicitaremos el apoyo a instituciones estatales y privada presentando la propuesta y mostrando lo relevante de su ejecución por el bienestar y recordando una frase educativa desde el Estado peruano “los niños son el futuro del país”. De esa manera, se cumpliría el objetivo planteado. Asimismo, queremos la participación del municipio provincial, distrital; instituciones que representan a la sociedad civil.

FORMACIÓN DE MAESTROS EN EL USO DE METODOLOGÍAS PROPIAS INTERCULTURALES DE EDUCACIÓN

Presentación del proyecto

La escuela rural debe considerar las diferentes formas de enseñanza y aprendizaje para poder desarrollar una pedagogía más amable y pertinente (PRATEC 2004) a los procesos de enseñanza y aprendizaje de los niños y las niñas. De esta manera estos procesos educativos serán considerados pertinentes y amables para lograr una adecuada relación horizontal entre la escuela y la comunidad. Se busca establecer una convivencia intercultural en el proceso educativo de los niños y niñas y la integración intercultural en Áreas Curriculares

Una contribución que podemos hacer desde la EIB es el trabajo con los maestros para profundizar en el estudio y desarrollo de estrategias, aprovechando el uso de las didácticas propias de los padres en los programas de educación como eje articulador del desarrollo en los estudiantes de competencias y capacidades necesarios para identificarse con su cultura, lengua, comunidad, medio y conocer el al “otro”.

La siguiente propuesta, como su nombre lo indica, “propuesta”, es dada a conocer como una forma de empatía y relaciones de reciprocidad entre los dos mundos. En busca de una Educación Intercultural Bilingüe Pertinente y amable, pensando en los *huch'uy runa* de la sociedad en especial del área andina de la ciudad del Cusco en la Comunidad Campesina de Roccoto y comunidades aledañas. La propuesta puede ser aplicada en tres áreas curriculares: Comunicación Integral, Ciencia y Ambiente, y Personal Social.

1. MÓDULO SABER HACER Y SABER VER

En el desarrollo de la tesis se han identificado estrategias de enseñanza y aprendizaje que van desde lo más “simple, cotidiano u obvio”. El interés de este módulo está relacionado al “saber hacer y saber ver” dentro de estos módulos se han identificado metodologías practicadas por las familias en relación al calendario agrícola y como de manera transversal. De esta manera, las actividades no tienen un final sino un inicio. Es así que sus prácticas se caracterizan por ser eminentemente holísticas. Aquí se han identificado estrategias desde la participación: el trabajo, el compartir, la curiosidad y la observación. Para el desarrollo de estos módulos es necesario que el maestro conviva entre y con las familias y la comunidad. Asimismo, se le proporciona información sobre los temas “**Crianza del ayllu**” y la **Cultura: cultura quechua**.

OBJETIVOS	CAPACIDADES	HABILIDADES Y DESTREZAS	ACTITUDES	CONTENIDOS	ACTIVIDADES
SABER HACER Reconoce las actividades productivas que se desarrollan en la comunidad y en el hogar.	<ul style="list-style-type: none"> Trabajo (<i>Llamk'ay</i>) -Realiza actividades agrícolas en la chacra con las familias de la comunidad.	- Utiliza técnicas agrícolas para trabajar en la chacra con las familias de la comunidad.	- Colabora a las familias de la comunidad en las tareas desarrolladas en la chacra.	- ¿Qué es la actividad agrícola? - ¿Qué es la chacra? -Tareas desarrolladas en la chacra. - Participación de los miembros de la familia durante la chacra.	- Participa en el manejo del arado. - Coloca semillas en los surcos. - Ayuda en el preparado de alimentos para las personas que participan en la actividad agrícola. - Recoge los productos agrícolas.

	<ul style="list-style-type: none"> - Diferencia los roles que cumplen los miembros de la familia en la actividad del pastoreo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Reproduce los roles que los miembros de las familias de la comunidad realizan durante el pastoreo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Asume la actividad del pastoreo como una forma de vida. 	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué es el pastoreo? - Los animales que se cuidan. - Roles de los miembros de la familia. 	<ul style="list-style-type: none"> - Participa en el pastoreo de los animales. - Ayuda en el cuidado y atención del animal en caso se enferme.
	<ul style="list-style-type: none"> • Compartir (<i>Wakichiy</i>) - Comprende que su participación en las actividades productivas de la comunidad le permite compartir con los miembros de las familias. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comparte los oficios en las actividades agrícolas y de pastoreo al interior de la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> - Acepta y valora los roles que cada uno de los miembros de la comunidad realiza durante la agricultura y el pastoreo. 	<ul style="list-style-type: none"> -Cuál es el calendario agrícola. - Estados climáticos. 	<ul style="list-style-type: none"> Elabora un mapa parlante (se reúne con las familias de casa en casa identificando los lugares peligrosos del pastoreo y las chacras)
	<ul style="list-style-type: none"> • Curiosidad: (<i>K'uskispa</i>) - Distingue las prácticas agrícolas: siembra, riego, cosecha, aporque y señas desarrolladas en la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> - Manipula las herramientas agrícolas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Valora las prácticas agrícolas que se desarrollan en la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Procesos de la práctica agrícola Herramientas utilizadas para la siembra, cosecha y el riego. 	<ul style="list-style-type: none"> Participa de la limpieza del canal de riego.

SABER VER Conoce el proceso de conservación de productos agrícolas, practicadas por los niños, padres de familia y otros miembros de la comunidad.	<ul style="list-style-type: none"> Observando (<i>Qhawaspalla</i>) Reconoce las formas de conservación de los productos agrícolas. 	Utiliza las estrategias de conservación de productos agrícolas practicadas por las familias de la comunidad.	Ayuda en el proceso de conservación de los productos agrícolas.	<ul style="list-style-type: none"> Productos agrícolas del lugar. Conocimiento y conservación de los productos agrícolas y el mercado. 	<ul style="list-style-type: none"> Visita el domicilio de una familia y coordina la fecha para poner en marcha el proyecto de conservación de productos. Ejemplifica los procesos de conservación de los productos agrícolas y su utilidad.
---	---	--	---	--	---

2. MÓDULO EL SABER SENTIR

En la vida de los *huch'uy runa*, de su familia y de la comunidad, el saber sentir es parte constitutiva. Se siente al momento de desarrollar una determinada tarea o asignación de roles, como también al momento de jugar. Al momento de sentir, un integrante de la familia pone en práctica la responsabilidad. El sentir involucra el pensamiento, dentro de este proceso del sentir se han identificado las siguientes maneras y formas de enseñanza y aprendizaje: el sentido, las advertencias, las ordenes y el *hasut'i*. Se comparte con los maestros el tema: **La lengua: transmisora de saberes –conocimientos socioculturales.**

OBJETIVOS	CAPACIDADES	HABILIDADES Y DESTREZAS	ACTITUDES	CONTENIDOS	ACTIVIDADES
Desarrolla empatía por las necesidades y	<ul style="list-style-type: none"> Sentir (<i>Llakllay</i>) Interpreta las preocupaciones y comportamientos de los niños, la familia y la comunidad. 	Identifica las situaciones de tristeza de los niños, la familia y la comunidad.	Se conmueve con los problemas de lo <i>huch'uy runa</i> , la familia y la comunidad.	<ul style="list-style-type: none"> Características de la familia y la comunidad. Situaciones problemáticas que se desarrollan en la comunidad. Preocupación por el bienestar del niño, la 	Propone alternativas de solución a los problemas que se desarrollan en la comunidad.

deseos de los estudiantes, padres de familia y otros miembros de la comunidad.				familia y la comunidad.	
	<ul style="list-style-type: none"> • Consejo (<i>Nirayki</i>) Propone alternativas de solución en relación a las necesidades de los <i>huch'uy runa</i>, la familia y la comunidad. 	Identifica las necesidades de los <i>huch'uy runa</i> en la escuela, en la familia y en la comunidad.	Ayuda a los <i>huch'uy runa</i> con las necesidades que se les presentan en la escuela, en la familia y en la comunidad.	Los sistemas de reciprocidad en la comunidad: <i>Ayni</i> , <i>mink'a</i> y la importancia de ellas en las relaciones humanas de la comunidad.	<ul style="list-style-type: none"> - Formula soluciones a los problemas que detecta con los <i>huch'uy runa</i> al interior de la escuela. - Forma grupos de trabajo para identificar necesidades que se detectan en el medio escolar.
	<ul style="list-style-type: none"> • Conversación (<i>Rimaspalla</i>) Reconoce que a través de las conversaciones con las familias y los <i>huch'uy runa</i> de la comunidad se interioriza de los conocimientos propios del pueblo. 	Describe algunos conocimientos ancestrales de la comunidad en la cual desempeña sus funciones.	Se compromete con los <i>huch'uy runa</i> , la familia y la comunidad a interiorizarse de los conocimientos propios de su comunidad.	Prácticas ancestrales de la comunidad. - Los deseos: del niño, niña, de la familia y la comunidad. (El tema de los Derechos universales y de los niños)	<ul style="list-style-type: none"> - Dialoga con las familias, los <i>huch'uy runa</i> y los dirigentes de la comunidad sobre los conocimientos que les dejaron sus abuelos. - Planifica una reunión comunal en relación a los deseos de los <i>huch'uy runa</i>, familia y comunidad.
<ul style="list-style-type: none"> • El chicote (<i>hasuti</i>) Reconoce el uso del chicote como elemento de control. 	Descubre otros mecanismos de control que pueden ser utilizados en la escuela.	Tolera el uso del chicote como elemento de control dentro del aula.	<ul style="list-style-type: none"> - Nuestros abuelos: respeto a los abuelos, la familia y el grupo étareo. - El chicote como elemento de control. 	Se compromete con la comunidad para establecer relaciones de empatía, respeto y cordialidad en relación a los demás.	

	<ul style="list-style-type: none"> • Advertencias (<i>Ñawpaq Willay</i>) Interpreta los patrones culturales al interior de la familia y la comunidad. 	<p>Emplea algunas de las advertencias emitidas por los padres de familia de la comunidad como medios de enseñanza y aprendizaje del <i>huch'uy runa</i>.</p>	<p>Descubre el significado de las advertencias en la vida de los pobladores del lugar.</p>	<p>Reglas de conducta dentro de la familia y la comunidad. Reglas de conducta de otros lugares.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reproduce los patrones culturales de la familia en la institución educativa. - Organiza su tiempo laboral y de convivencia la comunidad para conocer algunas de las advertencias que utilizan los padres de familia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Órdenes (<i>Kamachiykuna</i>) Establece patrones de respeto al interior del aula: desde la convivencia con las familias y la comunidad. 	<p>Reproduce patrones de respeto al interior del aula y en la convivencia con la comunidad.</p>	<p>Argumenta la importancia de establecer patrones de respeto en la vida de cada uno de los pobladores de lugar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El significado de los derechos y los deberes a nivel comunal, familiar e individual. - Importancia del respeto en la vida de las personas y la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> - Con participación de un padre de familia designa tareas por grupos para iniciar con el proyecto y su relación con el respeto. - Emplea las órdenes para elaborar un proyecto “En la búsqueda de nuestros antepasados”

3. MÓDULO EL SABER VIVIR

El saber vivir dentro de la comunidad de Roccoto tiene que ver con la actitud de cada uno. La actitud viene a ser el deseo de vivir y practicar una determinada actividad, en tanto ella está relacionada a los acontecimientos cotidianos y naturales. La vida dentro de las comunidades no tiene parámetros rígidos, se adecua a las “necesidades de cada poblador”. En ese sentido, las actitudes que toman los padres de familia delante de sus hijos permiten que los *huch'uy runa* puedan desarrollar su vida de la manera natural y espontánea. En este módulo se han identificado las siguientes formas como el observar, la creatividad, el juego, la imitación y la

curiosidad. De esta manera, los *huch'uy runa* interactúan con su entorno sociocultural. Compartimos con el maestro: **El juego: aprendizaje significativo.**

OBJETIVOS	CAPACIDADES	HABILIDADES Y DESTREZAS	ACTITUDES	CONTENIDOS	ACTIVIDADES
Reconoce que los niños y niñas desarrollan capacidades para la vida futura mediante las actividades que desarrollan cotidianamente en la comunidad.	<ul style="list-style-type: none"> Observación (<i>Qhawaspalla</i>) Distingue las capacidades de los niños y niñas en las actividades del aula, de la familia y la comunidad. 	Interpreta los procesos de enseñanza y aprendizaje desarrollados a través de las actividades productivas en la escuela, la familia y la comunidad.	Acepta el desenvolvimiento natural de los <i>huch'uy runa</i> en los procesos de enseñanza y aprendizaje en la escuela, la familia y la comunidad.	- Los saberes en el hogar y en la comunidad.	- Participa en las actividades desarrolladas por las familias y la comunidad. - Elabora un diario con las experiencias adquiridas en la interacción familiar y comunal.
	<ul style="list-style-type: none"> Creatividad (<i>kamay</i>) Reconoce las acciones que desarrollan creativamente los <i>huch'uy runa</i> de la comunidad. 	Entiende las habilidades y fortalezas desarrolladas creativamente por los <i>huch'uy runa</i> de la comunidad en relación al calendario agrícola	Comprende las prácticas creativas de los <i>huch'uy runa</i> desarrolladas en la familia y en la comunidad.	- Enumerar los saberes de las familias, la comunidad y otras aldeñas a la comunidad que desarrollan la creatividad en las personas. - Saberes "occidentales" que desarrollan la creatividad en las personas.	- Dialoga con los abuelos de la comunidad sobre las acciones que desarrollan la creatividad en los <i>huch'uy runa</i> . - Diseña un cronograma junto con los huch'uyruna de labor pedagógica en relación al calendario agrícola.

	<ul style="list-style-type: none"> • Juego (<i>Pukllay</i>) Reconoce las actividades lúdicas del hogar: agricultura, pastoreo, cocina, lavar, pelar papa, cuidar a los hermanos menores y otras actividades complementarias practicadas al interior de la familia y la comunidad. 	Manipula elementos propios del contexto en la reproducción de las habilidades y destrezas lúdicas de los <i>huch'uy runa</i>	Reconoce que existen otras maneras de enseñar y aprender desde la comunidad mediante los juegos. Valora las estrategias de enseñanza y aprendizaje de los <i>huch'uy runa</i> durante los juegos que realizan.	-Juegos más usuales en la comunidad. La naturaleza: la flora, fauna y su vínculo con las familias y la comunidad: La pachamama en la vida de vida de los pobladores.	- Juega con los <i>huch'uy runa</i> incorporándose en su mundo y elaboran juguetes contextualizados. - Ejemplifica con juguetes situaciones reales, concretas y naturales de la vida cotidiana, con el fin desarrollar contenidos pedagógicos.
	<ul style="list-style-type: none"> • Imitación (<i>Yachapakuy</i>) Comprende el comportamiento de los <i>huch'uy runa</i> en la escuela relacionadas con los oficios practicados por cada uno de los integrantes de la familia y la comunidad. 	Descubre el mensaje que puede dar una persona al mostrar un gesto y una acción frente a una determinada práctica.	Acepta otras formas y maneras de enseñanza y aprendizaje significativos y concretos.	Las ocupaciones en la familia, la comunidad y en la ciudad. (profesiones o división social del trabajo)	Observa el comportamiento de cada niño y niña según las habilidades adquiridas cotidianamente.

	<ul style="list-style-type: none"> • Curiosidad (<i>k'uskispalla</i>) Distingue la importancia que tiene el movimiento corporal para los <i>huch'uy runa</i> en las actividades desarrolladas en la escuela, la familia y la comunidad. 	<p>Emplea la curiosidad como medio de enseñanza y aprendizaje al interior de la escuela.</p>	<p>Valora la dinámica del movimiento de los niños y niñas en los procesos de enseñanza y aprendizaje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El cuerpo humano: partes del cuerpo humano y la salud del cuerpo humano. - La importancia de la curiosidad en el desarrollo psicosocial y cognitivo del niño. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sistematiza los movimientos de los <i>huch'uy runa</i> en cada momento de sus vidas durante la ejecución de ciertas actividades. - Reproduce el movimiento del cuerpo humano mediante danzas realizadas con sus estudiantes. - Investiga acerca de los procesos de evaluación implementados por los padres de familia sobre los procesos de aprendizaje de los <i>huch'uyruna</i>.
--	--	--	---	--	--

BIBLIOGRAFIA

Ander – Egg, Ezequiel

1999 **Diccionario de Pedagogía**. Buenos Aires: Magisterio del Río de la Plata.

Ansión, Juan

2007 **Educación en ciudadanía INTERCULTURAL**. Lima Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.

Asociación Araypalla

2001 **Culturas e infancias. Serie: Niños y diversidad cultural** Terre des hommes Alemania. La Paz: Grupos de Base-terre des hommes-Alemania, ASUR

Arratia, Marina

2006 “En tiempo de lluvia y de cosecha faltan muchos los niños a la escuela: desencuentros del calendario escolar y los ciclos de vida de comunidades andinas agrocéntricas” en **Calendario Agrofestivo en comunidades y escuela**. Lima: Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas 35-49

Asociación Pukllasunchis

2002 **Diccionario Castellano Qhichwa**. Cusco: GTM (Suiza) y NOVIB (Holanda)

Barrantes, Echevarría

2002 **INVESTIGACIÓN: Un camino al conocimiento. Un enfoque Cuantitativo y Cualitativo**. San José de Costa Rica: EUNED

Barragán, Rossana

2007 **Guía para la formulación y ejecución de Proyectos de Investigación**. La Paz: PIEB.

Berger, Peter y Thomas Luckmann

1979 **La construcción de la realidad**. Buenos Aires: Amorrortu editores.

Bohannon, Paul y Mark Glazer

1993 **Antropología**. Lecturas. Segunda Edición. Barcelona: McGraw-Hill Interamericana de España, S.A.U.

Bourdieu, Pierre

2002 **Conceptos básicos y construcción socioeducativa.** Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional.

2003 **Capital cultural, escuela y espacio social.** Buenos Aires: Siglo XXI Editores

Castro, Vanesa y Magdalena Rivarola

1997 **Manual de capacitación para los talleres sobre el uso de la Metodología de Investigación Cualitativa.** S/I y Edic.

CONAFE

1999 **Guía del maestro multigrado.**México:D.F.: Consejo Nacional de Fomento Educativo.

Cook, T.D. y Ch.S. Reichardt

1995 **Métodos Cualitativos y Cuantitativos en Investigación Evaluativa.** Madrid: Morata

De León Pasquel, Lourdes

2005 **La llegada del alma. Lenguaje, infancia y socialización entre los mayas de Zinacantán.** México D.F., CIESAS / CONALCULTA*INAH

Díez, Elísa y Román Martiniano

2001 **Conceptos básicos de las reformas educativas iberoamericanas. Un modelo de enseñanza-aprendizaje.** Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.

Esterman, Josef

2006 **Filosofía Andina. Sabiduría indígena para un mundo nuevo.** Colección: "Tecnologías y filosofía" 1. La Paz: ISEAT.

Flores Ochoa, Jorge

2004 "La cultura quechua". **Revista de Antropología. Escuela Académico Profesional de Antropología.** Año 2. N° 2 Octubre. Lima: Universidad Mayor San Marcos.87-96.

García, Fernando

2005 **Yachay: concepciones sobre enseñanza y aprendizaje en la comunidad campesina de Aucará, Departamento de Ayacucho, Perú.** La Paz: Plural-Proeibandes-UMSS

Garton, F Alison

1994 **Interacción social y desarrollo del lenguaje y la cognición.** Barcelona: Ediciones Paidós S.A.

Geertz, Clifford

1995 **Tras los hechos: Dos países, cuatro décadas y un Antropólogo.** Barcelona: Paidós.

1996 **La interpretación de las culturas.** Barcelona: Editorial Gedisa.

Grillo, Eduardo

1996 **Caminos Andinos de Siempre.** Lima: Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas.

Hammersley, Martín y Paul Atkinson

1994 **Etnografía Métodos de investigación.** Barcelona: Paidós

Harris, Marvin

1996 **Antropología Cultural.** Madrid: Alianza Editorial.

1997 **El desarrollo de la teoría antropología.** México D.F. Veintiuno editores.

INEI PERÚ <http://www1.inei.gob.pehttp://desa.inei.gob.pe/mapas/bid//>. Página visitada 21-10-08

Jiménez, Rosalba

2004 “Lo masculino y lo femenino en las sociedades indígenas, a propósito de políticas de “género y educación” en Inge Sichra (comp.) **Género, etnicidad y educación en América Latina.** Madrid: PROEIBANDES/Invent/Tantanakuy/Morata. 63-69.

Lenkersdorf, Carlos

1999 **Los hombres verdaderos. Voces y testimonios tojolabales.** México: Siglo XXI

López, Luis Enrique

2004 “Trece claves para entender la Interculturalidad en la educación latinoamericana” en Marino Samaniego y Carmen Gloria Garbarini (Ed) **Rostros y fronteras de la identidad**. Temuco: Universidad de Chile. 235-273.

Machaca, Magdalena y Asociación Bartolomé Araypalla

2006 “Yachay: los saberes en la cultura quechua” en **Calendario Agrofestivo en comunidades y escuela**. Lima: Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas. 103-111.

Ministerio de Agricultura Región Cusco

1999 **Proyecto Especial de Titulación de Tierras (PETT)**. Cusco: PETT

Otondo, Edna

2007 **Wawaqa wawa jinalla parlan Bilingüismo y Lenguajes Infantil Quechua en Dos Wawa wasis**. La Paz: Plural / PROEIB Andes.

Panez, Rosario

2000 **Resiliencia en el ande**. Lima: PANEZ&SILVA EDICIONES

Puiggrós, Adriana

2004 **El saber dignifica** en Línea www.pagina12.com.ar/diario/suplemento/libros/10-1022-2004-04-18.html. Pág., visitada el 24-10-08

Prada, Fernando

2006 **Turu napese (Puerta del cielo) La Búsqueda del territorio y la letra en la sociedad Chiquitana. Cuadernos de Investigación N° 3**. Cochabamba: PROEIB Andes.

PRATEC

2004 **Una escuela amable con el saber local**. Lima: Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas.

2005 **Saber Local en la Comunidad y la Escuela**: Lima: Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas.

Rengifo V., Grimaldo

2005 **A mí gusta hacer chacra**. Lima: Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas.

2000 “Crianza de la Biodiversidad y Niñez en los Andes” en Terre des hommes, Alemania (com.) **Niños y crianza de la biodiversidad en la chacra**. Lima: Gráfica Bellido SRL. 11-33.

Rodríguez, Gregorio, Javier Gil Flores y Eduardo García

1996 **Metodología de la investigación cualitativa**. Granada: AljibeArdo

Rogoff, Bárbara

1993 **Aprendices del pensamiento. El desarrollo cognitivo en el contexto social**. Barcelona: Ediciones Piados.

Romero, Ruperto

1994 **CHIK’I: Concepción y Desarrollo de la inteligencia en Niños Quechuas Pre-escolares de la comunidad de Titikachi**. Cochabamba: Instituto de Investigaciones de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Universidad Mayor San Simón.

Schatzman, Leonard y Anselm L. Strauus

1973 **Field research; strategies for a natural sociology**. New Jersey: Prentice Hall

Shütz, Alfred y Thomas Luckmann

1977 **La estructura del mundo de la vida**. Buenos Aires: Amorrortu Editores

Tassinari, Antonella

2007 “Concepcoes indígenas de infancia no Brasil” **REVISTA TELLUS, AÑO: 7 NUMERO: 13**. CAMPO GRANDE-BRASIL: UCDB EDITORA 11-25.

Tavani, Guido

2007 **Cuentos del Sufismo**. Buenos Aires-Argentina: Quadrata

Tubino, Fidel

2007 **Ciudadanías inconclusas El ejercicio de los derechos en sociedades asimétricas**. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú / Cooperación Alemana al Desarrollo (GTZ)

Uccelli, Francesca

1996 “Socialización Infantil a través de la familia y la escuela. Comunidad Campesina Sallac Santa Cruz, Cusco”. **Tesis para optar el grado de Licenciatura en Ciencias Sociales**. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.

Vigotsky, Lez Semionovicht

2000 **Desarrollo de los Procesos Psicológicos Superiores**. Barcelona: Grijalbo.

Wolk, Leonardo

2008 **Coaching en acción. El arte de soplar brasas**. Buenos Aires: Gran Aldea Editores-GAE SRL.

Consultas en red

http://www.turismoinkaiko.net/peru_viajes_turismo/peru_destinos/cusco/paruro.htm

Página visitada el 09-04-09

ANEXOS

Madres e hijos participando de una actividad comunal (*ayni*)



Niño participando de la actividad agrícola.



Niña venteando el trigo temporada de cosecha “trigu iray”



Huchyuruna reproduciendo el *ayni* en una actividad de la escuela



Niño trasladando *chhala* luego de temporada de cosecha “*sara kalchay*”

